

Le Conseil législatif pourrait disparaître (Johnson)

Toutefois, la question a été référée au conseil national du parti pour étude

ACTON VALE (PC)—S'il n'en tenait qu'au chef de l'Union nationale, le Conseil législatif disparaîtrait des institutions politiques du Québec.

Dans une entrevue accordée en fin de semaine à un journaliste de La Tribune, M. Johnson a affirmé qu'il n'avait aucune objection à inclure dans son programme politique un article prévoyant la disparition de cet organisme.

Toutefois, le député de Bagot, remplacerait le Conseil législatif, par un autre organisme ou mécanisme qui empêcherait que la constitution de la province de Québec soit manipulée par une seule majorité (celle de l'Assemblée législative).

Commentant la fin dramatique de la dernière session, alors que le conseil législatif à majorité de l'Union nationale, s'est soumis aux exigences du gouvernement Lesage, le chef de l'opposition a dit ne pas comprendre l'attitude du Conseil législatif "surtout, a-t-il ajouté, que nous leur avions dit que nous étions prêts à les soutenir jusqu'au bout."

M. Johnson a précisé que cette attitude démontrait clairement "qu'un Conseil législatif sans pouvoirs était parfaitement inutile."

Le député de Bagot a cependant expliqué que "le fait que leur statut n'était pas encore défini, avait peut-être penché dans la balance. . .

Au point où en sont les choses, il semble que ce soit le gouvernement Lesage qui veuille maintenir le Conseil législatif."

Le chef de l'Union nationale, en tant qu'individu, verrait d'un bon oeil la disparition du Conseil législatif.

Décision

"Toutefois, a-t-il ajouté, en autant que le parti de l'Union nationale est concerné, la question a été référée au conseil national du parti pour étude."

C'est le conseil national qui décidera de la position du parti sur ce point.

Même avec la disparition du Conseil législatif, M. Johnson, tient absolument à garder la souveraineté du peuple en certains cas, tout particulièrement en ce qui concerne la constitution du Québec.

"Il faudrait alors prévoir un mécanisme qui exigerait les deux-tiers des députés ou encore députés qui représentant les deux tiers des électeurs pour amender la constitution."

Il ne s'agit cependant pas de la seule formule de remplacement soumise par M. Johnson. Il pourrait encore y avoir un organisme élu qui aurait juridiction après l'Assemblée législative. Finalement, le moyen absolu de maintenir la souveraineté du peuple, serait, selon M. Johnson, le référendum populaire.

Prévisions atmosphériques

Ensoleillé. Un peu moins chaud et humide. Vent léger. Min. et max. à Québec: 60 et 75.

(Voir détails en page 2)

★ ★ ★

LE SOLEIL

68e ANNEE — No 194 QUEBEC, LUNDI 16 AOUT 1965 PRIX SEPT CENTS

Dans Le Soleil aujourd'hui

Ann. classées	28 à 31	Pages fém.	21 à 25
A Québec auj.	26	Patrons	22
Bandes illustrées	20	Propos médicaux	14
Bridge	30	Service des signaux	2
Décès	33	Rive sud	18
Finance	6	Spectacles	26 et 27
Horoscope	5	Sport	10 à 13
Mots croisés	31	Télévision	18

Plombiers et électriciens

La grève compromet le succès de la 54e Expo provinciale

Par Lucien BOUCHARD

La grève des plombiers et électriciens qui sévit depuis le 20 juillet a immobilisé d'importants travaux au terrain d'exposition et principalement au Colisée, risquant de compromettre le succès de la 54e exposition provinciale qui doit débuter le 2 septembre.

C'est ce que nous ont déclaré des entrepreneurs qui ont obtenu le contrat de réfection du système de réfrigération de la patinoire du Colisée. Les travaux ont été immobilisés au début de la semaine dernière, sur des menaces de la part des grévistes, même si, de l'avis de l'entrepreneur Maurice Genest, ce domaine ne regarde pas la plomberie, mais la réfrigération.

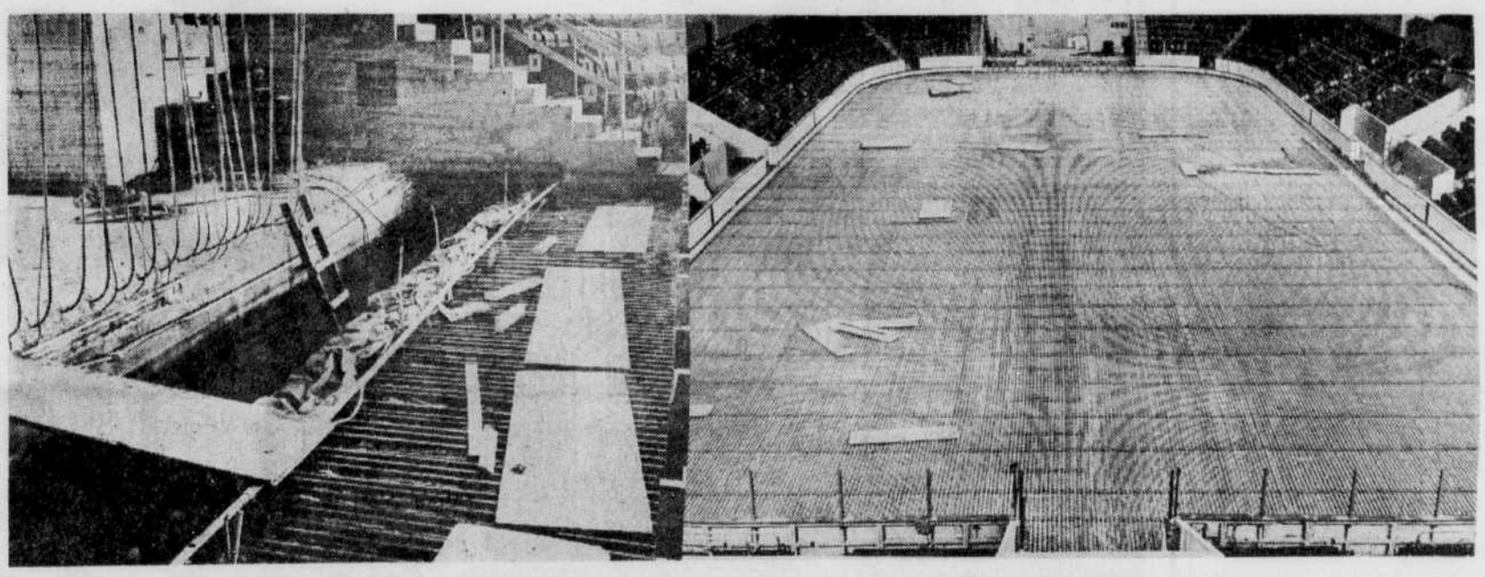
Il s'agit d'un contrat d'environ $100,000 mais dont les travaux n'ont débuté qu'il y a une quinzaine de jours. Une visite au Colisée nous a permis de constater qu'à moins d'une action rapide, ce dernier sera inutilisable pour l'exposition. Hier encore, des camions déchargeaient de l'acier, le Colisée ressemblait à un vaste chantier, avec la tuyauterie à découvert, des bouts de tuyaux non soudés et le ciment brisé à plusieurs endroits pour permettre les travaux.

Interrogé à ce sujet, le directeur de la Commission de l'exposition s'est montré peu locace, disant que la publicité autour de ces difficultés pourraient nuire au succès de l'exposition. "La grève peut se terminer demain matin" dit-il. Il ajouta que la Commission de l'exposition tiendra une réunion d'urgence cet après-midi pour étudier le problème.

A moins d'un compromis permettant la fin de la grève à brève échéance, les exposants eux-mêmes, selon M. Boucher, feront face aux mêmes difficultés, pour l'éclairage et autres aménagements électriques dans leurs kiosques.

Si la grève inquiète les membres de la Commission, un autre facteur entre également en ligne de compte, le facteur temps, et un entrepreneur déplore que ce contrat ait été donné à la dernière minute alors

(Suite à la page 2, 3e col.)



SERA-T-IL PRET POUR L'EXPOSITION PROVINCIALE ? — D'importants travaux entrepris à la toute dernière minute, au Colisée, ont été immobilisés par la grève des plombiers et électriciens. Comme on peut le voir sur les photos ci-dessus, le Colisée est inutilisable pour le moment et la Commission de l'exposition est perplexe devant ce problème. Une réunion d'urgence doit avoir lieu cet après-midi.

Des élections maintenant, un geste non responsable (Thompson)

OTTAWA (PC)—Si le premier ministre Pearson décrétait des élections générales dans le cadre des frontières des circonscriptions telles qu'elles sont distribuées actuellement, cela relèverait de l'irresponsabilité, a déclaré aujourd'hui M. Robert Thompson, leader du parti du Crédit social.

M. Thompson a fait savoir dans une déclaration que le gou-

(Suite à la page 2, 1ère col.)

En bref

Coups de feu et capture, à Sainte-Foy

Pour la seconde fois, en moins d'une semaine, les agents patrouilleurs de la police de Sainte-Foy ont capturé, à la pointe du revolver un Québécois qui allait pénétrer dans le Buffet Henri IV, sur le chemin Sainte-Foy. L'homme au dossier très chargé, s'est rendu après un troisième coup de feu. Les policiers faisaient leur ronde lorsqu'ils aperçurent une voiture louche dans la rue Jean-Berthiaume. En même temps, un citoyen lançait une information à la police au sujet de la même voiture. En voyant apparaître les agents, l'homme a abandonné ses outils et a tenté en vain de fuir.

Grève à Chibougamau

CHIBOUGAMAU — Cent employés de la Merryl Island Copper Mine, au Lac Doré, à Chibougamau, sont entrés hier à 11 heures de la matinée.

Les employés sont affiliés à l'Union des Métallurgistes-Unis d'Amérique. Les négociations étaient en cours depuis quelques mois et les principaux points du litige sont la sécurité d'emploi et la répartition des bonis de vie chère.

Jusqu'à maintenant, la Sûreté Provinciale n'a rien à déplorer chez les grévistes qui font du piquetage à l'entrée de la mine.

La crise grecque se continue

ATHENES (AFP)—La situation anormale créée par la présence au pouvoir d'un gouvernement qui n'a pas obtenu la confiance de la Chambre ne saurait se prolonger davantage, a déclaré en substance M. Georges Papandreou dans un communiqué publié hier soir.

Messe de l'Assomption

CASTELGANDOLFO (AFP)—Le pape Paul VI a célébré hier matin la messe de l'Assomption de la Sainte-Vierge comme chaque année au milieu des fidèles de Castelgandolfo, dans la petite église du Bernin, à quelques mètres du palais apostolique.

Arthur Tremblay affirme que les erreurs dans les certificats d'études ont été corrigées

Le sous-ministre de l'Education, M. Arthur Tremblay, a annoncé, en fin de semaine, que les erreurs se rapportant à un certain nombre de certificats distribués depuis jeudi dernier aux étudiants des high schools protestants ont été corrigées.

De son côté, le Bureau des professeurs de Montréal, représentant quelque 500 enseignants, a demandé la démission de M. A. Tremblay. Une résolution, approuvée également en fin de semaine, dit qu'on a été témoin d'une "inefficacité incroyable" dans la correction des examens.

Les certificats en question avaient été envoyés aux candidats par le ministre de l'Education du Québec et contenaient des erreurs qui affectaient les notes supérieures à 80 pour cent dans certaines matières.

"Ces erreurs ont été corrigées, a dit le sous-ministre, et de nouveaux certificats ont été émis pour les élèves en cause".

De retour à Dorion, près de Montréal, après des vacances en Gaspésie, vendredi soir, M. Paul-Gérin Lajoie, ministre de l'Education, est rentré dans la vieille capitale hier soir. Il est actuellement en réunion avec les principaux conseillers de son ministère en rapport avec toute la question des résultats d'examens scolaires dans la province.

Depuis vendredi, nous a déclaré un porte-parole du ministère, il a été en communication constante avec son sous-ministre et les hauts fonctionnaires, de même qu'avec les représentants des commissions scolaires et de diverses association s'intéressant à l'éducation.

Les nouveaux certificats destinés aux élèves protestants ont été mis à la poste samedi matin.

AUTRES ERREURS POSSIBLES

Selon les autorités des postes, tous ces certificats seront rendus à destination dès demain, dans la plupart des régions de la province. Dans certains endroits, la livraison pourrait tarder d'un jour ou deux.

Selon le sous-ministre, "tout indique que la correction des notes supérieures à 80 pour cent rectifie la plupart des erreurs qui ont été signalées au ministère.

"Toutefois, a-t-il ajouté, on a décelé d'autres types d'erreurs attribuables à divers facteurs".

Le sous-ministre a précisé que tout étudiant qui croit que le certificat reçu contient une erreur d'une autre nature que celle déjà corrigée, comme mentionné plus haut, est invité à s'adresser par la poste ou par télégramme à M. N. MacNevin, au ministre de l'Education, à Québec.

Le ministère de l'Education a formé une équipe spéciale pour l'étude de tels cas et les étudiants seront vite mis au courant du résultat des revisions.

Pendant les prochains jours, a dit le sous-ministre dans son communiqué de presse, des consultations auront lieu avec les représentants des institutions protestantes.

Le but de ces consultations sera d'étudier l'opportunité de retarder les dates des examens de reprise qui doivent débuter le 23 août, pour les élèves des high schools protestants.

SYSTEME MONOLITIQUE

RIMOUSKI — Le nouveau supérieur du Séminaire de Rimouski s'est prononcé catégoriquement contre l'institution au Québec d'un système d'éducation monolitique, alors qu'il défendait les membres du Conseil supérieur de l'Education, la survie des écoles indépendantes qui recevraient l'aide de l'Etat.

"Ce serait . . . un grand malheur que l'organisation cohérente dont le ministère veut faire bénéficier l'éducation dans le Québec tende à devenir un système monolithique où toute initiative est défendue et où les institutions indépendantes n'auraient plus leur place", a déclaré le chanoine Robert Lebel aux membres du Conseil supérieur venus siéger à Rimouski.

Selon lui, le ministère de l'Education se doit de respecter les principes émis dans le préambule du bill 60 où on affirme le droit des parents de choisir l'école qu'ils veulent pour leurs enfants, donc le droit pour eux de créer ou de maintenir des écoles autonomes tout en bénéficiant des moyens administratifs et financiers à cette fin.

"Les institutions privées revendiquent le droit à la vie, un droit réel qui comporte non seulement un sauf conduit dans l'existence mais le droit de respirer l'air frais de la liberté et d'absorber assez de vitamine financières pour garder une vigoureuse santé et n'être pas les souffre - douleur des enfants vigoureux et forts que seront les

(Suite à la page 2, 2e col.)

Arrestation de M. Darabaner

A la suite d'une longue enquête, les agents de la brigade des fraudes de la Sûreté provinciale en coopération avec ceux de la brigade criminelle de Québec, ont appréhendé à Montréal un dénommé Moise Darabaner, impliqué dans une série de fraudes et dans des incendies criminels. Le suspect sera ramené à Québec en fin de journée. Il a été rejoint dans la Métropole en fin de semaine.

Le suspect ferait partie d'un groupe dont 17 ont déjà été arrêtés et mis en accusation. Quelques-uns ont même déjà été condamnés.

Le Québécois sera accusé de fraudes et d'avoir joué un rôle dans des incendies dans l'Est du Québec. A Québec même, la police municipale aurait aussi des griefs contre l'inculpé.

La fraude se chiffrerait à une centaine de mille dollars dont une forte partie viendrait de déboursés de compagnies d'assurance.

Emeutes à Los Angeles

La violence se propage au Sud

LOS ANGELES (PA) — L'atmosphère de violence du quartier noir de Los Angeles, encerclé par des troupes, s'est propagée aujourd'hui à d'autres villes du sud de la Californie.

Pour la première fois depuis que l'émeute sanglante a débuté, il y a six jours, des bandes de hors-la-loi noirs se sont attaqués à tous les secteurs blancs, tirant des coups de feu, plaçant des bombes incendiaires et posant plusieurs gestes de violence.

Divers endroits

Des Noirs se sont soulevés dans leur secteur de Long Beach, à 15 milles de Watts, centre principal de l'émeute, et un policier, l'agent Richard Lefebre, 23 ans, a été mortellement blessé par une balle.

D'autre part, des francs-tireurs en automobile, que des témoins ont identifié comme étant des Noirs, ont tiré sur plusieurs maisons de Sylmar, banlieue habitée par des Blancs dans la vallée de San Fernando.

Pour photo et détails voir page 8

Des bombes incendiaires ont éclaté sur le boulevard Hollywood dans la capitale du cinéma, et des cours à bois ont été mises à feu à Wilmington, dans le port et près du quartier des affaires de Los Angeles.

A San Diego, à 120 milles plus au sud, des Noirs ont manifesté dans plusieurs rues, et un Blanc a été poignardé. Trois magasins ont été incendiés.

Dans la banlieue de Van Nuys, un entrepôt a brûlé. La police a arrêté neuf Noirs et elle a blessé une femme noir d'un coup de feu.

Dans le quartier de Watts, plus de 14,000 gardes nationaux et 1,000 policiers veillent à réprimer toute reprise de l'émeute qui a failli dégénérer en guerre civile.

Tôt aujourd'hui, on comptait 32 morts, 801 blessés et 2,603 arrestations.

(Suite à la page 2, 3e col.)

La Lune n'est plus un mystère (Tass)

MOSCOU (AFP) — "La face cachée de la Lune a cessé d'être une énigme pour la science" a déclaré à l'agence Tass, le Dr Youri Lipski, chef de la section de physique lunaire et des planètes de l'Institut astronomique Sternberg de Moscou.

Le Dr Lipski qui a analysé les premiers clichés renvoyés sur terre par la station spatiale Sonde III a pu faire les constatations suivantes:

La partie nord de l'hémisphère qui tourne vers la terre est occupée par des "mers", alors que la partie septentrionale de la face cachée est un continent géant, comportant d'immenses dépressions, et de nombreux cratères.

Les caractères de façon générale sont très nombreux sur la face cachée de la Lune. C'est ainsi que sur une surface de près de 3,225,000 milles carrés, couverte par un seul cliché, on compte quatre cratères d'un diamètre de plus de 125 milles près de vingt ayant un diamètre de 60 à 125 milles, près de 60 de 30 à 60 milles, 100 de 10 à 25 milles et plus de 400 cratères de 6 à 10 milles de diamètre.

En gros, la face invisible de la Lune comporte relativement peu de "mers" et est plus montagneuse.



LA PARTIE SOMBRE DE LA LUNE — Cette photo de la partie sombre de la lune a été publiée aujourd'hui par l'U.R.S.S. Elle avait été prise le 20 juillet dernier grâce à la station interplanétaire russe Sonde-3.

(Téléphoto PA par câble de Moscou)

La Reine n'accusera pas, croit-on, réception de l'Adresse du Conseil législatif

par Antoine Ladouceur

Sans présager de la décision qui sera prise, il demeure plus que probable que le Palais de Buckingham n'accusera même pas réception de l'adresse que le Conseil législatif du Québec a fait parvenir directement à la Reine d'Angleterre, au début du mois d'août.

C'est le 28 juillet que la Chambre Haute a décidé, par un vote de 9 contre 5, d'ignorer les voies habituelles et de transmettre directement à la reine une adresse lui demandant de ne pas intervenir dans le débat qui divise à l'heure présente les deux Chambres de la législature provinciale.

Le conflit est né au début de la dernière session de l'Assemblée législative quand la Chambre Haute refusa d'accepter un projet de loi du gouvernement en vertu duquel les pouvoirs du Conseil auraient été diminués en ce sens qu'il aurait perdu son droit de veto touchant toute matière d'ordre constitutionnel. Devant le refus du Conseil d'accepter le bill 3, le gouvernement Lesage décida de procéder par adresse à la Reine pour obtenir du Parlement de Westminster les restrictions des pouvoirs de la Chambre Haute.

La majorité de l'Union Nationale au Conseil législatif procéda alors de la même façon pour faire échec à l'initiative de l'Assemblée législative.

Depuis lors, l'adresse de l'Assemblée législative a été transmise à Londres avec "avis favorable" du gouvernement canadien cependant que celle de la Chambre Haute est demeuré lettre morte puisque le gouvernement Lesage a refusé la semaine dernière de l'acheminer vers le Palais de Buckingham par l'entremise de la voie diplomatique habituel, soit le gouverneur général du Canada.

Avant la fin de la dernière session, alors que le premier ministre du Québec n'avait pas encore fait connaître la décision rendue publique la semaine dernière, le leader de l'Union Nationale à la Chambre Haute proposa l'envoie "directement à la Reine" l'adresse du Conseil législatif accompagnée d'un mémoire expliquant l'utilisation de cette procédure inhabituelle.

L'adresse du Conseil législatif a donc été envoyée à la Reine Elizabeth II par courrier aérien, le 2 août, soit depuis deux semaines.

Depuis cette date, la Chambre Haute n'a reçu aucune communication, soit verbale, soit orale, indiquant que le document en question avait atteint sa destination.

Un membre du Conseil législatif nous a informé aujourd'hui que les fonctionnaires des Postes n'avaient non plus retourné le précieux colis à son point de départ: donc, il a bel et bien atteint sa destination.

Cet observateur nous a déclaré qu'un accusé réception de l'adresse signifierait que la Reine a entre les mains la requête du Conseil législatif.

Il a ajouté par ailleurs que le refus d'accuser réception ne le surprenait guère puisque, officiellement, la Reine n'est pas sensés recevoir l'adresse de la Chambre Haute par suite du refus du gouvernement Lesage de l'acheminer vers Londres.

Il sera donc moins litigieux au Parlement de Londres d'accepter la réduction des pouvoirs de la Chambre Haute du Québec, le premier n'ayant pas été informé "officiellement" que les conseillers législatifs s'opposent à cette amendement à la constitution.

Il faut conclure que la Chambre Haute du Québec ne peut plus d'aucune façon que ce soit s'opposer au bill 3 présenté par le gouvernement Lesage et qu'elle n'aura pas été chanceuse dans les démarches entreprises pour parvenir à ce résultat puisque ses revendications n'auront pas atteint les autorités compétentes ni par les voies habituelles ni par les voies extraordinaires.

Des élections maintenant,...

(Suite de la première page)

vernement n'a pas besoin de décréter des élections générales avant la redistribution des circonscriptions électorales qui doit avoir lieu l'année prochaine, puisqu'il n'a pas eu de difficulté à faire adopter cette mesure par les Communes à la dernière session.

Les déplacements de population de la campagne vers les centres urbains depuis le remaniement de la carte électorale en 1952 ont grandement diminué la représentativité du corps des députés aux Communes, a-t-il précisé. Ce déséquilibre ne devrait pas se perpétuer pendant quatre autres années.

M. Thompson a affirmé que de perpétuer cette représentation caducque en décrétant des élections "serait de l'opportunisme politique de la pire espèce et un mépris flagrant des principes démocratiques".

Réunion d'étudiants

LENNOXVILLE, Qué. (PC)— L'Union canadienne des étudiants tiendra un congrès à l'université Bishop de Lennoxville du 29 août au quatre septembre.

Le temps

PRONOSTICS

MONTREAL (PC)—Voici les prévisions de la météo, selon l'observatoire fédéral de Dorval:

Régions de Montréal, de l'Outaouais, des Laurentides, de Québec, des Cantons de l'Est et de la Mauricie, ensoleillé, mais un peu moins chaud et humide. Vent léger. Minimums et maximums à Montréal, à Ottawa et à Sherbrooke, 65 et 80; à Québec, à Ste-Agathe et à La Tuque, 60 et 75.

Régions du Lac-St-Jean, de Baie-Comeau, de Rimouski, de Sept-Iles et de Gaspé, généralement clair, mais plus frais. Vent du nord-ouest de 15 milles devenant léger cet après-midi. Minimums et maximums à Chicoutimi, 50 et 70; à Baie-Comeau, à Rivière-du-Loup et à Mont-Joli, 55 et 70; à Gaspé, 60 et 70; à Sept-Iles, 50 et 65.

Service des signaux

EN MONTANT

Escoumins, 122 — 0940-14 Suninger, 1525-15 Bonassola, 0535-16 Virna, 0755-16 Gripsholm, 0505-16 Mar Tirreno, 0800-16 Ingrid Brodin,0710-16 Teresa, 0850-16 Empress of England.

Lake Ontario 2220-16, Reopat 0930-16, Jarso 1900-16, Mare Nostrum 1500-17, Paseidon 0300-17, Akagi Maru 1430-16, Murray Bay 1240-16, Sunsea 1400-16, Lismoria 0000-17, Bahia de Santiago de Cuba 1000-16.

Québec, 0 — Willowbranch 1040-16, Martin Zubizarreta 0950-16, Frank J. Humphrey 1200-16.

Pass. 0410-16 Coniscliffe Hall, 0520-16 Montrealais, 0635-16 Christian Sartori.

Arr. 0500-16 Yildun, 1900-15 North Pioneer, 1945-15 B.A. Canada, 20530-15 R. A. McInnis, 2100-15 Guy Bartholomew, 2400-15 Robert McMichael, 0445-14 Foundation Venture, 1830-14 Frank J. Humphrey, 2220-13 Ryndam, 2245-13 Aragona.

Départ 2315-13 Ryndam, 2400-13 Falkenstein.

Grondines, 41 — 0300-16 Cisseula.

Trois-Rivières, 68 — Pass. 0450-16 Hagarty, 0625-16 Everetton, 0710-16 Cisseula, 0645-16 Clemens Sartori, 0550-16 Canadoc, 0740-16 Beavereim.

Arr. 0700-16 Menier Consol, 1940-13 Sungate.

Départ. 1900-14 Sungate.

AVIS AUX NAVIGATEURS

Sorel, le 13 août 1965

Fleuve St-Laurent, en amont de Québec Circulaire No 50

Si la température et les circonstances le permettent, les phares de Champlain en haut seront déplacés durant la journée de mardi, le 17 août 1965. Un autre avis aux navigateurs sera émis quand les travaux commenceront, et un autre lorsque les travaux seront complétés et que les nouveaux phares indiqueront exactement le centre géimétrique du chenal navigable.

(Signé) Noël Paquette,
Agent régional, Services Maritimes

—o—o—o—

Québec, le 13 août 1965

Fleuve St-Laurent en aval de Québec Circulaire No 64

Avis est par la présente donné qu'une nouvelle bouée électrique No 108½-B a été établie temporairement dans l'alignement de Cap Brûlé, pour indiquer le prolongement du banc de sable. Position : latitude 47°05'59" longitude ouest, 70°43'16" carte 1208.

(Signé) G.-E. Gaudreau,
Agent régional, Services Maritimes.

EN DESCENDANT

Trois-Rivières, 68 — Arr.: 17.15-15 Thorsdrake, 01.30-15 F. A. Sherman, 18.00-14 Aristandros, 23.40-14 M. G. Livanos. Pass. 08.05-16 Saskadoc.

Grondines, 41 — 07.45-16 Newscarrier, 14.45-14 Notre-Dame des Neiges, 14.35-14 J.E.D., 13.30-14 Savoie, 06.35-14 Fort Lauzon.

Québec — Arr. 00.20-16 Imperial Collingwood, 00.40-16 White Rose, 05.50-15 Rialto, 06.00-15 Cacouna, 20.15-14 Wilke. Dépt : 08.30-16 HMCS Skeena, 15.00-14. Parkdale, 15.30-14. Polaris, 22.30-14. Inverewe, 24.00-13. Asterope, 24.00-13. Fernleaf, 16.30-13. Texas Maru.

St. Jean, 14 — 00.40-16 Braconda, 02.20-16 B. F. Fairless, 04.40-16 Sophie C. 08.15-16 James Norris, 07.20-16 Hamildoc, 07.50-16 Margit Brovig, 05.15-15 North Voyageur, 08.45-15 Maplebranch 11.35-15 Inland, 09.20-15 St.Lawrence. 13.10-15 Fort Carillon, 15.50-15 Dunit Head, 10.50-15 Cacouna, 12.20-15 Oliverbranch 13.30-15 R. A. McInnis, 14-45-15, Fort Lauzon 08.50-14. Sillery, 09.45-14. Willowbranch, 19.25.14 Eagleschiffe Hall, 22.45-14 Kasugasan Maru, 12.10-14, Ste-Marguerite, 14.30-14. R. McMichael, 09.15-14 Longboat, 09.15-14 Tadoussac, 06.35-14 Guard Mavoline, 20-15-13. Fort Liberty, 19.00-13 R. A. McInnis, 18.15-13. St. Ulric, 20.35-13 F. Mary, 20-40-13 G. Montcalm.

Escoumins, 122 — 03.00-16 Prins Willem V., 11.15-15 Raila Dan, 11.20-15 Kovroy, 08.30-15 Beaverfir, 13.15-15 Sauli, 02.00-15 MAAS, 03.25-15 Parkdale, 13.20-15 Irish Maple, 11.35-15 Dimitri Gulija, 19.30-15 Rimouski, 04.25-15 Kajusan Maru, 04.30-15 Laketon, 17.05-15 Proton, 09.05-15 Inverewe, 12.35-15 Black River, 23.35-15 Serena, 11.15-14 Finnamore Valley, 09.10-14 Athelqueen, 00.55-14 Texas Maru, 11.05-14 Fernleaf, 11.10-14 Asterope, 09.05-14 Akita Maru, 10.55-14 Transamerica, 01.15-14 Athelknight, 12.25-14 Imperial Halifax 11.00-14 Bro River, 11.40-14 Carol Lake, 02.25-14 Irving Glen, 02.35-14 Carinthia, 12.05-14 Fairhead, 13.30-14 Skacoting 04.20-14 Mansfield 05.00-14 Skauholt, 13.50-14 Montrealais, 05.25-14 Dimitros, 07.20-14 Cement Karrier, 07.45-14 Murray Bay, 10.00-14 Rathlin Head, 10.30-14 Shelter Bay, 23-40-14 Polaris, 17.30-14 Sunmalka, 18.50-13 Tobias Maersk, 16.50-13 Anisa.

Arthur Tremblay affirme que les...

(Suite de la première page)

institutions d'Etat attablées aux finances publiques".

Le chanoine Lebel a affirmé que cette revendication n'était pas émise seulement au bénéfice des institutions libres en cause et des intéressés du jour mais aussi de toute la population qui doit avoir la possibilité de choisir . . . "un droit de toute la population pour laquelle une saine émulation entre école privée et école d'Etat contribue à maintenir plus haut la qualité de tout l'enseignement dans toute la province. La présence d'institutions indépendantes est un bien commun de toute la population et c'est à ce titre qu'elles méritent d'être défendues".

"La liberté, la spontanéité, la richesse de la diversité que doivent garantir la décentralisation du système public et la présence d'un secteur indépendant, elles sont le bien de la population, un bien que tous les citoyens du Québec se doivent de garder jalousement".

ACTON VALE (PC)—Le chef de l'Union nationale a blâmé directement le gouvernement libéral pour les nombreuses erreurs et les multiples retards apportés dans la correction des examens pour les élèves de 10e et de 11e années à travers le Québec.

Au cours d'une entrevue exclusive avec un journaliste de La Tribune, M. Daniel Johnson n'a pas ménagé ses paroles pour affirmer qu'il s'agissait là d'un "cas patent de manque de préparation".

Le député de Bagot a ajouté que "les autorités concernées avaient tout le matériel pédagogique en mains mais qu'on avait négligé d'entraîner le personnel voulu".

M. Johnson a expliqué que cette négligence grave du ministère de l'Education avait provoqué des "conséquences terribles", en commençant par l'inquiétude des parents et allant jusqu'à l'angoisse des enfants.

"Pour plusieurs, ces retards et ces erreurs ont signifié des vacances ratées, mais pour d'autres, c'est encore beaucoup plus grave: il s'agit de carrières ratées, puisque les résultats n'étaient pas prêts à temps po ur que certains élèves puissent faire leur entrée à l'université dans les délais prescrits."

Le chef de l'opposition à Québec soutient que la négligence du gouvernement "risque de compromettre des réformes que tous le monde souhaite."

Selon M. Johnson, les erreurs dans les examens sont attribuables au fait qu'il n'existait pas de personnel qualifié pour préparer les cartes à être insérées dans les machines électroniques.

"Le ministère de l'Education aurait dû entraîner ce personnel bien avait les examens de fin d'année, mais il a négligé de le faire," a ajouté M. Johnson.

A la toute dernière minute, on a fait appel à quelques centaines de professeurs qui n'étaient pas préparés à ce travail "et le pire c'est que le gouvernement se prépare à jeter la responsabilité sur ces personnes alors qu'elles ne sont pas à blâmer," a déclaré M. Johnson.

"Ce n'est pas la mécanographie qui a manqué, c'est la bureucratie, c'est à dire le ministre et le sous-ministre de l'Education."

M. Johnson en était à sa première déclaration officielle sur le sujet, expliquant qu'il "avait préféré jusqu'à maintenant s'abstenir de tout commentaire afin de ne pas politiser le débat.

Il s'était contenté de poser des questions en Chambre sur les retards à faire parvenir les résultats aux enfants.

"incidemment, le gouvernement était déjà bien en retard, même avant la grève des Postes," a commenté M. Johnson.

Sauvetage inusité à Saint-Nicolas

Plusieurs citoyens ont assisté, hier soir, à Saint-Nicolas, au sauvetage d'une taure qui était tombée dans un ravin d'au moins 200 pieds de profondeur.

L'incident s'est produit sur la ferme de M. L. Laliberté, en bordure de la route no 3. Sous les regards de plusieurs citoyens inquiets, des sauveteurs sont descendus à même l'escarpement qui leur offrait de multiples risques et périls.

Malgré sa chute, la bête fut trouvée sans blessure. MM. Germain Moreau et Benoît Lapointe, qui étaient descendus dans le précipice avec M. Laliberté, traînèrent ensuite la bête jusque sur la berge du Saint-Laurent d'où elle fut ramenée au pâturage

Diefenbaker est prêt

OTTAWA (U.P.I.) — Le chef de l'opposition aux Communes a demandé à un groupe de partisans québécois de se préparer aux élections qui "auront lieu à l'automne". La date n'a pas encore été fixée, mais M. Diefenbaker semble assuré que des élections seront tenues avant la fin de la présente année. D'ailleurs, le premier ministre Pearson pourrait bien annoncer son choix aujourd'hui même. Le groupe du Québec était reçu à l'heure du thé, à la demeure de M. Diefenbaker.

La violence se propage...

(Suite de la première page)

Le spectre d'une vaste campagne de propagande communiste sur les conflits raciaux aux Etats-Unis a flotté au-dessus de la maison du président Johnson au Texas.

Le président Lyndon Johnson a exprimé son inquiétude au sujet des effets des rixes à Los Angeles, à Chicago et à Springfield, Mass. Les Américains subiront le contrecoup de cette flambée de violence en Afrique et en Asie du Sud-Est.

Le président Johnson a fait une déclaration hier et il est de retour aujourd'hui à Washington.

M. Roy Wilkins, secrétaire de la N.A.A.C.P. (Association nationale pour l'Avancement des Gens de couleur), a déclaré dimanche à New York que les émeutes de Los Angeles "devaient été réprimés en faisant usage de toute la force nécessaire".

La grève compromet...

(Suite de la première page)

que ces travaux auraient pu débuter en juin. "C'est toujours comme ça, dit-il, lorsqu'il s'agit de travaux municipaux".

A ce sujet, le directeur de la Commission, L. Boucher a déclaré pour répondre aux reproches déjà formulés envers la Commission de l'exposition qui, dit-on, arrive toujours à la dernière minute, que la Commission doit passer par les ingénieurs, les architectes de l'hôtel de ville et le Conseil, ce qui prend toujours du temps. Nous n'avons que 300 jours pour travailler, dit-il, on ne peut faire des travaux dans 10 pieds de neige."

Longue lutte à Chypre

CHYPRE (AFP) — Pour la première fois hier, le président Makarios, qui prenait la parole au cours d'une cérémonie dans le district de Paphos, a dit aux chypriotes grecs qu'ils ne devaient pas s'attendre à une solution rapide du problème chypriote. "Notre lutte sera longue", a-t-il déclaré, et il a demandé aux chypriotes grecs de faire preuve de patience.

Démission du gouvernement

SEOUL — Le cabinet du gouvernement coréen du sud a démissionné en bloc dans le but de consolider les "possibilités politiques" du président Park Chung Hee. Tous les leaders du parti démocratique républicain ont également résigné avec eux.

Cotre brisé par l'orage

SANTIAGO, Chili, (U.P.I.) — Un cotre de la marine chilienne, ayant 91 hommes à son bord, s'est brisé sur un récif au sud du port de Valdivia, hier, au cours d'un orage.

On est sans nouvelles de l'équipage. Selon des premiers rapports, non confirmés, plus de 50 hommes se seraient noyés.

ANNONCE

Nombre de personnes portent LEURS DENTIERS Confortablement

FASTEETH, une poudre alkaline (non acide) qui maintient les dentiers en place plus solidement. Pour manger ou parler avec une parfaite assurance, saupoudrez votre dentier avec FASTEETH. Ne forme jamais pâte ni gomme, ne laisse aucun goût. Assainit l'haleine. FASTEETH se vend à tous les comptoirs de produits pharmaceutiques.

Cours de secrétaires médicales au Québec

Un cours de secrétaires médicales est offert, à compter du 18 septembre 1965 jusqu'au 18 juin 1966, à toutes les personnes qui désirent se spécialiser dans le domaine du secrétariat médical.

Ce cours s'adresse particulièrement aux personnes qui ont à manipuler un lexique médical, soit dans les archives, bibliothèques, bureaux de médecins, etc. et même à toute autre personne intéressée à se perfectionner en acquérant de nouvelles connaissances.

Il comprend des notions d'anatomie - physiologie - microbiologie. Chaque système: nerveux, digestif, endocrinien, etc,. est étudié de façon à fournir à l'étudiante tout le lexique qui lui permettra de bien remplir sa fonction de future secrétaire médicale.

Le dossier médical y est enseigné sous ses différents aspects: composition, manipulation, aspects juridiques.

De plus, un intérêt particulier est porté à l'enseignement des diverses techniques s'appliquant plus spécifiquement aux secrétaires médicales.

QUALIFICATIONS REQUISES:
Une 11e année ou ses équivalents, une parfaite connaissance du français et de dactylo.

Nombre d'étudiantes limité. FRAIS du cours: $100.00

Les étudiantes qui auront suivi, avec assiduité, les cours et réussi les examens, se verront décerné une ATTESTATION.

Les cours se donnent à la Maison Marguerite D'Youville à 2700 Ch. des Quatre-Bourgeois, Québec. (Près Hôp. Laval) le 3e samedi de chaque mois - de 9h. a.m. à 5h. p.m.

Pour renseignements supplémentaires, s.v.p. communiquer à 661-7781.

Bien digérer c'est mieux vivre!



Aidez votre digestion en buvant quotidiennement Vichy CÉLESTINS.

IMPORTÉE DE FRANCE, Vichy CÉLESTINS est une eau minérale absolument naturelle reconnue mondialement pour faire du bien au système digestif. Légèrement thérapeutique, à cause de sa teneur en sels minéraux, c'est une eau de régime appréciée qui convient à tous, aux enfants comme aux adultes.

CÉLESTINS est la seule authentique EAU DE VICHY vendue au Canada.

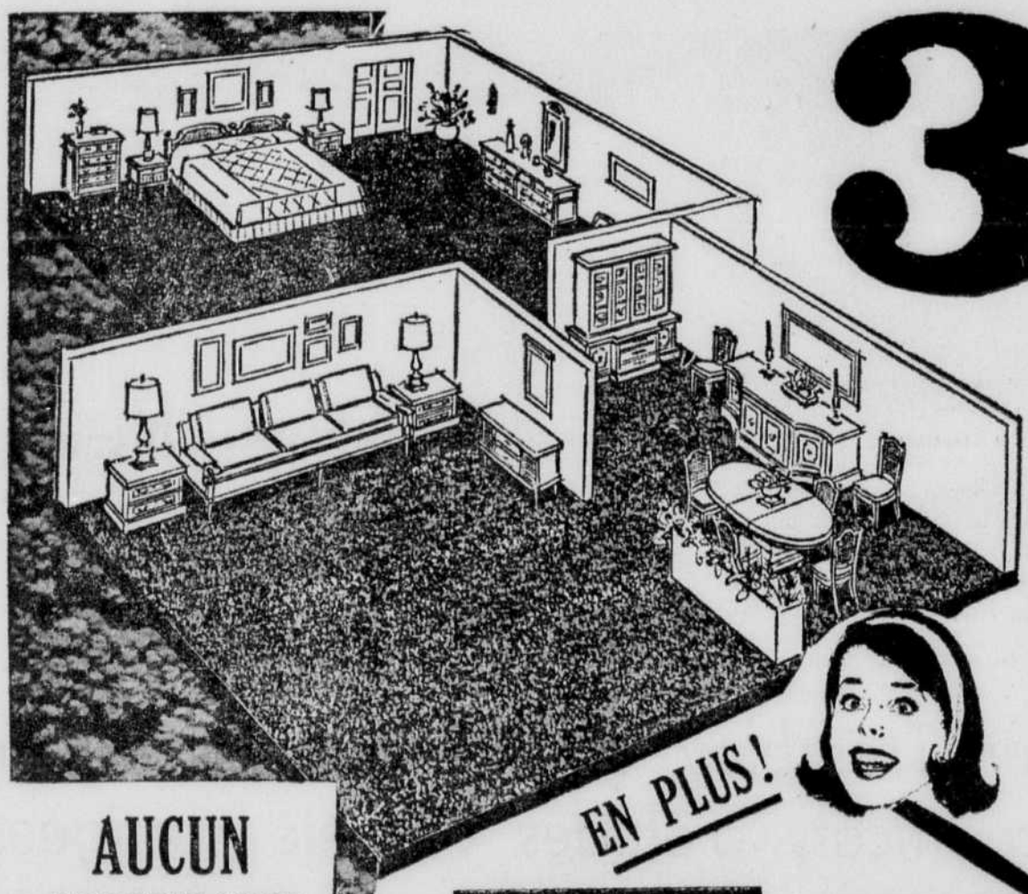
VICHY CÉLESTINS FRANCE

Méfiez-vous des imitations. Demandez toujours

CÉLESTINS

l'eau qui fait... du bien!

PRIX DEFIANT TOUTE COMPETITION



3 PIECES DE TAPIS MUR-A-MUR

Spécial

118.95 jusqu'à 300 pi.car.

EN PLUS!

GRATIS!
BALAYEUSE
de marque renommée
OU
TAPIS MUR à MUR
dans la
SALLE de BAIN

AUCUN COMPTANT

AUSSI BAS QUE $1.40 par sem.

TERMES selon votre **BUDGET**

EN PLUS!

SERVICE à DOMICILE

- GARANTIE ECRITE
- VARIETES DE COULEURS
- POSES PAR DES EXPERTS
- 1er versement en OCTOBRE
- APPELS INTERURBAINS

APPELEZ immédiatement 522-1291

(APPELS INTERURBAINS ACCEPTES)

SERVICE TELEPHONIQUE DE 24 HEURES

NOUS SOMMES AU SERVICE DES REGIONS DE QUEBEC LAC-ST-JEAN ET BAS ST-LAURENT

Pour une qualité supérieure c'est chez...

QUEBEC
411 rue Dorchester
522-1291
Salle d'échantillon

SUPERIOR CARPET CO.

QUEBEC
411 rue Dorchester
522-1291
Salle d'échantillon

Voeu des Acadiens

Reconnaissance officielle du français au Nouveau-Brunswick

CARAQUET, N.-B. (PC) — Les Acadiens réclament pour le Nouveau Brunswick la reconnaissance officielle de la langue française, mais ils jugent peu opportun de formuler une requête semblable pour la Nouvelle-Ecosse et l'Ile du Prince-Edouard.

Un voeu demandant que la reconnaissance officielle du français soit proclamée par les trois provinces a été rejeté, samedi, par l'assemblée plénière du deuxième congrès quinquennal de la Société Nationale des Acadiens qui se tenait dans cette pittoresque ville du nord-est du Nouveau-Brunswick.

Le voeu avait été soumis par une commission du congrès qui était chargée de l'étude du visage français de l'Acadie.

Quelque 150 représentants des différentes associations acadiennes des trois provinces, participant au congrès, ont décidé, après quelques minutes de discussion seulement, qu'une telle demande ne devait s'adresser qu'au Nouveau-Brunswick où les Acadiens forment un peu plus de 38 pour cent de la population.

Des participants ont souligné que l'on paraîtrait peu sérieux aux yeux des autorités de la Nouvelle-Ecosse et de l'Ile-du-Prince-Edouard si on leur présentait une telle requête.

Le groupe francophone de la Nouvelle-Ecosse forme un peu plus de 11 pour cent de la population et dans l'Ile-du-Prince-Edouard la proportion est de près de 16 pour cent.

DES ECOLES

Aucun de ces deux gouvernements, a-t-on dit, ne sera prêt à dépenser peut-être $10,000,000 pour donner un statut officiel à la langue française.

Il est préférable que les Acadiens de ces deux provinces concentrent leurs efforts à l'obtention d'écoles françaises qui répondent à leurs besoins et à l'obtention d'un personnel bilingue, au sein de la fonction publique, quand la situation le justifie.

On a fait remarquer, en outre, qu'il serait beaucoup plus opportun de laisser la Commission royale d'enquête sur le bilinguisme et le biculturalisme se prononcer sur la question.

L'assemblée plénière a adopté une quarantaine de résolutions touchant les domaines de la politique, de l'économie, de l'éducation et de la langue française.

La plupart des résolutions comportent des demandes à l'adresse du gouvernement fédéral et des gouvernements provinciaux.

Les Acadiens se sont plaints de ce que la Gendarmerie royale n'a pas suffisamment de policiers bilingues dans les provinces. La Gendarmerie royale assure le service policier dans les trois provinces en vertu d'une entente avec le gouvernement fédéral.

Il a été décidé que la société nationale ferait des représentations auprès du procureur général de chacune des provinces et auprès du ministre fédéral de la Justice pour que l'on tienne compte de la présence des groupes francophones dans l'assignation des policiers.

CANADIEN NATIONAL

Si l'on constate des améliorations notables dans les services d'Air Canada, on a souligné, par ailleurs, qu'il faudrait rendre beaucoup plus bilingues les services sur les trains du Canadien National desservant les Maritimes.

Les délégués ont attaché une attention particulière à la fonction publique, surtout celle du Nouveau-Brunswick.

Une résolution adoptée note qu'il est pratiquement impossible de démocratiser la fonction publique par l'intérieur, étant donné que les fonctionnaires en place agissent naturellement dans le sens de leurs intérêts. Une telle action interne peut facilement s'interpréter comme étant de la discrimination à l'endroit des francophones, et les Acadiens ont suggéré quelques mesures pour corriger la situation par l'extérieur.

Il faudrait d'abord que les services d'orientation scolaire fassent connaître les avantages d'accéder à la fonction publique.

La Commission du service civil du Nouveau-Brunswick devrait compter deux coprésidents, dont l'un francophone.

On a invité l'université de Moncton à greffer à son nouveau département de sciences sociales une école de la fonction publique où la formation des futurs fonctionnaires servirait tout autant les intérêts du Nouveau-Brunswick que ceux de gouvernement fédéral et de tous les gouvernements provinciaux soucieux de bilinguisme.

Abordant le domaine de l'éducation, la S.N.A. a réaffirmé que, dans les programmes scolaires des écoles des régions acadiennes, il importe d'établir la priorité de la langue maternelle.

ECOLE NORMALE

Les porte - parole acadiens croient qu'il ne devrait y avoir aucun enseignement de l'anglais pendant les trois premières années du cours primaire. L'anglais oral serait introduit en quatrième année et la lecture anglaise, en cinquième année.

Soucieux, d'autre part, du fait qu'il importe de perfectionner l'enseignement de l'anglais comme langue seconde, les délégués ont invité l'université de Moncton à établir une commission d'enquête sur l'enseignement de cette langue en vue de son amélioration.

Les congressistes se sont déclarés heureux de la décision du gouvernement du Nouveau-Brunswick d'établir une école normale sur le campus de l'université de Moncton. La construction de celle-ci doit débuter le printemps prochain.

Cette institution relèvera du ministère provincial de l'Education mais les représentants acadiens croient qu'il faudrait confier l'administration de cette école à l'université pour ainsi suivre une tendance générale dans ce domaine.

La S.N.A. voudrait aussi que les autorités fédérales et provinciales lancent une enquête socio-économique dans les régions acadiennes dans le but, entre autres choses, de trouver les moyens d'améliorer leur standard de vie.

Le projet d'unification des provinces de l'Atlantique sera étudié par la S.N.A. afin d'en déceler les conséquences que celui-ci pourrait avoir sur la population acadienne.

Programme de décentralisation en matière d'hygiène mentale

(par Roch DESGAGNE)

KENOGAMI — Le ministère de la Santé tend à instituer un réseau de services d'hygiène mentale complets pour chaque région de la province, suivant le programme exposé hier par le docteur Dominique Bédard. Le médecin était délégué du ministère de la Santé à la manifestation d'inauguration de la sixième clinique de réadaptation Domrémy, à Kénogami.

Le spécialiste a parlé d'une étude qui sera entreprise en ce sens dans la région de Chicoutimi - Lac - Saint - Jean, afin de définir les besoins de la population dans le domaine de l'hygiène mentale. Cette planification à long terme pourrait s'appliquer à d'autres régions du Québec.

DECENTRALISATION

Suivant le docteur Bédard, les autorités médicales veulent doter les secteurs populeux éloignés de grands centres de facilités médicales. Cette décentralisation tienda compte des facteurs géographiques, et démographiques, des distances, des possibilités d'aménagement de centres régionaux, ect.

"Nous ne voulons plus d'hôpitaux de 1,000 lits et davantage", explique le médecin, en précisant que le ministère favorisera à l'avenir l'aménagement de centres psychiatriques régionaux d'une capacité maximum de 300 lits.

"Il faudra éventuellement qu'une région comme le Saguenay dispose de ses propres ressources pour le traitement de l'hygiène mentale", disait-il.

A lavenir, le gouvernement exigera des nouveaux hôpitaux généraux la création de services psychiatriques.

Réunion de linguistes et de traducteurs

NEW RICHMOND — Une quinzaine de traducteurs et linguistes, dont des représentants des universités, des services gouvernementaux et du secteur privé, se réuniront du 16 au 20 août, à Stanley House, sous les auspices de la Société des traducteurs et interprètes du Canada.

Ce colloque aura lieu dans le cadre des rencontres d'intellectuels et d'artistes que le Conseil des arts du Canada organise, chaque été, dans cette historique demeure située à New Richmond, en Gaspésie.

Les participants étudieront les moyens d'assurer une meilleure coordination de la recherche et de la diffusion des connaissances en matière de linguistique et de terminologie française au Canada.

Cette rencontre, dont l'animateur sera M. Jean Darbelnet, du département de Linguistique de Laval, pourrait avoir des suites très intéressantes non seulement pour les traducteurs et les linguistes, mais pour tous ceux qui s'intéressent au progrès et à l'enrichissement de la langue française au Canada.

Six autres réunions compléteront le programme de la saison. Voici la liste des sujets qui y seront discutés ou des groupes qui y participeront: science, technologie et société; groupe de poètes de langue française; la responsabilité sociale du monde universitaire, l'homme dans la Cité; à la recherche d'un nouvel humanisme; rencontre de musiciens folkloristes.

A Ottawa

avec Amédée Gaudreault



Propos du lundi à bâtons rompus

OTTAWA. — Tout passe, y compris les vacances, et votre chroniqueur vous revient aujourd'hui en évitant délibérément certains sujets, car son . . "radar" devra d'abord être remis en état de fonctionner . . . J'ai aussi manqué (!) la grève des facteurs, qui ont pulvérisé un cliché qu'on aurait cru indestructible: passer comme lettre à la poste . . . L'ancien ministre de l'Agriculture de M. Thatcher, M. H. McDonald, a enfin été nommé sénateur, après des mois de soupirs. Mais il y a encore des . . soupirants, y compris au Québec. Pour revenir à la Saskatchewan, où M. Tommy Douglas fut premier ministre pendant plus d'une décennie, une commission royale d'enquête sur les rouages administratifs de cette province vient de publier son rapport, déplorant notamment . . . un manque de planification "étonnant". Le rapport ajoutait qu'une "formule modernisée" pourrait permettre à cette province d'un million d'âmes d'épargner annuellement $15 millions. Qui l'eût crus!

Le congrès provincial annuel du Ralliement des créditistes aura lieu à Saint-Jérôme les 21 et 22 août . . . Au récent conclave du Couchiching, on avait parfois des idées différentes, ce qui n'a surpris personne, mais il appert qu'on a aussi mis de l'avant des "faits" différents. Cela sautait depuis longtemps et régulièrement aux yeux de ceux qui, chez nous, ont la moindre documentation sur votre vie politique et il m'est par exemple un jour arrivé de démontrer, discrètement, à un "expert" des questions nucléaires, avec textes à l'appui, qu'il lui manquait pas mal de "faits".

Ce fut, apparemment, la fin d'une prestigieuse croisade. Là où la croisade continue, c'est à Radio-Canada, où pas plus tard que la semaine dernière, à la radio, un autre "expert", quelque peu farfelu sur les bords . . . déclarait froidement sur le réseau d'Etat, que l'on fait de la "recherche nucléaire militaire" à l'usine de Chalk River, en Ontatio . . .

M. Hazen Argue, ancien leader national du C.C.F. défait comme libéral en Saskatchewan aux élections de 1963, vient d'annoncer qu'il sera de nouveau candidat aux "prochaines" . . . Il y a plus d'un mois, j'avais signalé que M. Jean Marchand pourrait bien être candidat non pas à Montréal mais plutôt dans le district de Québec et sans doute dans Québec-Montmorency, actuellement représenté aux Communes par le Dr Guy Marcoux . . . La société "Firestone" va construire une usine à Joliette. . . Avec le retrait de M. Gaston Defferre, il est de plus en plus question de la candidature de M. Antoine Pinay contre le général de Gaulle, aux élections présidentielles françaises, à la fin de l'année. M. Pinay aura un handicap de plus que M. Defferre: il ne pourra même pas parler de l'âge du général . . . Michel Chartrand, chef du parti socialiste québécois, qui vient d'intenter une poursuite au gouvernement provincial, a-t-il consulté son bras droit, le professeur Jacques-Yvan Morin, sur l'aspect constitutionnel de sa thèse ? . . .

M. Ralph E. Collins, ancien ambassadeur en Afrique du Sud, a récemment été nommé sous-secrétaire d'Etat suppléant aux Affaires extérieures et non sous-secrétaire d'Etat, comme l'ont annoncé certaines agences, le premier adjoint de M. Paul Martin demeurant M. Marcel Cadieux . . . Les problèmes politiques de la Grèce ne simplifient pas ceux de l'Otan, d'autant plus que la question de Chypre n'est pas totalement étrangère aux difficultés que l'on affronte actuellement à Athènes . . . La vente de près de $500 millions de blé canadien en Russie va amener de l'or soviétique sur la scène internationale et provoquer une pause dans le secteur de l'or, dont le prix a d'ailleurs aussitôt fléchi à Londres, à l'annonce de la transaction de Winnipeg. . . A une récente conférence de presse, une journaliste a demandé au nouveau chef conservateur britannique Edward Heath, un célibataire, qui serait, s'il devenait premier ministre de son pays, "hôtesse à 10 Downing Street".

— Est-ce là une proposition?" ràpliqua, moqueur M. Heath . . . Quand il a succédé à sir Alec Douglas-Home, M. Heath a imité son adversaire le premier ministre Wilson, en choisissant son principal concurrent à la direction de son parti, M. Reginald Maudling, comme son bras droit . . . On réclamait le mois dernier la modernisation des installations portuaires de Québec. Les nouveaux cargos ont aussi un équipement perfectionné, tel le "Tarantau" de la "Canada Steamship Lines" qui a récemment déchargé 25,400 tonnes de "boulettes" de minerai de fer à Hamilton en cinq heures et 15 minutes. . . Des avions identiques au F-5, que le Canada vient de choisir pour remplir le rôle de "soutien de troupes", seront bientôt utilisés par les Américains au Vietnam et . . . l'expérience sera précieuse par ricochet pour Ottawa . . . Le "Financial Post" prétend que la récente hausse de salaire accordée aux facteurs va entrainer une "spirale" des traitements dans la fonction publique fédérale qui va coûter plus de $130 millions à Ottawa . . .

Selon le premier ministre Robichaud

Les Anglophones acceptent les progrès des Acadiens

CARAQUET, N.-B. (PC) — Le premier ministre Louis Robichaud du Nouveau-Brunswick s'est déclaré d'opinion, samedi, que de plus en plus les anglophones reconnaissent qu'il est dans l'intérêt général que les Acadiens des provinces maritimes progressent.

Lorsque les Acadiens s'appliquent à promouvoir leurs intérêts économiques, culturels et sociaux, ils ne sont pas les seuls à en profiter. Ils contribuent au développement de la société toute entière, a déclaré M. Robichaud s'adressant aux délégués au 2e congrès quinquennal de la Société nationale des Acadiens.

M. Robichaud a dit que l'un des exemples frappants de l'attitude de compréhension des anglophones est leur acceptation de l'idée d'une université française à Moncton.

"Votre inventaire des forces vives acadiennes et votre détermination d'exploiter vos effectifs au maximum ne peut laisser indifférente la population entière et certainement pas le gouvernement."

Les Acadiens du Nouveau-Brunswick, a souligné M. Robichaud, ont une mission spéciale à remplir. Ils sont dans une situation où mieux que tout autre groupe ils peuvent servir l'unité canadienne.

Le Nouveau-Brunswick possède les éléments essentiels pour devenir la province la plus bilingue du pays, possédant le meilleur équilibre dans la répartition de la population anglophone et francophone.

Cette situation place la province, a ajouté M. Robichaud, dans une position où elle peut contrecarrer les théories séparatistes et ainsi cimenter l'unité canadienne.

"La population francophone et anglophone doit être amenée à comprendre la mission spéciale du Nouveau-Brunswick bilingue dans la conservation du Canada bilingue."

Le premier ministre a dit que trois facteurs contribueront à une authentique appréciation du fait français en Acadie: le propre effort de valorisation humaine que poursuivent les Acadiens; la reconnaissance du rôle du Nouveau-Brunswick dans la conservation du Canada bilingue et le climat actuel de fraternité internationale et d'oecuménisme générateur de compréhension mutuelle.

Sans les mentionner, M. Robichaud a dit qu'il y a encore certaines situations déplorables qu'il faut arriver à redresser. Mais il s'est dit confiant dans l'avenir devant la courbe ascendante des progrès indéniables du groupe acadien.

Mgr Gosselin reçoit une haute décoration

CARAQUET, N.-B. (PC) — La Société nationale des Acadiens a décerné, samedi, sa plus importante décoration, la médaille d'or de l'Ordre de la fidélité acadienne, à six personnalités qui se sont dévouées à la cause du fait français en Acadie.

Les titulaires sont le juge Aubin Arsenault, ex-premier ministre de l'Ile-du-Prince-Edouard, Mgr Livain Chiasson, vicaire général du diocèse de Bathurst et curé de Shippagan, Nouveau-Brunswick; M. Willie Belliveau, de Pointe-de-L'Eglise, Nouvelle-Ecosse; Mgr Paul-Emile Gosselin, de Québec, secrétaire du Conseil de la vie française; le juge Louis Lebel, de la Cour du Madawaska, Nouveau-Brunswick, et le juge Eniol Michaud exjuge en chef de la Cour du Banc de la Reine du Nouveau-Brunswick.

Mgr Gosselin et le juge Lebel ont reçu leur décoration au banquet de clôture du 2e congrès quinquennal de la S.N.A.

Les quatre autres recevront leur décoration au cours de fêtes régionales qui seront organisées pour chacun d'eux dans un avenir prochain.

Revaloriser la politique

CARAQUET (PC)—Il est essentiel de revaloriser la politique, si l'on désire que la population acadienne s'y intéresse.

C'est ce qui ressort des discussions qui ont marqué hier les délibérations de la commission chargée de l'étude des questions politiques au 2e congrès quinquennal de la société nationale des Acadiens.

M. Alexandre Boudreau, directeur du service des relations extérieures de l'université de Moncton, N.-B., a fait remarquer qu'aucun citoyen responsable n'a le droit de nos jours de se tenir orgueilleusement à l'écart des partis politiques, sous prétexte que la politique est sale.

La population en général, a-t-il dit, refuse d'admettre la politique au rang d'une profession et n'a guère de respect pour l'homme qui ne vit que de politique.

M. Boudreau croit qu'il y a deux moyens de revaloriser la politique, d'abord par un enseignement adéquat du civisme et des sciences politiques à l'école et en prévoyant un meilleur traitement pour ceux qui sont activement engagés dans la vie publique.

Il a souligné que le maire de Moncton, par exemple, avec un salaire de $4,000, gagne moins que son secrétaire.

Un tel salaire, a-t-il dit, est sûrement insuffisant pour un homme qui doit administrer un budget annuel de $3,500,000.

Jusqu'à il y a quelques années, a encore dit M. Boudreau, les universités francophones dispensant l'enseignement des sciences politiques étaient bien peu nombreuses au Canada.

Des membres de la commission se sont déclarés d'opinion que c'est sur la scène municipale que les Acadiens devraient d'abord diriger leurs efforts, afin de trouver des candidats compétents.

SCIENCES POLITIQUES

La commission a terminé ses discussions sur le sujet en décidant de demander aux ministères de l'Education du Nouveau-Brunswick, de la Nouvelle-Ecosse et de l'Ile-du-Prince-Edouard d'étudier les moyens d'accroitre l'enseignement des sciences politiques dans les écoles relevant de leur juridiction.

Pour appuyer leurs demandes, il a été suggéré que l'on invoque, entre autres arguments, celui que l'âge pour le droit de vote sera peut-être abaissé de 21 à 18 ans au Nouveau-Brunswick.

A la commission d'étude des problèmes socio - économiques, on a discuté de la possibilité de mettre sur pied un programme de recherche scientifique sur l'aménagement rural. Il a été question de déplacer des paroisses peu prospères du Nouveau - Brunswick vers d'autres centres où une planification adéquate permettrait à tous les habitants d'élever leur standard de vie.

Des participants ont fait remarquer que des cultivateurs incapables d'assurer leur subsistance vendent leurs terres pour des bouchées de pain à des sociétés qui s'occupent de reboisement. Il y aurait peut-être moyen d'organiser ces fermes sur une base coopérative et ainsi les transformer en entreprises rentables.



BUSTE DE LA REINE RENVERSE — Ce buste en bronze de la reine a été renversé par des vandales, tôt, samedi, dans le parc Beacon Hill, de Victoria. Des bouteilles de bière laissées sur les lieux ont amené la police à croire que ce geste et les autres dommages causés dans ce parc sont le résultat d'une beuverie. Ce buste, qui avait coûté $1,100, était l'oeuvre de l'artiste Arthur Price, d'Ottawa.

(Téléphoto PC)

SECRETAIRE BILINGUE
Demandée
Avec expérience, pour studio de décoration.
Ecrire dépt 1734 Le Soleil.

RENE HUOT inc.
VITRES et PEINTURES
767 rue FLEURIE
523-7463

IMBATTABLE
maisons neuves
Tél.: 842-1951

SOYEZ PROPRIETAIRE D'UNE MAISON DE QUALITE à Charlesbourg
"Parc Orléans"
angle 10e ave est et 79e rue est
NOUVEAUX MODELES DE 5½, 6 et 7 pièces
Occupation immédiate ou sur demande
MAISONS MODELES OUVERTES de 2h. p.m. à 9h. p.m.
Demandez Mme Simone Clément
626-0055 - Rés.: 653-1009
MAURICE CARRIER Inc.
ENTREPRENEURS-GENERAUX
"Associé de Wilfrid Légoré Inc. Québec"

Docteur
REMY BEAULIEU o.d.
OPTOMETRISTE
363 de la Couronne
au carré Jacques-Cartier
TEL.: 524-2413
Jour 9 h. a.m. à 5h.30 p.m.
Le soir sur rendez-vous
● Examen de la vue
● Rééducation visuelle
● Choix de lunettes

AVIS
LE SPECIALISTE DU STYLO ENR.
RONSON FRANCHISE SERVICE DEPOT
avise sa nombreuse clientèle qu'il est
déménagé à: 340 EST BOUL. CHAREST
Coin Dorchester - Tél.: 523-7307

MAISONS NEUVES A VENDRE
$15,800 et plus
$600 comptant
Informations
M. Roger Lacroix
653-3183 - 681-1237
OUVERT TOUS LES SOIRS
"Au service du public depuis 35 ans"
WILFRID LEGARE
PARC BELLEVUE
3468 Chemin Ste-Foy
près du Château Bonne-Entente
AVE MOREAU
près Académie de Québec
RUE DES BOIS
TERRAINS BOISES
BOIS DE VINCENNES
Grand choix de terrains

INGENIEUR EN ELECTRICITE

La Position...
Une compagnie dynamique d'envergure internationale offre cette position exceptionnelle. Le candidat choisi sera responsable de l'entretien et des réparations, de l'équipement et des services électriques d'un important centre minier dans la province de Québec. Il sera seconde par un groupe de contremaitres électriciens et leurs subalternes, tous techniquement qualifies et competents. Salaire initial environ $10,000.

Le Candidat...
Un gradué en genie electrique possédant plusieurs années d'expérience dans l'entretien et la réparation de lignes de distribution, de transformateurs, d'équipement mobile et de systèmes de chauffage et de réfrigération. Il a l'habileté requise pour planifier et diriger le travail d'un groupe imposant de techniciens qualifiés. Cette position est particulierement interessante pour des candidats qui recherchent l'occasion d'accroitre leur connaissance de l'administration et de la gestion.

Vous référant au dossier H11-047, veuillez adresser votre demande qui sera traitee confidentiellement a:

P. S. ROSS ET ASSOCIÉS
CONSEILLERS EN ADMINISTRATION
PLACE VILLE MARIE, MONTRÉAL

ÉDITORIAL

Fais ce que dois

LE SOLEIL, QUEBEC, LUNDI 16 AOUT 1965

La lutte s'amorce

Pendant que des équipes visitent les foyers de la ville de Québec en vue de préparer la liste des électeurs, les candidatures commencent à se dessiner.

Un sondage effectué par les courriéristes municipaux auprès des membres actuels du conseil laisse prévoir que la quasi totalité d'entre eux seront de nouveau sur les rangs.

Le seul dont la décision semble définitive est l'échevin Jos. Matte. Le doyen des échevins a déclaré à plusieurs reprises depuis trois ans qu'il en était à son dernier terme. Mais sait-on jamais?

Sont indécis deux échevins: MM. Marcel Laroche et Olivier Samson. Quant aux treize autres, ils ont nettement déclaré leur intention de briguer de nouveau les suffrages, quelques-uns laissant nettement entendre qu'ils ne savaient pas si ce serait pour la fonction de maire ou d'échevin.

Quant au maire Wilfrid Hamel, il a commencé par affirmer catégoriquement qu'il serait candidat à la mairie pour une cinquième fois, mais moins de vingt - quatre heures plus tard, il se ravisait pour dire que sa candidature officielle ne serait définitivement dévoilée qu'après l'Exposition provinciale ajoutant que les attaques dont il a été l'objet ces derniers temps remettaient bien des choses en question, en particulier sa candidature aux prochaines élections.

Son indécision se comprend facilement. Il est normal qu'il hésite à se représenter devant l'électorat après le blâme sévère dont il a été l'objet dans le rapport de la Commission Sylvestre sur le scandale de la Cour municipale. Ce qui est moins normal, c'est que plusieurs échevins que le commissaire - enquêteur a tenu responsable de l'établissement du système scandaleux qui existait à cet endroit osent demander un renouvellement de leur mandat comme s'ils n'avaient rien à se reprocher, comme si leur conduite avait toujours été irréprochable.

Des 13 membres du conseil qui doivent revenir sur les rangs, il y en a une bonne demi - douzaine qui appartenant à cette catégorie, se sentent encouragés par le silence des contribuables, dont la réaction, au lendemain du rapport Sylvestre, n'a pas été aussi violente et aussi prolongée qu'elle l'aurait dû.

Il y a aussi le silence des milieux du ministère de la Justice. Une fois qu'il eut été en possession du rapport de la Commission Sylvestre, l'hon. Claude Wagner avait déclaré que le dossier complet serait envoyé à un avocat de l'extérieur avec mission de l'étudier à fond et de faire des recommandations sur l'opportunité de traduire devant les tribunaux l'une ou l'autre des personnes associées au tripotage de la Cour municipale de Québec.

A quelles conclusions en est-on venu? Les contribuables québécois se le demandent et souhaitent que la décision du ministère de la Justice soit connue avant la période électorale. Libéré du travail sessionnel, à son retour de la Suède, le ministre de la Justice aura sans doute le loisir de rouvrir le dossier de la Cour municipale et d'annoncer si l'affaire doit être considérée comme classée ou si elle doit avoir des lendemains. La décision qui sera prise alors, pourra influencer énormément le résultat de la prochaine campagne électorale et on peut se demander si elle ne contribuera pas à éliminer de la course quelques-uns des échevins actuels si des procédures viennent donner une nouvelle actualité à l'enquête sur la Cour municipale, même si aucun d'eux ne doit être traduit devant les tribunaux.

A moins qu'on ne nous arrive avec une élection fédérale à l'automne, il semble que la campagne municipale ne passera pas inaperçue cette année, comme ce fut le cas en 1962. Le Progrès Civique, pour sa part, s'organise méthodiquement et procédera d'ici quelques semaines, au moyen de réunions publiques, au choix de ses candidats. Plusieurs des échevins les plus actifs du conseil actuel se préparent déjà aux élections, car ils prévoient qu'elles comporteront une vaste part d'imprévisible à cause de la redistribution des quartiers, du droit de vote accordé indistinctement aux propriétaires comme aux locataires et surtout aux jeunes à compter de dix-huit ans.

A cause de tous ces changements la préparation de la liste des électeurs revêt une importance considérable. On peut à juste titre s'inquiéter que la visite des foyers, se faisant à une période où beaucoup de familles habitent à l'extérieur ou sont absentes, qu'un nombre assez important d'électeurs se trouvent défranchisés. Il faut admettre qu'on n'avait guère d'autre choix, les délais étant plutôt courts. C'est au moment de la revision des listes qu'il faudra exercer une surveillance tout particulièrement étroite. Le bureau de revision siégera au début du mois de septembre, sans doute et des avis seront publiés dans les journaux pour en indiquer la date et l'endroit. De notre côté, nous nous ferons un devoir d'alerter le public au moment opportun.

La parité des salaires

Le coût de la vie monte presque régulièrement mais il varie d'une ville et d'une région à l'autre. Il n'y a rien de surprenant à cela car le prix des loyers, de la nourriture, des divers services diffère d'un endroit à l'autre. Cela provient du fait que la parité des salaires, l'égalité de rémunération pour un même travail n'existe pas. Tous les décrets basés sur des conventions collectives de travail et qui sont en vigueur depuis plusieurs années établissent cette différence. Il y a plus de cent décrets en vigueur dans notre province et ils ont une juridiction territoriale d'une étonnante variété. La plupart comptent deux ou trois zones où les salaires fixés ne sont pas les mêmes. Certaines régions sont même exclues des décrets. Pour les heures de travail et le prix des services, il existe plusieurs zones différentes. La parité des salaires n'existe pas. Patrons et syndicats ont signé des ententes reconnaissant cette différence territoriale, industrielle, économique, différence qui, si elle n'existait pas, favoriserait la centralisation industrielle, que l'on veut à tout prix éviter pour assurer le progrès de toutes les régions de la province.

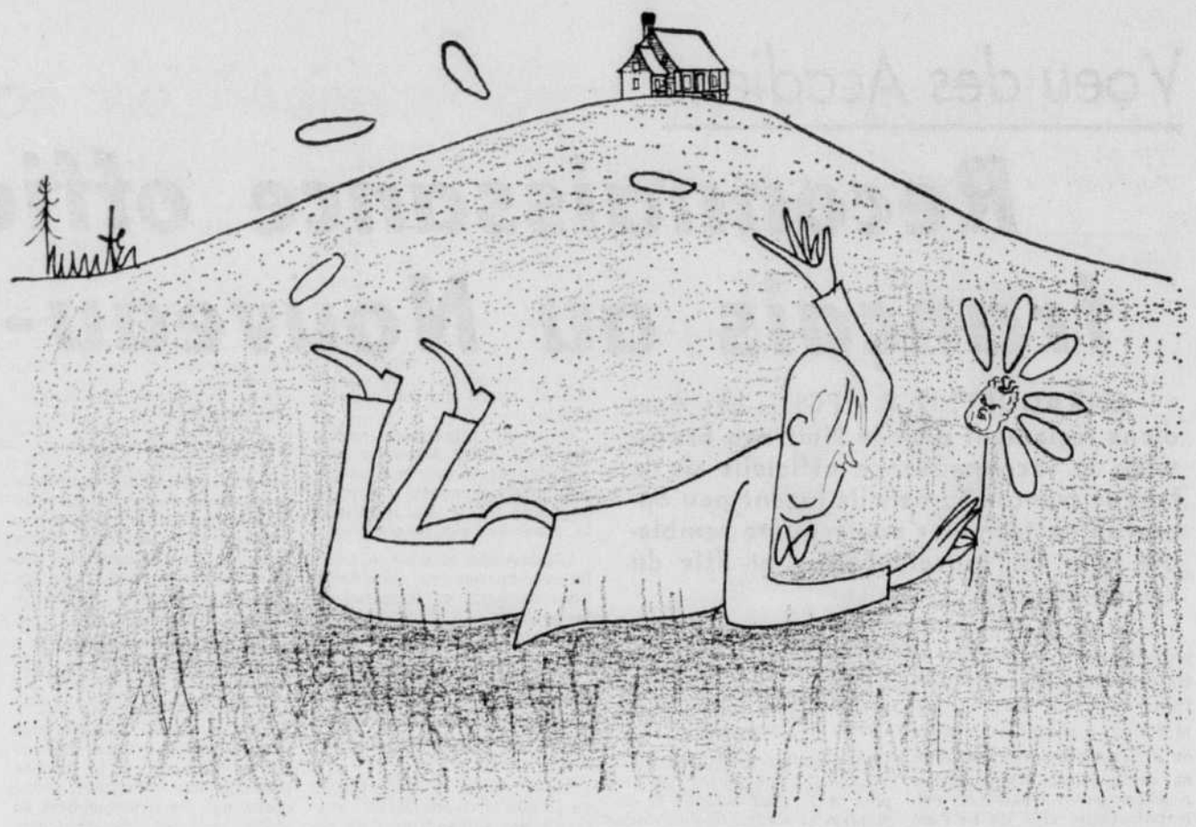
Il est assez curieux de constater que des unions dites nationales qui ont été fondées sous prétexte qu'elles pouvaient mieux connaître et tenir compte de la situation économique, d'une région où se trouve situé le siège social, d'une localité, d'une industrie nationale, des marchés locaux, lorsqu'elles revendiquent des augmentations de salaires, réclament fortement aujourd'hui la parité des salaires d'un bout à l'autre de la province, du pays et même avec les Etats-Unis où la population est dense et le marché intérieur plus important.

Peut-on dire que la tentative faite de fonder des unions nationales a été couronnée de succès en dehors de la province de Québec, que ces unions ont favorisé la décentralisation industrielle et assuré l'unité de l'Etat canadien ?

La loi de la convention collective a été modifiée à diverses reprises. Elle n'est pas encore parfaite et il en est ainsi pour le Code du travail. C'est ainsi qu'une Commission de l'extension des conventions collectives pourrait être créée avec pouvoirs adéquats et conseillers techniques compétents. Cette commission, après enquêtes et audiences publiques, devrait pouvoir déterminer à la lumière des renseignements obtenus, des requêtes des parties contractantes et, selon les circonstances économiques, ce qui paraît être la juridiction territoriale et industrielle la mieux appropriée à chaque décret ou à chaque convention collective.

Cette commission devrait avoir constamment en vue, dans ses décisions, la protection des tiers et du public en général, de même que le bien-être et le développement harmonieux de l'industrie ou des services en cause. Il importe de considérer sérieusement le problème des zones, d'adopter une politique conforme au bien général de l'économie de la province et aux exigences de chaque industrie ou service. Les associations patronales et ouvrières doivent collaborer avec le gouvernement, non pas entrer en guerre contre lui, pour assurer le rajeunissement de nos lois, de nos industries et services.

Au nom d'un principe comme celui de la parité des salaires on n'a pas le droit de prendre le risque de saboter l'économie locale ou régionale.



PEARSON: ÉLECTIONS, OUI... ÉLECTIONS, NON... ÉLECTIONS, OUI... ÉLECT...

L'OPINION DU LECTEUR

Réplique de Michel Rheault

Je me déclare d'autant plus heureux du fait que deux individus aient donné suite a ma lettre du 21 juillet dernier, que leurs objections doivent être attribuées d'une part à un sursaut d'énergie d'un vieillard qui "endure depuis 98 ans déjà" "grand-père Louis Robitaille"), et d'autre part à l'indignation d'un de mes compatriotes (Roger Brousseau, de Petite-Vallée) qui demeure, à mon endroit, "tout dévoué".

On a, par des sornettes, attaché beaucoup plus d'importance à l'art de deviner l'âge du soussigné (qui atteindra bientôt sa vingt-troisième année d'existence) qu'aux écrits qu'il a produits. Bien entendu, messieurs, je ne vous ai jamais demandé de partager mon avis, c'est d'ailleurs la raison pour laquelle je vous félicite . . . d'avoir le cran très recherché de dire à un "enfant" qu'il déraisonne !

Vos incartades séniles peuvent toutefois trouver grâce auprès de ma magnanimité. L'**indépendance,** messieurs est à se faire, lentement, mais surement, sans l'ombre d'un doute. Comme tant de Canadiens français, je la désire ardemment parce que je sais qu'elle doit représenter pour nous, voire un "statut spécial pour le Québec". Pour cela, il faut savoir attendre avant d'arriver à bonne fin, et ne pas se précipiter pour tout faire dans l'espace de cinq ans.

Vous n'attachez d'importance qu'au point de vue économique: c'est une thèse qui se défend par un économiste. M. Robitaille, qui s'improvise peut-être "économiste" veut en ce sens mettre le Québec "sous pied" ce sont ses propres mots, cf. **(L'Opinion du lecteur. Le Soleil,** édition du 29 juillet). Il faut, avons-nous dit, un "statut spécial pour le Québec". Nous sommes, en effet, en excellente position pour l'obtenir. Regardons les récentes déclarations de M. Lesage, à l'occasion de son séjour dans l'Ouest; admirons le travail accompli durant les derniers échanges entre Ottawa et Québec. Est-il besoin, messieurs, de crier encore à l'indépendance, de recourir à quelque mouvement extrémiste ? Votre tâche est terminée et nous vous en remercions. Vous avez suscité la curiosité des gens, vous les avez gagnés à la cause indépendantiste, vous les avez séduits (car la masse québécoise la désire depuis longtemps, l'indépendance, à condition qu'elle représente ses idées et non les vôtres), vous avez réussi !

Votre tâche, maintenant, est terminée, nous vous en remercions. Il faut savoir mourir dignement, ("s'effacer") s'entend), voir stoiquement. M. Roger Brousseau m'a proposé de "jeter la première pierre", vous devez la considérer comme "jetée": j'ajouterai, toutefois, qu'elle ne provient pas d'un monument à caractère "colonial" de la belle province.

L'élaboration d'un statut spécial comporte néanmoins un danger On veut boycotter la "Confédération", soit ! (C'est à vous, M. Robitaille, que je dois cette conversion à la cause indépendantiste, mais ne vous réjouissez pas trop vite: je dois avouer ici, que mon article était un appât digne de vous. Allez-vous m'accuser de malhonnêteté?) Mais le nouveau statut demande maintes et mûres réflexions. En d'autres mots, ce statut doit être pensé par des têtes équilibrées, objectives, consciencieuses, qui n'ont d'autre but que celui d'assurer le **bien commun** des Canadiens français, de **tous** les Canadiens français, si l'on pouvait de quelque façon éviter de sacrifier à nos aspirations légitimes, les minorités de langue française qui achèveront d'agoniser dans l'Ouest. Vous avez là, messieurs, une raison de plus de vous croire obligés de quitter la scène . . . car vous n'éclairez plus, vous obnubilez, vous coopérez de façon à rendre le problème beaucoup plus abstrus, croyez-moi.

Enfin, puisque je dois limiter mon article à quelques 500 mots, je tiens à exprimer le voeu, comme vous, que nous serons "maîtres chez nous", et j'espère que ce ne sera pas à cause de vous, car nous ne serions pas longtemps partie intégrante de ce rêve, si l'on en juge par les arguments que vous faites militer en faveur de **votre** cause.

Michel Rheault,
Etudiant en histoire.

Québec à l'heure du choix

Chers concitoyens
de Québec,

Nous sommes à la veille d'un changement dans l'administration de la Vieille Capitale mais ce changement se fera par vous seulement, si vous y tenez. Voyons ensemble la situation. N'est-ce point ici la capitale de la Province, de la vaste Province, malgré que Montréal soit plus recherchée sur le plan commercial et industriel et pour cause? N'est-ce point la seule ville à caractère français que l'Amérique du Nord recherche?

Sur le plan de capitale, Québec renferme une industrie, le fonctionnarisme, le Parlement en est le pôle d'attraction. Elle se trouve une ville de caractère résidentiel avec avantages et inconvénients. En dehors de cette industrie, en dehors de l'Anglo Pulp, qu'elles sont les richesses dans ce domaine? Rien. Montréal prend tout et absorbe encore. Pourquoi? Manque total d'autorité responsable.

En ce qui touche le caractère historique, la ville de Québec doit retourner à son enceinte que nous lègue le passé où toute construction moderne telle la Laurentienne ou Belvédère sera interdite, où les entorses seront démontées. Le moment arrive de mettre un frein à la destruction. Concitoyens, connaissez-vous les maquettes Duberger qu'Ottawa possède par hasard? Demandez à voir les diapositives et constatez les destructions opérées. Concitoyens, êtes-vous prêts à vous dresser contre ces massacres? Sans son caractère historique, Québec reste alors une ville quelconque d'Amérique du Nord et ne mérite pas que l'on se dérange du Mexique quoiqu'en dise le 20e siècle Qu'en pensez-vous? Le comble veut que la Vieille Capitale s'enorgueillisse de ses taudis, de la rue Sous-le-Cap et dénigre son cher passé. Puis-je le croire?

Je n'apprendrai rien à personne que l'Expo 67 s'en vient. Qui s'imaginerait que nous ne sommes liés avec cette Expo? Le Touriste sera dans Montréal et avec Québec. La ville se trouve-t-elle prête? Se trouve-t-elle dans le vent de Montréal? Je dis non. Il reste deux ans pour y songer, pour dresser des chantiers de nettoyage, de remise en état, pour prévoir l'accueil des visiteurs. Dans le contexte de cette arrivée en 67 je m'élève contre l'entêtement des hôtels, des restaurants, des entreprises commerciales diverses, d'exhiber de l'anglais plutôt que du français. La rue St-Louis où des entêtés résistent encore n'est-elle pas une artère à l'intérieur des murs historiques? Une action deviendra nécessaire. Québec est une ville de langue française et le "tout cuit" n'existe qu'ici. Un "we speak english" suffirait.

Il n'y a pas longtemps le projet de Son et Lumière embrasant la Vieille Capitale courait les rues. Pourquoi 1967 n'assurerait-elle pas cette existence en marge de l'Expo? Une question de capitaux, dites-vous? Monsieur Jean Drapeau en trouve pour Montréal.

Il est temps que cela change si ce slogan possède toujours une valeur. Aux citoyens de Québec enfin de se réveiller, d'aller aux urnes au lieu du vote par acclamation en vue de désigner un maire à la hauteur de la situation, un maire entouré d'une équipe du tonnerre. Réveillez donc le rapport Sylvestre et n'oubliez pas. Quant à moi, au nom d'une majorité évidente, je réclame le Parti civique et la nomination de Monsieur Gilles Lamontagne au poste de Premier magistrat de la Cité. Réfléchissez et pensez à ceux qui attendent le soleil.

Un citoyen du Québec

Quelle est cette nouvelle manigance?

Tous les contribuables savent maintenant comment un certain nombre d'officiers municipaux, avec la complicité d'échevins-compères, manigançaient à leur aise dans l'application du règlement municipal relatif aux infractions de la circulation.

Aujourd'hui, certains fonctionnaires municipaux semblent épris d'un zèle à rebours en torturant des contribuables que l'on menace de représailles pour infraction à un règlement qui n'existe que dans leur imagination.

Précisons! Etant propriétaire dans un quartier de la vieille cité, je possède dans ma cour une piscine métallique, un jouet d'enfant quoi.

Or, voici que récemment un officier municipal se présente chez moi pour me réclamer mon permis de construction et celui du Service de Santé municipal. Comme il y a sur ma rue maints voisins qui possèdent de telles piscines, et qu'ils n'ont jamais entendu parler de tels permis, je fus pour le moins étonné de la visite de cet impromptu.

Neanmoins, pour ne pas être réfractaire au règlement d'hygiène, je payai un dollar pour mon permis. Cependant que l'eau filtrée dont est rempli ce réservoir est certes beaucoup plus pure que celle que nous trouvons dans notre baignoire intérieure. Et, du reste, seuls nos propres enfants utilisent cette piscine domestique.

Je m'enquis donc auprès de cet officier municipal si tous les possesseurs de telles piscines avaient leur permis. Il ne put me répondre que dans la négative, ajoutant avec arrogance que tel n'était pas son problème; que les instructions qu'il avait reçues étaient de s'occuper de mon cas.

Ma première pensée fut de soumettre "mon cas" à un avocat; mais, au préalable, je préférai appeler ceux du contentieux municipal qui m'informèrent de la non-existence d'un tel règlement.

On me recommanda, toutefois, de consulter le service de l'inspection des bâtiments et particulièrement M. X.

Ce dernier ignorant qui le consultait à l'autre bout de la ligne me fit cette réponse abracadabrante, à l'effet qu'un article du règlement de construction pourrait peut-être s'appliquer dans le cas que je lui soumettais. Toutefois, il n'était pas sûr de son affaire et il ajouta que l'on faisait justement un test, dans une telle rue, à tel numéro.

Or, il arrive que le propriétaire logeant à ce numéro, c'est votre humble servante.

Cette fois, ma décision est prise, je chargerai mon procureur de s'occuper de "mon cas"; car l'officier municipal me met en demeure d'entourer cette piscine métallique d'une clôture de six pieds, et de fournir un permis de construction. Le délai pour m'exécuter est fixé au premier septembre.

Ainsi, une nouvelle preuve sera fournie de l'incompétence des fonctionnaires municipaux pour ne pas dire davantage et que l'administration à la bonne franquette est toujours en vigueur à l'hôtel de ville.

Là aussi, "il faut que ça change"!

Madame Norah Mathieu
Québec, le 10 août 1965

Lettre au Dr Guy Marcoux

Cher docteur,

Seriez-vous en quête de publicité pour vous attaquer à un homme de valeur, estimé de ses concitoyens? Les écrits du Père Bradet atteignent toutes les classes de la société et sont assez objectifs quoi que vous en pensiez. Que le Père Bradet ait prononcé des voeux, (j'en suis) je ne le nie pas, mais que cela vous donne le droit de vous attaquer à sa personne ou à son comportement, c'est fort douteux. Cela me fait penser à l'attitude de certains députés vis-à-vis de leurs adversaires. Ne pouvant critiquer leurs idées, ils s'attaquent à leur personne. C'est un peu déloyal, ne trouvez-vous pas ?

Il serait peut-être préférable de vous abstenir de faire des comparaisons avec l'industrie. Si un employé d'industrie, n'étant pas membre d'un syndicat, s'avisait de donner une conférence de presse sur le comportement de ses employeurs, il serait certainement congédié sur-le-champ. Ailleurs, dans votre article, vous semblez donner à l'employeur tellement de liberté d'imposer des règles et des exigences, qu'il ne reste à l'employé que la liberté d'obéir.

Vous parlez d'humilité! C'est certes plus facile à définir qu'à mettre en pratique. Un homme prêche l'humilité du Christ et non la sienne, puisqu'il est difficile à l'homme d'être Humble. Alors, je vous en prie, un peu de prudence avant de parler de l'orgueil des autres.

Je n'ai pas vu non plus dans les écrits du Père Bradet des idées de destruction. Je crois que le Père Bradet sauvegarde les intérêts de l'Eglise autant, sinon mieux que quiconque. Le problème au fond, vient peut-être du conflit qui existe entre les avant-gardistes et les traditionalistes ?

En terminant, je voudrais vous faire remarquer ceci: vous croyez que la grande presse n'est pas l'endroit idéal pour l'expression d'opinions de cette nature, mais vous vous êtes permis malgré vos principes, de l'utiliser. Alors pourquoi vous acharnez-vous à jeter la pierre aux autres.

Jean Vallée, Alma.

Derrière le Mur de la Honte

Libérés mais pas libres

"Dans le cas où, debout sur le Mur, j'aurais le choix entre les deux parties de l'Allemagne, je sauterais toujours de notre côté!" — C'est ce qu'a déclaré récemment un jeune homme condamné, il y a trois ans, par un tribunal communiste à dix mois de prison à cause d'une tentative malheureuse de fuite.

Klaus Hummer habite maintenant à Berlin-Est. Ce jugement l'a évidemment empêché de poursuivre ses études de médecine, mais il l'a aussi rendu accessible au "message" des communistes. Pendant sa détention, il travailla sur les chantiers de construction et se laissa bientôt "convertir". ce qui lui épargna la moitié de la peine. Libéré de prison, Klaus fut tout de suite employé par une entreprise nationalisée de construction et devint manoeuvre à Berlin - Est. Grâce à son intelligence (et à sa fidélité envers le régime) il sut se qualifier et accéda après peu de temps à un meilleur emploi. Il travaille aujourd'hui, après une période de mise à l'épreuve passée sur un grand chantier de Schwedt, tout près du Mur de Berlin, à l'endroit où l'on édifie actuellement la nouvelle ambassade hongroise. Et il ne lui vient plus à l'idée de s'enfuir...

Cette histoire touchante d'un prisonnier converti ne doit pas être généralisée, car il est de fait que la plupart des anciens détenus politiques en zone soviétique d'Allemagne ont malheureusement fait des expériences différentes. Ceux d'entre eux qui espéraient trouver, après leur libération, un travail adéquat dans leur métier, un logis acceptable et des possibilités de formation professionnelle, furent nettement déçus et devaient bientôt reconnaître qu'ils avaient échangé le manque de liberté absolu de la prison contre la contrainte partielle d'un ghetto gigantesque. Le régime continue de se méfier d'eux; humiliations, suspicions, et chicanes ont changé, mais pas cessé.

Le cas de Helmut Hiller en fournit la preuve. En 1949, à Schwerin, un tribunal militaire soviétique le condamna à douze ans de travaux forcés dans un camp à cause de ses contacts avec l'Ouest. On ne lui épargna pas un seul jour de ces douze années, et comme lui, il y en a tant d'autres qui devaient accomplir leur peine sans la remise d'un seul jour. C'est le 2 septembre 1961 qu'il sortit de prison, exactement 20 jours après ce mémorable 13 août qui voyait Berlin partagée en deux parties par le Mur et les barbelés.

Envoyé dans la petite ville de Penzlin, en Mecklembourg, il n'osait plus espérer pouvoir un jour se créer une nouvelle existence au-delà des barbelés. Il mit 4 mois et demi à se trouver une chambre meublée. Son courrier restait soumis à un contrôle sévère. Pour être employé dans une entreprise nationalisée il devait recevoir une autorisation spéciale du Conseil national de Sécurité. Et il n'avait même pas le droit, en raison de sa condamnation antérieure, d'obtenir un permis de conduire bien qu'il en eût besoin pour son métier.

En 1962, Hiller réalisa le projet qu'il avait mûri au cours de ces mois terribles. Il s'enfuit dans un canot pliant à travers la Mer Baltique, mais la marine de guerre communiste le découvrit et l'arrêta une deuxième fois. C'est par un heureux hasard qu'il se trouvait, l'été dernier, parmi les 800 détenus de la zone soviétique que le gouvernement de Bonn avait rachetés et qui obtenaient ainsi la liberté recherchée depuis si longtemps.

Cependant, n'oublions pas qu'il y a des milliers d'autres anciens détenus qui, depuis le 13 août 1961, n'ont pas eu la chance d'être parmi les rachetés et qui, après un emprisonnement de plusieurs années, doivent vivre parfois même séparés de leur famille qui a entretemps pris la fuite vers l'Ouest. C'est donc la fuite qui est pour eux la seule solution. Mais combien de fois elle tourne mal et les ramène en prison . . .

WILHELM FRICKE

Est du Québec: huit morts, dont six par noyade

La température écrasante de la fin de semaine a entraîné plusieurs noyades dans l'Est du Québec. La région de Québec n'a pas été épargnée. Hier soir, la police rapportait trois noyades et elle en craignait une quatrième. Une autre noyade a eu lieu près de Chicoutimi. La P.P. signale de plus que deux enfants ont connu une mort violete sur les routes de la Gaspési

A QUEBEC

Jacques Gagnon, 16 ans, fils de Georges Gagnon, du 786 Côte d'Abraham, a péri dans la baie intérieure que forme le fleuve entre le quai de la Brown Corporation et la gare maritime Champlain. Son corps repose sur les dalles de la morgue provinciale où le Dr Claude Drouin tiendra enquête.

Cette noyade est survenue vers 7h30, hier soir. Le capitaine Roger Bourré, de la brigade judiciaire de Québec, précise que l'adolescent se baignait et qu'il a soudainement disparu. L'alerte a été lancée. Des secouristes de la piscine de la paroisse Notre - Dame - de - la - - Garde sont accourus et ils ont repêché le corps quelques minutes plus tard.

La respiration artificielle a été pratiquée sur le corps du jeune Gagnon. Les ambulanciers de la maison Germain Lépine Ltée lui ont insufflé de l'exygène pendant qu'ils le transportaient à l'Hôtel-Dieu. D'autres efforts ont été tentés à cet endroit, mais ce fut peine perdue. Le Dr Lessard a constaté la mort.

A SAINT-LAURENT

La Sûreté provinciale a été informée en fin d'après-midi, hier, qu'une noyade se serait déroulée à Saint-Laurent, I.O. Des recherches ont été effectuées, mais elles se sont avérées vaines. Sur les lieux, il était question que la victime était une jeune fille de Beauport. Hier soir, la P.P. du poste de Sainte - Anne - de - Beaupré ne pouvait donner plus de précisions et l'on croyait qu'il s'agissait seulement d'une rumeur.

A CHANDLER

Michel Cyr, 8 ans, fils de Clermont Cyr, de Gascons, comté de Bonaventure, est mort à l'hôpital de Chandler, hier matin. Il avait été blessé par une auto, jeudi. La police révèle que le garçon sortait en courant d'une cour quand l'accident s'est produit. Le jeune Cyr se serait heurté contre le côté d'une auto. Me G. Rioux doit tenir son enquête aujourd'hui.

A VILLE MONTMORENCY

Un jeune homme et une jeune fille ont coulé à pic dans la rivière montmorency, au pied de la chute, à Ville Montmorency, hier après-midi. Le drame s'est déroulé vers 1h 45. Le jeune homme n'a pu être ramené à la vie. Sa compagne a été ranimée.

Gilles Ouellet, 21 ans, fils d'Ernest, de Saint-Alexandre de Kamouraska,en pension au 601, avenue Royale, Beauport, a été retiré sans vie de l'eau. Son amie, Mlle Huguette Lévesque, 23 ans, de la même localité, mais demeurant au 1949 rue Lafontaine, Québec, a été ranimée sur la berge, dans l'ambulance et à l'hôpital.

Ce drame de l'onde s'est déroulé devant quelques centaines de personnes, à l'arrière des usines de la Dominion Textile. Michel Ouellet enseignait à nager à sa compagne lorsque Mlle Lévesque prit peur et s'agrippa à son ami. Tous deux coulèrent à pic et disparurent dans une quinzaine de pieds d'eau.

Des plongeurs et des hommes-grenouilles, qui se trouvaient sur la plage, se portèrent à leur secours. Quelques moments plus tard, le couple était retiré de l'eau. On pratiqua alors la respiration artificielle sur le corps des jeunes gens inanimés. A leur arrivée et durant tout le trajet vers l'hôpital, les ambulanciers de la maison J. Bouchard & Fils assurèrent l'oxygène au jeune homme et à la jeune fille. A l'hôpital de l'Enfant-Jésus, les médecins ont constaté la mort de Gilles Ouellet et ils ranimèrent Huguette Lévesque.

A VILLE DE BELAIR

Un homme a péri dans le lac artificiel de plage Bellevue, sis en bordure du boulevard Lamontagne, à un mille environ à l'ouest de Ville de Bélair, hier après-midi. M. Antonio Chantal, 36 ans, domicilié au 42 rue Cook, Loretteville, a disparu en effectuant un plongeon dans une douzaine de pieds d'eau.

De nombreuses personnes ont été témoins de cette tragédie. M. Chantal n'est demeuré à l'eau que quelques minutes. Des sauveteurs sont parvenus à le ramener à la surface peu de temps après sa disparition. La respiration artificielle fut assurée sur place jusqu'à l'arrivée des ambulanciers de la maison Bell & Bédard. Durant le trajet vers l'hôpital Saint-Ambroise, les secouristes assurèrent l'oxygène à la victime. A l'hôpital, M. Chantal reçut aussi tous les soins requis. Les médecins devaient toutefois constater la mort.

M. Chantal était marié et père de trois enfants. Il était employé au restaurant de la Dame Blanche. Mme Chantal et ses enfants étaient sur les lieux, au moment de la tragédie.

A VALIN

Un jeune Français de Paris, en voyage d'étude avec le groupe "L'Ami", au Canada, a péri dans le lac Long, situé à Valin, soit à une quinzaine de milles au nord de Chicoutimi, samedi après-midi. La victime est Guy Sorrel, 26 ans, demeurant au 191 boulevard des Grenelles, Paris, mais originaire de Lyon.

Le jeune homme était à se baigner avec des compatriotes, qui ont établi leur camp près du lac Long, lorsqu'il a disparu dans une dizaine de pieds d'eau. Une vingtaine de minutes plus tard, le corps de la victime était repêché. On pratiqua en vain la respiration artificielle. Un médecin devait constater la mort.

Les agents du poste de la P.P., à Chicoutimi, ont institué des recherches en vue de l'enquête du coroner. Un verdict de mort accidentelle a été rendu. Les restes mortels du jeune Sorrel seront expédiés à Paris.

A NEW PORT

Une fillette de 3 ans, a été broyée à mort par un train du Canadien National, samedi après-midi, près de la demeure de ses parents, à New Port, près de Chandler, en Gaspésie. Francine Huard, fille de Noël, a été happée alors qu'elle marchait sur la voie ferrée à la sortie d'une courbe prononcée de la voie ferrée. La fillette qui ne connaissait pas le danger se tenait sur la voie tandis que deux compagnes de son âge marchaient sur le terrassement. Les trois fillettes revenaient d'un champ lorsque la tragédie s'est produite. Le Dr Marcel Bessette a constaté la mort de la fillette. Appelé sur les lieux de la tragédie, le coroner Doiron a remis l'enquête pour fins de recherches seulement. M. H.-L. Poly, de Campbellton, N.-B., était le conducteur du train no 29 qui a heurté la fillette.

Lucien Cloutier, 41 ans, de Mont Joli, s'est noyé dans la rivière Batiscan, près de Saint-Adolphe, à 25 milles au nord de Québec.

Horoscope

par Francesca Waldner

MARDI LE 17 AOUT 1965

BELIER (21 mars - 19 avril) Une autre journée très intense, au cours de laquelle vous laisserez tomber certains engagements dans votre programme parce que sans cela vous finiriez par être fatigué et irritable. Rencontrez vos amis.

TAUREAU (20 avril - 20 mai) Quelquechose vous rend incertain et vous devez essayer de clarifier la situation. Vos affaires personnelles sont très prometteuses et essayez de ne pas gâcher les choses. Surveillez votre santé.

GEMEAUX (21 mai - 20 juin) D'excellentes idées peuvent être maintenant réalisées et vous ferez d'intéressantes expériences. Des amis voudront se joindre à vous, apportant des suggestions fort valables.

CANCER (21 juin - 20 juillet) Vous surmonterez rapidement certaines difficultés mais elles gâcheront toutefois votre journée. Coupez un peu dans vos engagements, mais essayez de rencontrer vos amis de l'extérieur.

LION (21 juillet - 22 août) Une journée très propice alors que des personnes que vous avez rencontré dernièrement se lient d'amitié pour vous et avec qui vous pouvez mettre certains projets à exècution. Les affaires du coeur sont prometteuses.

VIERGE (23 août - 22 septembre) Vos efforts de la journée porteront fruits uniquement si vous comptez sur vous-même et que vous mettez de côté les sentiments. Vos affaires personnelles vont bien.

BALANCE (23 septembre - 22 octobre) Occupez-vous de vos amis et laissez un peu tomber votre humeur. Bientôt vous vous sentirez beaucoup plus en sécurité, et devez faire preuve de plus de confiance en vous-même.

SCORPION (23 octobre - 21 novembre) Une période excitante de votre vie se poursuit. Vous devez travailler fort sur certains problèmes, mais essayez de libérez votre esprit en vous amusant un peu.

SAGITTAIRE (22 novembre - 21 décembre) Soyez plus actif et arrangez des rendez-vous avec des amis; voyez les choses d'un meilleur angle et soyez plus enthousiaste.

CAPRICORNE (22 décembre - 19 janvier) Vous devez passer outre votre mécontentement. Occupez-vous de vos affaires personnelles et n'oubliez pas que votre famille a besoin de votre aide et de votre affection.

VERSEAU (20 janvier - 18 février) En général, les choses vont très bien et vous vous sentez un peut plus en forme avec la tournure que prennent les questions sentimentales. Restez calme, le temp travaille pour vous.

POISSONS (19 février - 20 mars) Vous vous devez de prendre l'initiative et voir les choses d'un angle plus direct. Adaptez-vous aux circonstances présentes. Vous êtes entouré de gens intéressants et stimulants.

Erhard entrevoit un sombre avenir

BONN (UPI) — Le chancelier Ludwig Erhard a déclaré hier qu'il était convaincu qu'une victoire du parti social-démocrate ferait perdre à l'Allemagne fédérale tous les gains obtenus depuis 16 ans.

"Si les sociaux-démocrates forment un gouvernement après l'élection du 19 septembre", a déclaré M. Erhard à un interviewer", l'existence même de la République fédérale serait menacée et les chances d'une réunification seraient bien minces".

Le parti de M. Erhard, les chrétiens-démocrates, est au pouvoir depuis la formation de la République en 1949, mais pour la première fois, le danger de perdre une élection aux mains des sociaux-démocrates se fait sentir davantage. Des enquêtes sur l'opinion publique, compilée à la fin de juillet, indiquaient que les sociaux-démocrates détenaient une légère avance sur le gouvernement, ce qui a fait dire au leader du parti, le lord maire de Berlin-Ouest, M. Willy Brandt, samedi, que "pour la première fois, la victoire est à notre portée".

Ecurie incendiée: 18 chevaux périssent

MONTREAL (PC) — Dix-huit chevaux ont péri en fin de semaine dans un incendie qui a ravagé l'écurie d'une école d'équitation.

Une vingtaine d'autres chevaux ont eu la vie sauve.

Les pompiers ont combattu les flammes durant deux heures environ avant de pouvoir maîtriser l'incendie.

L'écurie incendiée appartenait à l'école d'équitation Sunset, à Saint-Laurent, en banlieue de Montréal.

ANNONCE

L'IRRITATION de la VESSIE chez le femmes de PLUS de 21 ANS

Après 21 ans, deux fois plus de femmes que d'hommes souffrent d'irritations urinaires causées par un microbe, l'escherichia coli. Pour combattre rapidement les douleurs musculaires et le manque de sommeil dus aux irritation des reins et de la vessie, essayez de prendre 2 comprimés CYSTEX avec un verre d'eau, 3 fois par jour, pendant quelques jours. En plus de ses propriétés antiseptiques, CYSTEX est aussi un analgésique qui soulage les douleurs rhumatismales et sciatiques, maux de tête et de dos, et douleurs musculaires. Procurez-vous CYSTEX chez votre pharmacien. Vous vous sentirez vite mieux.

Pollack QUEBEC

Wheee !



C'est

MISS CLAIROL

Pourquoi endurer des cheveux ternes une journée de plus? Avec le colorant permanent Miss Clairol nous pouvons donner une nouvelle vie à vos cheveux ternes ou gris. Miss Clairol fait disparaître le gris complètement et vous donne une couleur si naturelle. A l'avenir, ayez une chevelure vivante, soyez plus jolie, respirez la beauté. Consultez nos experts coloristes au sujet de la teinte qui vous convient le mieux. Aucune obligation.

Retouche de Miss Clairol 7.50 incluant le shampooing et la mise en plis.

Composez 529-9111, local 52 ou 72, pour rendez-vous. Pollack - SALON DE BEAUTE - Deuxième.

Avez-vous besoin d'une permanente? Demandez notre

PERMANENTE A FROID

(à la crème) 10.

incluant la coupe, le shampooing et la mise en plis.

Pollack QUEBEC



POILS SUPERFLUS

enlevés à tout jamais sur votre visage ou sur le corps

Ne les endurez pas une journée de plus. Notre technicienne spécialisée en électrolyse les fera disparaître rapidement, sans odeur et pour toujours, tout cela à un coût moindre que vous ne pensiez. Venez et demandez une

CONSULTATION GRATUITE

Pollack — SALON DE BEAUTE Deuxième

Composez 529-9111, local 52 ou 72 pour rendez-vous

Pollack QUEBEC



Nouveau! pour filles et garçons

chandails

YéYé

3.99

Le populaire chandail à Joel...

Eh les copains... le voici le chandail le plus à la mode de l'heure. En promenade, en auto, à la danse, il est de toutes les parties. Tricot de coton sur envers ouatiné. Modèle avec capuchon. Modèles à manches longues; couleur: blanc avec photos-dessins en noir. P.M.G. blanc avec photos-dessins en noir. P.M.G.

ECRIVEZ C.P. 1277, TELEPHONEZ 529-9292

Pollack — MERCERIE POUR GARCONS (Rayon 661) - Troisième

2 HEURES DE STATIONNEMENT GRATUIT AVEC TOUT ACHAT DE 2.00 OU PLUS.

PARTICIPEZ A NOTRE CONCOURS POUR LE RETOUR A L'ECOLE !

Devinez le nombre de milles parcourus par notre cycliste chaque semaine. Voyez la maquette au troisième étage. Coupons de participation donnés gratuitement aux enfants de 6 à 16 ans accompagnés de leurs parents. 10 magnifiques bicyclettes à gagner; deux sont attribuées chaque samedi.



Pollack QUEBEC

POLLACK OFFRE TOUJOURS MEILLEUR CHOIX, MEILLEURE QUALITÉ, MEILLEURS PRIX, MEILLEUR SERVICE !



BLOUSES RÉGLEMENTAIRES Goosey Gander

Une marque réputée; en beau coton Sanforized lavable à la machine et qui ne requiert pas de repassage. Modèle avec collet rond rigide. Manches longues ou courtes. Blanc.

4 à 6x ans 2.59 — 7 à 14x ans 2.98

Blouse Goosey Gander en coton Sanforised lavable à la machine et qui ne requiert pas de repassage. Modèle avec collet à pointes. Manches longues ou courtes. Blanc, rose, bleu.

4 à 6x ans 2.59 — 7 à 14x ans 2.98



OSTUME GOOSEY GANDER

Arnel au fini Scotchguard antitaches. our élèves de la 8e à la 12e année, ours secondaire. Tunique à modèle droit vec boléro appareillant, entièrement doublée. Boutons d'écaille fumée. Manches trois-quarts. Gris ou bleu foncé. Pre-Teen 10 à 14x ans. 15.98

TUNIQUE GOOSEY GANDER

Commission Scolaire de Québec, 1ère à 7ème année, cours primaire. En tissu Arnel au fini Scotchguard lavable et qui ne tache pas. Modèle droit (shift), encolure ronde, long fermoir éclair en arrière, pli creux et poche invisible. Ceinture perforée. Gris ou bleu foncé.

5 à 6x ans 4.98 — 7 à 14 ans 5.98 — Pre-Teen 12 à 14x ans 6.98



ENSEMBLE GOOSEY GANDER

Pour le cours secondaire, 8e à la 12e année. En nouveau tissu Arnel au fini Scotchguard lavable et qui ne tache pas. Jupe à plis plats profonds piqués finis jusqu'aux hanches. Boléro entièrement doublé. Boutons d'écaille. Manches trois-quarts. Pre-Teen, 10 à 14x ans. Gris ou bleu foncé.

Jupe 6.98 — Boléro 7.98

BLAZER GOOSEY GANDER

En flanelle anglaise bleu marine. Coupe parfaite et entièrement doublé. Modèle à devant croisé avec boutons de nacre. Poches appliquées.

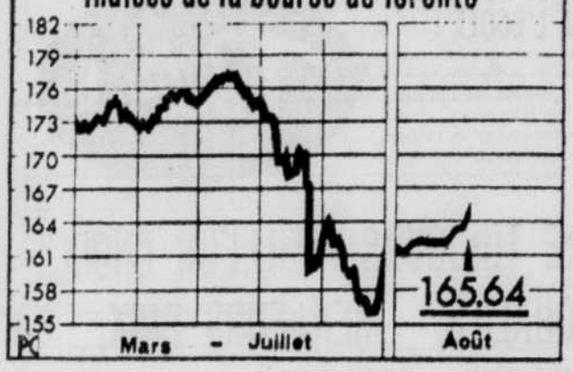
Fillettes 7 à 14 ans 8.98

Pre-Teen 12 à 18 ans 10.98

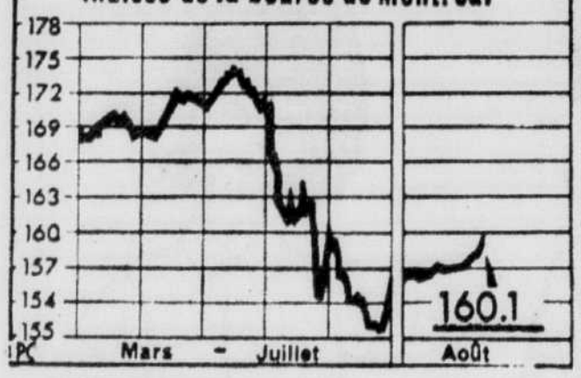
ECRIVEZ C.P. 1277 - TELEPHONEZ 529-9292

Pollack - VETEMENTS POUR FILLETTES (Rayon 550) Troisième

Indices de la bourse de Toronto



Indices de la bourse de Montréal



LA BOURSE CONTINUE SES GAINS — L'indice de 87 titres industriels à la Bourse de Toronto a poursuivi sa tendance à la hausse la semaine dernière, terminant vendredi à 165.64, soit un gain de 3.34 points. La même hausse a été enregistrée à la Bourse de Montréal, qui a pour sa part terminé à 160.1.

Nouveau conseil de l'Association pétrolière du Québec



Monsieur O. C. Cleyn de la société Texaco Canada Limited a été élu président de l'Association pétrolière du Québec pour l'année financière en cours.

Les autres membres du conseil d'administration sont Messieurs C.R. Bebee, British American Oil Company, premier vice-président; W. B. Murphy, BP Canada Limited, deuxième vice-président; J.-E. Lamarche, Shell Canada Limited, secrétaire et G. M. Parker, Sun Oil Company, trésorier.

L'Association, qui s'intéresse activement à la bonne marche de l'industrie pétrolière, réunit les représentants de plusieurs sociétés importantes faisant affaires dans la province de Québec. —

Guerre du commerce entre la Malaisie et Singapour

Une guerre du commerce entre la Malaisie et Singapour (autrefois partie de la fédération malaise) semble commencer à se dessiner.

L'Etat insulaire nouvellement indépendant de Singapour a appliqué des droits sur 185 item qui entraient auparavant sans frais depuis la péninsule de la Malaisie.

Ces item incluent des pneus, des piles, les tuiles, le bois de finition, les réfrigérateurs, les textiles, les chaussures, les dentifrices, le lait condensé et les biscuits.

La Malaisie et Singapour se sont séparés dans un geste surprise de la part du second, mardi et sont engagés dans une industrialisation compétitive.

Le ministre fédéral du Commerce et de l'Industrie, Lim Swee Aun, a dit que certaines manufactures affectées par la séparation, ont 40 pour cent de leur marché à Singapour. Le ministre veut pourtant éviter que la Malaisie n'entre dans une guerre économique avec Singapour.

Titres au comptoir

Cours fournis par Kippen & Co. Inc. et transmis par la Presse Canadienne

Titres	Off.	Dem.
Corp. D'Expansion Fin.	10	10¾
Crown Life	39	40½
London Life	420	440
Montreal C. & D. Bank	16½	17¼
N.B. Telephone	17⅛	18
Westcoast	30	32

La menace de grève fait entrer l'acier étranger aux E.-U.

CLEVELAND (PA) — Les expéditions d'acier de fabrication étrangère vers les Etats - Unis ont été augmentées en raison de la "menece tapageuse et prolongée d'une grève des ouvriers de l'acier", écrit le magazine Steel.

"Le taux élevé d'utilisation de l'acier ainsi qu'un effort suprême en vue d'accumuler des réserves pour supporter une grève éventuelle, ont porté la demande à un haut niveau", dit l'hebdomadaire de l'industrie du métal. "Les usines du pays, malgré leur capacité, ne pouvaient pas fournir le volume de tonnes aussi vite que les usagers voulaient l'avoir. Pendant ce temps, la qualité de l'acier de fabrication étrangère — spécialement de l'acier japonais — s'est améliorée notablement, et sa disponibilité s'est accrue. De plus ses prix étaient au - dessous de ceux des producteurs des Etats - Unis."

Les producteurs étrangers ont saisi l'occasion, en envoyant 1,191,869 tonnes net d'acier fin aux Etats - Unis, en juin, un nouveau sommet pour une période d'un mois, dit le magazine. Le haut précédent avait été de 1,025,200 en mars.

Les importations d'acier en juin équivalaient à 15.1 pour cent des expéditions des usines des Etats - Unis, dit le Steel.

"La mise en réserve de métal par les usagers a éliminé tout besoin pour eux de s'inquiéter de la possibilité d'une grève des ouvriers de l'acier le 1er septembre, la date la plus rapprochée à laquelle elle peut commencer", ajoute le Steel. "Les inventaires d'acier de tous les usagers atteignent le chiffre record de 28 ou 29 millions de tonnes."

Le magazine dit que la production d'acier en lingots se maintient à un haut rythme alors que les propriétaires d'usines tâchent de satisfaire les demandes des consommateurs pour une livraison des produits avant le commencement de la grève. L'hebdomadaire estime la production de la semaine dernière, 2,644,000 tonnes, un chiffre identique à celui de la semaine précédente. Ceci équivaut à un taux annuel de 135,500,000 tonnes.

Expérience d'heures d'ouverture plus longues des banques

VANCOUVER (PC) — Une expérience en cours en Colombie-Britannique pourrait conduire à la disparition de la vieille tradition des heures d'ouverture des banques.

Quatre banques à charte sont en train de faire l'expérience d'heures d'ouverture plus longues, dans l'esprit de ce qu'un gérant a qualifié d'effort pour soutenir la compétition des compagnies de fiducie et pour s'adapter à la mentalité des temps modernes.

Le gérant a dit que l'expérience a été déjà tentée brièvement dans l'Est du Canada mais, a-t-il ajouté, c'est le premier essai dans l'Ouest.

La Banque de Commerce canadienne impériale, la Banque Royale du Canada, la Banque de Montréal et la Banque de Toronto-Dominion ont toutes choisi une succursale de la Colombie-Britannique pour tenter l'expérience d'heures plus longues.

Trois banques de Vancouver ouvriront à 9 heures et demie a.m. du lundi au jeudi. L'une d'elles fermera à 4 hrs 30 p.m. et les autres fermeront de 3 hrs à 3.30 hrs pour ouvrir ensuite jusqu'à 5 heures.

Toutes trois resteront ouvertes jusqu'à 6 hrs, le vendredi.

Mines hors-liste

Cours fournis par Barry & McManamy, membres de la Bourse de Montréal et de la Bourse Canadienne

Titres	Off.	Dem.
Bald Mountain	5	10
Indept	2	4
Kermac	—	2
Lun Echo	70	73
M Oka	5	10
Nat. Mal	38	42
Nipiron	35	38
Oilcrd	1	3
Que Jo	3	5
Rand Mal	6	8
Scott Ch	1	3
W Leys	1	3
Young Dave	18	21

La compagnie Price abandonne son projet d'une usine en C.-B.

VANCOUVER (PC) — La compagnie Price Brothers Ltd a annoncé qu'elle mettait de côté ses plans de construction au coût de $80,000,000 d'un moulin de pâte et papier près de Squamish, le premier endroit qu'elle est allée visiter en Colombie-Britannique.

Dans son message, la compagnie du Québec a dit que les études de marchés et les projections indiquent qu'un surplus substantiel de pâte kraft blanchie est actuellement en production compte tenu de la demande du marché mondial.

"Dans une perspective immédiate, ceci peut amener de sérieuses pressions sur les taux d'opération et l'échelle des prix".

Le message ajoute que malgré que la compagnie abandonne son projet d'un moulin à papier, à 30 milles au nord de Vancouver, "elle reste néanmoins activement engagée dans des études de rentabilité avec comme objectif, l'établissement d'installations en Colombie-Britannique, à une date quelconque dans l'avenir".

La compagnie s'était proposé de se joindre à la United Pulp Company Ltd dans l'implantation de ce moulin, qui aurait eu une production initiale de 800 tonnes par jour, avec la possibilité d'une augmentation jusqu'à 1,220 tonnes.

La compagnie Price, l'une des plus grosses et des plus vieilles conpagnies de pâte et papier n'a aucune manufacture en Colombie-Britannique.

Revue hebdomadaire du marché des obligations

TORONTO (P.C.) — Les prix étaient généralement à la hausse vendredi dernier au terme d'une semaine d'activité modérée sur le marché canadien des obligations.

Les bons du trésor ont poursuivi leur tendance à la hausse, les bons à échéance dans 91 jours gagnant .01 pour cent pour terminer à 4.09, et les bons échéant dans 182 jours gagnant .02 à 4.29 pour cent.

L'argent au jour le jour était inchangé à 4 pour cent; les approvisionnements ont baissé de $20,000,000 s'établissant à $172,000,000.

Les émissions fédérales à long terme ont monté de 1-8. L'émission à perte venant à maturité en 1970 a terminé la séance à $99.25 à l'offre et $99.50 à la demande; l'émission portant intérêt à 5 1-4 pour cent et échéant en 1990 a terminé à $99 7-8 à l'offre et $100 1-8 à la demande.

Les fonds d'Etat canadiens à court terme ont baissé radicalement. L'émission portant intérêt à 3 1-2 pour cent et échéant le 1er mai 1966 était à $99.15 à l'offre et $99.25 à la demande à la fermeture vendredi. L'émission portant intérêt à 4 1-2 pour cent et échéant le 15 décembre 1969 a terminé à $99.50 à l'offre et $99.65 à la demande et celle portant intérêt à 3 3-4 pour cent et échéant le 1er octobre 1967 a terminé à $97.65 à l'offre et à $97.85 à la demande.

Les obligations des provinces ont enregistré les plus fortes avances, quelques obligations gagnant 3-8. Le marché a été modérément actif dans ce secteur. La récente émission du gouvernement de l'Ontario, portant intérêt à 5 1-2 pour cent et échéant en 1985 a terminé la séance à $99 7-8 à l'offre et $100 1-8 à la demande; l'émission financière municipale de l'Alberta, portant intérêt à 5 1-4 pour cent et échéant en 1987 a terminé à $96.50 à l'offre et $96.75 à la demande et l'obligation de la province de Québec, portant intérêt à 5 1-2 pour cent et venant à maturité en 1990 a terminé pour sa part à $96 3-8 à l'offre et $96 5-8 à la demande.

Le marché des obligations municipales et des émissions industrielles était calme. On y a noté peu de changements de prix.

— —

NEW YORK (P.A.) — Les difficultés financières internationales ont forcé les bons du Trésor américain à la baisse pour la troisième semaine d'affilée; c'était en même temps trois "bas" consécutifs pour l'année.

Les prix des émissions industrielles étaient généralement inchangés au cours de la semaine dernière cependant que les prix des émissions municipales étaient un peu à la hausse.

Le principal facteur ayant eu une influence sur les prix des bons du Trésor a été la spéculation sur l'avenir de la livre sterling britannique. En raison de la relation très forte entre la livre et le dollar américain, une pression sur l'un devient une pression sur l'autre. Les valeurs gouvernementales ont suivi la même tendance.

La spéculation sur la possibilité que l'Union soviétique aurait à vendre de l'or pour obtenir les devises nécessaires au paiement du blé canadien a amorçé une hâte de la part des spéculateurs de l'or, à se départir d'une quantité de leurs réserves d'or.

A la Bourse de New York, le volume des bons pour toute la semaine s'est élevé à une valeur au pair de $48,395,000 en comparaison de $50,980,000 au cours de la semaine précédente. Des 477 émissions transigées, 173 ont subi des pertes et 126 étaient inchangées.

Immeuble de $5,000,000 à Terre-Neuve

SAINT-JEAN N.-B. (PC) — Le département des Travaux publics de Terre-Neuve a procédé des appels d'offres pour la construction d'un centre artistique et culturel au montant de $5,000,000 qui doit être érigé dans cette province et qui sera le plus gros projet national du centenaire de la Confédération.

L'édifice, pour rivaliser avec le "Confederation Center" de Charlottetown, contiendra une bibliothèque publique, une salle de concert, une galerie d'art et des locaux destinés à l'enseignement de la musique. Le gouvernement fédéral contribuera pour une part de $2,500,000 au paiement de cet immeuble.

Les travaux sur le site de la "promenade" du prince Philip sont censés débuter cette année. La fin des travaux est prévue à temps pour la tenue du Festival d'Art dramatique du Dominion à Terre-Neuve en 1967.

Meilleurs bénéfices de Chemcell (1963)

Le bénéfice net de Chemcell (1963) Limited, pour les trois mois terminés le 30 juin 1965 a été de $2,707,000, ce qui équivaut, déduction faite des dividendes à verser sur les actions privilégiées, à $0.19 l'action ordinaire. Ceci est à rapprocher d'un bénéfice net de $2,673,000 ou $0.18 l'action ordinaire pour le deuxième trimestre de 1964. Le bénéfice net pour les six mois terminés le 30 juin 1965 a été de $5,546,000 ou $0.39 l'action ordinaire, une hausse sur celui de l'an dernier pour la même période, lequel s'élevait à $5,046,000 ou $0.35 l'action ordinaire. Les ventes nettes étaient respectivement de $25,774,000 et $53,448,000 pour les trois et les six premiers mois de 1965, comparativement à $24,421,000 et $46,008,000 respectivement pour les périodes correspondantes de 1964.

Les accidents de la route

Les accidents de la route au Canada ont causé 407 pertes de vie en mai, une augmentation de 6.5 pour cent par rapport aux 382 de mai 1964, selon un communiqué du B.F.S. Les accidents mortels se sont répartis comme suit par région: Terre-Neuve, 1 (13 en mai 1964); Iles-du - Prince - Edouard, 2 (2); Nouvelle - Ecosse, 15 (22); Nouveau-Brunswick, 15 (12); Québec, 124 (126); Ontario, 135 (116); Manitoba, 10 (17); Saskatchewan, 15 (12); Alberta, 25 (27); Colombie-Britannique, 53 (35); Yukon et Territoires du Nord-Ouest, 2 (aucun).

La forte demande de cuivre se poursuit

NEW YORK (PA) — Un conflit politique au Chili, pays riche en cuivre et l'effort militaire croissant des Etats-Unis au Vietnam ont pressé la demande en faveur du cuivre.

Au Chili, un sénateur a demandé d'urgence l'expropriation des mines de cuivre qui sont la propriété de Kennecott Copper Corp. et d'Anaconda Co. La motion a été présentée en amendement à une mesure plus modérée visant à instaurer une exploitation conjointe entre le Chili et les producteurs de cuivre des E.-U. installés là-bas.

Le projet de loi de co-participation jouit de l'appui du président du Chili, M. Eduardo Frei, mais son parti ne contrôle que 13 des 45 sièges du Sénat chilien.

Il affronte l'opposition des gauchistes qui préfèrent la nationalisation des intérêts du cuivre et d'éléments de l'aile droite qui espèrent que leur opposition au projet de loi de Frei amènera le gouvernement à faire des concessions sur d'autres points.

A New York, le cuivre a terminé la séance de jeudi avec des gains de 1-2 cent à 1.35 cent la livre.

A Londres les prix du cuivre sur le marché courant sont passés à $0.54 1-4 la livre de $0.53 3-4 qu'ils étaient le vendredi précédent.

Les producteurs de cuivre des Etats-Unis ont continué à coter ce métal à $0.36 la livre. Il y a eu des gratifications aux consommateurs sur la base des commandes passées.

Un autre resserrement des approvisionnements de cuivre a été attribué à l'accroissement de l'activité au Vietnam.

Les prix du plomb sont restés stables la semaine dernière à New York, à $0.16 la livre au milieu d'une hausse estimée saisonnière de la demande de plomb employé dans les accumulateurs.

La demande de zinc a continué d'être forte. Les vendeurs ont gardé la cote à $0.14 1-2 la livre à l'est de Saint-Louis et à $0.15 à New York. Des porte-parole de cette industrie sont censés rencontrer des officiels fédéraux le 24 août pour discuter de la misee en circulation de 300,000 tonnes de ce métal à laquelle le gouvernement aurait l'intention de procéder à même ses réserves.

Voici les prix des principaux métaux à la fin de la semaine dernière :

Cuivre — 36 cents la livre, livré; métal étranger, 54 1-2, prix nominal à New York.

Plomb — 16 cents la livre à New York; 15.8 cents la livre à Saint-Louis.

Zinc — 14.5 cents la livre à l'est de Saint-Louis; 15 cents à New York.

Aluminium — 24.5 cents la livre, en lingots, excluant les alliages, livré.

Antimoine — 40.75 cents la livre en vrac (d'une teneur de 99.5 p.c.), en lots de wagons à l'usine du producteur.

Magnésium — 35.25 à 36.75 cents la livre, en gueuse F.A.B., à Vélasco, Texas.

Manganèse — 78-80 cents, l'unité de tonne longue (22.4 livres), minerai de l'Inde, C.I.F. aux ports américains, droits à l'importation exclus.

Nickel — 79 cents la livre, en cathodes électrolytiques, à Port Colborne, Ontario, droits payés aux Etats-Unis.

Platine — $97-100 l'once.

Argent — $1.293 l'once à New York; 111 5-8 pence à Londres.

Etain — $1.8575 la livre à New York.

Mercure — $615.00 le contenant de 76 livres à New York.

Minerai de tungstène — $26-27 l'unité de tonne (20 livres) droits non compris.

Cours des titres à revenu fixe

Cours fournis par l'Association canadienne des courtiers en valeurs mobilières (IDAC); ils ne sont donnés qu'à titre indicatif.

			Off.	Dem.
FONDS D'ETAT CANADIENS				
Canada 1er sept	3¾	1965	99¾	100
Canada perp	3	1969	77	78
Canada 15 déc.	4½	1966	99¾	100¼
Canada 15 juin	2¾	1968	95¼	96¼
Canada 1er sept.	4½	1972	93½	94½
Canada 1er juin	3¼	1976	83	84
Canada 1er avril	5½	1969	101	102
Canada 1er sept.	5½	1975	100	101¾
Canada 1er sept.	4½	1983	90½	91¾
C.N.R. 15 déc.	5½	1971	100½	101½
C.N.R. 1er avril	4½	1965	100	100⅛
C.N.R. 1er février	4	1983	85	86
C.N.R. 1er janv.	5¾	1985	104	105
C.N.R. 1er oct.	5	1987	95¾	96½
EMPRUNTS PROVINCIAUX				
Alt Jun Fin	5½	1986	99½	100½
B.C. El. 1er mars	5½	1989	98	99½
B.C. El 1er oct.	3¼	1967	95¾	96¾
B.C. El. 1er fév.	3¾	1969	97½	99
B.C. 1er avril	5¾	1977	100	101
B.C. Pow. 15 sept.	5	1982	92½	93½
Manitoba 15 jan.	5¾	1984	100½	101½
N.B. 15 déc.	5¼	1986	94½	95½
N.-Ecos 15 mars	5½	1982	98¾	99¾
Ont. 1er nov.	3	1965	99¼	99¾
Ont. Hyd. 15 nov.	5¼	1983	96½	97½
Ont. Hy. 1er juil.	5¾	1979	101¾	102¾
Terre-N. 1er fév.	6	1981	101½	102½
Ont Hy. 1er mars	4	1966	99	100
Québec 15 janv.	4¾	1977	91½	92½
Québec 1er août	5¼	1985	92¾	93¾
Québec 1er juin	5½	1980	96½	97½
Québec 1er fev.	5¾	1988	98¾	99¾
Québec 1er août	6	1982	101½	102½
Qué. Hy. 1er nov.	5½	1985	96¼	97¼
Que. Hy. 1er mars	3½	1975	84½	85½
Sask. 10 fév.	5½	1982	98	99
EMPRUNTS MUNICIPAUX				
Cité de Mtl 1 déc.	5½	1981	95	96
Cité de Mtl 2 nov.	3	1973	83	84
Cité d'Ott. 2 juil.	5¼	1980	97½	98½
Tor. Mét. 15 fév.	5½	1982	97½	98½
Vancouver 15 jan.	6	1980	101	102
EMPRUNTS CONVERTIBLES				
Abitibi P. & P.	4½	1966	101	104
Braz. Trac.	4½	1971	90	93
Can. Petrofina	4	1972	88	90
Can. Utilities	5¾	1977	155	—
Inland Cement	4½	1976	89	—
Inland Nat. Gas	5½	1977	99	—
Loblaw	4¾	1976	139	—
Lob Lease Pro.	5½	1973	99½	101
Pac Pete	5	1973	100	103
Shaw. W. & P.	4¾	1976	93¼	94¾
Shaw. W. & P.	3½	1970	92	93
Shaw. W. & P.	5½	1972	100	101
Simpsons	5½	1979	124	—
Simpsons	5	1976	193	—
Tr. Can. Pipe	5	1988	135	—
Tr. Can. Pipe	5	1989	110	113
Utd Town El	6¼	1981	110	—
West Coast 5½ x-coup		1988	104	106
OBLIGATIONS INDUSTRIELLES				
Abitibi P & P	6¼	1977	102	104
Algoma Steel	5¼	1978	95	97
Alum of Canada	4½	1973	93	94
B.A. Oil	5½	1977	96½	97½
C.B. Alum.	5¾	1980	99	100
C-I-L	5¾	1977	99	100
Cdn. Breweries	5	1983	93½	94½
Cdn Chemical	5¼	1971	99½	100½
C.P.R.	5	1983	92½	93½
Crédit Foncier	5½	1974	97	98
Dom. Stores	5½	1976	98	99
Dom Tar	5¼	1978	94	96
Dom Textile	4	1966	96½	99
Imperial Oil	3	1969	93	94
Indust Accept	5¾	1982	97	98½
Loblaw Groc.	6	1977	100	102
Roy Nat	6	1980	100¼	101¾
Shell Oil	4¼	1976	91	92
Shell Oil	5⅞	1977	99½	100½
St. Law. Corp.	5	1978	92½	93½
Simpson's	4¾	1973	98	99
Steinberg's	5¼	1972	99	100
Trad Fin	5¾	1974	96	98
Weston Geo.	4¾	1971	95	96
SERVICES PUBLICS				
Ang. Can. Telep	6	1983	99	100½
Alta Gas Trunk	5¾	1985	98¾	99¾
Bell Telephone	3¼	1979	83	84½
Bell Telephone	5½	1982	97½	99
Bell Telephone	5¼	1984	99	100
Bell Telephone	6¼	1978	103	104½
Brazilian	4¾	1970	89	—
Bowater Power	5¾	1980	82	84
B.C. Telephone	5¾	1986	98½	—
Calgary Power	5¾	1982	98½	—
Can. Elect.	4	1968	94½	—
Cdn West N.G.	5¾	1982	98	100
Consumer's Gas	5¾	1984	98½	100
Consumer's Gas	5	1978	93½	94¾
Gt. Lakes Pwr.	5¾	1977	99	101
Lakel. Nat. Gas	6	1982	97	99
Maritime Elect.	5¾	1983	98	100
Nfld Lt & Pwr	5½	1978	95	—
Nor. Ont N. Gas	5¾	1982	97½	99½
Northwestern Ut.	5¾	1988	99	101
Northern Tel.	5¾	1983	98	100
Que. Nat. Gas	5¾	1985	93	95
Que. Nat. Gas	6	1988	97	99
Que. Telephone	5¾	1983	97½	98½
T.C. Pipe Line 5.85		1987	98½	100
Union Gas	5½	1977	97	99
IMMEUBLES				
Brand Coach Bld	6	1978	94½	—
Eaton Realty	2½	1968	96½	98
Eaton's Realty	5	1978	95	96½
Loblaw Pro.	5½	1983	98	100
Steinberg Prop.	6	1984	100	101

Un aperçu des prix de gros

MONTREAL — Voici les prix de gros dans la métropole tels que transmis par la Presse Canadienne.

Blé Northern No 1	$1.9325
Blé Northern No 2	1.9025
Blé Northern No 3	1.8325
Blé Northern No 4	1.7825
Blé Northern No 5	1.7325
Blé Northern No 6	1.7125

Prix aux commerçants pour de grandes quantités.

Farine de blé

Première patente	
Enrichie le sac de 100 lbs	7.70
Seconde patente	
(farine à boulanger)	5.50
Son, sac de 100 lbs	3.00
Gru rouge	3.0750
Gru blanc, extra	3.50
Foin en lot	
d'une tonne	40.00
Paille	30.00
Avoine de l'Ouest "CLEAN"	
No 1 en sac de 100 lbs	3.50
Volailles (éviscérées)	
Dinde, catégorie "A"	
(poids léger)	0.41
(poids lourd)	0.44
Dinde, catégorie "B"	
(poids léger)	0.37
(poids lourd)	0.42
Poulets congelés	
Catégorie "A" 2 à 3 lbs	0.38
Poulets frais "A" 2 à 4 lbs	0.35
Catégorie "A" 4 à 5 lbs	0.44
Catégorie "A" 5 lbs et plus	0.49
Volailles "A" 3 à 4 lbs	0.31
Volailles "A" 4 à 5 lbs	0.42
Oeufs (en cartons)	
Catégorie A-Extra-Gros	0.50
Catégorie A-Gros	0.49
Catégorie A-Moyens	0.44
Catégorie A-Petits	0.28
Catégorie B (en vrac)	0.34
Catégorie C	0.28

Nouveau nom pour Abitibi Power

Les actionnaires de la compagnie Abitibi Power and Paper Company, Limited ont voté pour changer le nom de la compagnie en celui d'Abitibi Paper Company Ltd.-Compagnie de Papier Abitibi Ltée, nom en vigueur le 1er septembre 1965.

Le président Paul E. Roberts a dit aux actionnaires que les projets de l'Abitibi ont été faits en considérant l'avenir et sont destinés à rencontrer la demande substantiellement croissante que la compagnie est confiante d'obtenir dans l'avenir, pour ses produits.

Moins de profits pour Montreal Locomotive Works Limited

Le bénéfice net de Montreal Locomotive Works, Limited et des compagnies filiales pour le second trimestre terminé le 30 juin 1965 s'est élevé à $138,000 soit $0.17 l'action ordinaire. Durant le premier semestre, le bénéfice consolidé s'est élevé à $256,000 ou $0.32 l'action ordinaire alors que pour la même période de 1964, il était de $566,000 ou $0.81 l'action. Cette réduction dans les bénéfices est due principalement, cette année, à l'absence d'exportation de locomotives.

Banque de luxe

NEW YORK (AFP)—La banque la plus sélect et la plus luxueuse au monde, la "Banque Continentale", qui offrira notamment à ses clients des rafraîchissements servis par un maître d'hôtel et une serveuse, sera prochainement inaugurée à Manhattan.

La Banque Continentale, succursale de la Franklin National Bank, "choisira" ses clients qu'elle limitera au nombre de 800 et qui devront garder dans leur compte courant un minimum de $25,000. M. Arthur Roth, président du conseil d'administration de la Franklin National Bank, a déclaré que cette banque de luxe mettra également à la disposition de ses clients un "desk" chargé de les conseiller sur leurs placements de fonds, un service de traduction de lettres et documents, un service de secrétariat, et un bureau de location de billets de théâtre et de voyage.

M. Roth a tenu à préciser qu'aucune boisson alcoolisée ne sera servie. Il a ajouté que dans des occasions spéciales, telles qu'aux grandes soirées du Metropolitan Opera ou du New York Philharmonic Orchestra, la banque gardera ses chambres fortes ouvertes jusqu'à deux heures du matin pour permettre aux clients d'y déposer leurs bijoux et autres objets de valeur.

Plus de savons et détersifs exportés

La valeur des expéditions d'origine de savon et de détersifs synthétiques a augmenté en mai 1965 par rapport à mai 1964, soit $9,408,706 au regard de $7,900,345) ainsi que durant les cinq premiers mois de 1965, soit $42,748,881 par rapport à $40,269,681.



YEUX ROUGES

OPTREX soulagera rapidement le malaise des yeux rougis, endoloris, fatigués par la télévision, le vent, le soleil ou la fumée. OPTREX apporte un soulagement rapide et durable.

Aussi COMPRESSES OPTREX POUR LES YEUX

Chez votre pharmacien

OPTREX

"le bien-être des yeux"

OF-20

Indice hebdomadaire des valeurs mobilières

	Nombre de valeurs comprises	(1956 = 100) 1965 29 juil.	22 juil.	30 juin
Valeurs de portefeuille				
Indice général	114	165.2	163.7	169.8
Industrielles	80	170.1	168.1	175.6
Services d'utilité publique	20	161.4	160.9	164.2
Financières (1)	14	146.1	145.7	148.7
Bancaires	6	136.3	136.2	137.0
Titres miniers				
Indice général	24	109.2	107.5	108.7
Or	16	136.6	134.4	130.9
Métaux communs	8	94.2	92.8	96.6
Autres indices				
Uranium	6	119.9	119.5	124.1
Pétrole et gaz primaires	6	95.2	94.8	100.7

(1) — Comprend les valeurs des sociétés de banques, d'investissements et de prêts.

Meilleure production de cuivre et de nickel

La production de cuivre et de nickel a augmenté en mai 1965 au regard de mai 1964. Les chiffres comparatifs sont les suivants: 47,639 tonnes (40,362 en mai 1964); nickel, 23,578 tonnes (par rapport à 21,027 tonnes en mai l'an dernier). Au cours des cinq premiers mois de 1965, la production du cuivre a totalisé 208,610 tonnes (par rapport à 193,788 pour la période correspondante de l'an dernier) et celle du nickel, 115,010 tonnes (au regard de 95,825 pour les mêmes mois de l'an dernier).

Plus d'automobiles ont été exportées

Les expéditions de véhicules automobiles fabriqués au Canada ont augmenté de 16 pour cent en juin pour atteindre 83,262 unités (71,766 un an auparavant), et de 11.9 pour cent durant le premier semestre (472,221 au regard de 422,109 pour les six premiers mois de 1964). Les expéditions de véhicules importés des Etats-Unis, d'après les déclarations des fabricants canadiens se sont élevées à 3,259 unités en juin (1,321 en juin 1964) et 18,990 durant le semestre (au regard de 6,179 durant le premier semestre de 1964).

L'apprêt de la volaille

La valeur des expéditions de cette insdustrie a monté en 1963 à $161,617,000 au regard de $153,212,000 en 1962.

TUILES, PRELARTS ET TAPIS

ESCOMPTES JUSQU'A **75%** ESTIME GRATUIT A DOMICILE

A Québec:
ROBERT SIMARD
COUVRE-PLANCHERS
614 rue Christophe-Colomb ouest
Paroisse St-Joseph
Tél.: 683-0462

Succursales:
St-Georges de Beauce
159, 20e Rue - Tél.: 228-4062
Alma, Lac St-Jean
231 rue Collard - Tél.: 662-2755
Chicoutimi, Saguenay
565 rue Montcalm — Tél.: 543-1384

OUVERT TOUS LES SOIRS JUSQU'A 10 HRES

Nous recommandons et offrons:

Power Corporation of Canada, Limited

(Incorporée en vertu des lois du Canada)

4¾% Actions Privilégiées Prioritaires Cumulatives Rachetables, Série 1965

(D'une valeur au pair de $50 par action)

Un exemplaire du prospectus sera fourni sur demande.

Au prix du marché, rapportant 5% environ

NESBITT, THOMSON ET COMPAGNIE, LIMITÉE

65, rue Ste-Anne QUÉBEC 522-1588
355 ouest, rue St-Jacques MONTRÉAL 845-9221
234, rue Dufferin SHERBROOKE 567-8455

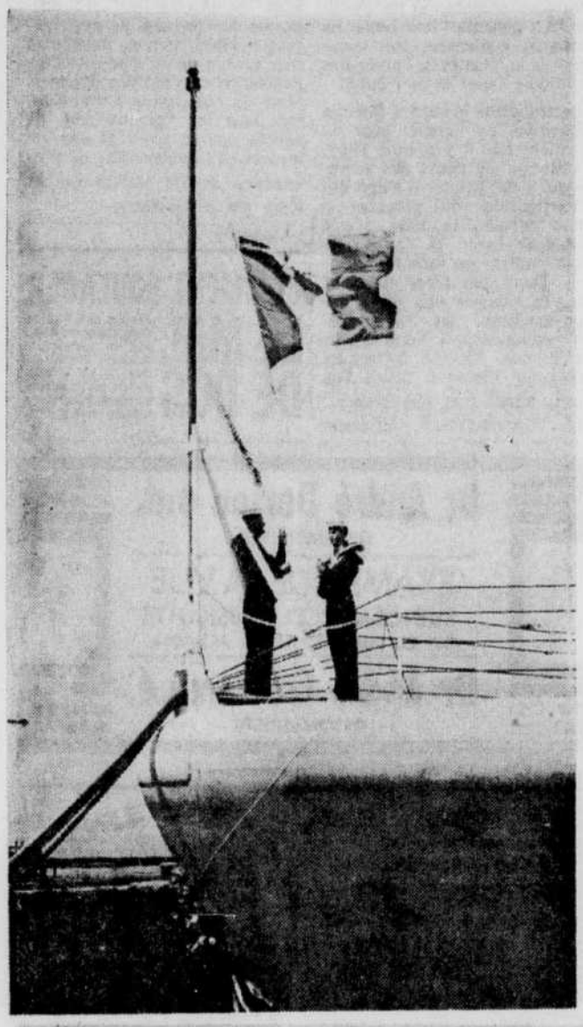
MONTRÉAL TORONTO
CALGARY CHARLOTTETOWN EDMONTON FREDERICTON GODERICH HALIFAX
HAMILTON KITCHENER LONDON, ONT. MONCTON OTTAWA PETERBOROUGH
QUÉBEC REGINA SAINT-JEAN, N.B. SHERBROOKE VANCOUVER VICTORIA WINNIPEG
LONDRES NEW YORK

Transformé en une unité redoutable, le "Skeena" sort des chantiers de Lauzon

Par Pierre POURCHELLE

Avec le cérémonial habituel à la Marine Royale du Canada, en ajoutant la couleur et le brio de la musique du Royal 22e Régiment, le destroyer "H.M.C.S. Skeena", entièrement modernisé, a été officiellement remis en service samedi matin, aux chantiers maritimes de la Davie Shipbuilding, à Lauzon.

Autour du magnifique navire remis à neuf flottait avec insistance le passé glorieux de son prédécesseur qui, avec le "Saguenay", ont été les deux premiers destroyers construits spécifiquement pour le Canada.



Comme le premier "Skeena" avait été construit dans les chantiers maritimes de Portsmouth, en Angleterre, on avait envoyé une guirlande faite de rameaux d'érable pour symboliser son appartenance au Canada.

Ce geste patriotique a été renouvelé samedi et, pour marquer davantage ce trait canadien, les constructeurs ont offert au navire un motif de proue en bois sculpté représentant des feuilles d'érable.

Cette oeuvre d'art a été remise par un ancien membre de l'équipage du premier "Skeena", le commandant William Manfield, au plus jeune marin de l'équipage actuel, Wayne Walters, un matelot de 17 ans originaire de Nouvelle - Ecosse. Ce jeune homme a l'avantage d'appartenir à une longue lignée de marins, et son grand-père fut le premier capitaine du fameux voilier "Blue Nose", le plus rapide schooner de son époque.

La majorité des 13 officiers et des 202 matelots et officiers mariniers du "Skeena" étaient assemblés sur le quai pour la cérémonie de remise en service et pour recevoir les voeux de prospérité du contre-amiral Willian Landymore, commandant de la flotte Atlantique, et de M. W. R. Herridge de Toronto, dont la mère, soeur de l'ancien premier ministre R. - B. Bennett, avait baptisé le premier "Skeena" en 1930. Le nouveau commandant du "Skeena" est le capitaine de frégate C.-J. Mair, d'Edmonton, qui jusqu'à une récente date avait été attaché auprès de la Marine des Etats-Unis, à Norfolk, en Virginie.

Un service religieux célébré par le padre protestant et l'aumonier catholique a été suivi par l'embarquement de l'équipage, au non de "Hearts of Oak".

Cet aviso scorteur qui entra en service en 1957 aux chantiers maritimes de Vancouver, est le premier vaisseau à subir sa reconstruction et son réarmement dans un chantier de l'Est du Canada. Ces travaux l'ont transformé en une unité des plus modernes et des plus redoutables attachées à la flotte de l'Atlantique.

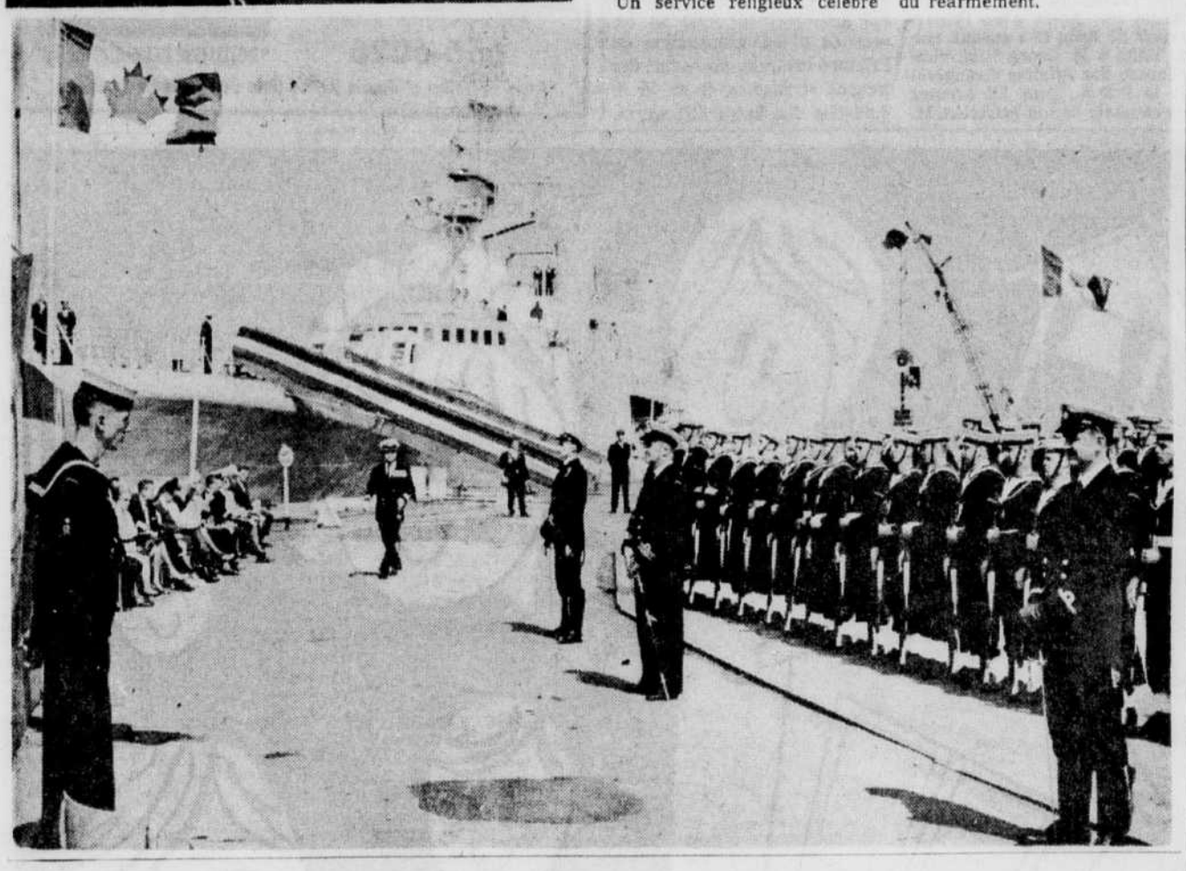
Le programme de transformation de ces destroyers du type Saint-Laurent a trois buts principaux, destinés à augmenter leurs capacités contre les sous-marins nucléaires dotés d'une grande vitesse.

Il fallait installer une grande plate-forme de 79 pieds de longueur et un hangar de 54 pieds pour recevoir le nouvel hélicoptère tout-temps "Sea King" spécialisé dans la chasse anti-sous-marine. Cet hélicoptère, qui est équipé de son propre sonar et de torpilles à têtes chercheuses, augmente considérablement le rayon de détection du vaisseau et ses capacités d'attaques rapides. Un système spécial de hâlage vertical connu sous le nom de "Bear Trap" (Piège à ours) permettra d'abaisser l'hélicoptère vers son aire d'appontage par traction délibérée au cours de manoeuvre de nuit ou par mauvais temps.

Le pont d'envol a fait disparaître la batterie arrière, et l'enlèvement du poids de cette batterie a permis l'installation d'un système de conception canadienne de mouillage et de repêchage de sonar à profondeur variable, un appareil de détection et de pistage des sous-marins.

L'adjonction d'appareils électroniques plus perfectionnés et d'ailerons stabilisateurs complète la troisième partie majeure du réarmement.

Les invités officiels conviés à la cérémonie du réarmement comprenaient le commodore M. J. Jetté, commandant du secteur du Saint-Laurent; le lieutenant-colonel C.-R. Legros, du quartier général de l'armée pour le secteur Est du Québec; et MM. R. Lowery, président de Davie Shipbuilding, et T. Vélios, directeur général de Davie Shipbuilding.



Au Synode

La création d'un gouvernement mondial s'impose (L. Saumur)



Monseigneur Russell F. Brown, évêque anglican de Québec, doit incessamment partir pour Vancouver, ou il participera à la 22e session du Synode de l'Eglise anglicane, au Canada. Quelque 35 évêques anglicans participeront à cette importante réunion qui se déroulera à l'université de Colombie - Britannique, du 25 août au 2 septembre. Monseigneur Brown sera accompagné de trois archidiacres du diocèse anglican: les révérends Guy Marston, de Québec; T. J. Mathews, de Lennoxville, et John Comfort, de Gaspé, ainsi que de deux pasteurs: le Rév. A. L. Salt, recteur de la paroisse anglicane Saint Michael, de Sillery, et le Rév. Eric Caulfield, d'Arvida. Suivant les normes de l'Eglise anglicane, six laïcs iront représenter le diocèse de Québec. On se souvient que, l'an dernier, un tel synode s'était tenu à la Maison Montmorency, de Courville, grâce à la bienveillance de Son Eminence le cardinal-archevêque de Québec et des Pères dominicains.

M. Laurier Saumur, administrateur des Témoins de Jéhovah, pour l'Est du Canada, a déclaré, hier après-midi, que la création d'un gouvernement mondial adéquat est non seulement une chose possible mais une certitude.

M. Saumur qui prononçait l'allocution de clôture devant plus de 2,000 Témoins de Jéhovah francophones, en congrès depuis jeudi, à Québec, a déclaré qu'il est possible d'instaurer un forme de gouvernement qui ne fasse preuve de favoritisme et qui ne porte préjudice envers personne.

Citant l'historien Arnold Toynbee, M. Saumur a ajouté que l'existence et la survie de la race humaine dépendent d'un gouvernement mondial et qu'une telle forme de gouvernement est indispensable pour assurer lee bonheur de la famille humaine.

Il a déclaré que la paix mondiale et l'unité ne pourront venir que par l'avènement sur terre du Royaume de Dieu. L'étude de la Bible et l'application de ses principes dans la vie quotidienne sont à son avis une chose primordiale pour y arriver.

Faisant un pas dans le passé, M. Saumur a dit que les ambitions mondiales des puissances des siècles passés, n'ont jamais réussi à faire le bonheur de l'humanité tout entière.

M. Saumur a ajouté que "le culte fanatique des idéologies politiques est trop puissant et l'amour de la souveraineté nationale est trop fortement enraciné dans le coeur de ceux qui croient posséder le seul système de gouvernement efficace, pour que l'on puisse arriver à la création d'un gouvernement mondial par des moyens purement humains.

Il a dit que les 300 millions de pages de débats produits à l'Onu n'ont rien apporté à l'unité mondiale et que les deux blocs idéologiques du monde actuel sont eux-mêmes divisés en plusieurs factions rivales.

Il a noté que durant les 35 siècles derniers, il n'y eut que 268 années de paix, et que 8,000 traités de paix furent brisés, ce qui correspondrait à une année de paix pour quinze années de guerres.

S'appuyant sur certains passages des Saintes Ecritures, M. Saumur a déclaré qu'un gouvernement mondial adéquat est non seulement possible mais une certitude, en autant qu'il saura reposer sur les épaules du Christ "le Prince de la paix," venu sur terre pour soustraire l'humanité à l'emprise du péché.

M. Saumur a repris cette conviction des Témoins de Jéhovas, que la fin du présent état de choses n'est pas lointaine (fin du monde) et que les bouleversements mondiaux connus au cours des dernières décades sont la première phase de cette fin des temps que raconte l'Apocalypse de Saint-Jean. Ce récit prophétise la fin des temps dans un style épique discuté et difficile de compréhension que les Témoins de Jéhovah acceptent cependant dans son sens littéral.

Il a déclaré que devant les bouleversements actuels, "il est grand temps que nous mettions nos espoirs sur les épaules du Prince de la Paix, lequel pourra, lui seul, nous protéger et nous sauver lors de la fin du présent état de choses."

Policier atteint d'une balle

MONTREAL (PC) — Un policier a été atteint d'une balle à une jambe, samedi; il a été atteint d'un coup de feu tiré par un homme qu'il voulait interroger.

L'individu est parvenu à s'enfuir à travers un restaurant et la police s'est mise aussitôt à sa poursuite, interrompant même un mariage pendant quelque temps.

Plusieurs heures plus tard, l'homme n'avait pas encore été retrouvé.

Le blessé est l'agent Marc Boisvert, qui a déclaré avoir été atteint alors qu'il s'approchait de l'individu, que quelqu'un avait vu sortir en courant d'une maison d'appartements voisine, dans l'est de la Métropole.

Le suspect recherché serait dans la vingtaine.

Quinze cadets britanniques en visite à Québec

Un groupe de 15 cadets de l'Armée britannique qui sont venus participer aux compétitions de tir des Forces canadiennes au champ de tir de Connaught près d'Ottawa visiteront Québec mardi et mercredi.

A leur arrivée mardi après-midi, les cadets seront logés à la Citadelle. Le soir à 7 h ils assisteront à la cérémonie de la retraite. Mercredi, après avoir assisté au changement de la garde à 10 h du matin, ils visiteront l'enceinte, tour qui sera dirigé par le major Guy de Belleau conservateur du Musée. Dans l'après-midi ils visiteront le musée du Fort et enfin la ville de Québec et les environs, l'île d'Orléans, les chûtes Montmorency, et les plaines d'Abraham. Les jeunes visiteurs quitteront Québec jeudi matin par paquebot à destination de Liverpool.

CARRIERES et PROFESSIONS

REPRÉSENTANT MÉDICAL demandé

Importante compagnie pharmaceutique recherche représentant habitant Rimouski. Ecrire à: Dépt 1732, Le Soleil

PROFESSEURS Demandés

Pour 9e, 10e et 11e années garçons, système de rotation, et un titulaire pour 7e année garçons. Salaire selon convention collective. Se présenter ou téléphoner à:

Commission Scolaire Sainte-Croix de Lotbinière
a/s Secrétaire-trésorier
Tél.: 628-3494 ou 628-3377

INGENIEUR CIVIL DEMANDE POUR BUREAU D'INGENIEURS-CONSEILS

Avec qualifications et expérience en structure, béton armé, acier etc.

Emploi stable, conditions de travail excellentes. Salaire proportionné à l'expérience et aux aptitudes.

Les applications seront considérées confidentielles. S'adresser par écrit, en donnant toutes informations, à:

DEPT 1728, LE SOLEIL

NOUVEAU A QUEBEC

MONSIEUR, MADAME, désirez-vous être votre propre patron?
Etes-vous à la recherche d'une nouvelle ouverture commerciale? Consultez PRODUITS AVEC RECHERCHE, sans frais ni obligation. Nous cherchons des personnes qualifiées pour opérer différentes franchises de nouveaux produits à travers la Province. Nous avons sûrement une opportunité convenant à vos ambitions et à vos goûts, à votre expérience et à votre capitol.

Pour renseignements, écrire ou téléphoner:
PRODUITS AVEC RECHERCHE,
Place Laurier, suite 617, 2700, Boul. Laurier, Québec 10. Tél.: 656-0697

INGENIEUR ANALYSTE

L'Administration de la Voie maritime du Saint-Laurent annonce, pour un ingénieur civil, un poste intéressant dans le domaine du contrôle des programmes pour des travaux de plus de cent millions. Le candidat devra posséder un minimum de deux années d'expérience dans la construction lourde ou dans un bureau d'ingénieur où il se sera occupé des projets et devis et des estimations. Il serait préférable qu'un candidat possède une connaissance de la préparation, de l'interprétation et de l'emploi de technique de réévaluation des programmes (P.E.R.T.) et voie de cheminement critique (C.P.M.) ainsi que la programmation des calculatrices. Le traitement est fixé selon les qualités et l'expérience. Excellentes conditions de travail ainsi que nombreux avantages accessoires.

Les demandes doivent être faites par écrit indiquant l'âge, l'état civil, l'expérience et le traitement actuel à l'Agent de l'emploi, Administration de la Voie maritime du Saint-Laurent, C.P. 98, Cornwall, Ontario.

INGENIEUR CIVIL (DEVIS)

Le bureau central du génie de l'Administration de la voie maritime du Saint-Laurent, situé à Montréal, a besoin immédiatement, pour sa section des devis, d'un ingénieur civil possédant au minimum cinq années d'expérience sur le chantier et au bureau. Une expérience en gros oeuvre serait utile. Salaire proportionnel à l'expérience et aux titres et qualités. Conditions de travail excellentes et nombreux avantages complémentaires.

Prière d'écrire, en mentionnant votre âge et votre expérience, au préposé au placement, Administration de la voie maritime du Saint-Laurent, boite postale 98, Cornwall (Ont.), ou téléphoner à Montréal, au numéro 731-3724, poste 54.

CARRIERE PROFESSIONNELLE DANS LES VENTES

Une importante maison de produits pharmaceutiques a un territoire libre dans la région de Québec et offre aux candidats intéressés, une carrière illimitée avec un entraînement continuel et une expérience variée.

LA POSITION
- Négocier avec les médecins, dentistes, hôpitaux et pharmacies
- Excellent salaire
- Dépenses payées
- Automobile fournie
- Avantages marginaux

LE CANDIDAT
- Age: 23 - 32
- Minimum - 2 ans d'université ou l'équivalent
- Expérience des ventes préférable, mais non essentielle
- Ambitieux et énergique

TOUTE REPONSE EST CONSIDEREE COMME CONFIDENTIELLE
PRIERE D'INDIQUER VOTRE NUMERO DE TELEPHONE
THE UPJOHN COMPANY OF CANADA
DEPT 1735 LE SOLEIL

COMMISSION SCOLAIRE REGIONALE DES LAURENTIDES

PROFESSEURS DEMANDÉS

INITIATION AU TRAVAIL
PROFESSEURS avec brevet spécialisé ou l'équivalent.
PROFESSEURS pour ateliers: menuiserie, électricité, etc...

EDUCATION PHYSIQUE
2 professeurs masculins.
2 professeurs féminins.

COURS REGULIERS

1 professeur de Chimie	(10e et 11e années)
3 professeurs d'anglais	(8e, 9e, 10e, et 11e années)
2 professeurs de Mathématiques	(10e et 11e années)
2 professeurs de Religion	(10e et 11e années)
3 professeurs de Français	(10e et 11e années)
3 titulaires	(8e année)

ADRESSER SA DEMANDE A:
DIRECTION GENERALE DES ECOLES
33 rue St-Vincent,
Ste-Agathe-des-Monts, P.Q.
Tél.: Région 819 326-0333

INGÉNIEUR DE PROJET
UNIVERSITE de MONTREAL

Pour le poste de chef de la division d'entretien technique du service des immeubles de l'Université de Montréal.

FONCTIONS:
Organiser, diriger et surveiller les travaux de réparations courantes, d'aménagements mineurs et d'entretien général et technique.

QUALIFICATIONS:
Baccalauréat en sciences appliquées (genie civil ou mécanique et électricité); expérience souhaitable d'au moins cinq (5) ans comme ingénieur d'installation (plant engineer) ou dans secteur connexe; possédant des connaissances administratives suffisantes pour contrôle de budget et direction de plusieurs subalternes. Agé de 30 à 38 ans de préférence. Connaissance suffisante de la langue française écrite.

Salaire à déterminer suivant les qualifications.

Programme complet de bénéfices marginaux.

Veuillez faire parvenir curriculum vitae complet au Service du personnel, UNIVERSITE DE MONTREAL, Case postale 6128, Montréal. (tél.: 733-9951, poste 223).

IBM

RECHERCHE
REPRESENTANT EN MATERIEL DE BUREAU POUR SON BUREAU A MONTREAL

Pour promouvoir la vente de tout l'assortiment du service de matériel de bureau IBM, incluant les machines à écrire électriques IBM, le matériel de dictée IBM pour administrateurs et articles connexes.

Il faut être diplômé d'université et parler et écrire couramment l'anglais et le français.

Rémunération substantielle durant le stage de formation approfondie. Possibilités de revenus alléchants par la suite grâce à notre plan de salaire et commissions.

Avantages sociaux entièrement défrayés par la compagnie et exceptionnellement intéressants.

Ecrire dès aujourd'hui, fournissant tous renseignements pertinents, à:

M. V.L. Yates
International Business Machines Company Limited
1255, boulevard Laird
Ville Mont-Royal, Montréal 16, Québec

INGENIEURS CIVILS
JUSQU'A $8,640
(BILINGUE)
MONTREAL - QUEBEC - RIMOUSKI

Le Gouvernement du Canada a un besoin immédiat de plusieurs ingénieurs professionnels qualifiés pour des postes dans les spécialités suivantes:

CONSTRUCTION MARITIME
(QUEBEC, RIMOUSKI) — Ministère des Travaux publics — Préparer les plans et devis, les contrats et surveiller la construction et l'entretien de constructions maritimes, telles que les embarcadères, les quais, brise-lames et autres.

INGENIEUR SENIOR DES TRAVAUX
(QUEBEC) — Ministère de la Défense nationale — Surveiller l'entretien, la construction et la mise en service des bâtiments, installations d'ateliers et terrains pour une compagnie d'ingénieurs militaires au Camp Valcartier.

CONSTRUCTION DE ROUTES
(MONTREAL) — Ministère des Travaux publics — expérimentés en travaux préliminaires des plans et devis.

CONSTRUCTION
(MONTREAL) — Ministère des Transports — Préparer et surveiller les travaux de construction des aménagements d'aéroport et de navigation aérienne.

Les entrevues auront lieu à Québec le 17 août 1965. Concours 65-1250.

Pour obtenir un rendez-vous (le jour ou le soir), téléphoner à 524-4430 entre 9 h. du matin et 4h.00 les jours de semaines.

ADJOINT AU DIRECTEUR
BUREAU DE L'IMMATRICULATION UNIVERSITE DE MONTREAL

FONCTIONS TECHNIQUES:
analyse de dossiers académiques, rédaction de procès-verbaux d'assemblées, compilation de statistiques, organisation de systèmes pour contrôle des tests d'admission, étude de problèmes variés...

FONCTIONS ADMINISTRATIVES:
assister le directeur dans la coordination et le contrôle des activités multiples du bureau d'Immatriculation.

QUALIFICATIONS:
diplômé d'université (sciences sociales, sciences commerciales, etc....) avec de préférence un intérêt marqué du côté administration. Très bonne connaissance de la langue française écrite et parlée; expérience de travail dans secteur, connexe souhaitable; âgé de 25 à 38 ans.

Salaire à déterminer suivant les qualifications. Programme complet de bénéfices marginaux.

Veuillez faire parvenir un curriculum vitae complet au Service du personnel, UNIVERSITE DE MONTREAL, Casier postal 6128, Montréal.

Mouvements extrémistes derrière les terribles émeutes de Los Angeles et de Chicago

Par FELIX BOLO

NEW YORK (AFP) — Les émeutes dans les quartiers noirs de Los Angeles et de Chicago ont sans doute été "spontanées", estiment les autorités américaines, mais derrière les pillards et les incendiaires, ceux que la police appelle les "voyous", il y a des organisateurs, des extrémistes qui n'attendent que l'occasion d'exploiter la situation explosive qui existe dans tous les "ghettos" noirs des grandes villes américaines.

Ces extrémistes appartiennent à quatre organisations principales dont l'une a fait beaucoup parler d'elle, et les trois autres sont absolument inconnues du grand public. La première est celle du "black muslims", les musulmans noirs, à tendance fasciste, dont le siège est à Chicago mais qui a des branches dans toutes le grandes villes du Nord, du Middle-Ouest et du Far West américain, notamment à Los Angeles. Les musulmans noirs prêchent la supériorité de la race noire sur la race blanche, encouragent leurs membres à se défendre physiquement contre le Blanc et ont créé une milice active, connue sous le nom de "Fruits de l'Islam", élite du mouvement, dont les membres ne portent pas d'armes mais sont tous des experts en judo et karaté. Les "Black Muslims" demandent que les Noirs aient leur propre Etat, aux Etats-Unis ou quelque part dans le monde,-comme les Juifs ont Israël.



LE GOUVERNEUR ENTEND LES NOIRS — Le gouverneur de la Californie, M. Edmund Brown, a affronté hier un groupe de Noirs, alors que, protégé par la garde nationale, il visitait les coins de Los Angeles déchirés par cinq jours d'émeutes. Le gouverneur a entendu la version de l'homme de la rue, puis a ordonné à un groupe de leaders noirs de le rencontrer afin de discuter les moyens de restaurer la paix dans la zone troublée. (Téléphoto PA)

NEUF MORTS

Un grave incident avait déjà eu lieu il y a deux ans dans le quartier noir de Watts, à Los Angeles, où les musulmans noirs ont de nombreux sympathisants. La police avait opéré une "descente" dans leur mosquée pensant y trouver des armes. Les "Fruits de l'Islam" avaient tenté d'expliquer aux agents qu'il s'agissait d'une réunion religieuse pacifique. Un rassemblement s'était produit et les policiers, croyant être attaqués, ouvrirent le feu dans la foule. Sept noirs furent tués. Ce grave incident fut suivi de nombreuses manifestations de protestation contre les brutalités de la police.

Les trois autres organisations sont toutes d'extrême - gauche, révolutionnaires pro - chinois composées d'étudiants et de jeunes intellectuels qui ne participent ouvertement à aucune manifestation, mais qui gardent le contact avec la masse noire dans les "ghettos" et y distribuent des tracts attaquant la structure sociale et politique du Blanc".

La plus importante est le "mouvement d'action révolutionnaire" ou "M.A.R.", fondée à Chicago en 1963, à la suite d'une scission au sein du "Congrès de l'égalité raciale" (C.O.R.E.). Le "M.A.R." compte environ 2,000 membres à Chicago et dans les universités de Detroit (Michigan), St. Louis (Missouri), Nashville (Tennessee), et Los Angeles (Californie). Cette dernière université se trouve en bordure du quartier de Watts où ont eu lieu les émeutes de ces derniers jours.

DISCIPLES DE LENINE

Le deuxième groupe d'extrême gauche, également fondé à Chicago, en 1963, a emprunté aux nationalistes du Kenya, son nom "U.H.U.R.U." (indépendance). Moins grand que le "M.A.R.", "U.H.U.R.U." est plus secret Il est composé de jeunes gens, disciples de Lénine et Mao Tsé-toung, dont ils ont étudié les oeuvres révolutionnaires. Ils se réclament également de Fidel Castro et ont fait de "Che" Guevera leur prophète et de son livre "La guérilla" leur bible. Ils comptent également des membres dans plusieurs universités du Middle Ouest et de l'Ouest.

Le troisième groupe a fait son apparition en public pour la première fois il y a trois jours, à Chicago, au cours des émeutes qui y ont éclaté. Il s'agit des "Spartacistes" qui prêchent la haine raciale, la lutte armée contre le Blanc et l'action directe contre les forces de l'ordre. Dans un tract distribué dans le quartier noir de Chicago, vendredi, les "Spartacistes" incitaient les Noirs à tuer les Blancs. "Avant d'être envoyés au Vietnam, disait l'un d'eux, allons tuer des Blancs." Les "Spartacistes" affirment avoir de nombreux membres à l'université de Los Angeles.

Au cours d'une conférence tenue dans l'université noire de Fisk, à Nashville en mai 1964, ces trois mouvements révolutionnaires envoyèrent un message de félicitations aux dirigeants du Vietcong. Ils se préparent à l'insurrection, mais n'en sont encore qu'au stade de l'organisation et n'ont pas d'armes. Mais ils réussissent à s'implanter dans les "ghettos" où ils savent que se trouvent des armes et où la philosophie de nonviolence du Dr Martin Luther King n'a pas pénétré.

ANNONCE

COMMENT SOULAGER LE MAL DE DOS

Prenez des Pilules Dodd's pour les Reins pour un soulagement rapide de l'affection qui cause le mal de dos. Bientôt, vous vous sentez mieux. Vous pouvez compter sur Dodd's.

Reconnaissance nécessaire de deux Etats allemands, selon l'Union soviétique

GENEVE (AFP)—La reconnaissance de l'existence de deux Etats allemands souverains est la condition essentielle à toute négociation en vue d'une future réunification.

Telle est la position soviétique qui a été réitérée aujourd'hui par M. Semyon K. Tsarapkine, chef de la délégation soviétique à la conférence du désarmement lors de son entretien avec M. Schnippenkotter, observateur de l'Allemagne fédérale.

M. Tsarapkine s'est entretenu durant une heure avec l'observateur de Bonn et a ensuite rendu visite à M. Georg Stibi, vice-ministre des Affaires étrangères de la R.D.A., pour lui exposer les résultats de son entretien, M. Tsarapkine a indiqué, à la suite de cette visite, que M. Schnippenkotter ne l'avait chargé d'aucune proposition à transmettre à M. Stibi, les intentions de la république fédérale à l'égard de la réunification étant, a affirmé M. Tsarapkine, "d'avaler" purement et simplement la R.D.A.

Répondant aux inquiétudes de l'observateur ouest - allemand concernant la présence en Allemagne orientale et dans l'ouest de l'U.R.S.S. de fusées dirigées contre la république fédérale, M. Tsarapkine a rappelé que son gouvernement était en faveur de la dénucléarisation de l'Europe centrale, du retrait des troupes étrangères et de la liquidation des bases étrangères.

Dr André Dorion o.d.
OPTOMETRISTE
EXAMEN DE LA VUE
EDIFICE MARCEL MASSICOTTE
869 EST RUE ST-JOSEPH — 522-2556
Dr André Crevier o.d.
OPTOMETRISTE

DINER D'HOMME D'AFFAIRES
Salle à manger au décor typiquement Canadien
Bar-Salon maintenant ouvert
2 SPECIALITES
BIFTECK et POULET
ROTIS sur charbon de bois
656-6026
ROTISSERIE LE PAYSAN
"ROTISSERIE DES GOURMANDS"
Angle du Vallon et Chemin Ste-Foy (Près de l'Académie de Québec)

Les émanations des autos rendront la Terre inhabitable d'ici 100 ans

LOS ANGELES (PA) — Les gens qui s'attendent à ce que le monde disparaisse dans un désastre nucléaire sont dans l'erreur, déclare le météorologue américain Morris Neiburger. Selon sa prédiction, l'humanité sera d'abord engloutie dans un brouillard enfumé communément appelé "smog".

"Toutes les civilisations sont vouées à l'anéantissement, non pas à la suite d'un cataclysme comme une guerre nucléaire, mais par la suffocation graduelle de leurs propres émanations," d'expliquer le professeur à Los Angeles.

AUTOMOBILES

On peut imaginer l'accumulation de fumée et gaz provenant d'un moteur en combustion si chacun des 800 millions de Chinois conduisait une automobile, a dit M. Neiburger. "Ceci n'est pas une prédiction exagérée", commente le professeur. A son avis, considérant l'amélioration du niveau d'existence à travers le monde, tous les Chinois, Indiens et Africains demanderont et obtiendront les mêmes moyens de locomotion utilisés actuellement par les Américains et les Européens.

Cependant les émanations de gaz provenant des automobiles finiront par rendre la planète inhabitable d'ici à une centaine d'années.

Le professeur Neiburger, exprésident de la Société américaine de météorologie, n'est pas très optimiste sur la question de pouvoir contrôler les émanations toxiques des carburants. Il prétend que le genre humain sera englouti dans cette atmosphère enfumée, à moins qu'on ne trouve le moyen de remédier à la pollution de l'air autour de la planète.

Bagarres entre Noirs et Blancs, en Angleterre

LONDRES (AFP) — Pour la troisième fois en quatre jours une bagarre a opposé hier des Noirs — pour la plupart des Jamaiquains — et des Blancs à Bushbury (Wolverhampton). La police est intervenue immédiatement pour empêcher que se renouvellent les actes de violence de vendredi dernier.

La bagarre d'hier a commencé pendant une interview, filmée pour la télévision, de plusieurs témoins des bagarres qui se sont produites ces derniers jours. La police n'a effectué aucune arrestation, mais elle poursuit ses patrouilles dans les quartiers où l'atmosphère est particulièrement tendue.

La communauté noire de Londres va créer sa propre milice de protection. Originaires en majeure partie des Antilles, les immigrants noirs de la région londonienne, groupés au sein de plusieurs organisations rassemblant 6,000 adhérents, estiment leur sécurité menacée par le Ku Klux Klan britannique.

Une organisation d'immigrants vient en outre de créer des classes d'éducation physique pour ses membres. "Si la loi anglaise ne nous protège pas, nous le ferons nous-mêmes, a déclaré le chef de cette organisation, le docteur Michael de Freitas.

Ces temps derniers, le K.K.K. britannique a fait brûler à plusieurs reprises des croix devant des maisons habitées par des Noirs.

On apprend d'autre part qu'une centaine de manifestants blancs se sont rassemblés hier devant le domicile d'une famille noire à Wilverhampton Midlands en brandissant des gourdins et en hurlant des slogans hostiles aux Noirs. La police est intervenue rapidement pour disperser les manifestants. Plusieurs arrestations ont été opérées.

EAU PURE
EAU PURE
EAU PURE
L'EAU PURE
"Pure Spring"
POUR VOTRE SANTE
"Encore plus pure que l'eau de source"
SERVICE HEBDOMADAIRE
TEL.: 529-1394
Alex Coulombe Ltée

Documents précieusement conservés

MOSCOU (AFP)—Les ampoules qui renferment les documents concernant le vol du vaisseau cosmique soviétique "Voskhod 2" seront conservées dans des coffres-fort spéciaux, enterrés à plusieurs dizaines de pieds de profondeur, annonce l'agence Tass.

Ces documents, du vol de Pavel Belyaev et d'Alexis Leonov, comportent entre autres le film de la sortie de Leonov dans l'espace cosmique. Les ampoules seront enfouies à Moscou près du monument dédié au fondateur de la cosmonautique, le savant russe Constantin Tsiolkovsky. L'emplacement sera marqué par une construction en verre transparent renforcé à laquelle on pense donner la forme d'une sphère parabolique. Il est question d'utiliser pour la trappe donnant accès au puits, celle de "Voskhod 2" qui a livré passage à Leonov lors de sa sortie dans l'espace cosmique.

Nouvelle demande du Sud-Vietnam

PEKIN (AFP)—Le Nord-Vietnam a demandé, dans un message adressé à la commission internationale de contrôle sur le Vietnam, "la dissolution immédiate de divers commandements créés récemment au Sud-Vietnam par les forces d'agression des Etats-Unis", annonce l'agence Chine nouvelle, dans une dépêche datée de Hanoi.

Parmi ces nouveaux commandements, le message cite un commandement opérationnel et un commandement de zone. Ces mesures, poursuit le message, prouvent que les "impérialistes américains" cherchent à "contrôler toutes les opérations militaires au Sud-Vietnam.

tapis...
POUR UN MEILLEUR CHOIX . . . VOYEZ
Vinois
2101, 1re Avenue - 529-3722
Aucun comptant — 36 mois pour payer



Le Soleil, L'Événement parleront de ces jeunes JEUDI le 19 AOÛT, dans une magnifique section spéciale intitulée...

"LE RETOUR A L'ECOLE"

L'équipe de reporters de nos sections spéciales n'a rien épargné pour présenter aux parents et écoliers, dans ce numéro spécial sur la rentrée, des informations précieuses et complètes, autant que faire se peut, sur les nombreuses facettes de l'éducation en 1965, cette machine immense qui forge la richesse et la sérénité d'une société.

Nos enfants ont besoin d'un tas de choses pour apprendre plus facilement, plus agréablement. Vêtements, livres, articles de classe, rien ne doit être négligé pour leur fournir tout le nécessaire. Dans cette section spéciale, vous trouverez les suggestions pratiques de vos marchands préférés.

Nos lecteurs voudront conserver longtemps ce numéro spécial bondé d'articles judicieux et de suggestions pratiques. Surveillez cette section spéciale qui paraît jeudi le 19 août dans vos quotidiens préférés

LE SOLEIL- L'ÉVÉNEMENT

Laing passe pour être le ministre le plus "dur" du cabinet Pearson

OTTAWA (PC) — L'homme le plus dur qui fasse partie d'un gouvernement auquel on reproche souvent sa faiblesse est M. Arthur Laing, représentant de la Colombie-Britannique.

Le ministre des Affaires du Nord du cabinet Pearson a acquis la réputation parmi les critiques d'être une espèce d'abominable homme du Non. Son attitude énergique à propos de questions politiques épineuses lui a mérité d'être choisi par ses collègues comme l'homme auquel il faut couper l'herbe sous le pied.

Par contre il s'est attiré les éloges de quelques porte-paroie de l'opposition et d'éditorialistes. Suivant certains informateurs il jouirait de l'entière confiance du premier ministre.

M. Laing a fait preuve d'irréductibilité en deux importantes occasions, lors des négociations pour le transfert de quelques services dont bénéficient les Esquimaux du nord du Québec du gouvernement fédéral à cette province et pour l'esprit d'équité qu'il a manifesté à l'endroit des parcs nationaux où il se proposait de mettre un frein à ce qu'il estimait être une surenchère des permis accordés aux tenanciers de comptoirs.

Lorsque M. René Lévesque, ministre des Richesses du Québec, réputé pour son franc-parler, souleva pour la première fois la question des Esquimaux, il y a plus d'un an, il posa comme condition que la province exigerait une entière juridiction sur les Esquimaux de cette province, que les Esquimaux le veuillent ou non.

Sa demande fut accueillie favorablement par certains ministres fédéraux du Québec. Les négociations échouèrent lorsque M. Laing intervint et exigea de son côté que l'on procède à des consultations plus rationnelles de façon à assurer que rien ne soit fait sans l'approbation des intéressés.

Il fallut plus d'un an pour élaborer une entente donnant satisfaction à M. Laing et la dernière déclaration prononcée par M. Pearson à ce sujet fut rédigée par le ministre des Affaires du Nord lui-même.

Au cours des mois qui suivirent le premier affrontement avec M. Lévesque, le bruit transpira dans la capitale que M. Laing allait quitter le gouvernement Pearson.

Le monceau de télégrammes de protestation provenant de la Colombie-Britannique fut tel que le premier ministre jugea nécessaire de publier un démenti public et de réaffirmer sa confiance dans son ministre.

Ses paroles ne firent pas cesser les rumeurs, souventes fois inspirées par ceux qui prononçaient tout haut ce qu'ils désiraient en eux-mêmes, ragots fréquents parmi certains adjoints ministériels. On parla même dans les journaux de remaniement ministériel.

De nouvelles rumeurs de mécontentement eurent cours dans certains milieux ministériels récemment lorsque le ministre s'en prit à un sénateur nommé par les libéraux, M. Donald Cameron, au sujet du nouveau régime d'administration des parcs.

M. Laing décida de sévir contre les spéculateurs qui avaient réalisé des millions de dollars sur le seul transfert de baux au cours des récentes années. Une licence obtenue du gouvernement pour la somme de $30 à Banff fut échangée pour la somme de cent mille dollars



M. Arthur Laing

A la suite du sénateur Cameron, les hommes d'affaires de Banff et de Jasper Park donnèrent libre cours à leur colère et demandèrent un moment la démission du ministre. Ces protestations trouvèrent quelque écho dans le gouvernement mais de nouveau M. Laing ne plia point.

L'Association canadienne des parcs nationaux et provinciaux se porta à sa défense et invita le premier ministre à ne pas céder devant les vociférations d'une minorité cramponnée aux droits acquis.

Rien n'indique jusqu'à présent que la position prise par M. Laing sera modifiée.

Des années de luttes politiques ont permis à M. Laing de rester imperturbable devant les attaques de ses adversaires. Après quatre années passées à la Chambre des Communes, il démissionna en 1953 pour prendre la direction du parti libéral dans sa province où il fit la lutte à un autre professionnel de la politique, M. W. A. B. Bennett.

Il rentrait à la Chambre des Communes à l'élection générale de 1962. M. Pearson lui confiait le portefeuille des Affaires du Nord lors de la formation de son gouvernement en 1963.

Le conflit du Vietnam a été évoqué lors de notre voyage (Macnaughton)

MONTREAL (PC) — Le président de la Chambre des Communes, M. Alan Macnaughton a déclaré en fin de semaine que le problème du Vietnam a été évoqué à plusieurs reprises durant le voyage qu'il a effectué récemment en Union soviétique et en Tchécoslovaquie en compagnie d'un groupe de parlementaires canadiens.

M. Macnaughton a observé qu'il s'est efforcé d'éviter de faire des commentaires au sujet de ce délicat problème. A un moment, on lui a demandé d'indiquer quelle était la politique du Canada au sujet du Vietnam et c'est à ce moment-là qu'il a répliqué que toutes les puissances étrangères devraient se retirer du Vietnam.

Dans une de ses dépêches, l'agence de nouvelles soviétique Tass avait cité cette déclaratio du président de la Chambre des Communes du Canada. M. Macnaughton a noté qu'il avait fait cette déclaration parce qu'il avait l'impression que c'était là la position canadienne à l'égard de la crise vietnamienne.

A son arrivée à l'aéroport international, M. Macnaughton a ajouté: "Maintenant que je suis de retour au Canada, je n'ai pas de déclaration à faire en matière de politique étrangère".

Il a signalé qu'il a surtout cherché à faire comprendre à la population soviétique que le gouvernement canadien désire ardemment que le problème vietnamien soit réglé dans la paix.

La visite des parlementaires canadiens dans les pays communistes a été un grand succès. La délégation canadienne a fait une excellente impression. A leur tour, des parlementaires soviétiques et tchécoslovaques rendront visite au Canada l'an prochain, a-t-il annoncé.

M. Macnaughton n'a pas voulu dire s'il serait consentant à accepter le poste de président permanent de la Chambre des Communes. Il a toutefois déclaré: "Je ne puis refuser une position qui n'a même pas encore été créée".

"Je suis encore président des débats, de poursuivre M. Macnaughton, mais c'est un poste très harassant et je ne rajeunis pas, vous savez."

Combattre les maladies vénériennes

VANCOUVER (PC) — Le ministre fédéral de la Santé nationale et du Bien-être social, Mlle Judy LaMarsh a déclaré en fin de semaine que le gouvernement fédéral avait formé un comité spécial en vue d'encourager les ministères provinciaux de la Santé à combattre les maladies vénériennes.

Le ministre a noté que son gouvernement s'inquiétait "de la hausse à un rythme quasi alarmant des cas de syphilis et de gonorrhée à travers le Canada".

Elle a déclaré par ailleurst qu'on ne connaissait pas la situation dans toute son acuité, plusieurs médecins se montrant réticents à signaler les cas de maladies vénériennes et un petit nombre s'efforçant véritablement de découvrir la source du mal.

"Voici la façon de combattre les maladies sociales, a déclaré Mlle LaMarsh. Tout d'abord, il faut soigner le patient. En deuxième lieu, il est également important de savoir de quelle personne le patient a contracté cette maladie en vue d'enrayer la souce du mal".

Mlle LaMarsh a été interviewée au cours de l'arrêt de six heures à Vancouver de l'avion qui devait la conduire à Hawaii pour une période de vacances.

Elle a souligné que son ministère était tellement préoccupé par les maladies vénériennes qu'une interview avait été enregistrée sur film plus tôt au cours de l'année pour le réseau de télévision de Radio-Canada, mais qu'elle n'avait pas été diffusée.





brûlements d'estomac soulagés rapidement avec les NOUVEAUX TUMS AMÉLIORÉS

Les Tums sont tellement faciles à prendre—aucun liquide nécessaire. Vous pouvez toujours avoir des Tums sous la main pour un soulagement rapide des brûlements ou de l'hyperacidité d'estomac. Demandez les Tums améliorés dans le rouleau de poche bien connu, en boite économique de 3 rouleaux et en flacon de 100 comprimés.



TUMS pour l'ESTOMAC

le Montmorency



165, est Grande-Allée

l'adresse la plus prestigieuse...
LE CHOIX DIMINUE

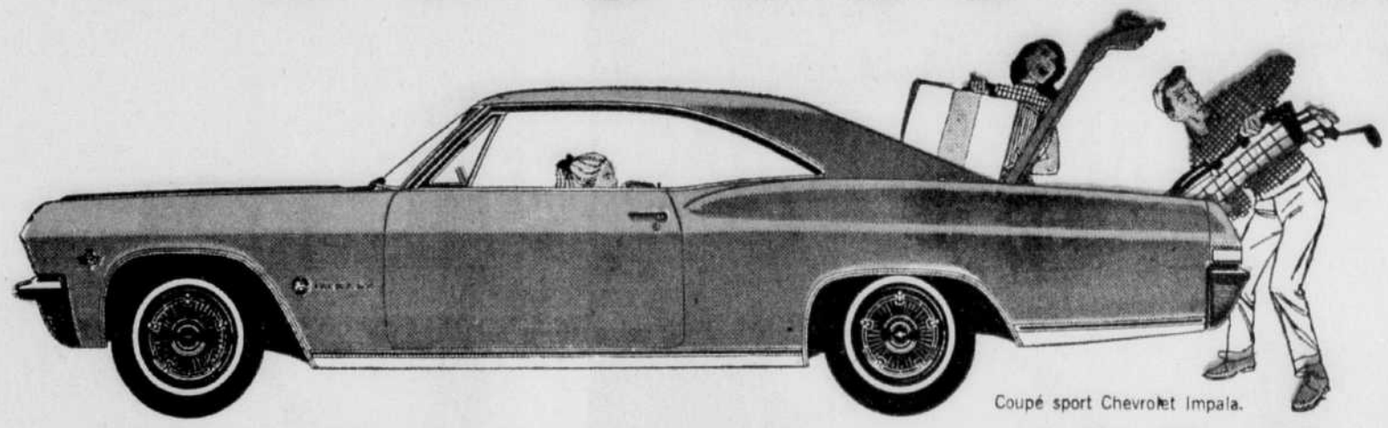
Offrant:

1. Piscine
2. Service domestique
3. Salle de réception sur le toit
4. Appartements meublés
5. Prix très raisonnables

525-9763

MONTREAL TRUST
Service de location et administration

VOULEZ-VOUS...



Coupé sport Chevrolet Impala.

du luxe? Voyez la Chevrolet ... de l'économie? Voyez le concessionnaire Chevrolet.



Station-wagon Chevelle Malibu à quatre portes.

de l'élégance? Voyez la Chevelle ... de l'économie? Voyez le concessionnaire Chevrolet.



Coupé sport Chevy II Nova.

un prix modique? Voyez la Chevy II ... de l'économie? Voyez le concessionnaire Chevrolet.



Coupé sport Corvair Corsa.

de l'allure sportive? Voyez la Corvair ... de l'économie? Voyez le concessionnaire Chevrolet.

Vous restiez sur vos positions en attendant de trouver la voiture qu'il vous fallait, de dimensions, puissance et prix parfaits? Finie l'attente! Allez voir le concessionnaire Chevrolet, il a la voiture qu'il vous faut! Ses Chevrolet sont plus grosses, plus élégantes, d'un luxe qui surprend dans une voiture au prix si raisonnable. Ses Chevelle sont racées, brillantes, confortables et offertes à des conditions très avantageuses!

Ses Chevy II sont les voitures les plus économiques qui soient dans leur catégorie, à l'achat comme à l'usage (et quelle élégance!). Ses Corvair sont sûres, leur tenue de route et leurs lignes n'ont rien à envier aux coûteuses voitures étrangères. Elles sont maintenant offertes à un prix des plus avantageux! Vous attendiez le bon moment, la bonne occasion? N'attendez plus, passez chez le concessionnaire Chevrolet dès maintenant!

UNE VALEUR GENERAL MOTORS

CHEVROLET

Chevrolet, Chevelle, Chevy II, Corvair ou Corvette

Concessionnaires "CHEVROLET" de votre localité

LAPORTE AUTOMOBILES Ltée
250 est Boul. Charest — Québec — Tél.: 529-4561

ROGER BARRE AUTOMOBILES Ltée
1095 de la Canardière — Québec — Tél.: 529-3331

DENIS PEPIN AUTOS Ltée
2500 Quatre-Bourgeois Ste-Foy Tél.: 653-2861

Ne manquez pas de regarder "Cinéma International" tous les vendredis soir à 8h.30 et "Cinéma de Paris" tous les jeudis soir à 8h. sur le réseau complet de Radio-Canada.

WILLEMSE gagne le marathon

Le nageur hollandais gagne la course de 10 milles en 4:35:10; un Américain deuxième

(Par Jacques ARTEAU)

Le nageur-instituteur d'Utrech, Hollande, Herman Willemse qui s'était vu damer le pion par deux compétiteurs de la République Arabe unie dans le lac Saint-Jean ces deux dernières années, et récemment dans la dernière classique 1965, a donné raison aux experts en prenant sa revanche hier après-midi dans le premier marathon international de nage tenu dans le bassin Louise à Québec, lequel a attiré une foule de plus de 15,000 personnes.

Willemse, âgé de 31 ans, s'est révélé dans sa plus grande forme en sortant vainqueur de l'épreuve de 10 milles avec un tour d'avance sur ses plus proches rivaux. Il a parcouru la distance au rythme remarquable de 76 brasses à la minute, en un temps de quatre heures, 35 minutes et dix secondes, pour empocher la part du lion dans le magot à l'enjeu dans cette course.

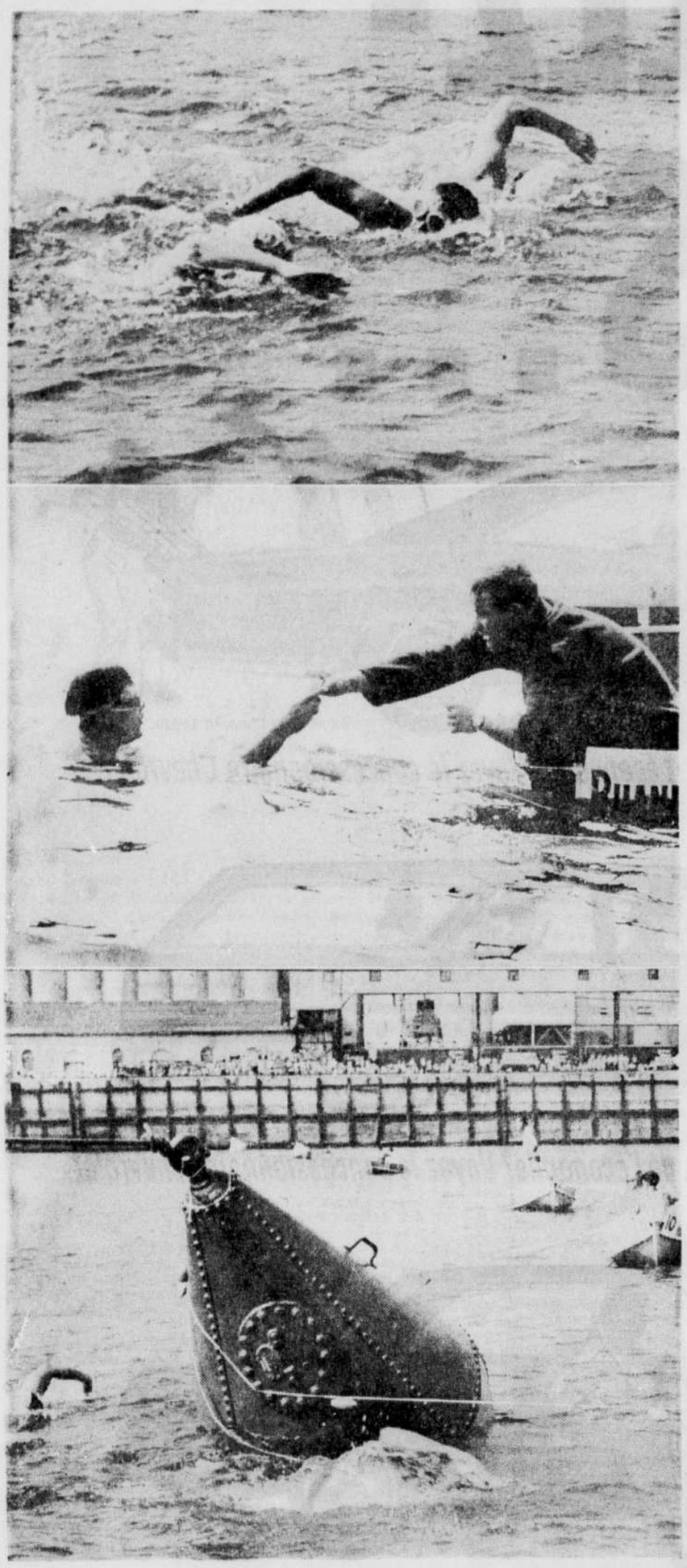
PROFESSEUR HEUREUX

Allant féliciter ceux qui l'avaient secondé durant la course en chaloupe dans son premier geste après avoir atteint le point d'arrivée, le nageur-instituteur salua ensuite la foule d'un large sourire de satisfaction en abordant le quai flottant. "Je suis très heureux de cette victoire" a-t-il dit, "même si je ne me sentais pas encore à mon meilleur". Après son dernier échec dans le lac Saint-Jean, Willemse est sauté dans le bassin Louise déterminé à se racheter, comme l'avaient pressenti les experts et il leur a donné raison. C'est une victoire longtemps attendue pour Willemse, il n'a pas raté non plus l'occasion de remplumer ses goussets, empochant la première bourse de $2,000, attribuée par la brasserie Molson de Québec, le trophée Cité de Québec, plus $750 pour avoir gagné quinze des vingt tours du circuit d'un demi-mille.

UNE SURPRISE

Un Américain, Thomas P. Bucy de San Antonio, Texas, qui ner à la mi-chemin de la traverse du lac Saint-Jean la semaine précédente, a causé une certaine surprise en prenant la deuxième place, et une bourse de $1,000 quoiqu'il n'a pas tardé à s'imposer dans le marathon. Alors qu'il s'amenait en compagnie des deux Egyptiens Abou Heif et Nabil Shazly et le Can-

(Suite à la page 13, 3e col.)



ELAN DECISIF DE WILLEMSE — Le nageur hollandais Willemse est vu au centre sur la photo supérieur, après avoir rejoint l'Américain Bucy et Abou Heif, pour prendre un tour d'avance en tête. Sur la photo du centre, Gilles Potvin, champion nageur de la région du Saguenay, tend de la nourriture au nageur hollandais en cours de route. En bas, un nageur se prépare à contourner une bouée.



Willemse félicité par Jean Béliveau

A-côtés du marathon...

Le nageur montréalais Réjean Lacoursière, qui finit ex-aequo avec l'Egyptien Abou Heif en troisième place dans le marathon international, a mérité le trophée accordé au meilleur concurrent canadien et une bourse de $100. Pour leur part les gagnants du championnat amateur ont obtenu les trophées "Province de Québec" en plus de médailles d'or.

Un cornettiste du Royal 22e régiment a rehaussé la cérémonie qui a précédé le signal du départ du marathon en jouant les hymnes nationaux du Canada, des Etats-Unis, de la Hollande et de l'Egypte.

Quelques individus, manquant totalement de civisme et faisant preuve d'un comportement répréhensible, ont lancé des cailloux à des nageurs au passage du côté-ouest du bassin Louise, au cours de l'épreuve amateur de deux milles. Heu-

(Suite à la page 13, 6e col.)

MEILLEUR ACHAT MERCURY MEILLEUR PRIX
Mention d'Honneur
COMET
ANGLIA
METEOR
MODELES SPORTS
Montcalm Automobiles inc
Votre garage de confiance
MERCURY
VENTE - SERVICE
PIECES FORD
901, 1ère Ave.
Tél.: 529-2131
1175 BLVD CHAREST OUEST,
CAMIONS MERCURY
LINCOLN CONTINENTAL
AUTOS USAGEES
CAMIONS USAGES
CAMIONS ECONOLINE
GARANTIES ECRITES – LEGER COMPTANT ET TERMES DES PLUS FACILES POUR TOUS LES VEHICULES NEUFS ET USAGES.
SERVICE ET PIECES: OUVERT JUSQU'A 3h.30 LA NUIT TAUX DU JOUR.

Calendrier sportif

GOLF

Club Royal Québec : Ronde d'éligibilité du championnat provincial féminin, 9 heures a.m.

Club Cap-Rouge : 10e Tournoi du Club de Réforme, 8 heures a.m.

LUTTE

Aréna Colisée : Programme de lutte présenté par Allen Mitchell, 8.30 heures p.m.

TENNIS

Club Saints-Martyrs : Continuation du tournoi "John Lépine" et premières rencontres du tournoi "Château" en doubles.

Ed Lyons reviendra

Les Indiens de Québec ont déjà posé un premier jalon en vue de la saison de baseball de 1966.

En effet, le propriétaire Hugues Beaudoin a fait savoir, samedi soir, que Ed Lyons reviendrait à la barre des Indiens pour la saison 1966.

Lyons qui s'était chargé de recruter les joueurs américains qui se sont alignés avec les Indiens, cet été, a impressionné la direction tant par son habileté à conduire des hommes que par ses connaissances en baseball.

Lyons s'employera pendant l'hiver prochain à dénicher des joueurs états-uniens susceptibles d'offrir du baseball de haut calibre aux amateurs de Québec la saison prochaine.

Championnat à Ronald Barnes

ESTORIL, Portugal (UPI) — Ronald Barnes du Brésil a triomphé, hier, dans le championnat de simple masculin du Portugal, en prenant la mesure du Japonais Ishiguro par 6-1, 5-7, 11-9, 7-5.

Le meilleur au meilleur prix...

AUTOMOBILISTES,
si vous recherchez QUALITE - RENDEMENT et ECONOMIE, c'est
RENAULT
qu'il vous faut!

RENAULT 8 Voiture de l'année CHOISIE PAR LE MAGAZINE TRACK & TRAFFIC

L'usine Renault au Québec sera bientôt prête à opérer. Il nous faut donc vendre rapidement les chargements des derniers bateaux qui arrivent.

Prix imbattables parmi certains modèles

GORDINI
Rég. 1895.00
réduit à $1745.00
(52.00 par mois)

DAUPHINE
Rég. 1995.00
réduit à $1845.00
(56.00 par mois)

CARAVELLE

Modèle 1100, décapotable, transmission régulière.
Rég. 2995.00
réduit à $2695.00
(77.00 par mois)

Modèle décapotable, automatique.
Rég. 3145.00
réduit à $2825.00
(80.00 par mois)

QUELQUES UNITES DISPONIBLES SEULEMENT

CARETTE AUTOMOBILES LTÉE
2060 ouest, boul. Charest — 681-7371

FUMEURS DE PIPE

Le tabac à pipe SAIL offre maintenant un choix de 4 mélanges hollandais pour satisfaire vos préférences personnelles.

Nouveau!
natural DUTCH BLEND SAIL PIPE TOBACCO EXTRA MILD CAVENDISH SWEET AS A NUT MADE IN HOLLAND BY THEODORUS NIEMEYER LTD

SAIL naturel (blague ivoire). Mélange non aromatique. D'une douceur et d'une fraîcheur exceptionnelles avec l'arôme naturel des meilleurs tabacs mûrs du monde.

SAIL SAIL MILDCOLORED CAVENDISH HIGH GRADE PIPE TOBACCO SWEET AS A NUT MADE IN HOLLAND BY THEODORUS NIEMEYER LTD

SAIL ordinaire (blague jaune). Non aromatique, au parfum de noisette. Un cavendish extra-doux. Un des meilleurs mélanges de tabacs du monde. Un régal pour le fumeur.

Nouveau!
light aromatic DUTCH BLEND SAIL PIPE TOBACCO EXTRA MILD CAVENDISH SWEET AS A NUT MADE IN HOLLAND BY THEODORUS NIEMEYER LTD

SAIL aromatique doux (blague rouge). Toute la saveur du merveilleux tabac hollandais SAIL rehaussée d'un soupçon de miel de bruyère hollandais pour lui donner un arôme subtil.

Aromatic SAIL PIPE TOBACCO EXTRA MILD CAVENDISH SWEET AS A NUT MADE IN HOLLAND BY THEODORUS NIEMEYER LTD

SAIL aromatique (blague verte). Chaque bouffée de ce mélange de 14 des plus doux tabacs du monde a une saveur robuste, un arôme délicat.

Le secret de la qualité du tabac SAIL se trouve dans le mélange. Quatorze tabacs sélectionnés et mélangés selon le procédé Niemeyer, vieux de 150 ans, composent le tabac SAIL. Chacun des quatre mélanges se consume lentement et est d'une douceur et d'une fraîcheur exceptionnelles. Seul le goût varie pour satisfaire vos préférences personnelles.



Le tabac à pipe SAIL est offert maintenant en 4 mélanges hollandais pour satisfaire vos préférences personnelles.

Detroit se hisse au deuxième rang

Au carrefour des Sports



Par Claude Larochelle

L'INCONNU DERRIERE LA COUPE STANLEY

Quel est cet inconnu, ce personnage mystérieux dont on parle de l'action décisive dans la coulisse, dont les conseils sont suivis à la lettre par plusieurs joueurs des Canadiens de Montréal et qui impose même ses volontés à l'instructeur de cette équipe, Toe Blake.

Cet homme auquel on ne fait allusion qu'avec le plus grand respect et que par des mots chuchotés à l'oreille est entouré par le fait même d'un épais mystère. Mais il aurait, par ses directives, soufflé puissamment dans les voiles du Tricolore vers la coupe Stanley, propulsé Jean Béliveau vers une fin de saison éblouissante et sauvé sa carrière, et il aurait soulevé le joueur de défense Jean-Claude Tremblay au pinacle.

Le type en question est un Montréalais du nom de Adrien Allard et il est un conseiller en nutrition.

L'auteur de ces lignes a demandé à Jean Béliveau qui a obtenu un succès inouï en suivant les directives de Adrien Allard, si ce conseiller avait sauvé sa carrière. Car il faut bien noter qu'avec une saison de 7 buts à la mi-février, le grand Jean, menait sa carrière tout droit sur les récifs et ses amis intimes avaient la conviction qu'il ne chausserait plus les patins.

Jean a répondu en ces termes: "C'est un homme extraordinaire. Je dois dire qu'il m'a immensément aidé. Je ne sais pas ce qu'il serait advenu de moi sans lui".

BELIVEAU ET LA FORMULE-MIRACLE

Quelle est la formule-miracle de Adrien Allard qui fait que tous les membres de la grande famille des Habitants s'inclinent devant lui ?

"C'est bien simple, répond Béliveau. Il vous fait maigrir sans vous affaiblir".

Béliveau avait entendu parler de Allard par ses coéquipiers, et croyant qu'il n'avait rien à perdre, se décida à pénétrer dans son bureau au début de février.

Jean se fit couper le pain et les desserts et se plia à de nombreuses autres directives concernant son alimentation. Immédiatement ce fut la remontée. Béliveau qui était considéré comme un athlète touchant la fin de sa carrière fit un gigantesque bond de 7 à 20 buts dans les six dernières semaines de la saison et accumula 16 points (8 buts 8 aides) en 13 joutes de détail pour entraîner son équipe à la coupe Stanley.

L'homme invisible derrière les Canadiens ne prescrit rien de mystérieux à ses clients. Après avoir pris connaissance des habitudes générales d'un athlète, il le conseille non seulement dans son alimentation, mais dans ses habitudes de vie. Personnellement nous connaissons un cas précis concernant un athlète où le conseiller a battu en brèche la directive d'entraînement de Sammy Pollock.

Tenant compte que les joueurs de hockey évoluent dans des conditions particulièrement rudes pour le système nerveux, il leur conseille des suppléments alimentaires et les athlètes, sous sa gouverne, transportent dans leurs valises des pilules de toutes les formes et de toutes les couleurs. Allard tient bien compte des réactions diverses des individus.

Apparemment, Jean-Guy Talbot fut le premier à consulter le conseiller en nutrition, il y a deux ans. Au camp d'entraînement de 1964, Claude Provost fut surpris de l'abondance d'énergie de Talbot.

Il décida lui aussi de se présenter devant Adrien Allard. Le résultat fracassant on le connaît. Provost fut non seulement l'hiver dernier le meilleur pointeur du bleu-blanc-rouge avec 27 buts et 37 aides, mais il a mis les menottes à Bobby Hull pendant les éliminatoires.

BOWER SE CONTENTERA DE CAROTTES

Ce fut une réaction en chaîne. Parmi les clients connus de Adrien Allard, il y a également Jacques Laperrière, Jean-Claude Tremblay et même l'instructeur Toe Blake.

Chez Jean-Claude Tremblay les fruits ont été abondants. Dans les éliminatoires, Jean-Claude a joué comme un maître et il a talonné Béliveau pour le trophée Connie Smythe.

Allard qui a des rendez-vous pour des semaines à l'avance ne recherche pas la publicité et il n'est même pas intéressé à aller parler de son travail avec les joueurs du Canadien à la télévision.

Seuls les athlètes frisant la perfection peuvent se passer des avis du conseiller en nutrition. L'éternel Johnny Bower a écrit au Montréalais pour recevoir quelques conseils alimentaires. Allard aurait répondu à l'inexpugnable gardien de but qu'il pouvait se passer de ses lumières et Johnny continuera à manger des carottes pour conserver sa vue extraordinaire.

Le spécialiste en conditionnement physique, Lloyd Percival, a souvent fustigé les coaches de la ligue Nationale pour les méthodes barbares qu'ils emploient à l'endroit des athlètes. Percival a souvent prétendu que certaines méthodes conduisaient à l'épuisement. Il a toujours été snobé par la N. H. L. bien qu'écouté par des athlètes comme Gordie Howe auquel il a proposé une diète et de saines méthodes d'entraînement.

Profitant largement des avis d'un conseiller en nutrition, les Canadiens ont renversé des équipes qu'on jugeait plus puissantes, comme Toronto et Chicago, pour gagner la coupe Stanley, et il ne fait plus maintenant aucun doute que les autres clubs du grand circuit voudront copier le Tricolore.

Avec deux victoires contre les Angels

Selon PA,
par la PRESSE CANADIENNE

Ayant remporté hier à Detroit une double victoire sur les Angels de Los Angeles, par les pointages de 9-2 et 9-5, les Tigers sont passés en deuxième place de la ligue Américaine qu'ils partagent avec les Indians, ceux-ci ayant divisé à Cleveland un programme double avec les meneurs de la ligue.

Dans la deuxième joute disputée à Detroit, Don Demeter et Roy Oyler ont fait compter chacun deux points.

A Cleveland, c'est grâce au deuxième circuit frappé par Leon Wagner dans la journée d'hier que les Indians ont pu effectuer un ralliement de trois points en 11e manche et remporter par 6-4 la deuxième partie du programme après avoir cédé la première aux Twins de Minnesota par 4-3.

Dans un troisième programme double disputé à New York, les Yankees ont remporté la deuxième joute par 7-3 après avoir été défaits par les Athletics de Kansas City 4-1. Jake Gibbs a frappé un circuit de deux points à la huitième manche de la deuxième joute pour les Yankees.

A Baltimore, les Senators de Washington ont défait les Orioles par 4-2.

A Boston, J. C. Martin et Danny Cater ont cogné des circuits à la huitième manche, permettant aux White Sox de Chicago de remporter une victoire de 7-4 sur les Red Sox de Boston. Hoyt Wilhelm, qui a pris la relève à la septième manche, a sauvé la 11e victoire de Tommy John. Les White Sox ont envoyé le lanceur débutant du Boston, Bill Monbouquette, en comptant trois points à la cinquième.

Ligue Nationale

Dans la ligue Nationale, à Houston, les Mets de New York ont blanchi par 3-0 les Astros. Ron Swoboda a cogné son 18e circuit pour les Mets, dont c'était le deuxième blanchissage d'affilée dans l'Astrodome.

A St-Louis, les Cardinals ont compté huit points à la huitième manche et ont défait les Reds de Cincinnati par 12-7. C'est Bill White qui a fait démarrer la reprise en cognant un circuit dès le début de la manche.

A Chicago, la joute s'est terminée après 12 manches en faveur des Braves de Milwaukee. Ils ont gagné par 4-3 sur les Cubs de Chicago grâce à Denis Menke qui a compté sur un roulant du frappeur d'urgence Don Dillard qui devait donner lieu à un double jeu. Mack Jone a cogné un circuit de deux points, son 23e, à la huitième manche.

A San Francisco, Jim Hart a cogné un grand slam auquel Willie McCovey a ajouté un coup de trois points, permettant aux Giants de San Francisco de remporter une victoire de 15-9 sur les Phillies de Philadelphie. Hart a frappé son grand slam, le premier qu'il a réussi dans les majeures, à la troisième manche, et McCovey a frappé son 28e circuit à la sixième manche.

A Los Angeles, les Pirates de Pittsburgh ont infligé une défaite de 4-2 aux Dodgers de Los Angeles, qui n'a plus maintenant qu'une avance de 1 1-2 joute sur le Milwaukee en tête de la ligue.

LIGUE AMERICAINE

(Première joute)

Los Angeles	000 002 000 - 2 7 1
Detroit	112 031 01x - 9 12 2

McBride, May (1), Gatewood (1), Sukla (7) et Ranew, Egan (6); Sparma (9-9) et Freehan. Perdant: McBridge (0-3). Circuit: Cash (16e).

(Deuxième joute)

Los Angeles	030 100 001 - 5 13 2
Detroit	112 03 101x - 9 12 2

Brunet, Sukla (4), May (5), R. Lee (6), Gatewood (8) et Rodgers, Ranew (6); Lolich, Pena (2), Fox (9) et Freehan. Gagnant: Pena (4-7). Perdant: Sukla (1-3). Circuits: Piersall (1er), Oyler (3e), Brown (4e).

(Première joute)

Minnesota	010 000 003 - 4 7 0
Cleveland	000 000 003 - 3 8 0

Grant, Worthington (9) et Battey; Tiant, Tiefenauer (9), McMahon (9) et Azcue, Roof (9). Gagnant: Grant (15-4). Perdant: Tiant (10-6). Circuit: Wagner (21e).

(Deuxième joute)
(11 manches)

Minnesota	110 000 100 01 - 4 12 0
Cleveland	010 000 002 03 - 6 12 3

Stigman, Rogenburk (8), Klippstein (9), Pleis (9) et Zimmerman, Battey (9); Hargan, Stange (5), Bell (6), Tiefenauer (9), Kralick (10) et Azcue, Roof (9), Sims (10). Gagnant: Kralick (4-9). Perdant: Pleis (4-4). Circuits: Kindall (6e), Colavito (23e), Alvis (19e), Wagner (22e).

(Première joute)

Kansas City	300 000 010 - 4 10 0
New York	010 000 000 - 1 4 0

Hunter (4-3) et Bryan; Stottlemyre, Reniff (8) et Howard. Perdant: Stottlemyre (14-7). Circuit: Repoz (8e).

(Deuxième joute)

Kansas City	001 200 000 - 3 8 0
New York	101 003 02x - 7 12 1

Sheldon, Dickson (6), Stock (8) et Bryan; Stafford, Hamilton (6) et Gibbs. Gagnant: Hamilton (2-1). Perdant: Sheldon (5-7). Circuits: Charles (5e), Richardson (5e), Gibbs (1er), Pepitone (17e).

Washington	010 000 111 - 4 8 0
Baltimore	000 000 002 - 2 7 0

Richert, Kline (9) et Brumley; J. Miller, Hall (9) et Brown. Gagnant: Richert (11-9). Perdant: J. Miller (4-3). Circuit: Held (13e).

Chicago	001 030 030 - 7 13 1
Boston	000 100 210 - 4 12 0

John, Duliba (5), Wilhelm (7) et Romano, Malin (7); Monbouquette, Heffner (7), Ritchie (9) et Tillman. Gagnant: Johnson (11-5). Perdant: Monbouquette (8-14). Circuits: Martin (2e), Cater (12e), Petrocelli (7).

LIGUE NATIONALE

New York	110 001 000 - 3 7 1
Houston	000 000 000 - 0 7 2

Jackson (6-16) et Schaffer; Bruce, Cuellar (8), Taylor (9) et Triandos. Perdant: Bruce (7-16). Circuit: Swoboda (19e).

Cincinnati	032 001 100 - 7 10 1
Saint Louis	040 000 08x - 12 17 0

Ellis, Taitouris (8), McCool (8), Jay (8) et Edwards; Gibson, Washburn (8), Woodeshick (9) et McCarver. Gagnant: Washburn (8-9). Perdant: Taitouris (6-8). Circuits: Johnson (22e), Edwards (12e), Pinson (19e), Skinner (4e), Gibson (3e), White (17e).

(12 manches)

Milwaukee	100 000 020 001 - 4 12 3
Chicago	010 100 001 000 - 3 10 1

Johnson, O'Dell (8), Osinski (12) et Oliver; Jackson, Aberbathy (9) et Bailey, Krug (10). Gagnant: O'Dell (8-4). Perdant: Abernathy (3-2). Circuits: Aaron (26e), Jones (23e), Banks (19e).

Philadelphie	004 000 005 - 9 13 4
San Francisco	014 413 20x - 15 13 4

Culp, Bellinsky (3), Mahaffey (5), Burdette (8) et Corrales; Murakami, Herbel (3), Henry (4), Sanford (9) et Haller. Gagnant: Henry (3-1). Perdant: Culp (8-9). Circuits: Hart (13e), Gabrielson (6e), McCovey (28e).

Pittsburgh	000 011 200 - 4 10 2
Los Angeles	000 100 100 - 2 4 1

Sisk, Schwall (6), McBean (7) et Pagliaroni; Drysdale, Perranoski (7), Miller (8) et Roseboro. Gagnant: Sisk (4-2). Perdant: Drysdale (16-11).

Sommaires du baseball

SAMEDI

LIGUE NATIONALE

Cincinnati	001 200 010 - 4 7 1
Saint Louis	020 000 000 - 2 3 0

Nuxhall, McCool (7) et Pavletich, Edwards (8); Sadecki, Dennis (8), Woodeshick (9) et Shannon. Gagnant: Nuxhall (9-5). Perdant: Sadecki (2-11). Circuit: Savage (1er).

Milwaukee	112 002 110 - 8 10 0
Chicago	101 000 000 - 2 10 2

Cloninger, Sadowski (7) et Oliver; Faul, McDaniel (7), Abernathy (9) et Roznovsky. Gagnant: Cloninger (17-8). Perdant: Faul (2-3). Circuits: Jones (22e), Oliver 2 (15e et 16e).

Philadelphie	000 100 030 - 4 8 2
San Francisco	000 001 100 - 2 5 1

Bunning, Baldschun (8) et Dalrymple; Marichal (18-9) et Haller. Gagnant: Bunning (15-7). Circuit: Allen (15e).

(10 manches)

New York	000 000 000 1 - 1 6 0
Houston	000 000 000 0 - 0 3 2

Cisco, Sutherland (7) et Stephenson, Cannizzaro (9); Dierker, Giusti (10), Coombs (10), Taylor (10) et Brand. Gagnant: Sutherland (1-0). Perdant: Giusti (6-5).

(10 manches)

Pittsburgh	000 000 000 0 - 0 5 1
Los Angeles	000 000 000 1 - 1 5 1

Cardwell (10-7) et Pagliaroni, Crandall (10); Koufax (21-4), et Roseboro.

LIGUE AMERICAINE

Minnesota	010 000 000 - 1 3 1
Cleveland	000 030 00x - 3 6 0

Kaat, Worthington (8) et Battey; McDowell (13-8) et Azcue. Perdant: Kaat (11-9). Circuit: Kosco (1er), Brown (5e), Hinton (15e).

Los Angeles	020 021 000 - 5 10 1
Detroit	100 010 000 - 2 7 0

Lopez, B. Lee (8) et Ranew; Wickersham, Fox (6), Navarro (8) et Freehan. Gagnant: Lopez (13-9). Perdant: Wickersham (6-10). Circuits: Knoop (7e), Cardenal (10e).

Kansas City	100 010 000 - 2 8 1
New York	010 000 002 - 3 8 1

Talbot, Wyatt (7) et Lachemann; Ford, Ramos (8) et Howard. Gagnant: Ramos (5-2). Perdant: Wyatt (2-3). Circuit: Repoz (7e).

Chicago	401 000 000 - 5 11 0
Boston	101 001 000 - 3 9 0

Howard, Peters (1), Fisher (6) et Romano, Martin (6), Lonborg, Ritchie (2), Heffner (5), Earley (7), Radatz (9) et Nixon, Tillman (5). Gagnant: Peters (7-10). Perdant: Lonborg (7-14). Circuit: Romano (11e).

(11 manches)

Washington	310 000 010 03 - 8 13 4
Baltimore	100 001 300 00 - 5 9 2

Kreutzer, Narum (3), Kline (7), Bridges (8), Ridzik (9), Koplitz (11), et Brumley, Zimmer (8); Pappas, Haddix (6), Barber (8), McNally (9), Larsen (10) et Brown. Gagnant: Ridzik (4-3). Perdant: Larsen (1-2). Circuits: Cunningham (3e), Brandt (8e).

Baseball

SAMEDI

Ligue Américaine

Minnesota 1, Cleveland 3
Los Angeles 5, Detroit 2
Kansas City 2, New York 3
Chicago 5, Boston 3
Washington 8, Baltimore 5

Ligue Nationale

Pittsburgh 0, Los Angeles 1
New York 1, Houston 0
Milwaukee 8, Chicago 2
Cincinnati 4, Saint-Louis 2

HIER

Ligue Américaine

Minnesota 4, Cleveland 3
Minnesota 4, Cleveland 6
Washington 4, Baltimore 2
Los Angeles 2, Detroit 9
Los Angeles 5, Detroit 9
Kansas City 4, New York 1
Kansas City 3, New York 7
Chicago 7, Boston 4

Ligue Nationale

Milwaukee 4, Chicago 3
Pittsburgh 4, Los Angeles 2
Cincinnati 7, Saint-Louis 12
New York 3, Houston 0
Philadelphie 9, San Francisco 15

Ligue Internationale

Buffalo 15, Columbus 1
Toledo 3, Toronto 5
Atlanta 7, Jacksonville 3
Syracuse 4, Rochester 1
Syracuse 7, Rochester 5

AUJOURD'HUI

Ligue Américaine

Chicago à Boston (soir)

Ligue Nationale

New York à San Francisco
Milwaukee à Saint-Louis (soir)
Philadelphie à Los Angeles (soir)
Philadelphie à Los Angeles
Pittsburgh à Houston (soir)

Ligue Nationale Junior

LIGUE AMERICAINE

	G	P	Moy.	Diff.
Minnesota	75	43	.636	—
Cleveland	66	50	.569	8
Detroit	66	50	.569	8
Baltimore	65	51	.560	9
Chicago	65	51	.553	10
New York	60	60	.500	16
Los Angeles	53	64	.453	21½
Washington	52	66	.441	23
Boston	43	72	.374	30½
Kansas City	39	75	.342	34

LIGUE NATIONALE

	G	P	Moy.	Diff.
Los Angeles	69	49	.585	—
Milwaukee	66	49	.574	1½
San Francisco	64	49	.566	2½
Cincinnati	64	52	.552	4
Philadelphie	63	54	.538	5½
Pittsburgh	61	59	.508	9
Saint-Louis	58	59	.496	10½
Chicago	56	64	.467	14
Houston	48	69	.410	20½
New York	36	81	.308	32½

LIGUE INTERNATIONALE

	G	P	Moy.	Diff.
Columbus	74	52	.587	—
Toronto	73	53	.579	1
Atlanta	72	57	.558	3½
Syracuse	65	63	.508	10
Jacksonville	64	63	.504	10½
Rochester	62	66	.484	13
Toledo	59	68	.465	15½
Buffalo	41	88	.318	34½

Battello gagne la course cycliste Québec-Montréal

MONTREAL (PC) — Aurelio Battello de Montréal a remporté la course cycliste Québec-Montréal pour la troisième année d'affilée hier dans des conditions qui ont obligé plus de la moitié des concurrents à abandonner la lutte.

Battello a parcouru les 178 milles en huit heures, 22 minutes et 40 secondes.

Pierre Dandre de Québec et Giuseppe Marinoni de Gergamo, Italie, ont franchi la ligne d'arrivée tout près derrière lui, se classant deuxième et troisième.

Le Montréalais Marcel Roy a pris la quatrième place en 8:26:00.

Marionni, tailleur de sa profession, est venu au Canada le mois dernier comme membre de l'équipe italienne dans le tour cycliste du St-Laurent.

A la fin du tour il y a une semaine Marinoni est demeuré au Canada, déclarant qu'il aimerait s'y établir.

Le marathon de dimanche était la 33e course Québec-Montréal. Seulement 13 des cyclistes qui ont pris le départ ont terminé la course disputée par un temps humide de 90 degrés.

Titre amateur au golfeur Henry

WINNIPEG (PC) — George Henry de Valdosta, Georgie, a remporté le 61e championnat canadien de golf amateur en défaisant Bill Campbell de Huntington, Virginie occidentale, hier en finale.

L'avantage a changé six fois de côté au cours de l'excitant match, auquel Henry a mis fin par un beau coup roulé de 16 pieds au 36e trou.

Les matches inter-sections

Par Roland SABOURIN

Les clubs receveurs n'ont eu aucune difficulté à remporter la victoire lors de la présentation des matches inter-section, hier. Les golfeurs du Royal Quebec, Alpin et Lorette ont triomphé dans leur section respective.

On sait que chaque club était représenté par huit joueurs et que chacun avait trois adversaires à rencontrer dans un système "match play".

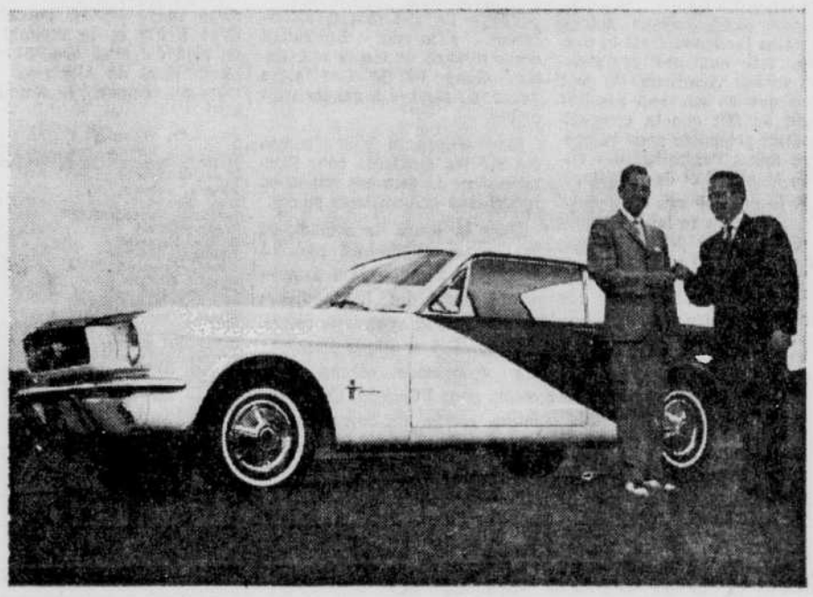
On devait attribuer un point pour chaque neuf et un pour le total, mais à la dernière minute on s'en est tenu à un point pour le total. Toutefois, au Lorette, la compilation s'est faite selon le plan original.

A Boischatel, les joueurs de l'endroit ont eu 20 points, Cap-Rouge 12, Lévis 10 et Courville 6. Au club Alpin, ce dernier a dominé avec 21 suivi de Lac Beauport 13 1-2, Saint-Georges 7 1-2 et Sainte-Marie 6. Finalement, à Lorette, le tableau a été comme suit: Lorette 55, Lac Saint-Joseph, 43 1-2, Orléans 28 et Stoneham 17 1-2.

A la suite de ces résultats, Alpin passe à la Section "A", tandis que Courville, dernier de la section "A", devient premier club de la Section "B" et recevra l'an prochain. Lorette est passé à la Section "B", tandis que Sainte-Marie est devenu premier club de la Section "C".

UN AUTRE FUMEUR DE PLAYER'S

GAGNE UNE MUSTANG!



Player's donne une Mustang par semaine

M. Jean-Jacques Brousseau (à gauche), de Québec, est l'heureux gagnant d'une des Mustang de Ford offertes par Player's. Il en reçoit les clefs des mains de M. Henri Barrette, gérant de district de la compagnie Imperial Tobacco.

Chaque semaine du concours au Québec, Player's donc aussi souvent que vous le désirez; c'est très facile.
Pour plus de détails, voyez les annonces dans votre journal ou renseignez-vous chez votre fournisseur de produits Player's.



de Player's le grand nom de la cigarette



Changez ou réparez votre MOTEUR ou TRANSMISSION

Garantie: écrite 100%

AUCUN COMPTANT aussi peu que $2.50 par semaine

● Toutes marques de voitures ou de camions
● Touage gratuit
● Inspection gratuite
● Prix très bas



M. MOTEUR & TRANSMISSION
1265 rue St-Vallier ouest.
APPELEZ-NOUS A 681-0573-681-0574



CONFUCIUS, le célèbre sage de Chine dit: "Manger est une des rares joies de la vie".



ROGER BARRE, le célèbre marchand Chevrolet, Oldsmobile à Québec dit:

FAUT QU'CA SORTE

NOMBRE DE GENS EN ONT DEJA PRIS AVANTAGE

ECOULEMENT

de nos automobiles - modèles 1965

LUNDI DERNIER	AUJOURD'HUI	
~~130~~	88	CHEVROLET
~~4~~	3	CHEVY II
~~8~~	5	CHEVELLE
~~12~~	9	CORVAIR
~~12~~	8	EPIC
~~2~~	1	ENVOY
~~3~~	2	F-85
~~12~~	9	OLDSMOBILE
~~40~~	35	DEMONSTRATEUR

TANT QU'IL Y EN AURA
Réductions de $275 pour les petites voitures, $1850 pour la luxueuse OLDSMOBILE
LE CHOIX EST ENCORE VARIE
HATEZ-VOUS - SUIVEZ VOS AMIS ET VOISINS chez

ROGER BARRE automobiles ltée

1095 Canardière Québec
529-3331
Voyez partout ailleurs d'abord, mais voyez-nous ensuite

Automobilistes

Prolongez la durée de vos pneus et rendez plus agréable la conduite de votre véhicule en le faisant

ALIGNER
par des experts

● EXCLUSIVITE: Chevy II — Acadian alignement permanent. Travail garanti.
● Sur rendez-vous: 529-3331

Roger Barré Automobiles Ltée
1095 Canardière, Québec

Wilf Homenuik gagne le tournoi A.C.G.P.

MONTREAL (PC) — Wilf Homenuik de Winnipeg a remporté samedi le championnat de l'Association canadienne des golfeurs professionnels avec un score de 215, cinq coups de plus que la normale et deux de moins que ses plus proches adversaires.

Homenuik a combiné des rondes de 72-71-72. Un seul joueur, Dick Munn de Victoria, a réussi à rouler une ronde inférieure à la normale au cours du tournoi. Cinq concurrents ont réussi le par.

Par suite de sa victoire, Homenuik a touché une bourse de $2,000 et obtenu le trophée Seagram.

Trois professionnels Torontois se partagent la deuxième place: Alvie Thompson, vainqueur il y a deux ans, Harry McIlree et Moe Norman. Chacun touche la somme de $1,233.

Al Balding de Toronto, vainqueur en 1962, a obtenu une fiche de 219, qui lui a valu la somme de $900.

Le nouveau champion, qui est âgé de 29 ans, avait une avance de deux coups en entamant la dernière ronde samedi. Après les neuf premiers trous, cette avance n'était plus que d'un coup, McIlree et Frank Whibley de Kitchener le talonnant.

Whibley devait cependant connaître la déconfiture dans la deuxième moitié de la ronde, envoyant la balle à deux reprises dans des étangs, et terminer avec un 76 et une fiche totale de 221.

McIlree a terminé la ronde avec un 71.

De son côté, Homenuik poursuivait sereinement sa ronde, tâchant de faire la normale trou après trou et prenant conseil auprès de son caddie, Louis Adams, et de Danny Stack, professionnel de Winnipeg qui avait été éliminé vendredi.

Après la deuxième ronde vendredi, Thompson, Whibley et Munn se trouvaient à deux coups de Homenuik. Thompson a obtenu le même score que Homenuik, 72, alors que Munn jouait un pauvre 75.

Stan Leonard de Vancouver, qui a remporté le tournoi à huit reprises déjà, a joué une dernière ronde de 74, portant sa fiche à 220 et le mettant sur un pied d'égalité avec Munn et Norm Hunt de Montréal. Tous trois ont remporté la somme de $700.

Homenuik, Winnipeg	215
Thompson, Toronto	217
McIlree, Toronto	217
Norman, Toronto	217
Balding, Toronto	219
Hunt, Montréal	220
Leonard, Vancouver	220
Munn, Victoria	220
Giroux, Montréal	221
Whibley, Kitchener	221
Fowler, Calgary	222
Burnett Halifax	223
Fletcher, Montréal	223
Crawford, Vancouver	225
Renaud, Peterborough	225
Desjardins, Ottawa	225
Gilmurray, Sydney	227
Hildrop, Mt. Hope	227
Martell, Edmonton	227
Davis, Burlington	228
Gagnier, Montréal	228
Mawhinney, Toronto	228
Bissegger, Val Morin	229
Fox Jr., London	229
Hillebrecht, Peterbore	229
Sirianni, Montréal	229
McLean, Montréal	229
Henrick, Stouffville	229
Gauthier, Montréal	229
Chatelaine, Ste-Monique	229

Les golfeurs juniors du Québec défont l'Ontario

JONQUIERE — Les meilleurs golfeurs juniors de l'Ontario ont perdu leur suprématie, en fin de semaine, lorsqu'ils ont été défaits par les représentants de la province de Québec, dans le tournoi interprovincial disputé au Club de golf d'Arvida. Le Québec a accumulé 24 points, contre 21 pour l'Ontario.

Depuis l'inauguration de cette compétition annuelle, en 1958, l'Ontario avait toujours mérité des gains faciles et c'est la première fois que nos représentants sortent victorieux. On peut croire que ce nouveau résultat est dû au fait que la compétition était présentée pour la première fois à l'extérieur des villes de Montréal et de Toronto.

Les jeunes golfeurs du Québec n'ont pas voulu se laisser imposer cette année par leurs voisins de l'Ontario et ont montré leur désir de vaincre dès la première ronde, en prenant une avance de quatre points.

Mais les honneurs finals n'ont pas été décrochés sans difficulté cependant. Les joueurs dirigés par le capitaine Duke Doucette ont connu un mauvais départ dans la ronde de dimanche et on a craint à un certain moment que l'Ontario ne demeure invincible .

Les golfeurs de l'Ontario ont éliminé la marge qui les séparait des joueurs du Québec, prenant même une avance de cinq points. Ce sont les trois derniers golfeurs juniors du Québec qui ont changé l'aspect du tournoi.

Le capitaine Duke Doucette et son coéquipier Doug McEwen ont donné six points à leur équipe, pendant que Don Lun en recueillait deux. Avant que ce pointage ne soit inscrit au tableau, l'Ontario bénéficiait d'une avance de ciq points. Robert Guay fut le seul autre joueur du Québec à gagner trois points.

Mac Wilson et Yan Thomas ont été les meilleurs pour l'Ontario dans la dernière ronde, en recueillant chacun trois points.

Dans la ronde de samedi, où le Québec triomphait par 9-5 contre5-5, l'équipe Don Lun — André Jetté fut la meilleure pourle Québec avec trois points. Bill Appleby et Roger Hamilton ont également obtenu trois points pour l'Ontario. Cette première ronde différait de celle d'hier, puisque les deux joueurs de la même équipe utilisaient une seule balle.

Stan et Don Brock gagnent le tournoi "Père et Fils"

Par Roland SABOURIN

Un équipe formée de Sta et Don Brock, présentant le Royal Quebec, a remporté les honneurs du tournoi "Père et Fils" qui a été joué samedi, sur le parcours du Club Lac Beauport, sous les auspices de l'Association de Golf de la Province de Québéc.

Les deux gagnants ont compilé un total de 166, Don (le fils) contribuant 82 pendant que Stan (le père) jouait 84.

Ce total a été bon pour une faible avance de deux coups sur Michel et Jean-Louis Jourdain, du club Ki-8-Eb de Trois-Rivières, qui ont montré une fiche de 82-86—160 sur un terrain qu'ils voyaient pour la première fois.

La troisième position est allée à l'ancien joueur de hockey Léo Bourgault et son fils Jean qui ont eu une feuille de 98-79—177, devançant Georges et Gaston Amyot qui ont réussi un total de 179.

Le prix pour le meilleur net a été attribué au duo Bourgault, soit 140. Le deuxième prix net est allé à l'honorable Jean Lesage, premier ministre de la province, et son fils Jules, à 150, suivis de Denis et Alphonse Perreault, du Lac Beauport, 153.

La meilleure performance individuelle a été obtenue par Jules Lesage, qui a combiné des neufs de 38 et 40 pour 78, un coup de mieux que le vétéran Bourgault qui a obtenu une fiche de 39-40—79.

Après neuf trous, Jules était égal avec Dominique Marcotte, qui a joué également 38, mais Dominique n'a pu faire mieux que 44 sur le deuxième neuf. Egaux à 39, après neuf trous, on trouvait Léo Bourgault, Gaston Amyot et Stan Brock.

Don Brock Stan Brock, R.Q	82 84	4 9	78 73
	166	13	153
M. Jourdain J.L. Jourdain, Ki-8-Eb	82 86	11 12	71 74
	168	23	145
J. Bourgault Léo Bourgault, R.Q.	98 79	27 10	71 69
	177	37	140
Geo. Amyot Gaston Amyot ,R.Q.	95 84	13 10	82 74
	179	23	156
J. Fleury, L. Fleury, R.A.	87 102	6 18	81 84
	189	24	165
Jules Lesage Jean Lesage, L.B.	78 112	8 32	70 80
	190	40	150
C. Dunn , Jack Dunn, Ston .	92 99	14 17	78 82
	191	31	160
Gilles Demers, Gérard Demers, L.B.	88 104	7 17	81 87
	192	24	168
John Boudreau J.E. Boudreau, R. Q.	97 97	19 18	78 79
	194	37	157
Michel Robert Phil Robert, R.Q.	93 103	6 27	87 76
	196	33	163
Guy Boulanger, R.Q. J. Boulanger, Lévis	87 110	5 15	82 95
	197	20	177
D. Marcotte, H.P. Marcotte, L.B.	82 116	9 22	73 94
	198	31	167
R. Mathieu Gérard Mathieu, Cour.	103 98	19 20	84 78
	201	39	162
Er. Thériault Al. Thériault, L.B.	108 93	15 17	93 76
	201	32	169
Réal Dufour P.E. Dufour, Ston.	92 109	12 17	80 92
	201	29	172
D. Perreault A. Perreault, L.B.	92 111	18 32	74 79
	203	50	153
J. Lalonde (Jr) J. Lalonde (Sr) Ste-D.	109 94	20 11	89 83
	203	31	172
Jacques Roy Amédée Roy, Sher.	105 99	16 9	89 90
	204	25	179
P. Lalliberté J.W. Lalliberté, R.Q.	108 111	9 29	97 82
	217	38	179
Bernard Duval André Duval, L.B.	104 114	16 22	88 92
	218	38	180
J.Y. Michaud Paul Michaud, R.Q.	101 128	20 30	81 98
	229	50	179
G. Poitras Ad. Poitras, L.B.	117 127	32 32	85 95
	244	64	180
P. Moffet C. Moffet, L.B.	155 105	32 20	123 85
	260	52	208
R. Whyte Carl Whyte, Donn.	168 92	32 12	136 80
	260	44	216
D. Cantin			
W.M. Cantin, R.Q. R. Guillemette			Pas de carte
R.L. Guillemette, Drum. Frs Gagnon			Pas de carte
J.-Albert Gagnon, R.Q.			Retirés

Dave Marr gagne le tournoi de la P.G.A. en jouant 280

LIGONIER, Pa (PA) — Dave Marr a remporté hier par deux coups le championnat P.G.A. des Etats-Unis en tournant une dernière ronde de 71 qui a porté sa fiche à 280.

Billy Casper et Jack Nicklaus se classent sur un pied d'égalité en deuxième place. Tous deux ont fait 71 à la dernière ronde et obtenu un total de 282.

Marr, qui n'avait gagné que trois tournois depuis le début de sa carrière il y a 12 ans et qui n'avait pas connu la victoire depuis trois ans, a terminé quatre coups sous la normale du parcours Laurel Valley.

Sa victoire lui vaut $25,000.

Les $12,500 que s'est mérités Nicklaus portent ses gains de l'année à $126,500, soit moins de $2,000 que le record de $128,230 établi par Arnold Palmer en 1963.

Marr, qui vient de Houston, Texas, et qui a maintenant son centre à Larchmont, N.Y., était sur un pied d'égalité avec Tommy Aaron en première place lorsqu'il a entamé la dernière ronde.

D. Marr	70	69	70	71—280
B. Casper	70	70	71	71—282
J. Nicklaus	69	70	72	71—282
B. Wininger	73	72	72	66—283
G. Dickinson Jr.,	67	74	69	74—284
B. Devlin	68	75	72	70—285
Sam Snead	68	75	70	72—285
T. Aaron	66	71	72	78—287
R. Funseth	75	72	69	71—287
J. Burke	75	71	72	69—287
J. Cupit	72	76	70	69—287
B. McCallister	76	68	70	73—287
W. Ellis Jr.	72	76	70	69—288
R. H. Sikes Jr.,	71	71	71	75—288
B. Hogan	72	73	70	72—289
M. Souchak	70	72	77	70—289
J. Boros	75	72	73	70—290
R. Floyd	68	73	72	77—290
A. Geiberger	74	71	71	75—291
B. Crampton	77	74	70	71—292
J. Fleck	76	71	72	73—292
D. Ford	73	70	77	72—292
G. Jones	72	76	71	73—292
G. Knudson	75	69	73	75—292
K. Nagle	74	75	71	72—292
M. Rudolph	67	76	75	74—292
D. Sanders	71	73	74	74—292
D. Bies	71	71	75	76—293
G. Brewer Jr.,	75	70	73	75—293
P. Kelly	76	71	75	71—293
G. Littler	78	70	70	75—293
J. Pott	76	70	74	73—293
E. Furgol	73	74	73	74—294
P. Harney	74	74	72	74—294
A. Mengert	75	76	75	68—294
A. Palmer	72	75	74	73—294
G. Player	72	73	74	75—294
G. Player	74	72	74	74—294
D. Ragan Jr.,	73	73	78	70—294
C. Sifford	73	75	71	75—294
M. De La Torre	72	73	74	75—294
W. Burkemo	72	77	73	73—295
B. Charles	75	75	73	72—295
D. Douglass	72	76	74	74—296
B. Maxwell	71	75	74	76—296
F. Beard	74	74	72	77—297
B. Farrell	76	75	75	71—297
D. Hart	72	77	72	76—297
D. Sikes Jr.,	74	75	73	75—297
V. Ghezzi	73	77	74	740298
L. Hébert	73	73	76	76—298
V. Sullivan	72	73	79	74—298
C. Courtney	70	76	76	77—299
S. Reid	76	75	73	75—299
E. Capps	77	74	75	74—300
R. Crowley	78	72	74	76—300
J. Hébert	72	73	78	77—300
R. Nichols	74	75	77	74—300
T. Nieporte	75	74	83	68—300
F. Wampler	74	74	76	76—300
J. Ferree	75	75	77	74—301
G. Archer	74	74	78	76—302
T. Lema	71	76	75	80—302
D. Finsterwald	73	78	77	75—303
E. Griffiths	73	75	75	80—303
T. Kroll	73	75	77	78—303
D. Marshall	74	73	84	72—303
T. R. Sleichter	77	7178	7	7—303
M. Fetchick	76	74	75	79—304
J. Gustin	73	77	78	76—304
B. Goalby	75	74	77	78—304
H. La Clair Jr.,	77	74	75	79—305
J. Rodriguez	72	77	77	79—305
M. Krak	71	80	76	79—306
R. Stafford	76	74	74	82—306
M. L. Bartosek	75	75	80	80—310
H. Hahjan	78	71	75	83—307

Attenborough est vainqueur

RUNGSTED, Danemark (UPI) — Michael Attenborough d'Angleterre a gagné le championnat amateur de golf de Scandinavie, hier, en disposant de Veit Pagel de l'Allemagne de l'Ouest, un trou en avant, dans la finale de 36 trous.

Eliminatoires à la crosse

MONTREAL (PC)—Les équipes 1 moins bien classées ont remporté la victoire dans le programme double marquant samedi l'ouverture des quarts de finale de la ligue senior de crosse du Québec.

Les Saints de St-Pierre, qui partageaient la dernière place dans les classements à la fin de la saison régulière, ont vaincu l'équipe d'Ottawa, deuxième aux classements, par 8-4 cependant que le Sorel a eu raison des Indians de Caughnawaga par 10-7.

La victoire des Saints est attribuable à quatre joueurs de la Colombie-Britannique acquis au milieu de la saison: Ray Beech, John Allan, John Hansen et Alex McLean, qui ont compté chacun deux points.

Les compteurs du Ottawa sont Wally Stethem, Roger Lavoie, Denis Dagenais et Jerry Paquette.

Jim Butterfield, Keith Bowen et Dick Stethem ont compté deux points chacun pour le Sorel, dont le pointage a été complété par Toby Wilson, Harry Wooley, Dan Derry et Mike Landry.

Saint-Jérôme gagne un programme double

Les Dodgers du Parc Marchand qui étaient en voie de remporter une victoire facile, hier soir, ont été victimes d'un ralliement de 5 points des Cardinaux de Saint-Jérôme à la dernière manche, pour finalement encaisser un revers de 8-5.

Le Parc Marchand qui avait été blanchi 5-0 hier après-midi, a ainsi perdu son programme double aux mains des visiteurs de Saint-Jérôme.

Samedi soir, les protégés de Noël Patry avaient triomphé 11-1 à Saint-Laurent mais ils sont quand même tombés en septième position derrière le club Verdun. Les Dodgers n'ont plus que quatre parties à jouer e tils doivent se hisser en sixième place s'ils veulent prendre part aux éliminatoires.

Hier soir, le Parc Marchand qui avait réussi à prendre une avance de 5-3 après cinq manches de jeu a finalement succombé sous le poids d'un jeu erratique et d'une furieuse attaque du Saint-Jérôme. Le gaucher Claude Bolduc qui avait pris la relève de Gérard Ferland à la cinquième strophe a été la victime du ralliement de cinq points à la septième manche et a été débité de l'échec, son deuxième de la journée. Les deux lanceurs du Parc Marchand ont accordé 12 coups sûrs dans la rencontre mais ils ont été mal supporté alors que leur coéquipiers y allaient de six erreurs.

Gene Frost qui n'a accordé que 3 coups sûrs en 4 manches et tiers de relève a été crédité de la victoire. André Lauzon a cogné un circuit pour les visiteurs. Pour le Parc Marchand, Serge Tardif et Pierre Vallée ont réussi deux coups sûrs chacun.

Hier après-midi, l'artilleur gaucher Claude Gagnon du Saint-Jérôme est venu à un cheveu de lancer une partie sans point ni coup sûr pour conduire les siens à un blanchissage de 5-0 sur le Parc Marchand. Pierre Vallé a ravi cette partie parfaite à Gagnon à l'aide d'un coup sûr dans l'intérieur à la troisième manche.

Claude Bolduc qui a lancé pendant toute la joute pour le Parc Marchand s'est relâché avec 6 coups sûrs à la sixième manche pour permettre aux visiteurs de compter leurs cinq points.

Samedi soir, un circuit de Claude-Denis Fortier a été le fait saillant d'un triomphe de 11-1 du Parc Marchand à Saint-Laurent. Michel Beaulieu qui a été employé au monticule a été le lanceur gagnant.

Les surprises sont rares dans le tournoi "Lépine"

Aucune surprise n'a été signalée dans la deuxième élimination du tournoi senior "John Lépine" en fin de semaine. Tous les joueurs clés sont maintenant rendus dans la ronde des 16, mais plusieurs ont dû jouer du grand tennis avant de venir à bout de leurs adversaires.

Paul Driscoll, le no 8 du tournoi, a dû jouer trois longs sets avant de vaincre le jeune Paul Roberge, 5-7, 6-3, 7-5. Marc Blondeau a défait Gaston Blais en deux sets 8-6, 6-0. Jacques Giguère n'a eu aucune difficulté à disposer de Gilles Côté, 6-1, 6-0 et rencontrera ce soir le jeune André Côté qui a défait Pierre Delage, 6-1, 6-1. Le vétéran Jean Marois a défait François Sipos, de Lévis, 6-1, 6-2 et rencontrera ce soir, à 5 heures, Jackie Hérisset. Jean-Yves Laurin joueur no 3 dans le tournoi, aura comme adversaire à 6h30 René Pelletier.

C'est ce soir que les premières rondes du tournoi "Château" en double seront jouées à partir de 6 heures 30, pour l'obtention du trophée "Emond et Côté".

En cas de pluie le même calendrier sera à l'affiche pour demain.

RESULTATS DE SAMEDI

Robert Potvin défait Jean Zicat 6-0, 6-0; André de Chavigny défait Carol Marcoux 6-2, 8-6; Denis Gagnon défait Maurice Drolet 6-4, 6-1; Denis Pouliot défait Adrien Barras 6-2, 6-3; Pierre Lachance défait Guy Martineau 8-6, 4-6, 6-1; Yves Potvin défait Dollard Guillemette 6-0, 6-0; Gaston Blais défait Guy Demers 7-5, 6-3, 6-4; Marc Blondeau défait Yves Lavoie 6-1, 6-2; Pierre Delage défait Conrad Boiteau 6-3, 6-4; Jean-Yves Laurin défait Charles Grenier 6-0, 6-1; René Pelletier défait Jean Rioux 6-1, 6-4; Jack Hérisset défait Paul Lortie (défaut); Paul Roberge défait J.-C. Gosselin 5-7, 6-3, 6-3; Fred Chamberland défait Michel Lalliberté 6-2, 6-0; Jack Hérisset défait Jos. Lemieux 6-2, 6-3; Paul Driscoll défait Camille Simard 6-0, 6-0; Jean Marois défait Francois Sipos 6-1, 6-2; Jacques Giguère défait Gilles Côté 6-1, 6-0.

RESULTATS DE DIMANCHE

Yves Potvin défait Jean Ferron 6-3, 6-0; André Côté défait Pierre Delage 6-1, 6-1; Robert Potvin défait Robert-Z. Langlois 6-3, 6-4; René Pelletier défait Yves Bolly 6-0, 6-2; Jean-Yves Laurin défait Jacques Rioux 6-1, 6-0; André de Chavigny défait Denis Gagnon 6-0, 6-1; Pierre Lachance défait Denis Pouliot 6-2, 2-6, 6-2; Paul Driscoll défait Paul Roberge 5-7, 6-3, 7-5; Marc Blondeau défait Gaston Blais 8-6, 6-0; Clary Poirier défait Paul Pouliot 4-6, 6-3, 6-1.

CEDULE POUR AUJOURD'HUI

4 heures

Court:
1—Guy Michaud vs Fred Chamberland.

5 heures

Court:
1—Jacques Giguère vs André Côté.
2—Jack Hérisset vs Jean Marois.
3—Yves Potvin vs Marc Blondeau.

6.30 heures

Court:
1—Jean-Yves Laurin vs René Pelletier.
2—Robert Potvin vs Clary Poirier.
3—André de Chavigny vs Pierre Lachance.
4—M. Bélanger-Partenaire vs Guillemette-Hamel.
5—A. Barras-P. Bilodeau vs Chamberland-Driscoll.

7.30 heures

Court:
1—L. Dubé-Partenaire vs J. Lemieux-Y. Lavoie.
2—M. Belland-R. Lelièvre vs G. Blais-C. Michaud.
3—P. Pouliot-M. Lalliberté vs Chevalier-Lorusso.

8 heures

1—L. Pelletier-p. lachance vs J. Ferron-R. Foyer.
4—R. Pelletier-P. Lachance vs J. Ferron-R. Foyer.



Pourquoi les fumeurs de cigares Gold Band et Trump sont-ils si impeccables?

C'est à cause des cadeaux que nous leur offrons.

Voici une manière rapide d'obtenir des cadeaux. Et une bonne manière d'être toujours impeccable. Vous n'avez qu'à collectionner 50 coupons provenant de paquets de cigares Gold Band ou Trump. Choisissez ensuite entre:

A 5 LAMES PERSONNA EN ACIER INOXYDABLE qui vous offrent plus de rasages agréables.

B BURMA SHAVE regulière ou mentholée. La crème à barbe onctueuse, aux huiles et parfums importés.

C LOTION BURMA-BEY POUR APRÈS LA BARBE. Elle sent net et bon.

Envoyez 50 coupons quand il vous plaira et aussi souvent que vous le voudrez. Vous recevrez un cadeau chaque fois.



Gold Band Corona Extra. Pour l'amateur de gros cigare. Exceptionnellement doux. 5 pour 50c. Bon pour 2 coupons.

Gold Band Perfecto. Le plus nouveau des cigares de qualité Benson & Hedges. 5 pour 55c. Bon pour 2 coupons.

Gold Band Demi-Tasse. Fait de tabac havanais de choix, réservé d'habitude aux cigares beaucoup plus coûteux. 5 pour 40c. Bon pour 1½ coupon.

Cigares Trump. Logiciels. Se portent des Canadiens. Une valeur exceptionnelle. 5 pour 25c. Bon pour 1 coupon.

Trump Tips. L'aversion[illegible] d'un favori de longue date. Un cigare doux avec son forme-cigare propre et filtrant. 5 pour 25c. Bon pour 1 coupon.

Tous les prix indiqués sont des prix de détail suggérés, y compris la taxe provinciale.

PRODUITS DE QUALITÉ-BENSON & HEDGES



Black Label

brassage parfait... saveur à souhait!

Essayez-la. Vous l'aimerez!



Résultats à Québec

SAMEDI

Course No 1

Harvest Son, Wilfrid Lepine, 8.80, 3.80, 4.10; Sheratan Pick, Pierre Noël, 3.10, 2.60; Emil Jay, Claude Denault, 8.00.
Ont aussi couru: Whisk, Sharpwin.
Temps: 2.11.1.
Royal Echo.
First Remus Jr, Harvey's Dream.

Course No 2

My Scotch, J.-A. Verret, 10.70, 5.90, 2.60; Reta Mar Mic, Marcel Cournoyer, 3.70, 2.20; Merry Craft, Marc Aubin, 2.20.
Ont aussi couru: Cleary Hanover, Grace Ibaf, Bill Scotch, Freight Dean.
Temps: 2.12.
Pari-double: 1-1 (Harvest Son et Bill Scotch) $58.30.

Course No 3

Thistle Hill Don, Bruno Ferron, 12.50, 5.10, 3.00; Jewzeil, Gaston Renaud, 4.20, 2.50; Stagehand, Paul Massé, 2.30.
Ont aussi couru: The Capon, Dick Hither.
Temps: 2.10.3.

Course No 4

Ebby Hal, Raymond Demers, 10.70, 5.10, 3.80; Adios Ferland, Denis Larochelle, 5.40, 3.20; Eros, François Blouin, 5.20.
Ont aussi couru: Seattle Norris, Princeling, Bank Roll, Pershing's Lad, Shafter Fairy.
Temps: 2.09.2.
Quinella: 3-5 (Ebby Hal, Adios Ferland) $18.00.

Course No 5

Pat Diamond, Denis Larochelle, 3.80, 2.70, 2.20; Raffles, Marc Aubin, 2.80, 2.20; Sister Adios C, Desmond McKinney, 2.80.
Ont aussi couru: Den Texas, Success Stormy.
Temps: 2.05.3.

Course No 6

Doctor Spencer A, Michel Giguère, 7.20, 3.80, 2.80; Miss Jane Brook, Léon St-Jacques, 4.50, 2.90; St Mary Girl, Michel Poulin, 2.70.
Ont aussi couru: Miss Betty Ann, Pat Worthy, Miss Projectile, Chief Abbe U, Evergreen Star.
Temps: 2.12.1.

Course No 7

Eddie F Scott, L. Pettigrew, 3.20, 2.60, 2.50; Valera, Bertrand Bélanger, 3.80, 3.30; The Arab, Claude Denault, 4.10.
Ont aussi couru: Dolph Hanover, Colonel Rodney, Daring Guy, Sir Litex, Scotch Bomb.
Temps: 2.11.4.
Quinella: 1-6 (Eddie F Scott et Valera) $6.70.

Course No 8

Poplar Tanny, Claude Denault, 7.30, 3.90, 3.20; Mr Gibb, Lauréat Hamel, 3.90, 3.30; Reka Wann, Bernard Gervais, 4.90.
Ont aussi couru: Morgan Lee, Jeff Protector, Park Review, Lady Cash Brook, Excellent Herbert.
Temps: 2.16.

Course No 9

Gallon Maybe, Jean-Paul Charron, 4.50, 3.10, 3.10; June Bel, Gabriel Mallard, 8.70, 4.80; Jimmy Wyn, Gérard Beauchemin, 7.20.
Ont aussi couru: Granby Girl, William Byrd, Mr Hughby.
Temps: 2.08.4.

Course No 10

Express B, Michel Giguère, 10.40, 6.20, 4.20; Jim Doyle, Richard Carroll, 32.60, 14.50; Diane's Lady, Claude Denault, 10.60.
Ont aussi couru: Mt. Vernon Bell, Cloverland Bonnie, Frisco Creed C., (Acc—Mercury Hanover, Karen Keen).
Temps: 2.14.2.
Quinella: 1-5 (Express B et Jim Doyle) $52.80.

HIER

Course No 1

Frisco Chief C, Jean Cyrenne, 5.90, 4.00, 3.10; Dot's Happy, M. Cournoyer, 10.30, 3.90; Frisco Tass, Adrien Blouin, 2.60.
Ont aussi couru: Casoma, Lord Spencer Indian Creed, Jacquot, Black Princess C.
Temps: 2.10.2.

Course No 2

Eddie Boy Jr, Paul Massé, 24.00, 7.10, 3.40; Amigo, Raymond Moreau, 3.60, 2.70, The Marshall, Jean Cyrenne, 2.50.
Ont aussi couru: Pan's Girl, May Eve Queen, Bunter Way, Fireman Edd, Worthy Tyson.
Temps: 2.10.1.
Pari-double: 5-8 (Frisco Chief C et Eddie Boy Jr.) $100.20

Course No 3

Hardy's Prince, Nicol Tremblay, 3.20, 2.60, 2.20; Dare Devil Pick, Jean Cyrenne, 3.40, 2.20; Lady Jersey Rit, Marcel Cournoyer, 2.20.
Ont aussi couru: One Fifty Five, Ann Donson.
Temps: 2.10.

Course No 4

Miss Betty Ann, Jean-Guy Breton, 23.60, 10.30, 14.30; W C Scott, Bernard Gervais, 13.20, 5.30; Level Lady, Claude Denault, 3.20.
Ont aussi couru: Even's Jet, Cheyenne Goose, Spangler Chief, Custer Hanover, Rebel Land Terry.
Temps: 2.10.3.
Quinella: 3-1 (Miss Betty Ann et W C Scott) $135.50.

Course No 5

Scotty B Goose, Claude Rocheleau, 5.50, 3.70, 3.70; Indian Prince, Jean Cyrenne, 3.70, 2.90; Volomite Express C Léon Saint-Jacques, 7.00.
Ont aussi couru: Brooke Lee C, Debbie Z, Chief Moken, Road Runner.
Temps: 2.10.4.

Course No 6

Chris Eden, Nicol Tremblay, 5.60, 3.30, 2.60; Adios Widow, Desmond McKinney, 4.30, 3.00; Danny Bee, Yvon Catellier, 3.90.
Ont aussi couru: Satan, Frisco Earl, Ensign Erl, Ruth C Cadet.
Temps: 2.09.2.

Course No 7

Merry Cadet, Meddy Goguen, 37.60, 18.80, 8.70; Panic, Marcel Cournoyer, 8.30, 5.60; Royal Renolds, J.-Paul Charron, 3.00.
Ont aussi couru: Glo On, Crusader Pick, Senator Eric, Lusty Hal C, Roger Adios.
Temps: 2.11.
Quinella: 5-6 (Merry Cadet et Panic) $153.40.

Course No 8

Success Sam, Julien Perron, 27.50, 8.50, 4.70; Beau Cheval, Hermas Brousseau, 4.60, 3.00; Royal's Pride, Michel Giguère, 2.60.
Ont aussi couru: Bobby Up, Ed Bang, Bold Counsel, Traffic Brooke.
Temps: 2.09.3.

Course No 9

Charron, 3.70, 2.60; Phil Butler, Bertrand Bélanger, 2.60.
Ont aussi couru: Rover Boy, Swamp Fever, Prince Of Scott.
Temps: 2.06.1.

Course No 10

Billy Pin, Desmond McKinney, 123.10, 28.10, 46.50; Just Barry, Noël Paquet, 7.10, 6.20; Selkirk, Yvon Catellier, 4.20.
Ont aussi couru: Meadow Whitey, Sugar Lind, Lady Champ, Volo M Queen, Sir Cyr.
Temps: 2.11.
Quinella: 2-8 (Billy Pin et Just Barry) $554.30.

Résultats à Richelieu

SAMEDI

TROT — BOURSE $1,100

Brighter Days, Schomberg, Ont., Robert Givens 18.70 8.30 3.40; Princelike Jr., St-Jérôme, Qué., Henri Pauze 6.30 5.10; Proper Way, St-Eustache, Qué., Marc Gingras 6.40.
Ont aussi couru: Red Top, Lucky Symbol, Gus The Great, Twinkle Comet, Mr.T. V.
Temps: 2:09 3-5.

AMBLE — BOURSE $1,200

Easy Bert, Montréal, Ross Curran 5.50 2.90 2.50; Knight Belle, St-Basile Le Grand, Qué., Benoit Côté 3.10 2.40; Success Brook, Montréal, Réal Bardier 2.60.
Ont aussi couru: Noble Jet, Gilbert Mir, Adios Dan, Diamond Pence, Go Go Countess.
Temps: 2:04 4-5.
Pari-double: $86.40.

AMBLE — BOURSE $1,400

Dickey Dares, Québec, Yvan Gamache 6.90 3.70 2.80; Osborne, Montréal, Marcel Lefebvre 3.70 2.60; Easy Abe, Ottawa, Pem Caldwell 3.30.
Ont aussi couru: Stormy M., Silver's Gold, Royal Indian, Milton Hanover, Hugo Boy.
Retiré: Jimmy N.
Temps: 2:05.

TROT — BOURSE $1,500

Jonairo, Montréal, Frank Balse 11.30 6.80 3.70; Cindy Sky, Montréal, Albert Hanna 10.80 4.10; My Prince, St-Jérôme, Qué., Yves Desjardins 2.40.
Ont aussi couru: Newport Rockets, Frysie Rosecroft, Gay Baron, Dusty Dean, City Slicker.
Temps: 2:06 4-5.
Quinella: $36.20.

AMBLE — BOURSE $3,000

Mr. Champ B., Montréal, Gilles Lachance 5.00 3.70 2.60; Avon Darky, St-Mathias, Qué., Henri Filion 5.30 3.20; Lester Hanover, Chicoutimi, Qué., Claude St-Jacques 2.70.
Ont aussi couru: Singer, Novae Scott, Key Pebble, Coeur de Lion.
Temps: 2:04 1-5.

AMBLE — BOURSE $1,700

Odios, Plaisance, Qué., Pierre Lacoste 2.90 2.80 2.40; Garry Herbert, Montréal, Jean Jodoin 4.30 3.10; Meadow Smoke, Charlesbourg, Qué., Yvan Gamache 2.60.
Ont aussi couru: Demon Rainbow, Joseph B. Laird, Doctor Kirk, Blue Angel, Canada Bars.
Temps: 2:04.

AMBLE — BOURSE $1,100

Cunn's Bud, Brantford, Ont., Brian Webster 35.10 11.50 9.10; Oro G. Kett, Consecon, Ont., Réjean Bolly 4.90 3.50; Forgetful, Greenfield Park, Qué., Gaétan Baillargeon 5.00.
Ont aussi couru: Steady Flash, Our Chance, Wayko, Conestoga Fritz, Rock Chief.
Retiré: Dainty Brooke.
Temps: 2:07 3-5.
Quinella: $67.20.

AMBLE — BOURSE $1,500

Hickory, Sutton, Ont., Keith Waples 6.40 3.90 2.70; Manor Arab, Montréal, Percy Robillard 4.50 3.30; Gary Johnston, Yamaska, Qué., Roger Ponton 3.90.
Ont aussi couru: Tommy K., Senator Pete, Gem Direct, Michelle C., Uncle Davis.
Temps: 2:05 4-5.

TROT — BOURSE $8,000

Frisco Van R., Collingwood, Ont., Keith Waples 5.80 3.50 2.60; Curly Lambert, St-Mathias, Qué., Henri Filion 4.70 3.30; Van Counsel, Montréal, Claude Watters 3.00.
Ont aussi couru: Night Shift, Gloria Elkington, Paris Demon, Ava Song.
Temps: 2:05 1-5.

AMBLE — BOURSE $2,000

Adios Mite C., Rimouski, Qué., Jean Jodoin 7.30 4.20 3.40; Bolo Hal, Buckingham, Que., Gilles Filion 3.20 2.50; Sweet Harmony, Shawinigan Falls, Qué., Rogatien Savignac 4.40.
Ont aussi couru: Royal Salute, Northwood Baldy, Godd Point, D et M, Drummond Chief.
Temps: 2:03 2-5.
Exacta: $21.70.

HIER

TROT — BOURSE $1,400

Hoota Hanover, Montréal, Philippe Dussault 5.50 3.10 2.80; Chapman Hanover, St-Eustache, Que., Rene Grandmaison 20.40 8.10; Prince Way, St-Bruno, Qué., Alcidas Grise 8.70.
Ont ainsi couru Kimble, Mr. Beau Dean, Abbe's Intruder, Bunny Mir, Mr. Matilda.
Temps: 2:10 1-5.

AMBLE — BOURSE $1,400

Adios Dominion, Schomberg, Ont., Duncan MacTavish 5.30 3.90 3.10; H. Harry, Drummondville, Qué., Réal Paradis 9.10 5.10; Sammy Dares, Ottawa, Ross Curran 3.60.
Ont aussi couru: Meadow Frisco, Baron Dale, Hal Volo, Brown Hope, Mr. Soudericker.
Temps: 2:05.

AMBLE — BOURSE $1,400

Tarport Maid, Vimont, Qué., Ross Curran 4.60 3.30 2.80; C.D. Texas, Ste-Béatrice, Qué., Jean-Louis Vilandre 5.70 3.60; Easy Abe, Ottawa, Pem Caldwell 3.40.
Ont aussi couru: Northwood Combat, Lincons Champ, Cornelia Adios, Treasured Pick, Flemington Worthy.
Temps: 2:06.

TROT — BOURSE $1,600

Joppa's Surprise, Kemptville, Ont., Russell Caldwell 7.60 4.10 3.00; Josedale Scot Free, St-Pie de Bagot, Qué., Gilles Lachance 3.10 2.70; Sue Express, St-Mathias, Qué., Henri Filion 3.90.
Ont aussi couru: Flemington's Song, Miss Jerri Key, Chief Corsica, Battenkill Rodney, Wishfull.
Temps: 2:05 1-5.
Quinella: $9.90.

AMBLE — BOURSE $1,800

Honey Reed, St-Félix, Qué., François Leboeuf 13.60 7.10 4.10; Regret, Terrebonne, Qué., René Grandmaison 42.50 11.60; Adam Hanover, Morrisburg, Ont., Ross Curran 3.60.
Ont aussi couru: Party Wave, Speedy Sam, Merrie Eileen, Sergeant Dares, Solitude.
Temps: 2:05.

AMBLE — BOURSE $1,600

Peter W., Victoria Harbor, Ont., Keith Waples 5.60 3.30 2.60; Rhythm Man, Chomedey, Qué., Jean-Louis Vilandre 3.00 2.40; Cherry Gold, St-Mathias, Qué., Henri Filion 3.00.
On aussi couru: JMS. Dale, Léo M. Wann, Hobo Lem, Sugar Prince.
TEMPS: 2:04 2-5.

TROT — BOURSE $3,000

Lullwater Frost, Brampton, Ont., Harold McKinley 94.50 15.60 4.00; Miss Speedster, Montréal, Roger White 3.50 2.40; Absand Jr., St-Mathias, Qué., Henri Filion 2.50.
Ont aussi couru: Lord Sampson, Argo Bay, Empire Song, Hi Jet, Campbeltown.
Temps: 2:05.
Quinella: $84.00.

AMBLE — BOURSE $8,000

Good Flyer, Brampton, Ont., Harold McKinley 7.30 2.80 2.10; Timely Knight, Québec, Roger White 2.70 2.10; Senator Burton, Lucerne, Qué., Jean Jodoin 2.20.
Ont aussi couru: Cap Hanover, Eagle Armbro, Helen Jo Adios.
Temps: 2:00 1-5.

AMBLE — BOURSE $12,750

Rivaltime, New York, George Sholty 2.50 2.10 2.10; Woodlawn Drummond, Drummondville, Qué., Keith Waples 2.30 2.20; Perfect Wave, Montréal, Roger White 2.60.
Ont aussi couru: Adios Watts, Fleet Time, Darryl M. Bee, Scarlet Waves.
Temps: 2:01 1-5.

AMBLE — BOURSE $1,200

Primrose Pète, Montréal, Adrien Bédard 2.70 2.40 2.30; Envy, Trois-Rivières, Qué., Jean-Jacques Martineau 4.30 3.50; Happy Ibaf, Buckingham, Qué., Philippe Laframboise 7.10.
Ont aussi couru: Banjo Pick, Indian Volo, G.M. See, Gene D., Sir Hal.
Temps: 2:05 3-5.
Exacta: $12.50.

PAS CHANCEUX AUX COURSES !!
GAGNEZ avec NOUS à la Piste de Québec
LE Trot et Amble SCIENTIFIQUE
"Handicapping" PROFESSIONNEL
Selections EXCLUSIVES
TOUS LES VENDREDIS — NOUVELLE liste EXCLUSIVE des "13 chanceux" — Trotteurs et Ambleurs "prêts à GAGNER". Les MEILLEURS de la semaine avec INSTRUCTIONS PRECISES.
GRATIS avec premier abonnement - FORMIDABLE "formule" SCIENTIFIQUE pour PARI DOUBLE - QUINELLA - EXACTA.
LES 13 CHANCEUX
Une semaine $5
Satisfaction assurée
Pour vous abonner, écrivez à:
Les POTINS SPORTIFS Inc.,
case 13, Station Youville, Mtl 11.

WILLEMSE gagne le marathon...

(Suite de la page 10)

dien Réjean Lacoursière, dans le dernier demi-mille, Bucy s'élança dans un sprint décisif pour devancer le trio qui tentait désespérément de lui tenir tête.

Bucy finit donc deuxième avec un temps de quatre heures, 40 minutes et 32 secondes, supplantant le vainqueur de la traversée du lac Saint-Jean, Abou Heif et Lacoursière, qui finit deuxième, alors que ces derniers terminèrent ex-aequo au troisième rang avec un temps de quatre heures, 52 minutes et neuf secondes. Shazly suivit neuf secondes derrière. Bucy, qui avait laissé Willemse prendre les devants dans les deux premiers tours, a néanmoins dominé durant au moins cinq tours du circuit avant que Willemse se ressaisisse pour continuer de s'accaparer des bonis de $50 dans les tours primés.

Willemse a commencé son élan décisif vers une victoire incontestable à mi-chemin des dix milles après que Bucy l'eut menacé durant un certain temps en parvenant à le rejoindre mais ce dernier fut vite relégué derrière en compagnie du trio Heif - Lacoursière - Shazly.

Huit des dix-sept nageurs qui ont pris le départ à 1.50 heure hier après-midi ont terminé l'épreuve, alors que Kurt Pluntke d'Etobicoke, Ont., finit sixième avec un temps de cinq heures, dix minutes et 48 secondes. Son épouse, qui l'a suivi en chaloupe, a tenu constamment le chronométreurs sur la sellette, dans la dernière moitié du trajet, prétextant que l'on imposait un tour de trop à son époux selon ses compilations personnelles. Il fallut même une réunion d'urgence après le marathon pour entendre la plaidoirie de cette dernière.

Un autre de la province ontarienne, Herb Forsbrey de Willowdale, Ont., finit septième, moins de trois minutes derrière Pluntke. Ce furent les deux seuls autres nageurs à compléter les vingt tours du circuit d'un demi-mille dans le bassin Louise. Conrad Corbeil de Montréal, Ken S. Jensen de New Westminster, C.-B., et Armand Cloutier de Montréal ont terminé dans l'ordre, après dix-neuf tours. Bob Weir de Winnipeg compléta 18 tours et Benjamin Bouchard de Jonquière et François Asselin d'Arvida ont terminé douzième et treizième après avoir complété 17 et 15 tours respectivement.

QUATRE ABANDONS

Quatre nageurs, dont la seule concurrente en lice, Louise Simpson de Cherry Hill, New Jersey, ont abandonné au cours du marathon. Le Torontois George Park, qui n'avait participé à aucune épreuve majeure depuis trois semaines, fut le premier à se retirer du bassin Louise. La nageuse américaine et deux autres Canadiens, Jean Couture de Montréal et William Connor de Magog ont également dû abandonner.

COURSES AMATEURS

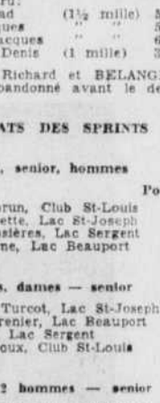
Dans la course de deux milles pour le championnat amateur canadien ouvert précédant le marathon international, une jeune nageuse de l'Association athlétique amateur de Montréal, Elizabeth Frost, 17 ans, a causé une forte impression bien qu'elle fût la seule inscription féminine dans cette compétition. Après avoir pris le départ cinq minutes avant les hommes, elle a nagé les deux milles en 59 minutes et 12 secondes, tandis que le vainqueur de la course masculine, Gilles Doucet de Rimouski franchit la distance en 61 minutes et 56 secondes. Gilles Rénald de Chicoutimi finit deuxième avec un temps de 66 minutes et 53 secondes, suivi de Marcel Rainville de Beauport et Raymond Imbeault de Chicoutimi.

Conrad Lebel, Jacques Borne et Jacques Sormany ont complété un mille et demi et Denis Thivierge un mille. Deux autres concurrents inscrits dans cette course ont été forcés de se retirer plus tôt. Les vainqueurs de chacune des deux épreuves amateurs ont mérité des médailles d'or.

SPRINTS D'AVIRONS

Les porte-couleurs du lac Beauport, concourant présentées épreuves de sprints présentées par la Fédération nautique de Québec hier matin, ont remporté la palme au classement général des huit courses avec 32 points. Serge Fleury et Mike Monaghan, en plus de gagner l'épreuve en kayak de deux, ont contribué aux victoires de leur équipe dans la course en canot, quatre avironneurs, ainsi que dans la course à relais. Jean Barré a gagné l'autre première place du lac Beauport en kayak, simple aviron. Le lac Saint-Joseph obtint la deuxième place avec 22 points, supplantant le club nautique Saint-Louis par un point. Le lac Sergent récolta dix-neuf points.

En faisant l'éloge de tous ceux qui ont oeuvré à la préparation de ce premier événement présenté à Québec, le docteur Paul-W. Desruisseaux, président du Club de Natation de Québec Inc., s'est dit très satisfait de la réussite du premier marathon et de l'assistance obtenue à la faveur du temps idéal. "Nous répéterons le marathon l'an prochain", a-t-il dit. Cet événement mérite d'être continué.



Classement professionnel

positions
1—H. Willense, Hollande 4.35.10
2—T. P. Bucy, Etats-Unis. 4.40.32
3—A. Heif, Egypte. 4.52.09
4—R. Lacoursière, Canada. 4.52.09
5—N. Shazly, Egypte. 4.52.18
6—K. Pluntke, Canada. 5.10.48
7—H. Forsbrey, Canada. 5.13.24
8—C. Corbeil, Canada. (19) 5.21.35
9—K. S. Ensen, Canada. (19) 5.22.54
10—A. Cloutier, Canada. (19) 5.23.08
11—B. Weir, Canada. (18) 5.57.51
12—B. Bouchard, Canada. (17) 5.29.06
13—F. Asselin, Canada. (15) 5.34.30
Ont aussi nagé: Louise Simpson, E.-U.; Jean Couture, Canada; W. Connor, Canada; George Park, Canada.

LES GAGNANTS DU MARATHON PROFESSIONNEL

HERMAN WILLEMSE, champion mondial, $2,000.00, Molson Québec Limitée. Gagne aussi le trophée "Cité de Québec".

THOMAS P. BUCY, $1,000.00, Club de Natation de Québec.

ABOU HEIF, $700.0 Club de Natation de Québec.

REJEAN LACOURSIERE, $500.00, Club de Natation de Québec. Gagne aussi le trophée "Laurentide" pour le premier canadien. Offert par Molson Québec Ltée, avec une bourse de $100.00.

NABIL EL SHAZLY, $300.00, Club de Natation de Québec.

KURT PLUNTKE, $200.00, Denis Pépin Automobiles.

HERB FORSBREY, $100.00, Lemelin Automobiles.

CONRAD CORBEIL, $100.00, H. R. Bouchard Inc.

KEN S. JENSEN, $100.00, Quebec Trucks & Trailers.

ARMAND CLOUTIER, $100.00, Dumont Express.

TEMPS DES SPRINTS ACCUMULES

1—Willemse, 11.28; 2—Willemse, 23.32; 3—Willemse, 35.27; 4—Bucy, 47.39; 5—Bucy, 1.13.14; 7—Willemse, 1.25.57; 8—Willemse, 1.39.05; 9—Willemse, 1.52.33; 10—Heif, 13.53 (sprint chronométré); 11—Willemse, 2.20.17; 12—Willemse, 3.17.35; 16—Willemse, 3.52.14; 17—Willemse, 3.47.49; 18—Willemse, 4.03.23; 19—Willemse, 4.19.01; 20—Bucy, 15.36 (sprint chronométré).

CLASSEMENT AMATEUR

Femmes	½ m.	1 m.	1½	2 m.
1—FROST, Elizabeth (M.A.A.A.)	14.27-29.	31-44.	57-59.12	
Hommes				
1—DOUCET, Gilles	14.45-30.	16-46.	06-61.56	
2—RENALD, Gilles	15.28-31.	29-48.	40-66.53	
3—RAINVILLE, Marcel	15.13-31.	36-49.	49-69.51	
4—IMBEAULT, Raymond	16.28-36.	00-52.	05-69.57	

Ont aussi couru:
LEBEL, Conrad (1½ mille) 55.15
BORNE, Jacques " " 55.39
SORMANY, Jacques " " 63.59
THIVIERGE, Denis (1 mille) 37.38

LEFEBVRE, Richard et BELANGER, André, ont abandonné avant le demi-mille.

RESULTATS DES SPRINTS

Course No 1
Canots, senior, hommes

	Points
1—Pierre Lebrun, Club St-Louis	5
2—Louis Barrette, Lac St-Joseph	3
3—Claude Bussières, Lac Sergent	2
4—Jackie Borne, Lac Beauport	1

Course No 2
Kayaks, dames — senior

1—Madeleine Turcot, Lac St-Joseph	5
2—Danielle Grenier, Lac Beauport	3
3—Lise Dubé, Lac Sergent	2
4—Hélène Giroux, Club St-Louis	1

Course No 3
Kayaks, 2 hommes — senior

1—Serge Fleury, Mike Monaghan, Lac Beauport	5
2—Pierre Tremblay, Yves Gosselin, Lac Sergent	3
3—Evariste Lavoie, Michel Vallières, Club St-Louis	2

Course No 4
Canots, deux hommes, senior

1—Yves DeRome, Pierre Lebrun, Lac St-Louis	5
2—Yvon Fleury, Marc Giguère, Lac Beauport	3
3—Bernard Turcot, Louis Barrette, Lac St-Joseph	2
4—Lou Paquet, Steve Simpson, Lac Sergent	1

Course No 5
Kayaks, deux dames, senior

1—Lina Pelletier, Madeleine Turcot, Lac St-Joseph	5
2—Christ. Théberge, Georg. Racine, Club St-Louis	3
—Johanne Brown, Danielle Grenier, Lac Sergent	2

Course No 6
Kayaks, hommes, senior

1—Jean Barré, Lac Beauport	5
2—Michel Hébert, Club St-Louis	3
3—Johnny Soles, Lac St-Joseph	2
4—Défaut — chute à l'eau, Pierre Tremblay, Lac Sergent	

Course No 7
Canots, quatre hommes, senior

1—Marc Giguère, Yves Fleury, Serge Fleury, Jackie Borne, Lac Beauport	5
2—Claude Bussières, Jean-La Beaumont, Pierre Tremblay, Jean Leclerc, Lac Sergent	3
3—Michel Verreault, Gustave De-Rome, Pierre Lebrun, Pierre Grenier, Club St-Louis	2
4—Louis Barrette, Bernard Turcot, Ernest Labrecque, Bill Atkinson, Lac St-Joseph	1

Course No 8
Courses à relais (4 équipes)

1—Jean Barré, Jackie Borne, Mike Monaghan, Marc Fleury, Serge Fleury, Lac Beauport	5
2—Jean Tremblay, C. Bussières, Jean Leclerc, J.-Louis Beaumont, Lou Paquet, Steve Simpson, Lac Sergent	3
3—Pierre Grenier, Bill Atkinson, Madeleine Turcot, Lina Pelletier, Bernard Turcot, Ls. Barrette, Lac St-Joseph	2
4—Equipe disqualifiée — Club St-Louis	

CLASSEMENT GENERAL

Lac Beauport	32
Lac St-Joseph	22
Club St-Louis	21
Lac Sergent	19

A-côtés du marathon...

(Suite de la page 10)

reusement aucun des concurrents ne fut atteint.

Le comité de chronométreurs composé de dix membres, avec en tête Raymond Roy, s'est fort bien acquitté de sa tâche. Les juges en chef Jos Lachance et Guy Laroche s'en sont bien tiré également, mais exception faite de l'épouse de Pluntke qui leur a servi plusieurs boutades.

Durant la majeure partie du marathon, les nageurs ont bénéficié d'une température d'eau favorable alors que le maximum enregistré fut de 70 degrés. George Park fut contraint de se retirer le premier cependant à cause de crampes aux deux jambes.

Plus de 250 personnes ont collaboré bénévolement avec le Club de Natation de Québec. En plus de la Gendarmerie royale du Canada, quatre autres organismes, le Service de sécurité de la Croix-Rouge, l'ambulance Saint-Jean et les clubs Etoile de Mer et les Espadons, comptaient chacun plus d'une vingtaine de personnes veillant à la sécurité des nageurs et du public. Une dizaine de restaurants ambulants étaient également à la disposition des spectateurs sur les abords du bassin.

Le conseil des ports nationaux et les agences maritimes ont collaboré étroitement avec les organisations du marathon. Un bateau de la garde-côtière, le C.C.G.S. Chesterfield Ottawa, dirigé par le capitaine Couillard, a servi de poste de relais, et le quai-flottant de point de départ et d'arrivée de toutes les épreuves.

Robert Cossette de Chicoutimi, qui figurait parmi les participants inscrits au marathon international, a décidé de se retirer au cours de l'avant-midi à cause d'un mal à une jambe. Il a toutefois rempli le rôle d'aide dans une chaloupe. Deux autres nageurs inscrits, Edgar Bonan de Montréal et Steve Wozniack de Buffalo n'ont pas participé à l'épreuve de dix milles.

Le "Gros Bill" du Canadien, Jean Béliveau, qui était une des principales figures sportives invitées au marathon, était tout surpris de lire en manchette d'un journal du matin hier qu'il achèterait les As de Québec. "C'est la première nouvelle que j'apprends" a-t-il commenté.

Un des organisateurs les plus affairés à la préparation du marathon, le secrétaire Gaston Villeneuve, a estimé qu'il en aurait coûté environ $50,000 pour présenter cette épreuve si ce n'eut été de la coopération des organismes qui ont apporté bénévolement leur concours.

CHALET SUISSE
Fondue suisse et bourguignonne
BANQUETS — RECEPTIONS
Notre cave est ouverte. Ambiance
Tél.: 522-0006, 26 Ste-Anne Qué.

Service autorisé pour toutes les grandes marques
RADIO d'AUTO
● VENTE ET REPARATIONS
Drolet & Frère Enr.
495 rue Caron. Tél.: 529-0301

RADIOS D'AUTOS
Vente et Réparation
SERVICE T.V.
Special! RADIOS originaux à boutons poussoirs, pour toutes marques. (installation comprise) $69.95
STE-FOY ELECTRONIQUE ENR.
3190 CHEMIN STE-FOY
TEL.: 653-3112

LUTTE
AU PETIT COLISEE
Ce soir à 8h.30
— 1ère FINALE - 2 dans 3 à finir —
JIM DALTON
JACK DALTON vs
JOHNNY ROUGEAU
LARRY MOQUIN
2e FINALE - 2 dans 3 à finir
2 LUTTEUSES
Princess WAR CLOUD vs LUCILLE DUPRE
— 30 minutes — DUKE NOBLE vs JIMMY VALENTINE
— 30 minutes — HECTOR LOPEZ vs PAT LAWRENCE
Prix d'admission: $2.00 - $1.50 $1.00. Billets en vente au Petit Colisée et au Bal Tabarin

QUI PENSE A SA VOITURE PENSE A WESTERN!
AUTO-CENTRE WESTERN
SERVICE DIGNE de CONFIANCE!
credico
L'ÉQUIPEMENT LE PLUS MODERNE ET DES MÉCANICIENS SPÉCIALISÉS BIEN ENTRAINÉS
MISE AU POINT ELECTRONIQUE
Des mécaniciens qualifiés remettent votre voiture en parfait état de marche. Si vous avez un peu de difficulté avec votre auto — FAITES-LA METTRE AU POINT IMMÉDIATEMENT! Elle vous reviendra toute fringante avec des réflexes de panthère. Et ça vous coûte aussi peu que 6.49!
VOICI CE QUE NOUS FAISONS:
• Nous posons un condensateur, un rotor et des pointes neuves.
• Nous nettoyons et ajustons les bougies.
• Nous réglons le carburateur.
• Nous vérifions et ajustons le réglage d'allumage.
CHEV. 55-63 6 cyl. Economies semblables pour toutes les marques et modèles.
6.49 Une valeur de 9.95
WESTERN AUTO-CENTRE WESTERN
CONDITIONS DE PAIEMENT FACILES
BOUL. DES CAPUCINS
PRES DE LA CANARDIERE — TEL.: 529-0528
MAGASIN ET GARAGE
OUVERTS JEUDI ET VENDREDI JUSQU'A 9h.30 P.M.
CENTRE WESTERN AUTO CENTRE WESTERN AUTO CENTRE

Occasion exceptionnelle!
13 AUTOS USAGÉES DE FAMILLE



Voyez ci-contre la liste des 13 automobiles d'occasion que j'ai choisies personnellement pour vous. Je suis heureux de vous les offrir à prix d'aubaines. Je vous certifie que ces voitures vous assureront des milles et des milles de véritable satisfaction. Conditions faciles de paiement.

président et gérant général

CHRYSLER WINDSOR 1964 ht-coupé équipé "balance de garantie de 5 ans ou 50,000 milles — 3040.
CHRYSLER SARATOGA 1963 hts. pst. pbr. radio — 2635.
CHRYSLER NEW YORKER 1962 hts. équipé — 1230.
CHRYSLER WINDSOR 1961 sedan pst. pbr. rad. "condition excellente" — 1520.
CHRYSLER SARATOGA 1961 htc. pst. pbr. rad. E.W. "Très bon ordre" — 1650.
CHRYSLER SARATOGA 1961 sedan pst. pbr. radio "Bonne condition" — 1615.
CHRYSLER NEW YORKER 1961 ht sedan équipé "Très bonne condition" — 1750.

CHRYSLER WINDSOR 1960 sedan ht. équipé "Carrosserie Parfaite" — 1010.
CHRYSLER WINDSOR 1960 sedan radio pst. pbr. "très bon ordre" — 1310.
CHRYSLER NEW YORKER 1960 sedan équipé "Bonne mecanique" — 1005.
CHRYSLER SARATOGA 1959 ht coupé équipé — 790.
CHRYSLER WINDSOR 1959 sedan pst. pbr. radio "Bonne mécanique" — 695.
CHRYSLER WINDSOR 1959 sedan pst. pbr. radio "Parfaite condition" — 925.

Taux d'intérêt défiant toute compétition

20 DEMONSTRATEURS à liquider '65

Là où la réputation de bon service est proverbiale
UA
TEL.: 525-5113 777, 1ère AVENUE — QUEBEC
UNIVERSEL AUTO LTEE
Robert Pouliot président

PROPOS MÉDICAUX

Par le Dr. Walter C. Alvarez, consultant émérite en médecine à la Clinique Mayo et professeur émérite en médecine à la Fondation Mayo.

LES MEDECINS REJETTENT-ILS TROP FACILEMENT TOUT TRAITEMENT



Un homme d'affaires très en vue me rappelait l'autre jour qu'il y a quelques années, d'éminents médecins rejetèrent aigrement l'avancé d'Oliver Wendell Holmes à l'effet que la mort de milliers de femmes immédiatement après leur couche, était causée par le fait que leurs médecins ou leurs sage-femmes ne se lavaient pas les mains avant l'opération. Mon ami me demanda si par hasard, les médecins d'aujourd'hui n'agissaient pas de la même manière que leurs très conservateurs confrères d'une autre époque, en rejetant un "traitement du cancer' des plus contrôlé.

Il est vrai qu'il y a 100 ou 200 ans, les médecins étaient lents à accepter une idée nouvelle, mais ordinairement ces idées concernaient les causes de la maladie et non les soins. Souvenons-nous aussi qu'il y a 100 ou 200 ans, les médecins n'avaient pas l'entrainement scientifique de ceux d'aujourd'hui.

Plus que cela, ce qui pouvait passer inaperçu il y a 100 ans, est aujourd'hui saisi et publié à grand renfort de publicité par les reporters, les correspondants et les écrivains scientifiques. Comme me le disait Sir Frederick Banting, lorsqu'il découvrit l'insuline, il se vit aussitôt entouré d'une nuée de journalistes, lui demandant toutes sortes de renseignements.

Présentement, une étude de l'histoire médicale démontre que même depuis très longtemps dès qu'un nouveau remède ou traitement faisait merveille, l'on s'en emparait et on l'utilisait largement. Par exemple, en 1798, le vaccin contre la varriole était terriblement en demande. Il agissait très bien et fut utilisé rapidement dans toutes les parties du monde civilisé.

En 1846, l'éther faisait des merveilles, et lorsque le professeur de chirurgie qui l'utilisa la première fois au cours d'une opération, s'écria: "Messieurs, ceci n'est pas une fumisterie !", l'anesthésie fut rapidement acceptée par tous les chirurgiens à travers le monde.

Dans ma jeunesse, l'on utilisait déjà beaucoup l'aspirine contre la douleur et le véronal pour dormir. L'insuline fut rapidement adoptée, tout comme les hormones ovariennes, les sulfamides, la cortisone, la pénicilline, le vaccin Salk contre la polio et un grand nombre d'autres médicaments, d'usage, aujourd'hui, très commun.

Dès lors, je suis certain que quelques semaines après que l'on aura réussi à découvrir un remède contre le cancer (et cela sans doute dans un grand laboratoire) tous les médecins le réclameront pour leurs malades ou pour un être cher qui a le cancer.

Il y a-t-il présentement une raison de concevoir pourquoi un médecin ou un groupe de médecins en ce pays combattrait l'utilisation d'un traitement véritable du cancer ou tout autre maladie Pour ma part, je mentionne immédiatement dans cette chronique, chaque nouveau remède dont j'entends parler.

Pour démontrer comment les médecins sont désireux de trouver un remède au cancer, voici un exemple. Il y a quelques années, lorsque le Dr. Coffey, un chirurgien de San Francisco, un homme aimable et génial, annonça que lui et son collègue de laboratoire, le Dr Humber, venaient de découvrir un moyen de guérir le cancer, une véritable horde de malades vinrent de partout et en vitesse pour se procurer le remède, mon chef, le Dr. William Mayo, sachant que Coffey était l'un de mes amis, me demanda ce que je pensais de ce "traitement". Je répondis que, même si j'avais beaucoup d'estime pour le Dr. Coffey, je ne pouvais m'imaginer que quelqu'un n'ayant fait aucune recherche puisse trouver un remède si important. Mais le Dr. Mayo envoya immédiatement l'un de nos meilleurs hommes à San Francisco avec l'ordre d'y rester et d'observer jusqu'à ce qu'il soit convaincu que le remède guérissait ou ne guérissait pas le cancer.

Six semaines après, le Dr. Robinson revint pour nous dire qu'il était peiné mais qu'il n'avait vu aucun signe d'amélioration ou de guérison chez les malades qui avaient pris de ce remède. Bientôt, à San Francisco, les malades perdirent espoir et retournèrent chez eux et personne ne revint pour suivre ce "traitement".

Un peu plus tard, lorsque je rencontrai le Dr. Coffey, celui-ci était triste et "pleura sur mon épaule" en se demandant pourquoi la profession médicale n'avait aucune foi en son remède. Ce jour-là j'appris beaucoup sur le pouvoir d'un enthousiaste à se leurrer lui-même, lorsque je compris clairement que Coffey était encore certain qu'il avait trouvé un remède au cancer et qu'il se battait encore pour le faire admette par les autres. Pauvre homme. Je me sentais réellement peiné pour lui!

En résumé, je dois souligner ici que lorsque les médecins n'acceptent pas un supposé remède contre le cancer, c'est parce qu'il y a tellement de risques de charlatanisme. En premier lieu, l'homme ne donnera pas rapidement et gratuitement au monde sa découverte comme l'on fait Banting, Fleming, Kendall, Salk et beaucoup d'autres. Au contraire, presque toujours le "découvreur" d'un supposé remède "gardera le secret de sa composition et tentera de faire des millions avec". Deuxièmement, la nouvelle de cette découverte sera non pas révélée en premier à de grands spécialistes du cancer mais à des profanes. Troisièmement, en dépit des règlementations du gouvernement, sa nature chimique et les méthodes de productions sont gardées très secrètes. Quatrièmement, le découvreur continue à vendre son produit malgré les réglements de la santé publique, règlements instaurés pour sauvegarder la population. cinquièmement, éventuellement, lorsque ce remède est analysé par les plus grands chimistes du pays, l'on découvre qu'il est composé d'une substance médicalement inutile, très bien connu, comme par exemple un laxatif commun. Sixièmement, ce remède n'agit pas assez sur le malade pour que l'on puisse appeler cela un traitement. Septièmement; la plupart des malades soignés avec un tel remède voient leur état continuer à empirer et puis meurent. Huitièmement; le fait qu'il donne un certain réconfort et espoir à des malades ne peut être considéré comme un traitement, car dans le cancer, l'on peut améliorer grandement son état avec un peu d'espoir. Neuvièmement; alors qu'il se refuse de donner une goutte de son remède aux spécialistes du gouvernement pour qu'ils puissent l'analyser, l'homme avec un faux "traitement" crie au ciel que personne d'autre ne l'analysera pour lui. Dixièmement, lorsque finalement un comité de spécialistes réussit à jeter un regard sur ses filières et découvre que la plupart de ses malades sont morts, notre homme dira que les membres du comité ne sont pas honnêtes ni justes. Il demandera qu'un comité d'hommes choisi par lui examinent ses résultats.

En fait, aucun spécialiste sachant ce qu'est ce remède, s'il a toute sa tête, l'utiliser sur des hommes ou des femmes, pas plus qu'il se souviendra de faire le test du sel de table ou du sucre.

Malheureusement, la plupart des profanes pensent que le traitement du cancer peut être découvert par n'importe qui, mais ce n'est pas vrai. Les poires ne poussent pas dans un pommier!

Session sur les loisirs à Rivière-du-Loup

Par André Fortin

RIVIERE-DU-LOUP — La troisième session nationale sur les loisirs, qui se tiendra au Foyer-Patro de Rivière-du-Loup du 18 au 23 août, commence une série de trois sessions annuelles qui porteront sur les loisirs des enfants, des adolescents et des adultes. La session qui débutera mercredi traitera uniquement des loisirs des enfants.

Le président de l'association canadienne des centres de loisirs a déclaré que la troisième session annuelle marque le début d'une nouvelle orientation de ces stages de formation. "Ces cours, dit-il, prendront une autre allure tant par le contenu que par la pédagogie et la progression que nous tenterons de suivre d'une année à l'autre".

Par exemple, selon le président national, on veut dès cette année, sur des questions psychologiques et sociologiques, "sensibiliser les stagiaires à ces domaines par des cours théoriques et pratiques en fonction de l'enfant. Notre intention est de poursuivre ce type d'informations au cours des prochaines années afin de pouvoir appliquer ces données très élémentaires au niveau des adolescents, des jeunes travailleurs, des adultes et des personnes âgées".

Pour sa part, le directeur général des cours, M. l'abbé Ronald Landry, coordonnateur de la Cité des Jeunes de Rivière-du-Loup, a précisé que la clinique nationale des loisirs prenait de plus en plus d'importance et que le fait que ces cours nationaux se donnent à Rivière-du-Loup, donne un vrai sens au qualificatif de "Rivière-du-Loup, ville des loisirs".

NEUF PROVINCES

Plus d'une centaine de délégués venant de neuf provinces du Canada sont attendus à Rivière-du-Loup pour cette troisième clinique. D'éminents conférenciers feront des exposés touchant les loisirs.

Toutes les activités de la clinique nationale sont organisées au Foyer-Patro de Rivière-du-Loup.

Le président des facteurs torontois donne sa démission

TORONTO (PC) — William Dawson a démissionné en fin de semaine de son poste de président de la section torontoise de l'Association fédérée des facteurs.

Il a donné comme raison de sa démission son mauvais état de santé.

M. Dawson s'était opposé à la grève des postiers le mois dernier. Sa démission avait été réclamée lors d'une réunion des postiers la semaine dernière.

Au cours de la dernière décennie, il avait assumé la présidence de la section torontoise des facteurs durant huit ans.

ANNONCE

Ne coupez pas les cors, les callosites ni les verrues — Une nouvelle creme les 'efface'

Des milliers de personnes souffrant de cors, de callosités et de verrues communes rapportent des résultats spectaculaires avec une nouvelle formule éprouvée, appelée DERMA-SOFT. Cette creme médicamentée d'un type unique ramollit et dissout ces excroissances douloureuses et tenaces, permettant de les faire disparaître complètement, laissant la peau souple et douce comme satin. Ne souffrez plus, demandez DERMA-SOFT dès aujourd'hui à la pharmacie. En un rien de temps, cors, callosités et verrues disparaîtront complètement.

LE PLUS PETIT APPAREIL AUDITIF AU MONDE?

Ce n'est pas une magie que de fabriquer "le plus petit" appareil auditif, la plus petite lessiveuse, la plus petite automobile au monde ou quoique ce soit. Ce qui importe, sa fonction sera-t-elle remplie? Si vous souffrez d'une faiblesse de l'ouie, il est essentiel de compenser par une source artificielle d'énergie qui vous permettra d'entendre comme avant, et si cet appareil auditif ne remplit pas sa fonction, il n'apportera aucune amélioration, quelle que soit sa dimension.

Les appareils auditifs MAICO sont de qualité supérieure, en plus des vingt-deux modèles s'adaptant à chaque cas particulier de défaut d'ouie et de caprice d'ajustement. MAICO, la marque la plus respectée depuis près de trente ans, fabrique des appareils auditifs pour rectifier l'ouie, et non pas pour leur seul attrait comme nouveauté.

Si vous désirez plus d'informations sur la ligne complète des appareils auditifs MAICO de qualité et ce qu'ils peuvent faire pour améliorer votre problème personnel de perception auditive, venez, téléphonez ou écrivez-nous.

MAICO
895, Côte d'Abraham,
QUEBEC 4.
Tél.: 529-9325

Service Auditif MAICO Inc,
Centre Médico-Dentaire,
895 Côte d'Abraham,
Québec 4, P.Q.

S.V.P. Envoyez-moi plus d'informations.

Nom : .....

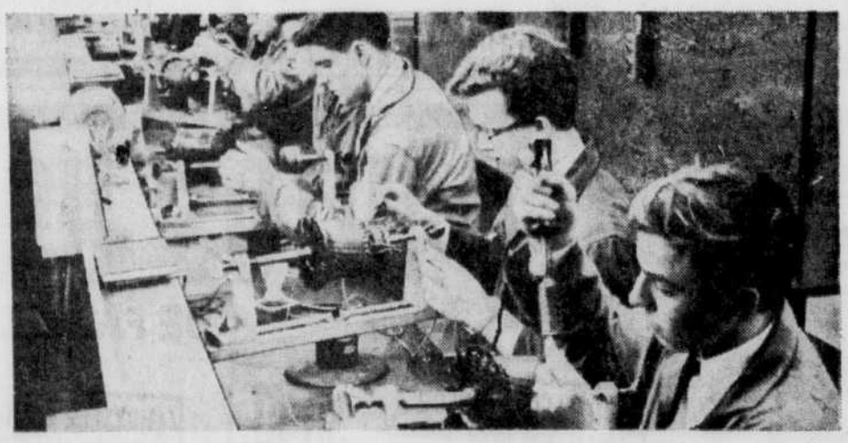
Adresse .....

Ville : .....

L.S.

DU NOUVEAU

pour les finissants du cours secondaire



GARÇONS ET FILLES,
un cours intensif de métiers d'une durée d'un an vous est offert

40 spécialités dans les domaines suivants:
construction, vêtement, services de l'électricité, industrie du téléphone, entretien des machines et des moteurs, coiffure, dessin industriel et cartographique, secrétariat.

INSCRIPTION du 9 au 20 août à l'école de métiers ou à l'institut de technologie le plus rapproché de votre domicile.

EXAMENS D'ADMISSION lundi, le 23 août

ÉTUDES REQUISES
avoir réussi la 11e générale ou l'équivalent

avoir réussi la 10e année et avoir démontré, lors de l'examen d'admission, les aptitudes pour s'inscrire à ce cours.

PROSPECTUS ET LISTE DES SPÉCIALITÉS SUR DEMANDE
Adressez-vous à l'une des écoles suivantes:

Institut de technologie de Québec
Institut de technologie de Lauzon
École de métiers de Donnacona
École de métiers de La Malbaie
École de métiers de Montmagny
École de métiers de Québec (section ouest)
École de métiers de Saint-Georges

COURS GRATUIT
MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION
GOUVERNEMENT DU QUÉBEC Φ

Cet été, REDÉCOUVREZ QUÉBEC



avec Jean Béliveau

Québec: ville au passé chargé d'histoire, à l'avenir plein de promesses! Jean Béliveau vous invite à le suivre, à redécouvrir comme lui les richesses de notre ville. Cette série d'annonces vous rappellera ce qu'il y a à voir, à entendre, à visiter. Comme Jean Béliveau, vous constaterez qu'à Québec, Y A D'LA VIE!



LES PLAINES D'ABRAHAM

Elles doivent leur nom à Abraham Martin, leur premier propriétaire, et furent, le 13 septembre 1759, le lieu d'une bataille qui devait transformer le sort de tout un pays. Aujourd'hui, les Plaines d'Abraham sont un des parcs préférés des familles québécoises, qui viennent s'y reposer sur l'herbe fraiche, entre des allées ombragées et bien entretenues.



L'AQUARIUM

Situé près du Pont de Québec, le Centre biologique de Québec permet aux visiteurs d'admirer des poissons d'eau douce et d'eau salée, toute une variété de poissons exotiques, en plus des mammifères marins. Restaurant, auditorium, cinéma, tout a été aménagé pour rendre la visite de l'Aquarium agréable et enrichissante.



LE MUSÉE DE LA PROVINCE

Depuis plus de trente ans, le Musée de la Province a amassé des trésors artistiques qui font honneur à la Vieille Capitale. En plus des tableaux anciens ou contemporains, canadiens ou étrangers, on peut y admirer la collection d'orfèvrerie la plus complète au Canada, des collections de céramique ancienne, de sculpture et d'histoire naturelle.

À QUÉBEC YA D'LA VIE...

YA D'LA LAURENTIDE

Pour plus de renseignements, des anecdotes, des faits au sujet des sites les plus intéressants de Québec, écoutez Jean Béliveau, du lundi au vendredi, à CHRC, (6h.25 p.m.), à CKCV, (8h.10 a.m.) et à CJLR (7h.35 a.m.).



L'ART DE SE FAIRE DES AMIS — Un fantassin de l'Armée américaine tente de se faire un nouvel ami de ce petit réfugié vietnamien assis sur un panier dans lequel son père l'a transporté depuis le village de Than Duc jusqu'à Duc Co, à la frontière du Cambodge. (Téléphoto PA)

L'Inde intensifie son action militaire devant les guérilleros du Cachemire

SRINAGAR, Cachemire (AFP, PA) — Les activités militaires indiennes ont pris de l'ampleur, hier, dans la région de Srinagar, et de longs convois se dirigeant vers l'ouest ont été victimes de guérilleros.

Les officiels se refusent à dire si d'importantes opérations sont en cours contre les bandes de guérilleros ou si les déplacements de troupes et de munitions ne sont qu'une mesure de précaution contre ce que l'Inde appelle infiltration de guérilleros dans la région du Cachemire contrôlée par l'Inde, invasion organisée à partir du territoire du Cachemire, possession pakistanaise.

Un couvre-feu a été imposé à Srinagar, capitale du Cachemire

Des convois de camions militaires passent en trombe à travers la ville. Le trafic civil n'est pas permis à l'extérieur des limites ouest de la capitale.

A la Nouvelle-Delhi, le premier ministre Shastri a lancé un message dans lequel il exhorte les Indiens à faire des sacrifices. Il a laissé entendre qu'une paix négociée serait préférable à l'élargissement du conflit, même si la deuxième solution devait signifier d'énormes sacrifices au peuple indien.

18 ANS D'INDEPENDANCE

Dans un discours marquant le 18e anniversaire de l'indépendance de l'Inde, le premier ministre Shastri a déclaré que le Pakistan s'était égaré hors des sentiers de la paix et a ajouté: "Que nous reste-t-il à faire sauf résister à la force par la force?"

Dans des milieux officiels indiens, on prétend que 3,000 infiltrateurs pakistanais ont été envoyés au Cachemire depuis le début du mois d'août avec mission de démolir des ponts, des routes et des aérodromes. On déclare par ailleurs que les troupes indiennes ont eu facilement raison de ces infiltrateurs.

Plus de 85,000 soldats américains au Vietnam

SAIGON (AFP, PA) — Les effectifs des troupes américaines au Vietnam ont été portés en fin de semaine à 85,000 hommes.

5,000 autres soldats américains sont débarqués sur le sol vietnamien.

Un porte-parole américain a révélé que ces effectifs font partie des renforts recommandés par le président Johnson et qui porteront à 125,000 le nombre total de soldats américains au Vietnam.

Hier matin, 1,200 fusiliers-marins des E.-U. ont mis pied à terre à la base aérienne de Da Nang. Plus de 2,800 de leurs compagnons avaient été débarqués à Chu Lai samedi.

Hier, un calme presque total a régné sur le sol et deux attaques aériennes seulement ont été effectuées contre des installations nord - vietnamiennes.

Cependant, un porte-parole sud-vietnamien a révélé que 36 Vietcongs avaient été tués lors d'un engagement avec des troupes gouvernementales, dans la province de Xuyen, à 160 milles au sud-ouest de Saigon. Le porte-parole a annoncé que les 36 cadavres avaient été abandonnés par les guérilleros et qu'on estimait à 40 le nombre d'ennemis blessés ou tués qui avaient été emportés par leurs camarades. Les soldats américains n'ont pas participé à cet engagement.

Au cours d'une autre opération, 37 Vietcongs ont été tués et 137 suspects faits prisonniers dans la province de Quang Ngi, à 330 milles au nord-est de Saigon. Les pertes gouvernementales ont été légères.

Le même porte-parole a déclaré que deux opérations importantes auxquelles participent les soldats de la 1ère armée sont en cours. On ne rapporte cependant aucun contact avec les ennemis.

Les marines américains ont, pour leur part, tué deux guérilleros et capturé 30 prisonniers au cours d'une mission à 12 milles au nord-ouest de Da Nang.

Dans les airs, huit appareils américains ont bombardé une variété de cibles au Nord-Vietnam, mais le seul rapport de dommages qui nous soit parvenu jusqu'à maintenant est celui effectué à une base de traversiers, à 70 milles au nord de la frontière qui divise le Nord et le Sud-Vietnam.

Au cours d'une autre mission, quatre Skyraiders du porte-avions Oriskany ont attaqué le pont de Phuoc Duc, à 30 milles au nord de la frontière. Les approches du pont ont été endommagées.

On rapporte que dix mille sorties d'avions américains et vietnamiens ont été effectuées sur le Vietnam-Nord depuis le début de l'offensive aérienne, le sept février dernier. La dix-millième sortie a été enregistrée samedi.

Les usines d'Oak Ridge, un des mystères de la dernière guerre

OAK RIDGE, Tenn. (UPI) — Clinton Engineer Works que ça s'appelait. Un nom bien inoffensif.

Pourtant, sauf ce nom, rien ne semblait moins anormal, en 1942, que ce mystérieux groupe de bâtisses érigées au fin fond des collines de l'est du Tennessee. Par exemple, elles avaient été construites à la hâte sur un terrain de 58,000 acres, acquis soudainement par l'Armée et fermé à toute civilisation. Entouré d'une clôture de broche haute de huit pieds, que terminait un rang de fil de barbelé, le terrain était en outre patrouillé par des gardes armés, ce qui n'était pas pour faire diminuer la curiosité des familles qui habitaient les environs.

La réponse vint, terrifiante. Le 6 août, il y a vingt ans : une bombe atomique, annonce le président Truman, — une nouvelle arme d'une puissance à peine croyable — s'est abattu sur Hiroshima, au Japon, avec un nombre terrible de pertes de vie. Une partie du matériel de cette bombe, qui devait hâter la seconde guerre mondiale vers sa fin, avait été préparée à Oak Ridge.

Sauf quelques rares hommes de science, ingénieurs et autres spécialistes directement associés au projet, personne ne savait le moindrement que ces travaux secrets auraient un rôle décisif à jouer dans le conflit mondial.

Les personnes affectées aux divers plans désignés sous les numéros Y-12 et K-25, n'avaient aucune idée de la nature du projet dans son ensemble.

"Non seulement ces travailleurs ignoraient-ils ce qu'ils préparaient dans ce gigantesque chantier, mais la plupart d'entre eux ignoraient même qu'ils préparaient quelque chose", a pu déclarer un attaché de presse, le jour où Truman a tout dévoilé.

"Ils voyaient entrer une quantité incroyable de matériel et rien n'en sortait, ce qui était suffisant pour créer une impression d'irréalité", a expliqué un autre.

SECRET BIEN GARDE

On a dit que ce qui s'était passé à Oak Ridge, dans la préparation de la bombe atomique, avait été le secret militaire le mieux gardé de toute la guerre.

"Ce secret fut gardé, a expliqué le capitaine Tom Taylor, grâce à l'éducation civique et au patriotisme de ceux qui étaient en position de parler".

Les mesures de sécurité étaient si strictes que les agents du F.B.I. devaient présenter une carte spéciale pour faire leurs visites.

La décision d'établir un centre atomique important ici avait été prise après de multiples considérations qui avaient fait ressortir d'importants avantages, dont la proximité de ressources hydro-électriques.

LES DEBUTS

Les décisions importantes prises, ce fut ensuite le début des travaux avec la construction de maisons modiques pour les milliers de travailleurs qui devaient ensuite construire ce qui semblait devoir être trois gigantesques usines. Le secteur résidentiel était localisé dans une superficie de 10 milles carrés et devait devenir la ville de Oak Ridge.

C'est en février 1943 que débutèrent les travaux pour le Y-12, une usine de séparation par électronique devant produire en grande quantité l'uranium 235 utilisé dans la bombe d'Hiroshima.

La même année on commença à préparer une autre usine de traitement de l'uranium, le K-35, et enfin, le X-10, un réacteur nucléaire devant être utilisé à titre expérimental pour le plutonium géant qui fut construit par après à Hanford, Washington. Dès les débuts, d'étroites mesures de sécurité étaient maintenues.

Le travail était si fragmenté qu'on croit que pas plus de 20 personnes dans chaque usine et 30 dans l'administration savaient que le matériel devait servir à la fabrication d'une bombe. Chacun savait ce qu'il devait savoir pour faire son travail uniquement.

Cette situation devait donner lieu à plusieurs bonnes reparties. Ainsi, on demandait à quelqu'un s'il savait ce qu'on fabriquait à cette usine. Lorsqu'il répondait qu'il n'en savait rien, on lui répondait : "Des boutons de propagande électorale."

C. ROBITAILLE INC.

VENTE D'AOUT EN AMEUBLEMENT

RABAIS GIGANTESQUES SUR APPAREILS RCA VICTOR

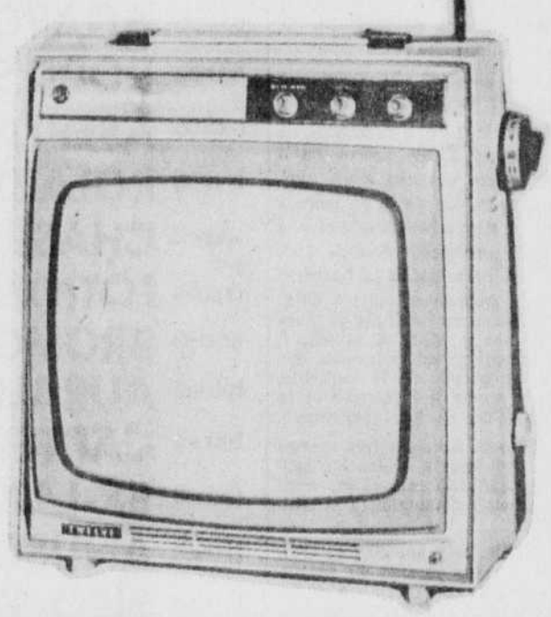
En vedette:

TÉLÉVISEUR RCA VICTOR

AVEC ECOUTEURS PERSONNELS

Spécial de la vente:

134.95



- Léger, ne pèse que 19 livres
- Lampe-écran de 12 pouces
- Circuits scellés "Age spatial" garantis à vie
- Syntonisateur précis
- Antenne monotube encastrée
- Châssis de 12,000 volts

COMPAREZ CES VALEURS:

2 TELEVISEURS portatifs RCA Victor. Ecran de 16 pouces. Rég. 199.95 — 159.95

3 TELEVISEURS portatifs RCA Victor. Ecran de 19 pouces. Rég. 209.95 — 169.95

5 TELEVISEURS portatifs RCA Victor. Ecran de 19 pouces. Rég. 229.95 — 179.95

3 TELEVISEURS portatifs RCA Victor. Ecran de 19 pouces. Rég. 229.95 — 185.95

2 TELEVISEURS portatifs RCA Victor, avec écouteurs personnels. 19 po. Rég. 239.95 — 199.95

3 TELEVISEURS portatifs RCA Victor, avec écouteurs personnels, 19 po. Rég. 259.95 — 209.95

4 TELEVISEURS portatifs RCA Victor, avec écouteurs personnels, 19 po. Rég. 249.95 — 209.95

1 TELEVISEUR Console RCA Victor. Rég. 259.95 — 219.95

2 TELEVISEURS Console RCA Victor. Rég. 339.95 — 279.95

1 TELEVISEUR Console RCA Victor. Rég. 369.95 — 299.95

1 TELEVISEUR Console RCA Victor. Rég. 379.95 — 299.95

1 TELEVISEUR combiné RCA Victor. Rég. 687.85 — 499.95

AUTRES RABAIS

importants sur tous les appareils RCA Victor en magasin: appareils stéréophoniques, téléviseurs, radios électriques ou à transistor, tourne-disques, etc., etc.

STATIONNEMENT GRATUIT

avec achat de $2.00 ou plus. Terrain Gale Boul. Charest et N.-D. des Anges

C. ROBITAILLE INC. 200 EST, ST-JOSEPH — TEL.: 529-2141

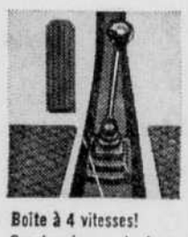
JUSQU'A 36 MOIS POUR PAYER

LA VOILA LA CHRYSLER LA MOINS CHERE LA SIMCA 1000

La seule voiture d'importation avec une *garantie de 5 ans/ 50,000 milles!



DIVISION SIMCA CHRYSLER CANADA LTD.



Boîte à 4 vitesses! Synchroniseurs du type Porsche. Les arrêts et départs n'ont jamais été plus aisés, et les changements de vitesse se font avec la plus grande facilité!



Moteur de 50 cv à l'arrière! Les roues motrices exercent une excellente traction. Le moteur est refroidi à l'eau pour une conduite silencieuse.



4 portières! Une véritable voiture familiale. Les portières s'ouvrent au maximum pour faciliter la montée à bord et la descente.

QUELLES CARACTERISTIQUES! QUELS AVANTAGES! ● TOUTES LES PIECES ESSENTIELLES DU MOTEUR ET DU ROUAGE D'ENTRAINEMENT BENEFICIENT DE L'EXTRAORDINAIRE GARANTIE DE CHRYSLER ● LA GARANTIE EST TRANSFERABLE LORS DE LA VENTE OU DE L'ECHANGE ● DES AUJOURD'HUI, ESSAYEZ CETTE MERVEILLE!

* GARANTIE DE 5 ANS OU 50,000 MILLES SUR LE MOTEUR ET ROUAGE D'ENTRAINEMENT.

R. TANGUAY LTEE Rond-Point, Lévis

CHOUINARD AUTO LTEE Québec
BEAUPRE AUTO LTEE, Boul. Ste-Anne, Beaupré
LANGLAIS & BELZILE AUTO LTEE, Montmagny
RUEST & ARSENAULT AUTO LTEE, Rimouski
HENRI FORTIN AUTO LTEE, Chicoutimi
GARNEAU AUTO LTEE, Roberval
MAURICE AUTORAMA LTEE, Hauterive
CHARLEVOIX AUTO LTEE, Baie St-Paul
BEST AUTO LTEE, Cap-Santé

Le nouveau visage du service des messageries



Depuis que nous avons abandonné la locomotive à vapeur, nos trains circulent plus vite et nos wagons ont été modernisés. Nous avons perfectionné le halage et la manutention des marchandises; nous avons installé des triages automatiques et accéléré le contrôle du mouvement à l'aide d'ordinateurs et d'émetteurs à hyperfréquences; nous avons mis l'accent sur l'importance d'un personnel consciencieux et nous nous sommes fait de nouveaux amis.

Ces améliorations et les avantages qui en découlent profitent aux hommes d'affaires, aux chefs de services d'expédition des grandes et petites entreprises et, en général, à tous ceux qui expédient des marchandises, soit en boîtes, en ballots, en vrac, en caisses ou en tonneaux.

Ajoutons que nos tarifs sont économiques, que nous disposons de 103,000 wagons et que le parc des wagons plats de notre service piggyback sera renforcé d'une augmentation de 50% au cours de 1965. Profitez vous-même du service des messageries du CN.



CN

expédition rapide et sûre

L'Assomption

Grande foule à Notre-Dame du Cap

TROIS-RIVIERES (PC) — Le 15e anniversaire de la proclamation du dogme de l'Assomption a été célébré hier avec faste au sanctuaire national de Notre-Dame-du-Cap, au Cap-de-la-Madeleine.

Une foule immense, qui pouvait atteindre 45,000 personnes, venait de toutes les parties de la province de Québec, ainsi que des autres provinces du Canada, des Etats-Unis et même de l'Amérique du sud. C'est un record pour le sanctuaire, si l'on exclut l'année mariale, en 1954, alors qu'on avait estimé la foule à 200,000 personnes.

Cette année - là marquait le couronnement de la statue de Notre-Dame-du-Cap.

Les gardiens du sanctuaire sont les pères Oblats de Marie-Immaculée.

La fête d'hier mettait fin à la grande nuit qui avait commencé le soir de la 9e journée de la neuvaine préparatoire à la fête annuelle. Samedi soir, il y a eu messe à la basilique et au sanctuaire, suivies d'une procession au flambeau dans les rues de la ville. A minuit, il y eut quatre autres messes, une sur le perron de la basilique, deux autres à l'intérieur et la quatrième au petit sanctuaire.

Dans la nuit, d'autres messes ont été dites à toutes les heures, au petit sanctuaire, ainsi que tout l'avant-midi, à la basilique.

A 11h., il y eut cinq messes. Le premier gardien du sanctuaire, Mgr Georges-Léon Pelletier, évêque de Trois-Rivières, a célébré la messe dans la basilique. Les trois autres messes ont été chantées dans la crypte de la basilique, dans le petit sanctuaire et dans la chapelle extérieure.

Dans l'après - midi, à 2h.30, Mgr Pelletier a procédé à la bénédiction des malades.

A 4h., les pélerins de langue anglaise ont eu leur cérémonie spéciale, qui s'est déroulée dans la crypte de la basilique et fut présidée par S. E. Mgr Ernest-J. Primeau, évêque de Manchester, New Hampshire.

Nouveau magazine hebdomadaire, en novembre

TORONTO (PC) — Southam Press Ltd et Toronto Star Ltd sont devenus copartenaires dans une nouvelle entreprise qui publiera à Toronto un nouveau magazine hebdomadaire "The Canadian" à compter du samedi 13 novembre.

Il s'agit d'un supplément, dont le tirage atteindra plus de 1,800,000 exemplaires et qui viendra s'ajouter aux huit journaux de la chaîne Southam à Ottawa, Hamilton, North Bay, Winnipeg, Medicine Hat, Edmonton, Calgary et Vancouver ainsi qu'au Montreal Gazette, Toronto Star et Toronto Star Weekly.

Ce nouveau magazine englobera le "Canadian Weekly" qui est présentement publié par le Star. Le magazine "Canadian Homes" de Southam formera une section des livraisons bimensuelles du "Canadian" et sera également distribué par le London Free Press et le Kitchener-Waterloo Record.

Le "The Canadian" comportera des documentaires et illustrations et sera imprimé en couleurs.

L'éditeur en sera M. Ross Munro, 51 ans, qui était éditeur du Winnipeg Tribune, journal de la chaîne Southam depuis six ans. Son successeur à Winnipeg sera M. A. R. 'Ron' Williams, également âgé de 51 ans, éditeur adjoint du Vancouver Province depuis 1959.

M. Munro sera vice-président de la nouvelle compagnie. Le nom de la nouvelle entreprise et les noms des autres membres du conseil de direction seront annoncés plus tard.

Diplômé de l'Université de Toronto, M. Munro s'est mis en vedette comme correspondant de guerre de la Presse Canadienne de 1940 à 1945. Par la suite, il a été au service de la Presse Canadienne à Bruxelles et Ottawa avant de rallier Southam News Services à Ottawa en 1948.

Grève retardée

MONTREAL (PC)—Deux syndicats représentant des employés de la raffinerie Texaco, à Montréal-Est, ont décidé de retarder au 14 septembre la grève qui devait commencer à minuit vendredi soir.

En raison de cette décision, la compagnie a remercié le personnel surnuméraire qui avait été embauché quelques jours auparavant pour prendre la relève au cas où les employés réguliers se seraient mis en grève.

La raffinerie de la British Petroleum à Montréal-Est est également menacée de grève.

Les négociateurs poursuivent les pourparlers.



brunet ASPIRIN BAYER 200 COMPRIMES	REG. 1.79	1.39	
brunet ENO SELS DE FRUITS GRAND FORMAT 7 ONCES	REG. 1.18	0.95	
brunet LITHINES GROC 15 POUDRES	REG. 0.69	0.53	
brunet AGAROL SOULAGEMENT DE LA CONSTIPATION, 16 ONCES	REG. 1.50	1.19	
brunet DODD'S pour LES REINS 70 PILULES	REG. 1.49	1.19	
brunet ASEPTA EAU LIMONAGE PURGATIVE, 7 ONCES	REG. 0.60	0.49	
brunet ROLAIDS 75 PASTILLES ANTIACIDES	REG. 1.25	0.99	
brunet CHASE NOURRITURE POUR LES NERFS EN 180	REG. 2.49	1.89	
brunet LOTION BRUNOL LOTION ANTISEPTIQUE POUR FRICTIONS 8 ONCES	REG. 0.65	0.53	
brunet BROMO-SELTZER TROUBLES D'ESTOMAC, MAUX DE TETE,	REG. 0.69	SPEC. 0.64	0.59
brunet AURALGAN DOULEUR, INFLAMATION DE L'OREILLE, ½ ONCE			1.25
brunet CARTERS 108 PILULES POUR LE FOIE, FORMAT DE FAMILLE	REG. 1.25		0.99
brunet EX-LAX 36 CHOCOLATS POUR CONSTIPATION	REG. 0.98		0.89
brunet ANUSOL 12 SUPPOSITOIRES CONTRE HEMORRHOIDES	REG. 1.50		1.29
brunet NEO-SYNEPHRINE GOUTTES NASALES, ADULTES	REG. 1.25		1.09
brunet MUCINUM 30 COMPRIMES CONTRE CONSTIPATION	REG. 1.00		0.85
brunet PHILIPPS 200 COMPRIMES, LAIT DE MAGNESIE + 24 GRATIS	REG. 1.39		1.19
brunet SACCHARINE ½ GRAIN, 500 TABLETTES	REG. 1.20		0.89
brunet COLLYRIUM GOUTTES OPHTALMIQUES CALMANTES, ½ ONCE	REG. 0.75		0.59
brunet NORMOGASTRYL 40 COMPRIMES EFFERVESCENTS POUR DIGESTION	REG. 1.90		1.59
brunet CAROIDS et SELS BILIAIRES 100 COMPRIMES	REG. 1.35		1.09
brunet BLUE-JAY POUR LES CORS	REG. 0.50	3 POUR	1.19
brunet Q-TIPS 360 BATONNETS OUATES, FORMAT ECONOMIQUE	REG. 0.98		0.79
brunet TAMPAX SUPER GRAND FORMAT EN 40	REG. 1.75		1.49
brunet CEPACOL 20 PASTILLES ANTISEPTIQUES	REG. 0.65		0.52
brunet LAVORIS ANTISEPTIQUES, RINCE-BOUCHE, 23 ONCES	REG. 1.50		1.19
brunet COCELANAN SIROP, 16 ONCES	REG. 2.00		1.59
brunet PARAMETTES ECONOMIE DE 25% 20 ONCES AU PRIX DE 16 ONCES			5.49
brunet PARAMETTES ECONOMIE 125 COMPRIMES AU PRIX DE 100 COMPRIMES			5.99
brunet PEROXYDE 10 VOLUMES, 16 ONCES	REG. 0.60		0.43
brunet ANTIPHLOGESTINE RUB TUBE 2 ONCES	REG. 1.25		0.99
brunet VICKS VAPORUB FORMAT DE FAMILLE 6 ONCES	REG. 1.79		1.39
brunet BENYLIN SIROP, 12 ONCES	REG. 2.35		1.89
brunet CORICIDIN SOULAGEMENT DU RHUME 25 COMPRIMES			1.29
brunet THERMOMETRE BUCCAL OU RECTAL AVEC ETUI, LECTURE FACILE	REG. 1.25		0.99
brunet BAND-AID PANSEMENTS ADHESIFS COULEUR CHAIR	REG. 0.49		0.39
brunet PONOL LOTION ANTIPARASITAIRE, 2 ONCES	REG. 0.50		0.39
brunet MISS CLAIROL TEINTURE CREME, 2 ONCES	REG. 1.85		1.32
brunet RESDAN ENLEVE LES PELLICULES, 6 ONCES	REG. 1.50		1.19
brunet LANDER POUDRE de TALC 16 ONCES	REG. 0.59		0.45
brunet OLD SPICE LOTION APRES BARBE, 4¾ ONCES	REG. 1.50		1.19
brunet LECTRIC SHAVE LOTION AVANT BARBE, 7 ONCES	REG. 1.50		1.19
brunet BRYLCREEM TUBE 5 ONCES	REG. 0.98		0.79
brunet YARDLEY DESODORISANT A BILLE POUR MESSIEURS	REG. 1.50	2 POUR	1.50
brunet NEW DAWN HAIR COLOR SHAMPOO	REG. 2.25		1.89
brunet BRECK SHAMPOO AVEC SPRAY NET GRATUIT 12 ONCES	REG. 1.75		1.49
brunet TONI PERMANENTE DOUX, REGULIER OU SUPER	REG. 2.00		1.59
brunet PALMOLIVE "RAPID SHAVE" 7 ONCES AVEC 2 LAMES WILKINSON GRATUITE	REG. 0.89		0.79
brunet LAMES GILLETTE EN ACIER INOXYDABLE 10 LAMES PLUS 3 GRATIS	REG. 1.45		1.29
brunet JERGENS 3 SAVONS DE TOILETTE	SPEC. 3 POUR		0.29

brunet POND'S COLD CREAM 7 ONCES	REG. 1.69		1.39
brunet POUDRE Z.B.T. pour BEBE FORMAT ECONOMIQUE 12½ ONCES	REG. 0.89		0.79
brunet WOODBURY SHAMPOO FORMAT ECONOMIQUF 13½ ONCES	REG. 1.39		1.19
brunet NESTLE SPRAY NET 12 ONCES	REG. 0.99		0.79
brunet STOPPETTE DESODORISANT AEROSOL, 6 ONCES	REG. 0.99		0.79
brunet AQUA-VELVA LOTION APRES LA BARBE 4 ONCES	REG. 0.90		0.79
brunet PEPSODENT PATE A DENTS 161.5 GRAMMES	REG. 1.09	SPEC. 0.95	0.89
brunet COLGATE PATE A DENTS FORMAT FAMILIAL	REG. 1.19	SPEC. 1.04	0.99
brunet STRIPE PATE A DENTS FORMAT SUPER	REG. 1.09	SPEC. 0.89	0.81
brunet DR. WEST BROSSE A DENTS DOUX, OU DURE	REG. 0.69		0.59
brunet VASELINE BLANCHE 8 ONCES	REG. 0.79	SPEC. 0.69	0.65
brunet DR. SCHOLL POUDRE POUR PIEDS D'ATHLETES TRANSPIRATION, 3½ ONCES	REG. 0.55		0.45
brunet NOXZEMA 6 ONCES	SPECIAL		0.99
brunet TROUSSE DE VOYAGE SANS ACCESSOIRES CUIR VERITABLE	REG. 4.98		3.98
brunet KLEENEX "400" COULEURS ASSORTIES	REG. 0.37	2 POUR	0.59
brunet MODESS NOUVEAU FORMAT ECONOMIQUE 3 PAQUETS DE 12	VALEUR 1.59		1.29
brunet FLEURS DE ROCAILLE LOTION 6 ONCES	REG. 10.00		6.75
brunet ANTILOPE WEIL, EAU DE COLOGNE AVEC PARFUM GRATIS	REG. 5.50		2.98
brunet RADIO TRANSISTOR "HOLIDAY" 6 TRANSISTORS BATTERIES INCLUSES	REG. 13.95		12.49
brunet CADRAN DE VOYAGE "WESTCLOCK"	REG. 5.98		4.98
brunet PORTEFEUILLE POUR HOMMES, CUIR VERITABLE COULEURS ASSORTIES	REG. 1.25		0.98
brunet CRAYONS DE BOIS "LA BELLE PROVINCE" H.B.	VAL. 0.60	12 POUR	0.49
brunet SAC EN NYLON "AIR CANADA"	REG. 1.98		1.59
brunet CRAYONS DE COULEUR "CANADIANA" EN 12	REG. 1.09		0.89
brunet BOITES A LUNCH EN METAL NOIR	REG. 1.98		1.59
brunet BOITES A LUNCH POUR ENFANTS AVEC THERMOS DE 10 ONCES	REG. 4.25		3.39
brunet CAHIERS ANNEAUX FINIS PLASTIQUE	REG. 1.05		0.89
brunet FEUILLES MOBILES POUR CAHIERS ANNEAUX 4 PAQUETS DE 36 FEUILLES	VALEUR 1.00		0.79
brunet ENCRE DE CHINE SET COMPLET POUR MARQUER	REG. 0.70		0.59
brunet SAC D'ECOLIER CUIR VERITABLE AVEC COURROIE DETACHABLE	REG. 4.20		3.29
brunet SERVIETTES D'ECOLIER COULEUR TAN 3 COMPARTIMENTS	REG. 4.98		3.98
brunet CIRAGE pour SOULIERS "JOHNSON" AVEC APPLICATEUR	REG. 0.59		0.49
brunet SHEAFFER PLUME RESERVOIR AVEC 5 CARTOUCHES GRATIS	SPECIAL		0.98
brunet SHEAFFER IMPERIAL PLUME RESERVOIR PLAQUEE OR	REG. 3.95		3.39
brunet PHILISHAVE RASOIR "SPEEDSHAVER"			19.95
brunet AIGUISE-CRAYONS "MIDGET"	REG. 1.98		1.59
brunet ETUI PORTE-CRAYONS CUIR VERITABLE COULEURS ASSORTIES	REG. 1.19		0.95
brunet GILLETTE RASOIR A LAME AJUSTABLE	REG. 1.95		1.79
brunet BOUTEILLE VACUUM "REXALL" 20 ONCES	SPECIAL		0.89

EN TOUT TEMPS
2 HEURES DE STATIONNEMENT GRATUIT
VOUS SERONT DONNEES
AVEC TOUT ACHAT
DE $2.00 *ET PLUS !*



COMMANDEZ PAR LA POSTE... OU, PAR TÉLÉPHONE, 529-5741... OU MIEUX, VENEZ

Nous payons les frais de transport sur toutes les commandes de $5.00 et plus des produits de cette vente.

Livraison gratuite par tout le grand Québec.

LA PHARMACIE brunet
605 est, St-Joseph, Québec 2

Une annonce dans votre journal assure le succès de votre entreprise

★ ★ ★

LE SOLEIL

68e ANNEE -- No 194 QUEBEC, LUNDI 16 AOUT 1965 PAGE DIX-SEPT

Des nouvelles de partout, voilà votre contact avec le monde

Québec ploie sous le poids de la chaleur

L'humidité de jungle du climat nord-américain en été, cette atmosphère de serre-chaude et de moisissure qui laisse l'homme haletant, abattu, avait déjà fortement frappé, dans son imagination, René de Châteaubriand, qui parcourut la Côte Est et les Grands Lacs en 1791. Comme on le sait, le grand romantique nous laissa de ce voyage en Amérique un court roman, "Atala", dans lequel il fait une large part aux conditions climatiques si particulières de l'Amérique du Nord, à la luxuriance brutale de sa végétation issue de la torpeur humide qui se dégage de l'air et du sol.

Qu'eût dit Châteaubriand, s'il eût déambulé hier après-midi dans les rues de Québec, alors que la chaleur, et plus encore l'humidité, écrasaient la ville. Un épais écran brumeux masquait complètement la chaine des Laurentides, au nord de la capitale, comme aussi la vallée du Saint-Laurent et la bucolique île d'Orlans. Une vraie purée de pois !

La perte d'énergie était quasi générale, avec 88 degrés à l'ombre et 100 p.c. d'humidité enregistrés à 3 heures de l'après-midi, place d'Youville, et Québécois et touristes nombreux se traînaient péniblement à travers la ville somnolente.

A 10 heures hier soir, à l'aéroport de l'Ancienne-Lorette, le mercure grimpait encore à 74 degrés et l'humidité se maintenait à 87 p.c,

Les hommes se plaignaient, bien sûr, de la chaleur accablante, mais que dire des animaux, les ours et les chats par exemple, qui crevaient littéralement dans leur fourrure.

Une bonne nouvelle pourtant : l'observatoire fédéral de Dorval prédit pour aujourd'hui un rafraîchissement sensible de l'atmosphère, avec un mazima de 75 degrés à Québec.



On voit la procession au moment ou elle se met en branle.

La fête de l'Assomption célébrée avec ferveur à Québec et en banlieue

Par J.-C. RIVARD

La fête de l'Assomption a été célébrée, hier soir, avec solennité, et piété en plusieurs endroits du Québec métropolitain. Au Montmartre canadien, entre autres, sanctuaire dirigé par les Pères Assomptionnistes, un nombre de pèlerins a participé aux cérémonies de la fête. Hier soir, ils ont assisté à une Célébration de la Parole, présidée par le directeur des pèlerinages, le R.P. André Godbout, a.a., ainsi qu'à une procession aux flambeaux dans les jardins du sanctuaire, laquelle s'est terminée autour de la fontaine de Notre-Dame de l'Assomption.

Au Lac de la Retenue, situé au nord de la paroisse de l'Ange-Gardien, la fête de l'Assomption a aussi été célébrée, avec éclat. Elle fut notamment marquée par une procession aux flambeaux en bateaux sur le lac.

Pour leur part, les Grecs de Québec ont assisté nombreux à la messe dominicale célébrée par leur desservant, le Rév. Constantinos Halkias. C'est à l'issue de cette messe qu'eut lieu la bénédiction des pains, suivant une tradition que l'on observe dans la plupart des pays d'Orient, à l'occasion de l'une des plus grandes fêtes liturgiques de l'Eglise catholique de rite oriental et de l'Eglise orthodoxe.

En ce qui concerne le sanctuaire du Montmartre canadien, la fête de l'Assomption se poursuit jusqu'à dimanche prochain, jour de la fête du Coeur Immaculé de Marie. Tous les jours de la semaine, le sanctuaire recevra des pèlerins venant de diverses parties du diocèse. Il y aura, tous les soirs, une procession aux flambeaux dans les jardins du sanctuaire.

Le jour de la fête du Coeur Immaculé de Marie aura lieu la solennelle et touchante procession des fleurs. Quelques 400 religieusses représentant la plupart des communautés de femmes du Québec métropolitain, participeront à cette procession, riche en couleurs. Chacune des religieuses portera, en effet, 150 tiges de fleurs, représentant chacune des perles du Rosaire. Les fleurs seront déposées au pied de la Grotte Notre-Dame de Lourdes.

Faits divers

Arrestation de cinq adolescents

Deux jeunes gens ont été appréhendés pour tentative de vol de l'automobile de M. Eugène Chabot, de Saint-Pierre, I.O., aux premières heures, samedi matin. Le véhicule était alors en stationnement en face du 577 boulevard Charest est.

Trois autres adolescents ont été interceptés dans une voiture prise sans permission. Le propriétaire de l'auto a refusé de porter de plainte de vol contre son fils. Les agents de la brigade criminelle ont toutefois porté une accusation de flânerie contre chacun des jeunes hommes. Le conducteur du véhicule sera de plus accusé de conduite dangereuse et d'avoir été trouvé au volant d'une auto sans permis de conducteur.

Début d'incendie à Limoilou

Un incendie, qui aurait été allumé par un petit radio, s'est déclaré, dimanche matin, dans le sous-sol d'une propriété de trois étages, sise au 1079, 2e avenue, à Limoilou. Le feu fut rapidement maîtrisé à l'endroit où il a originé. Les pompiers des postes 10, 11 et 14 ont répondu sous les ordres du chef de division Eug. Langlois, du chef de district intérimaire A. Pruneau et du lieutenant M. Bourassa.

La maison avariée par le feu, l'eau et la fumée est la propriété de M. P.-H. Thomassin, qui habite le rez-de-chaussée tandis que les étages supérieurs sont occupés par les familles de MM. Alex. Alain et de M. Maurice Dion. Ce sont les locataires, qui ont donné l'alerte, par téléphone d'abord, après avoir réalisé la fumée qui se répandait dans la maison.

Appelés sur les lieux à 10h29, les pompiers sont revenus à leurs casernes à 11h35. Ils ont fait usage de deux jets et de deux surpresseurs.

Vol et vandalisme à Giffard

Des vandales se sont introduits par effractio , en fin de semaine, dans les établissements Q.M. Equipment Co. Ltd., au 3340, boulevard Sainte-Anne à Giffard, et ils ont fouillé les lieux dans l'espoir de trouver de l'argent. Un moteur et une meule d'émeri ont été emportés. Avant de quitter les lieux, en signe de vengeance, les intrus ont groupé tous les trophées et se sont livrés à des actes répugnants. Des agents de la police de Giffard et de la Sûreté provinciale font enquête sur ce cambriolage.

Le "hold-up" à la Canadian Tire

Le vol à main armée, perpétré en soirée, vendredi, à la Canadian Tire Associé, se chiffre à $38. Les agents de la brigade criminelle ont poursuivi leur enquête. Un seul jeune "cagoulard" aurait été aperçu par une caissière. Le voleur se serait emparé d'un sac renfermant les $38 et il disparut avec un comparse dans une automobile qui fut retrouvée quelques moments plus tard près de l'Hôpital Général. La police n'a pu établir toutefois combien de jeunes hommes participaient à l'attentat. On avait d'abord prétendu que le groupe était de six.

Quarante prisonniers au local 117

Près de quarante prisonniers sont passés par les cellules municipales, en fin de semaine. La chaude température n'a pas aidé à diminuer le nombre. En voulant se rafraîchir, beaucoup ont dépassé la mesure et ils ont été écroués pour ivresse simple. Plus de 20 sont de ce groupe. De plus, deux automobilistes ont été arrêtés pour avoir conduit sous l'influence de l'alcool. Cinq individus ont été incarcérés pour désordre et un sixième est soupçonné de voies de fait sur une jeune fille. Le total des détenus est complété par six jeunes gens dont quelques-uns auraient volé une auto. Les autres ont été arrêtés pour flânerie.

Effractions et vols à Québec

Des cambrioleurs se sont introduits dans trois établissements au cours de la soirée et de la nuit de samedi à dimanche. A la pharmacie Québec, place Fleur-de-Lys, il y a eu effractions et des fouilles ont été accomplies pour y trouver de l'argent. Quelques objets auraient été volés.

Le restaurant "Chancelier", au 60 avenue Lamontagne, a aussi été visité. Un appareil de télévision ainsi qu'un tourne-disques ont été dérobés. Enfin des intrus ont pénétré dans les bureaux de Auto Moderne, sur le boulevard Charest, et ils ont enfoncé des distributrices et se sont emparé de leur contenu en argent.

Lynx abattu à Sainte-Foy

Gilles Ouellet, demeurant au 944 boulevard Pie XII, à Sainte-Foy, a abattu un lynx, qui rôdait près de la demeure de ses parents, vers 9h15, samedi soir. Le mammifère était à une dizaine de pieds quand le jeune homme, armé d'une carabine .22 a tiré.

"Caisse électorale ouverte"

Le Progrès civique de Québec a formé un comité spécial

M. Gilles Lamontagne a déclaré hier aux journalistes qui l'rrogeaient qu'un comité spécial de trois membres a été formé au cours d'une réunion du comité d'organisation du Progrès civique qui s'est poursu ie tard dans la nuit de jeudi à vendredi, pour étudier une formule qui rendait possible l'application du principe préconisé par le Dr André Crevier concernant la "caisse électorale ouverte".

Le comité, dont les membres sont M. Jacques Arsenault, M. Alfred Lévesque et le Dr André Crevier, devront rencontrer incessamment le comité d'organisation et le comité des finances pour étudier la question à fond. Le principe de la caisse électorale ouverte, a dit M. Lamontagne, a été accepté sous réserve de trouver une formule d'application qui ne compromette pas le premier objectif du parti: remplacer l'administration municipale actuelle par une administration compétente.

"L'intérêt du Progrès civique est commun avec celui de la ville" a dit M. Lamontagne.

Le chef intérimaire du Progrès civique a tenu à affirmer qu'il n'y avait aucune dissension dans le parti, aucune division et que tous les membres sont libres de formuler des opinions différentes de celles de la majorité sans que ce soit un facteur de division, comme des adversaires aiment bien le faire croire.

M. Lamontagne a dit qu'il avait bien confiance dans les comités d'organisation et de finance et que, pour lui, leur décision sera finale, à moins que le congrès n'apporte un autre déclaré que les autres points soulevés par le Dr Crevier relèvent de la commission de la constitution.

Il a terminé en disant que l'annonce de la candidature du maire Hamel ne change en rien son attitude, ses projets et ceux du parti.

Une vingtaine de blessés sur les routes de la région

Une vingtaine de personnes ont été blessées au cours de divers accidents de la circulation survenus dans la région de Québec, durant la fin de semaine. L'état de quelques-unes paraît grave.

Une violente collision s'est produite vers 2h35, hier matin, sur la rue Saint-Joseph, à l'angle de la rue Dorchester. Une automobile occupée par quatre jeunes gens et une autre conduite par un livreur d'un restaurant se sont tamponnées. Les blessés que les ambulanciers de la Maison Hubert Moisan ont conduit à l'hôpital sont Yvon Dubé, 2059 chemin de la Canardière; Adrien et Jean-Guy Perreault, 7 côte Fréchette, Lévis, et Claude Lapointe. Sous le choc, l'automobile que conduisait Adrien Perreault a monté sur le trottoir, cassé un poteau de parcomètre et s'est arrêtée sur un poteau, près du bureau de poste de Saint-Roch.

M. Lionel Hall, 87 ans, demeurant au 984 rue Manrèse, a été renversé par une automobile vers 9h samedi matin, à l'angle de la rue Saint-Cyrille et de l'avenue des Erables. L'octogénaire a été conduit à l'hôpital Jeffrey Hale par les ambulanciers de la maison Arthur Loutier & Fils. Le constable Cayer a fait rapport que M. Hall souffre de blessures à la figure et à une hanche.

La jeune Lynda Beaulieu, 5 ans, domiciliée au 18 rue Fleury, à Charlesbourg - ouest, a été heurtée par une automobile, samedi après-midi, sur la rue Plante, à Québec-Ouest. Les agents de la voiture - ambulance ont transporté la fillette à l'hôpital du Christ-Roi.

Un cycliste, Jean-Claude Ricard, 14 ans, demeurant au 6020, 3e avenue est Charlesbourg, a subi des blessures vers 3h, samedi après-midi, quand sa bicyclette est entrée en collision avec une automobile à l'angle de la 62e rue et du boulevard Henri-Bourassa. Les ambulanciers de la maison J. Bouchard & Fils l'ont conduit à l'hôpital de l'Enfant-Jésus.

Six personnes ont subi des blessures dans une collision d'automobiles survenue, vers 3h45, samedi après-midi, dans la côte Morasse, à l'ouest du village de Cap-Santé, sur la route No 2. Ce sont M. Jean-Marc Rhéaume, de Val - d'Or, et Mlle Lucie Ferron, de la rue du Roi, à Québec, qui occupaient une première voiture, ainsi que MM. et Mmes Léon Richard de Grand'Mère, Jos. Richard, de Saint-Joseph de - Mékinac, qui se trouvaient dans la seconde voiture. Ces quatre derniers se rendaient au sanctuaire de Sainte-Anne - de - Beaupré. Tous ont été conduits à l'hôpital du Saint-Sacrement dans les deux ambulances de la maison Antonio Denis. Les blessures de M. Jos. Richard sont les plus graves sans être inquiétantes.

Deux jeunes hommes de Portneuf ont subi des blessures vers 2h, samedi matin, lorsque leur voiture a fait une embardée entre Ville-Portneuf et Portneuf-Station. Les blessés, Gilles Langlois et Claude Maltais, ont été transportés à l'hôpital du Saint-Sacrement par les ambulanciers de la maison Roger Benoît, de Donnacona.

Deux jeunes hommes ont été blessés dans une embardée, samedi après-midi, sur la route No 2 , à Beaumont. M. Adhémar Roussy, de Grande - Rivière, Gaspé, a dû être hospitalisé à l'Hôtel - Dieu de Lévis. Son compagnon, M. Murray MacNeil, d'Ontario, a subi des blessures superficielles.

Un bambin de cinq ans a été heurté par une automobile, hier après-midi, vers 3h30, sur la route No 10, à la sortie ouest de Matane. Nelson Saint-Pierre, fils de M. Léopold Saint-Pierre, de la rue Laurier, a subi des blessures diverses. Il a été transporté à l'hôpital par les ambulanciers de la maison Sirois.

Un jeune couple de Lévis a été légèrement blessé, vers 4h30, hier après-midi, lors d'un capotage, sur la route de La Durantaye, comté de Bellechasse. Les blessés ont été conduits à l'Hôtel - Dieu de Lévis souffrant de contusions.

Traverse de Lévis : une impasse . . .

"On en est absolument au point mort, je me demande vraiment ce qui va se passer, on piétine...".

Voilà ce que nous a déclaré le docteur Clément-Marie Thivierge, maire de la ville de Lévis, à l'issue de la réunion du comité conjoint qui s'est déroulé à l'hôtel de ville de Lévis.

Outre M. Hamel, maire de Québec, et le docteur Thivierge, assistaient à cette réunion : Me Pelletier et l'ingénieur M. Levert, du côté de Québec, tandis que la rive-sud était représenpar les échevins Laval Bouchard et Denis Lemieux.

On se souviendra que suivant les termes des résolutions adoptée par les échevins Laval Bouchard et par celui de Québec, "La Traverse de Lévis Ltée devait fournir au plus tard le 1er juillet tous les éléments utiles concernant ses intentions en matière de rénovation, réparations, aménagements ou même constructions nouvelles de traversiers. Or, rien d'officiel n'a été fait jusqu'ici.

Le maire Thivierge nous a précisé toutefois qu'il sait que La Traverse a fait plusieurs démarches en ce sens, mais qu'apparemment rien de positif "n'en est sorti".

D'autre part, le maire de Lévis nous a fait savoir qu'il a été informé officieusement que les gouvernements supérieurs (fédéral et provincial) on "reporté aux calendes grecques" l'étude. et par voie de conséquence toute possibilité de réalisation, d'une voie directe (pont ou tunnel) reliant Québec à Lévis. Ils considèrent que le service doit se poursuivre par système de traversiers.

Pour sa part, le maire de Lévis a émis une suggestion personnelle afin de tenter d'apporter un solutionnement au problème.

"Si les événements ne changent pas rapidement, je pense qu'une solution serait de municipaliser la Traverse qui serait alors utilisée exclusivement pour le transport des piétons. On ferait établir des parcs de stationnement assez vaste aux abords des quais. Cette formule aurait l'avantage d'éviter les multiples encombrements qui se produisent de plus en plus fréquents et importants à certaines heures, en même temps que l'utilisation des transports en commun s'en trouverait accrue".

De plus, cette façon de procéder exigerait moins de personnel sur les traversiers.

Le docteur Thivierge croit que c'est là un moyen qui permettrait éventuellement d'assurer un service plus rapide et plus adéquat. "D'ailleurs a-t-il poursuivi, je crois que l'on procède ainsi dans de nombreusex endroits et que les résultats sont satisfaisants".

Il et à noter que si les gouvernements n'envisageaient pas d'avoir à assumer les frais (du moins en partie) de la construction d'un pont ou d'un tunnel dans un avenir relativement rapproché, ils seraient peut-être enclins à participer financièrement au bon fonctionnement d'un service rapide de traversiers rapides et modernes.

Les Saints

L'Eglise célébrera demain la fête de saint Hyacinthe, dominicain.

Les marées

Basse 5h.23 p.m.
Haute 10h.08 p.m.

Le soleil

Lever	Coucher	Long. du jour
4.42	6.56	14.14

MAGASIN SPECIALISE DEMANDE

JEUNE HOMME

19-20 ans, bilingue, désireux de faire une carrière dans la vente de vêtements et mercerie pour garçons et jeunes hommes.

Salaire intéressant, avantages sociaux. S'adresser chez

Lucien Gauvin INC.

1054 RUE ST-JEAN

PORTEZ DES CHEMISES NEUVES TOUS LES JOURS!

Confiez-nous-les, elles auront toujours cet aspect.

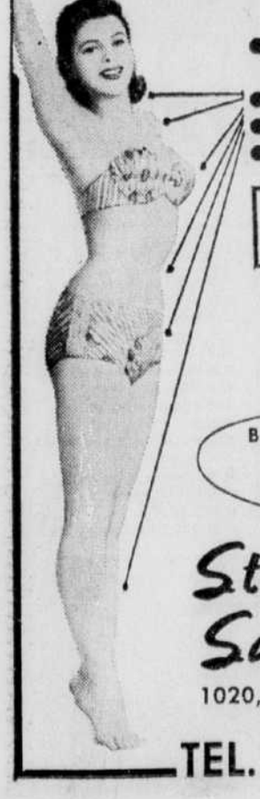
NETTOYEUR Parfait ENR.

DRY CLEANING

JEAN-PAUL JOUBERT prop. 529-3771 1602, 3e AVENUE

. Mesdames . Mesdemoiselles

que ce soit: pour



● CURES D'AMAIGRISSEMENT
● CORRECTIONS
● CELLULITE
● GAIN DE POIDS

Cours conçu pour vous

Bénéficiez en plus:
MASSAGES A COURROIE
MASSAGES A ROULEAUX
BICYCLETTES
EXERCICES DE RAMES
LAMPE SOLAIRE
DOUCHES

BAINS "SAUNA" INDIVIDUELS

Studio Santé-Beauté STUDIO CLIMATISE

1020, RUE ST-JEAN, QUEBEC
PREMIER AU PAYS

TEL.: 529-1787

Pour vous et pour votre foyer...

Toutes les textures... teintes... qualités de

TISSUS A LA VERGE

Aussi, vaste choix de rideaux, draps, serviettes, etc.

AUDET - GIGUERE Ltée
791 St-Joseph est - Tél.: 522-1035
774 St-Jean - Tel.: 522-6217

Chez le spécialiste à Québec

FILMS EN COULEURS pour slides et cinés $2.99 Finition incluse

PIERCE CAMERA
744 ST-JEAN — 524-4063

INGENIEUR

La position...

Une importante compagnie minière affiliée à une organisation internationale offre cette position exceptionnelle dans la province de Québec. Le champ d'activités du candidat choisi comprendra tout l'aspect opérationnel de la compagnie et il sera principalement responsable de la planification, du budget et de la supervision de programmes d'essais pour développer les méthodes de fabrication. Il devra aussi préparer les spécifications, analyser les soumissions et recommander l'achat de l'équipement approprié.

Le Candidat...

Ingénieur minier ou chimique, il possède un minimum de 4 ans d'expérience des techniques de traitement du minerai de fer ou des procédés chimiques. Il cherche une occasion d'utiliser pleinement ses capacités administratives et son habileté à communiquer avec tous les niveaux de l'administration ainsi qu'à négocier efficacement avec des ingénieurs-conseils et des fournisseurs.

Vous référant au dossier HII-046, veuillez adresser votre demande qui sera traitée confidentiellement à:

P. S. ROSS ET ASSOCIÉS
CONSEILLERS EN ADMINISTRATION
PLACE VILLE MARIE, MONTRÉAL

FILMS EN COULEURS Spécial !



8 mm Dév. inclus $2.95

35 mm Dév. inclus $2.49

Livernois PHOTO
1200 St-Jean - Québec
Tél.: 522-5214

ECOLE OFFICIELLEMENT RECONNUE PAR LE MINISTERE DE L'EDUCATION

8e & 9e générales et scientifiques.
10e, 11e & 12e commerciales.



Les élèves doivent faire leur inscription dès maintenant afin de bénéficier du $200 d'octroi des commissions scolaires.

Les élèves de 12e année bénéficient aussi des bourses du Ministère de l'Education.

L'INSTITUT DENYS S'EST CLASSE PARMI LES ECOLES QUI ONT OBTENU LES MEILLEURS RESULTATS AUX EXAMENS OFFICIELS DE 11E ET 12E ANNEE COMMERCIALE DU MINISTERE

INSTITUT DENYS Inc.

722, COTE STE-GENEVIEVE, QUEBEC 4 — TEL.: 529-3751

Deux évadés de Matane retrouvés à Saint-Isidore

Les deux évadés de la prison de Matane, Albert Bourget, 31 ans, de Grande-Rivière, Gaspé, et Michel Moreau, 23 ans, de Québec, ont été capturés vers 5h, hier matin, dans une maison privée à Saint-Isidore, une petite colonie, sise à quelques milles au nord-est de Chandler, en Gaspésie.

Les deux hommes se sont rendus à une dizaine d'agents provinciaux et municipaux, parfaitement organisés pour ne pas laisser échapper les dangereux individus. Dans la maison où cément trouvé refuge, la police Bourget et Moreau avaient forc a trouvé un revolver de calibre .22, chargé de six balles, et une carabine à canon scié.

Depuis leur évasion, dans la nuit du 1er août, Albert Bourget et Michel Moreau se seraient rendus coupables d'une tentative de vol à la Caisse populaire de Grande-Rivière ainsi qu'au magasin de M. Brochet, à Brèche-à-Manon, à l'est de Grande-Rivière.

Jeudi dernier, vers 8h30, du matin, le gérant de la Caisse populaire de Grande-Rivière fut accueilli par deux bandits qui s'étaient introduits par effraction dans la banque, au cours de la nuit. M. Léo Dubé allait ouvrir l'établissement bancaire quand il aperçut deux cagoulards qui braquaient des armes en sa direction. Il réussit à tenir la porte quelques moments puis sortit précipitamment en demandant du secours. A ses cris, plusieurs citoyens accoururent. Les deux voleurs prirent alors la fuite et l'un d'eux perdit sa cagoule. Le maître de poste de l'endroit, M. Fernand Nicolas, tira quelques coups de feu en direction des deux fugitifs qui se dirigeaient vers les bois.

dans l'intention de se procurer des vivres et des vêtements, les deux hommes ont aussi pénétrer par effraction dans le magasin général de M. brochet, à Brèche-à-Manon, vendredi soir. Ils furent toutefois dérangés.

A la suite de ces deux tentatives de vol, la Sûreté provinciale et les corps de police de la Gaspésie étaient aux aguets. En fin de semaine, les bois de Saint-Isidore et de Saint-Gabriel furent étroitement surveillés. Une battue fut organisée par le sergent de section Jacques Beaudoin et le caporal Pierre Gagnon, en charge du poste de Chandler, avec la coopération entière du chef de police Edgar Lagacé, de Chandler.

Dans la journée de samedi, la police était informée que les évadés se réfugiaient dans une famille à Saint-Isidore. Ils y étaient arrivés, samedi matin, en disantt à M. J.-B. Vallée, qu'il devrait les abriter au moins deux jours. Les deux hommes étaient armés. M. Vallée savait à qui il avait affaire.

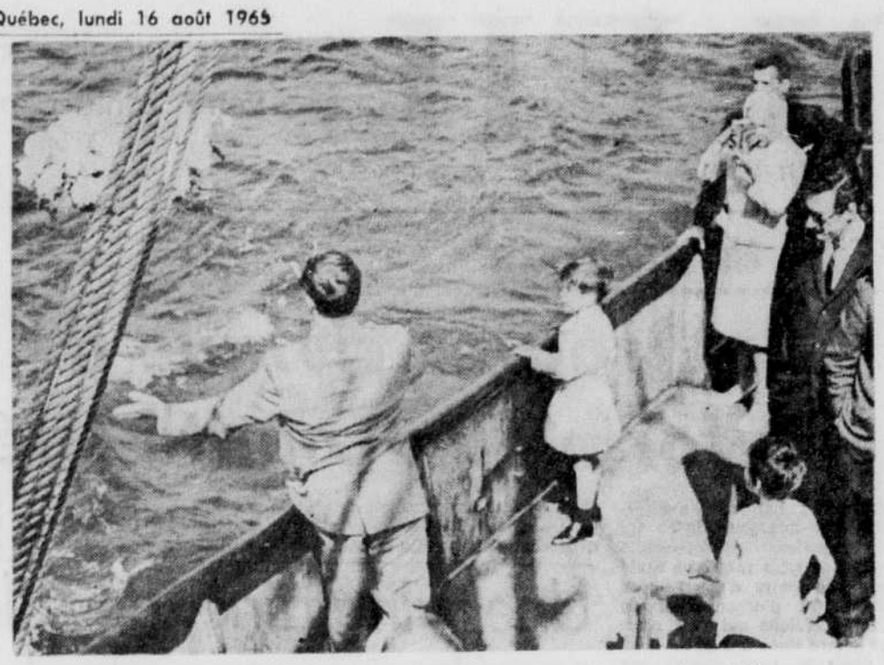
Vers 5h, hier matin, des agents provinciaux des postes de Chandler, de Gaspé et de Percé s'amenaient sur les lieux avec le chef Lagacé et les sergent Beaudoin.

La maison de la famille Vallée fut cernée de tous les côtés. Les routes et les champs voisins furent aussi bloqués. Munis d'un puissant haut-parleur, la police ordonna à M. Vallée d'évacuer sa maison avec Bourget et Moreau. M. et Mme Vallée, leur trois enfants ainsi que deux autres parents furent les premiers à sortir.

Dès qu'Albert Bourget et Michel Moreau apparurent sur le seuil de la porte, la police leur ordonna de lever les mains en l'air. Les deux évadés se rendirent sans résister. Ils furent conduits au poste de la police municipale, à Chandler, où ils seront gardés jusqu'à leur mise en accusation pour tentative de vols, à Percé, avant d'être ramenés à Matane.



AU GHANA — Le major André Petelle, de Québec, vient d'être affecté à l'état-major de la mission canadienne au Ghana. Membre du régiment des Canadian Guards, le major Petelle a fait ses études à l'Externat classique de Saint-Jean-Eudes et il vient de terminer un cours de deux ans au collège de Kingston. Enrôlé depuis 1951, il a servi en Corée, en Allemagne de l'Ouest et, comme officier d'état-major, au camp Valcartier.



Le ministre de l'Industrie et du Commerce, M. Gérard-D. Lévesque, jette à la mer une couronne de fleurs.

Vent de prospérité pour les Madelinots

(de notre envoyé spécial)
Pierre POURCHELLE

Un vent de prospérité souffle sur les Iles de la Madeleine, où les pêcheurs avaient coquettement pavoisé leurs chalutiers pour la pittoresque cérémonie de la bénédiction de la flotte de pêche, hier, jour de la fête de Notre-Dame de l'Assomption, patronne des Acadiens.

Les Iles, frangées de sable fin contrastant avec le bleu de l'océan ourlé de crêtes blanches, paraissaient radieuses sous le soleil. Partout dans les îles, des pavillons tricolores ornés d'étoiles, emblèmes des Acadiens, ainsi que des drapeaux canadiens et québécois, ajoutaient leurs notes gaies à l'atmosphère de fête.

Les Madelinots, désespérés il y a un an au point de ne plus vouloir aller en mer, ont retrouvé la satisfaction et l'amour-propre d'hommes industrieux qui accèdent à la réussite par le travail. Bien guidés par les experts du gouvernement provincial, ils ont été désignés, non sans fierté, "le groupe de pêcheurs le plus dynamique de la province de Québec", par M. P.-A. Beauchesne, officier régional du ministère des Pêcheries, qui a ajouté qu'ils veillaient particulièrement à la qualité de leur poisson et se spécialisaient en suivant des cours. Les chiffres sont là pour appuyer ces paroles.

M. Gérard-D. Lévesque, ministre de l'Industrie et du Commerce, a mis l'accent sur ces résultats en rappelant la participation du gouvernement. Les captures totales de poisson ont augmenté de façon appréciable.

De 55.9 millions de livres en 1963, les débarquements totaux sont passés à 66.8 millions de livres en 1964, soit une augmentation de près de 20 pour cent, et la valeur au débarquement s'est élevée à $2,900,000. On évalue l'importance des pêcheries aux Iles-de-la-Madeleine lorsque l'on constate que 950 pêcheurs, soit 27 pour cent du total de la province, ont capturé 51 pour cent du poisson, 79 pour cent des loups marins et touché 47 pour cent de la valeur du débarquement de tous les produits de la pêche du Québec.

Le traitement de la pêche aux usines de transformation des Iles donne de l'emploi en périodes de pointe à plus de 1,200 personnes qui touchent en salaire plus de $10,000,000.

"Il faut dire, a fait remarquer M. Lévesque, que la flotte de pêche des Iles croît et se perfectionne davantage chaque année. Il s'est construit l'an dernier six chalutiers, dont trois en bois et trois en acier, ce qui porte à 29 le nombre total de chalutiers aux Iles-de-la-Madeleine."

Le ministère de l'Industrie et du Commerce a consenti des prêts dépassant $500,000 pour la construction de ces navires. Cette même année, il a versé des subventions de $18,000 pour la construction de 51 bateaux de pêche côtière et $5,200 pour lachat de filets maillants. La remise en état des chalutiers d'acier, au cours des deux derniers hivers, a coûté $272,000.

Le ministre a fait également ment de dépenses d'immobilisations approchant de $1,000,000 pour des projets d'entrepôts ou des améliorations. Il a déclaré qu'il recommanderait une assistance financière à l'achat de moteurs neufs pour des bateaux de 25 à 35 pieds.

M. Lévesque a ajouté que son ministère étudierait tous les aspects du problème des pétoncles, pêchés aux Iles pour la première fois cette année, et qui semblent très rentables. "Nous prendrons, a-t-il dit, les dispositions nécessaires pour assurer une exploitation de cette ressource au maximum."

M. Lévesque, ainsi que M. Maurice Sauvé, ministre des Forêts et député des Iles à Ottawa, accompagnés de M. Louis-Philippe Lacroix, député des Iles à l'Assemblée législative, ont pris place à bord du chalutier "Reine de la mer" pour assister à la bénédiction effectuée par Mgr André Arsenault, p.d., curé de Lavernière. A cause du grand vent, seulement deux chalutiers sont sortis du port avec le "Reine de la mer" pour jeter la traditionnelle couronne de fleurs dans l'océan.

Ici et là, au Québec

Essor à l'hôpital de Roberval

KENOGAMI — L'hôpital Sainte - Elizabeth de Roberval deviendra, d'ici deux ans, un centre régional de traitement psychiatrique complet, selon le docteur Dominique Bédard, représentant du ministère de la Santé, qui assistait hier après-midi à la cérémonie d'inauguration de la Clinique de réadaptation Domrémy de Kénogami.

L'ouvrier, une force économique

MISTASSINI — Ce sont les travailleurs eux-mêmes qui ont le pouvoir économique dans la province. C'est ce qu'a soutenu M. Roland Goedike, président du Comité de l'étiquette syndicale de la Fédération du Travail du Québec, dans une allocution prononcée devant quelque cinquante dirigeants de conseils régionaux du travail réunis à une conférence provinciale sur l'étiquette syndicale, à Kénogami, samedi. Celles-ci visent à stimuler chez les travailleurs syndiqués de la F. T. Q. l'achat des produits fabriqués dans les industries qui emploient des travailleurs québécois.

20,000 personnes au défilé du festival

MISTASSINI — Le défilé du cinquième festival du bleuet du Lac-Saint-Jean a connu hier après-midi, un succès sans précédent et plus de 20,000 personnes se sont massées dans les rues de Mistassini pour assister au plus important événement du festival du bleuet.

Camionneurs toujours en grève

BAIE - DES - SABLES — Les camionneurs de Baie - des - Sables poursuivent toujours l'arrêt de travail qui dure maintenant depuis 11 jours. Une assemblée des 92 membres du Syndicat des camionneurs de Matane, d'abord prévue pour samedi et reportée à dimanche, n'a pas eu lieu. Le secrétaire général a expliqué qu'on avait contremandé la réunion parce qu'il avait obtenu un certain résultat lors de sa récente entrevue avec le ministère de la Voirie. Un fonctionnaire de ce ministère doit se rendre à Matane aujourd'hui pour y rencontrer les ingénieurs du district et les dirigeants de Périmo Construction, compagnie touchée par le conflit.

Comité centralisé pour l'alcoolisme

KENOGAMI — L'organisme unique qui, dépendant du ministère de la Santé, s'occupera de l'alcoolisme, sera formé de la fusion du Comité d'étude et d'information sur l'alcoolisme, du ministère de la Famille et du Bien-Etre, et du service médical de l'alcoolisme, du ministère de la Santé. Cette nouvelle structure sera dirigée par des spécialistes des ministères de la Famille et du Bien-Etre et de l'Education tout en relevant du ministère de la Santé au point de vue administratif.

Satellite artificiel aperçu à Chicoutimi

CHICOUTIMI — Des citoyens de Chicoutimi-Nord ont aperçu, hier soir, dans le ciel ce qu'ils croient être un satellite artificiel. C'était la troisième fois en autant de jours que M. et Mme Eugène Tremblay, de la rue Viau, et un voisin M. Marcel Demers, aperçevaient une sphère brillante sillonner le ciel à vive allure pendant une dizaine de minutes.

Rapport refusé

AMQUI — Le ministère de l'Education a refusé le rapport du comité de planification de la Régionale de la Matapédia. M. Louis-Philppe Rioux, annonçant la décision, a dit que le minstère n'a pas voulu accepter le rapport du comité de planification parce que le pourcentage des élèves fréquentant le cours secondaire dans le territoire de la régionale est trop élevé comparativement aux autres régionales.

Les élèves qui fréquenteront le secondaire dans la Régionale de la Matapédia en septembre, selon le rapport du comité de planification, représentent plus de 14 p.c. de la population totale. Ce rapport est présentement entre les mains des responsables du Bureau d'Aménagement de l'Est du Québec pour étude.

RIVE-SUD
NOUVELLES—
LA REDACTION
525-7131 JOUR
525-7136 SOIR
ABONNEMENT—
GASTON TURGEON,
81A Boul. Jacques-Cartier
Lauzon, 837-5936.
Bureau de 8 h. 30 a.m. à 6 h. p.m.
Samedi 8 h. 30 à 12.00

Les résultats des examens à la Régionale Louis-Fréchette sont "dans la moyenne"

Le directeur général des écoles de la Commission scolaire régionale Louis-Fréchette, M. Raymond Beauchemin, a donné quelques statistiques sur les résultats des examens de fin d'année et a fait des commentaires à ce sujet.

"Compte tenu des résultats obtenus dans l'ensemble de la province, disons que nous sommes dans la moyenne."

Pour la 8e année, les examens ont été préparés et corrigés par les soins de la régionale. Il y a 12 pour cent d'échecs, ce qui est conforme aux divers examens subis en cours d'année scolaire. "Ces résultats sont logiques, a précisé M. Beauchemin, et très satisfaisants. Des cours de "rattrapage" ont été organisés, ils ont été suivis à 80 pour cent."

En ce qui concerne la 9e année, sur 760 élèves inscrits, 533 ont réussi, soit un pourcentage de 70 pour cent.

"Ceux qui ont échoué ont droit de reprise et l'examen est organisé par nos soins. La date en a été fixée au 20 août et les corrections seront faites aussitôt".

M. Beauchemin a tenu à dire que contrairement à ce qui se passe dans d'autres "régionales", il considère qu'il n'est pas spécialement heureux d'accorder automatiquement la promotion de passage dans une classe supérieure. "Nous voulons conserver à l'examen sa valeur pédagogique".

Le commissaire P.-E. Ruel s'est déclaré particulièrement satisfait de ce que ces examens de reprise soient organisés et corrigés au niveau de la régionale. "Comme cela, a-t-il précisé, ce sera plus sérieux . . . beaucoup plus que si c'était fait par le ministère !"

Pour la dixième année . . . pas de résultats. A ce sujet, M. Beauchemin a dit qu'il n'y avait pas lieu de s'inquiéter, car à ce niveau, les notes obtenues au cours de l'année comptaient à 50 pour cent pour la passation dans la classe supérieure.

C'est en 11e année que la situation est la plus délicate, puisque sur un total de 520 élèves, 184 ont réussi, soit 35.4 pour cent; 243 ont droit de reprise, soit 46.7 pour cent, et 73 ont subi un échec complet, soit 17.9 pour cent.

Le directeur des écoles a précisé à ce sujet que les élèves qui auront échoué pour une matière déterminée, pourront cependant monter en 12e année préparatoire, à la condition toutefois que leur bulletin dépasse une moyenne de 65 pour cent. Lorsqu'il seront en 12e, ils prendront l'option cause de leur échec et s'il obtienne cette fois une réussite l'échec sera "effacé" de leur dossier académique.

A la suite de plusieurs questions posées par des délégués quant à la teneur des questions d'examen qui vont être soumises lors de la reprise des 11e années, M. Beauchemin a dit qu'à son avis, il pense que les questionnaires seront valables et qu'ils offriront toutes les chances voulues aux candidats.

M. Beauchemin a suggéré qu'il serait peut-être souhaitable à l'avenir, que les commissions scolaires régionales qui présentent toutes garanties en matière de corps professoral et efficacite pédagogique puissent avoir leur autonomie (supervisée par le ministère bien entendu) dans le domaine des axamens de passage de la 7e à 12e année, soit, pour tout le cycle secondaire.

"Il faudrait que nous ayons toute liberté, et que le ministère se garde toutefois le privilège d'émettre les diplômes de fin d'études secondaires".

Une résolution de Charlesbourg pour garder ouverte la 4e avenue est

La Commission d'urbanisme d'Orsainville vient d'approuver une résolution demandant que la 4e avenue est, dans la paroisse Saint-Rodrigue, à Charlesbourg, demeure ouverte.

Elle imite ainsi les corps intermédiaires et le conseil municipal de Charlesbourg qui ont fait des représentations en ce sens au cours des dernières semaines.

On sait que le ministère a annoncé son intention de fermer la 4e avenue est, à Charlesbourg, lors de l'aménagement du boulevard métropolitain.

Dans sa résolution approuvée à l'unanimité, la Commission d'urbanisme se propose de faire une protestation auprès du ministre de la Voirie, M. Bernard Pinard, afin qu'il reconsidère la décision de son ministère voulant que cette artère soit fermée à toute circulation automobile.

D'un autre côté, des hauts fonctionnaires ont promis, la semaine dernière, aux représentants de Charlesbourg qu'ils étudieront les développements qui se font actuellement dans ce secteur pour savoir s'il y a lieu de reconsidérer leur décision et de maintenir ouverte cette artère.

Pour de
L'AMEUBLEMENT
et des ACCESSOIRES
électriques de qualité
Venez nous visiter
LES NECESSITES DOMESTIQUES LTEE
43 Trans-Canada Ouest, Lévis.
(Près Rond-Point Lévis)
Pour rendez-vous
837-9381

VERRES DE CONTACT
YEUX ARTIFICIELS
LUNETTES DE CHOIX
SALON D'OPTIQUE LÉVIS
38 avenue Bégin
TEL.: 837-0825

Achetez au PRIX du GROS
votre BAGUE de FIANÇAILLES
CADEAUX de NOCES
Montres — Verre taillé — Verre soufflé — Pierres de naissance — Briquets — Ensembles de toilette — Boutons de manchettes — Bases de marbre — etc... Une maison de plus de 18 ans de service.
IMPORTATEUR-DIAMANTAIRE
RENÉ MARCOUX
365 DE LA COURONNE TEL.: 524-8722
credico

calendrier académique
automne 1965
studio 437 enr
"école détenant un permis en vertu de la loi des écoles professionnelles privées"
437 rue Caron, Québec - Tél.: 529-4961
Jean Bellemare, directeur général
cours du jour
date d'entrée: 27 septembre 1965 à 9h.30 du matin. Tout candidat désireux de suivre les cours réguliers du jour, doit remplir préalablement une demande d'admission et passer avec succès l'examen d'entrée.
cours du soir
session d'automne: du 27 SEPTEMBRE AU 28 JANVIER 1966
DATE DES EXAMENS D'ENTREE
Samedi, le 28 août, 1965 à 10 heures du matin
liste des cours
DESSIN INDUSTRIEL
sous la direction de M. Jean Bellemare
DESSIN PUBLICITAIRE
sous la direction de M. Gilles Robert
DECOR D'INTERIEURS
sous la direction de M. Anselme Lapointe
COURS DE CHARME ET PERSONNALITE
sous la direction de Madame Nicole Germain
LES ARTS DE LA COMMUNICATION
sous la direction de M. Jean-Louis Gagnon
Les cours de la communication conduisent aux carrières suivantes:
journalisme écrit, journalisme parlé
annonceur radio-tv, relations publiques
publicité, etc.
Pour tous renseignements communiquez avec l'école
Ouvert tous les jours de 9h. du matin à 9h. du soir
vendredi jusqu'à 5 heures et samedi jusqu'à 2 heures
studio 437 enr
437 rue Caron, Québec. Tél.: 529-4961

A LA TELEVISION

CBVT-TV, canal 11 - Québec
CFCM-TV, canal 4 - Québec
CKMI-TV, canal 5 - Québec

à prix populaire!
marabout
en vente partout

LUNDI

CBVT-TV canal 11	CFCM-TV canal 4	CKMI-TV canal 5
12.00 Mire	11.30 Mire et musique	3.30 Mire et musique
1.00 Mire et musique	12.30 Dessins animés	4.01 Vacation time
1.58 Aujourd'hui à CBVT	12.45 De tout, de tous, nécrologie	5.00 Survival
2.00 Long métrage : "Le rouge est mis"	1.05 Nouvelles, météo	5.30 Look
3.30 Un inspecteur sentimental	1.30 Super bingo	6.00 Cartoons
4.30 Aventurier des mers	2.00 Palmarès	6.30 Summer edition
5.00 Bobino	3.00 La sieste : "Quand l'amour reprend"	7.00 Mr. Ed
5.30 Rue de l'Anse	4.25 Nouvelles	7.30 Dr Finlay's casebook
6.00 Médard et Barnabé	4.30 Télé-Popeye	8.30 Singalong jubilee
6.30 Téléjournal	5.30 Nouvelles	9.00 Danger Man
6.43 Supplément régional	5.35 Furie	10.00 Jack Benny
6.48 Rond Point	6.00 Télé-Québec	10.30 No time for sergeants
7.01 Aujourd'hui	6.30 Nouvelles sportives	11.00 CBC-TV news
8.00 Mon pays, mes chansons	6.40 La météo	11.14 Viewpoint
8.30 Panique	6.45 Nouvelles	11.20 Penthouse 5 : "Road to Bali"
9.00 En vacances avec : "Swingle Singers"	7.00 Le Grand Prix musical	12.50 FIN DES EMISSIONS
9.30 Chasse et pêche	7.30 Le Virginien	
10.00 P.S.	9.00 Première audition	
10.30 Téléjournal	9.30 Théâtre des étoiles	
10.44 Supplément régional	10.00 Les incorruptibles	
10.50 Bulletin météorologique	11.00 Nouvelles	
10.53 Nouvelles du sport	11.08 Météo	
11.00 Cinéma : "Les trois corsaires"	11.10 Nouvelles sportives	
12.30 FIN DES EMISSIONS	11.15 Heure exquise : "Créateur de monstres"	
	12.45 FIN DES EMISSIONS	

MARDI

CBVT-TV canal 11	CFCM-TV canal 4	CKMI-TV canal 5
12.00 Mire	11.30 Mire et musique	3.30 Mire et musique
1.00 Mire et musique	12.30 Dessins animés	4.01 Vacation Time
1.57 Aujourd'hui à CBVT	12.45 De tout, de tous Nécrologie	5.00 Survival
2.00 Long métrage : "Nous les coupables"	1.05 Nouvelles — Météo	5.30 Take thirty
3.30 Comparaisons	1.20 Horaire commenté	6.00 Cartoons
4.30 Aventurier des mers	1.30 Super bingo	6.30 Summer edition
5.00 Bobino	2.00 Palmarès	7.00 Mike Hammer
5.30 Des fourmis et des hommes	3.00 La sieste : "Ici finit la nuit" avec Claude Dauphin	7.30 Gilligan's Island
6.00 Hebdo sport	4.25 Nouvelles	8.00 The Great War
6.30 Téléjournal	4.30 Télé-Popeye	8.30 Hollywood talent scouts
6.40 Supplément régional	5.30 Nouvelles	9.30 Gideon's way
6.45 Rond Point	5.35 Mes trois fils	10.30 News magazine
7.01 Aujourd'hui	6.00 Télé-Québec	11.00 CBC-TV news
8.00 Lucille Dumont	6.30 Nouvelles sportives	11.15 Viewpoint
8.30 Les barons de la pègre	6.40 La météo	11.20 FIN DES EMISSIONS
9.30 Le train bleu avec Roger Hanim	6.45 Nouvelles	
10.00 Intérêt et principal	7.00 Tout l'monde en place	
10.30 Téléjournal	7.30 Intrigues à Hawaii	
10.44 Supplément régional	8.30 La belle époque	
10.50 Bulletin météorologique	9.00 Police des plaines	
10.53 Nouvelles du sport	9.30 Le Saint	
11.00 Ciné-Club : "Musique dans les ténèbres"	10.30 Grands moments du sport	
	11.00 Nouvelles	
	11.08 La météo	
	11.10 Nouvelles sportives	
	11.15 Heure exquise : "Yoshiwara" avec Sessue Hayakawa	
	12.45 FIN DES EMISSIONS	

HORAIRE SUJET A CHANGEMENTS

SPECIAUX RETOUR A L'ECOLE
CHAUSSURES SUR LA MEZZANINE



Souliers pour enfants

Confortables modèles lacés ou sandales, en beau cuir: blanc, brun, rouge, ainsi qu'en cuir verni noir. Pointures: 5 à 8. Prix de solde.

VALEURS JUSQU'A 4.00 **1.00**



Souliers enfants et fillettes

Excellente fabrication en véritable cuir ou cuir verni. Choix de noir, brun, rouge. Modèles lacés ou à courroie. Semelle composition. Pointures: 5 à 8 et 8½ à 4.

2.99



Souliers de style collégien fillettes et adolescentes

Marques réputées. Bonne fabrication en cuir brun ou noir. Pointures 11 à 4 dans le noir et 4 à 10 dans le noir et le brun. Quelques souliers de toilette dans le lot.

VALEUR 10.98 **5.77**



Lot de souliers et bottines à solder pour garçons

A sacrifier tant qu'il y en aura! Excellente fabrication en cuir de qualité durable. Choix de brun ou noir. Pointures désassorties: 12½ à 4.

VALEUR REGULIERE 10.95

5.77



Jolis souliers pour fillettes

Choix de plusieurs modèles nouveaux, à une ou deux courroies. Fabrication de première classe en cuir brun, gris, neutre ou noir. Aussi, souliers en suède, genre loafer ou lacé. Pointures: 8 à 3.

3.69



Chics souliers pour fillettes

Modèles dernière nouveauté, à bout effilé, avec empeigne unie ou motifs décoratifs. Cuir rouge, tan, noir, brun, ou cuir verni noir. Pointures: 7 à 4. Prix d'économie.

3.99



Lot spécial de bottes enfants et adolescentes

Fabrication canadienne en caoutchouc noir, brun, rouge, ou blanc. Qualité durable. Pointures désassorties: 6 à 3 et 4 à 9. A liquider pour vente rapide.

VALEURS JUSQU'A 5.00

2.00



Pantoufles enfants et adolescentes

Bonne fabrication en velours cordé uni ou brocatelle. Choix de noir ou petits motifs imprimés. Pointures 6 à 3 pour enfants et 4 à 9 pour adolescentes.

PRIX DE LIQUIDATION

2.00

Laliberté, mezzanine.

PARTICIPEZ A NOTRE CONCOURS DU RETOUR A L'ECOLE

Une fillette ou un garçon habillé GRATUITEMENT par J.B.Laliberté chaque jour jusqu'au 4 sept





J.-B. LALIBERTÉ LIMITÉE

UNE CHANCE POUR CHAQUE ACHAT FAIT DANS NOS RAYONS DU RETOUR A L'ECOLE

Tuniques réglementaires

Modèles approuvés par la Commission Scolaire de Québec. Excellente confection en beau tissu acétate et viscose, gris bleu foncé, très facile d'entretien. Bas prix d'économie.



GRANDEURS: 4 à 6x
VALEUR 4.98

3.77

GRANDEURS: 7 à 14
VALEUR 5.98

4.77

Laliberté, quatrième.

TUNIQUE AVEC BOLERO DOUBLE

Grs: 6 à 14x VALEUR 15.98 **10.77**

Grs: 16 à 20 VALEUR 19.98 **12.77**

BLOUSES réglementaires

MANCHES COURTES
VALEUR 1.39 CH.

4 POUR 5.00

MANCHES LONGUES
VALEUR 1.59 CH.

3 POUR 4.00

Modèles approuvés par les Commissions Scolaires. Confection soignée en broadcloth Sanforisé et facile d'entretien. Blanc, bleu, rose. Col pointu ou rond. Grs: 4 à 6x et 7 à 14.

Laliberté, quatrième.





BOLEROS ET JUPES

VALEURS JUSQU'A 8.98
CHAQUE MORCEAU

5.99

Qualité parfaite. Tissu acétate et viscose gris bleu foncé. Boléro à manches ¾ entièrement doublé. Jupe à 5 plis creux en avant et en arrière. Grs: 6 à 20.

Laliberté, quatrième.



Cardigans en Orlon marine

Style populaire pour l'étudiante, boutonne. 2 barres blanches sur manche gauche. Modèle plus long de 2 pcs pour la fillette de 8 à 14 et long de 3 pcs pour les adolescentes de 10 à 14x.

VALEUR REG. 7.98 **5.99**

VALEUR REG. 9.98 **6.99**



Serviettes de classe en cuir pressé tan

Populaire modèle avec serrure à 3 positions et clef de sûreté. Solide poignée avec métal. Coutures renforcées. Largeur 16 pouces.

VALEUR 4.98 **3.99**

Laliberté, quatrième.

Blazers réguliers en flanelle anglaise 100% laine pour garçons 8 à 16 ans



Elégant modèle entièrement doublé, pour un confort idéal. Simple croisure et poches appliquées. Couleur marine. Confection première classe.

VALEUR 10.98

8.99

Laliberté, quatrième.

Chandails pull-overs en tricot Orlon uni

Joli modèle en V, à manches longues. Orlon de teintes unies: marine, gris, vert, cardinal, bleu. Tricot côtelé au bas et aux manches. Grandeurs: P.M.G.XG.

VALEUR 4.98

3.99

Laliberté, quatrième.

Chemises blanches ou rayées

valeur 2.98

1.97

Confection canadienne en coton blanc ou à rayures sur fond blanc. Col à pointes courtes. Aussi, col "snap tab" dans les chemises rayées. Poignets 2 façons. Grs: 11 à 14½.

Laliberté, quatrième.

Pantalons gris garçons 6 à 18 ans

En belle flanelle, viscose et laine. Modèle continental pour tailles 14 à 18, et demi-ceinture élastique pour tailles 6 à 12 ans.

VALEUR 5.98

3.99

Chandails "polo" en tricot de coton lavable

Populaire modèle à manches longues. Col à pointes courtes. Rayures de couleurs avec col uni ou entièrement de teintes unies. Poignets en tricot côtelé.

1.99

Coupe-vent à liquider

Popeline coton et nylon, suédine, Térylène et coton. Doublure entière. Fermoir-éclair pleine longueur. Couleurs et grandeurs désassorties: 8 à 18.

VAL. JUSQU'A 6.98

4.99

Laliberté, quatrième.

MANTEAUX DE PLUIE



Modèles réversibles en toile caoutchoutée et imperméable. Tissu uni sur uni, ou plaid sur uni.

Grandeurs 4 à 6x	3.98
Grandeurs 7 à 14	4.98
Grs: P.M.G. adolescentes	5.98

AUTRES MANTEAUX DE PLUIE EN DENIM MARINE SUR UNI

Grandeurs 7 à 14	5.98
Grs: P.M.G. adolescentes	6.98

Tous avec capuchon pratique, poches, fermoir à la longueur. Coutures scellées.

Laliberté, quatrième.

Nouveau porte-livres "Book-tote" pour adolescentes



Ravissant modèle tel qu'illustré, en véritable cuir de première qualité, pouvant servir de sac à main. Choix de brun ou noir. Prix avantageux.

7.98

Laliberté, quatrième.

2 HEURES DE STATIONNEMENT GRATUIT AVEC ACHAT DE 2.00 OU PLUS CHEZ J. B. LALIBERTE LTEE

On a jusqu'ici trop parlé de l'homme, pas assez de Dieu

(L'abbé J.-C. Racine)

L'abbé Jean-Charles Racine, président de l'Office catéchétique diocésain, a déclaré, ce matin, que si les gens ont cessé de pratiquer leur religion, c'est qu'on leur a jusqu'ici trop parlé de l'homme et pas suffisamment de Dieu, dans l'enseignement de la religion.

Par Jean-Claude RIVARD

Il a aussi déclaré que cet enseignement ne s'est pas fait d'une façon suffisamment positive pour que la religion devienne une réponse spontanée de l'homme envers l'amour divin.

L'abbé Racine, qui s'adressait à plus de 4,000 instituteurs et institutrices, religieux et laics, du diocèse, à l'occasion de l'ouverture de sessions intensives de formation catéchétique, a ajouté que l'actuel renouveau catéchétique n'est rien d'autre qu'un retour à l'enseignement du Christ et de ses apôtres.

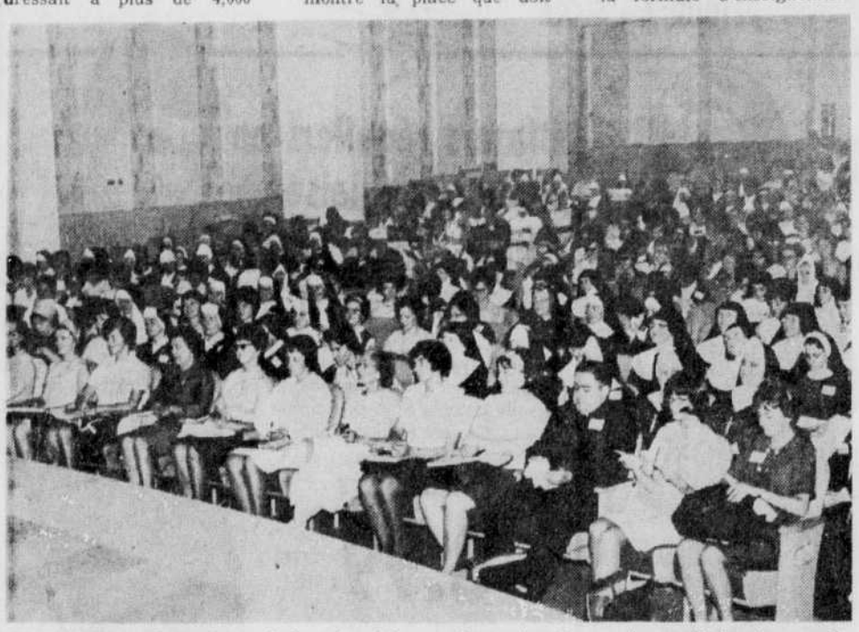
Il a dit que la formule catéchétique utilisée jusqu'à maintenant a originé dans les manuels rédigés par les saints Robert Bellarmin et Pierre Canysius, au 17ème siècle, laquelle devait répondre aux objections des Protestants quant à la doctrine catholique. Cet enseignement du 17ème siècle substantiellement modifié avec les siècles, surtout sous l'influence de l'Ecole rationaliste, devait aboutir au catéchisme que l'on utilisait jusqu'ici, et lequel semble centré sur la seule personne humaine. Il a rappelé que les trois parties de ce catéchisme enseignaient: ce que l'homme doit croire, ce que l'homme doit faire, ce que l'homme doit user (les sacrements), le tout formulé d'une façon assez négative. Il a dit que ce cathéchisme n'a pas suffisamment montré la place que doit prendre le Christ dans la vie de chacun.

L'abbé Racine a affirmé que cette façon d'enseigner la religion a abouti à une baisse notable de la pratique religieuse. Soulignant que l'assistance à la messe dominicale est habituellement un thermomètre en ce domaine, il a révélé que des enquêtes démontrent que dans plusieurs de nos villes et villages, nombre de jeunes gens et de plus en plus de jeunes filles, se contentent de bavarder sur le perron de l'église, durant ces offices, et de s'enquérir ensuite du nom du célébrant et du prédicateur "pour faire plaisir au bonhomme et à la bonnefemme"...

C'est ce sur quoi il s'est appuyé pour affirmer que la formule d'enseignement religieux des décades passées ne semble guère valable pour approfondir les convictions religieuses de chacun des Chrétiens.

Il s'est dit étonné de ce qu'à eux seuls, les 12 Apôtres aient réussi à évangeliser tout le bassin de la Méditerranée, et qu'avec tous son organisation actuelle, l'Eglise semble parfois chancelante.

"Il est urgent et nécessaire de revenir aux sources de la primitive Eglise" a dit l'abbé Racine.



CATECHESE — Convaincus de la nécessité d'approfondir leurs connaissances, en ce qui concerne l'enseignement de la religion à l'école, plus de 4,000 prêtres, instituteurs laics et religieux, assistent actuellement à des Semaines catéchétiques, qui ont débuté, ce matin, à la Cité universitaire. Les cours sont dispensés à la Faculté de théologie et à la Faculté de Médecine, suivant que les participants enseignent au niveau primaire ou secondaire. Pour le seul niveau primaire, les cours doivent être donnés en deux sessions distinctes, en raison du grand nombre d'inscriptions. Son Eminence le cardinal Maurice Roy, archevêque de Québec, rencontrera, vendredi après-midi, les participants de ces journées d'études.



L'INSCRIPTION



Les conseils de comté en congrès

DRUMMONDVILLE (PC) — L'union des conseils de comté de la province de Québec a inauguré hier son 22e congrès annuel, sous la présidence du Dr L.-P. Jannelle, de Saint-Boniface, comté de Saint-Maurice.

Au cours de l'après-midi et au début de la soirée, plus de 500 délégués se sont inscrits officiellement, ce qui laisse présager un succès sans précédent.

Le maire de Drummondville, Me Marcel Marier, a souhaité que le gouvernement de la province revise sans tarder le code municipal, démodé depuis de nombreuses années, et il estime que le gouvernement devrait en venir à n'adopter qu'un seul code (fusion du code municipal et des cités et villes), étant donné que les problèmes des municipalités urbaines et rurales en sont venus à se ressembler étrangement depuis quelques années.

stationnement intérieur à prix modéré dans le nouveau garage du **Château Frontenac**



- 450 voitures
- Entrée, rue Mont-Carmel
- Stationnement libre-service

C'est un autre service qu'offre **Le Château Frontenac**
UN HÔTEL DU Canadien Pacifique

LARRY BRANNON



LES AVENTURES DE PAULINE



OOKPIK



Dr BEAUDOC



GERALDINE



RIP, LE DETECTIVE



MANDRAKE, LE MAGICIEN



MUTT et JEFF



GALOPIN



La femme a un rôle à jouer dans l'entreprise agricole

Par Francine ROBERT

"Il est regrettable de constater que les femmes sont presque absentes des assemblées d'informations tenues par les coopératives agricoles dans les diverses paroisses de l'Ile d'Orléans et de la Côte de Beaupré."

Lors d'une entrevue, M. Camille Pouliot, agronome adjoint pour le comté de Montmorency, souligne en effet l'importance pour la femme de prendre une part active aux opérations de la ferme. De nos jours, précise-t-il, le rôle de l'épouse en milieu rural s'est déplacé des champs où il était autrefois à la maison et aux activités budgétaires.

COMPTABILITE AGRICOLE

Selon son expérience personnelle, M. Pouliot a constaté que "là où la femme est la gardienne du budget, l'entreprise familiale prend un plus grand essor". "D'ailleurs, poursuit-il, la femme possède les qualités nécessaires pour tenir une comptabilité minutieuse alors que l'homme, encore en 1965, est beaucoup trop accaparé par un travail manuel aux champs pour s'occuper d'opérations mathématiques.

En milieu rural comme ailleurs, l'épouse doit jouer le rôle d'une conseillère. Pour ce faire adéquatement, précise l'agronome, le Cercle des Fermières fournit aux femmes l'occasion de parfaire leurs connaissances dans tous les domaines. Par la suite, pourront-elles en faire part à leurs époux et à leurs enfants. Mais ce qui est peut-être le plus important, selon M. Pouliot, c'est la communication entre les époux afin d'améliorer constamment leur sort.

L'AGRONOME

Lui-même fils de cultivateur de Saint-Laurent, Ile d'Orléans, M. Pouliot vit en contact direct avec la terre depuis toujours et c'est peut-être, selon lui, ce qui fait que les cultivateurs viennent volontiers se confier. "Il semble que la profession d'agronome tende à se bureaucratiser. Le conseiller scientifique qu'est nécessairement l'agronome devient de plus en plus un administrateur qu'on retrouve assis dans un bureau." M. Pouliot le regrette un peu car il craint que la communication avec les cultivateurs deviennent plus difficile.

On sait que depuis deux ans le ministère provincial de l'Agriculture offre un service d'aide aux cultivateurs dans le cadre d'un programme d'aménagement des fermes. Plusieurs agronomes font donc office de conseillers auprès des cultivateurs, orientant ainsi la gestion de leur ferme.



A l'heure du coucher, chez l'agronome Camille Pouliot, de St-Laurent, île d'Orléans, les petits bénéficient de la lecture d'une section de l'Encyclopédie. Anne, 7 ans, et François, 5 ans, se sont assagis momentanément alors que le petit Serge, 2 ans et demi, est déjà dans les bras de Morphée.

La longue histoire de la crème glacée

Bien que l'industrie de la crème glacée sur ce continent ait plus de 100 ans, il semble qu'elle existe depuis bien plus longtemps. Qui l'inventa et quand, nous ne le savons guère .. mais il reste qu'on l'a rencontrée ça et là dans l'histoire. On raconte même qu'au premier siècle de notre ère, Néron, empereur romain, se faisait apporter de la neige du sommet des montagnes pour qu'on puisse lui préparer des sorbets aux fruits dont il était friand.

Néron est bien loin de nous .... Et que de progrès depuis ce temps! Aujourd'hui, grâce à la technique moderne, la crème glacée est économique onctueuse et nutritive. Elle devient de plus en plus populaire. En effet, les Canadiens en consomment 60 p. cent de plus qu'ils ne le faisaient il y a 10 ans. Cette augmentation est dûe au fait que la crème glacée produite est de très haute qualité, qu'il y a plus de congélateurs et que les consommateurs la reconnaissent comme un aliment tout aussi nourrissant que délicieux. Il est amusant de constater que l'an dernier, les Canadiens ont consommé en moyenne 20 chopines de crème glacée, les Hollandais une chopine, les Anglais 14 chopines et nos voisins des Etats-Unis 26 chopines. Il est facile de constater par ces chiffres que les Canadiens raffolent de ce produit laitier.

Vers 1946 la direction des Aliments et Drogues du ministère de la Santé et du Bien-Etre social reconnaissait la crème glacée comme un aliment et établissait des standards de composition pour sa fabrication commerciale. La mise en application de ces lois et règlements est surveillée par la direction des Aliments et Drogues de même que par le ministère de l'Agriculture du Canada tout aussi bien au niveau du manufacturier qu'à celui du vendeur au détail. Ces règlements entre autres indiquent que la crème glacée doit contenir un certain pourcentage de solides du lait, sucre, matière grasse et stabilisateurs. Par exemple, ce produit doit contenir au moins 10 p. cent de matière grasse bien que la plupart des crèmes glacées commerciales en contiennent entre 12 et 14. Les stabilisateurs donnent à la crème glacée une texture onctueuse et en préviennent la trop rapide décongélation.

La crème glacée peut remplacer en partie la quantité de lait que l'on recommande quotidiennement car elle contient plusieurs des éléments nutritifs du lait entier. Les personnes soucieuses de conserver leur taille fine seront heureuses d'apprendre que la crème glacée a une teneur en calories assez basse si on la compare à d'autres desserts. Par exemple 1-2 tasse de crème glacée fournit 163 calories tandis que 2 biscuits à la farine d'avoine en fournissent 236 et une section de 2 pouces de gâteau au chocolat, 370.

La crème glacée est disponible sous plusieurs formes à partir du délicieux cornet dont les enfants raffolent (et les adultes aussi!) ... jusqu'aux parfaits et tartes plus élaborées. Même si les crèmes glacées à la vanille, au chocolat et aux fraises sont les préférées des consommateurs, il en existe plusieurs autres qui sont disponibles dans la plupart des localités.

La prochaine fois que vous vous procurerez de la crème glacée, les économistes ménagères de la Section des consommateurs du ministère de l'Agriculture du Canada vous conseillent de lire attentivement l'étiquette qui doit indiquer le volume net du contenu de même que le nom et l'adresse du fabricant. N'oubliez pas de servir ce produit laitier souvent; il vous permettra de varier vos menus et fera les délices des membres de votre famille

De sa chaise roulante, elle remplit sa charge de première dame de l'Etat d'Hawaii

HONOLULU (PA) — L'épouse du gouverneur d'Hawaii est une charmante femme d'apparence fragile qui dirige une maison de 24 pièces, reçoit le flot continuel de visiteurs importants et assume les responsabilités qui sont siennes comme première dame de l'Etat, tout cela de sa chaise roulante.

Frappée de poliomyélite il y a 30 ans et incapable de marcher depuis, Beatrice Burns a élevé trois enfants, est restée aux côtés de son mari pendant ses activités et maintenant dirige avec assurance la demeure réservée aux gouverneurs d'Hawaii, à l'historique Place Washington, au centre d'Honolulu.

Les insulaires la tiennent en si grande estime qu'ils l'ont élue "la femme la plus admirée" lors d'un scrutin organisé par une publication.

Quatre ans après son mariage, Mme Burns fut victime de la polio. A ce moment, elle attendait la naissance d'un enfant que cette maladie lui fit perdre. Au début, elle était paralysée des bras et des jambes. Plus tard, elle parvint à recouvrer l'usage partiel de ses bras.

Elle mena une existence normale, grâce à sa famille qui, dit-elle, "la considérait comme un être humain et non pas comme une personne handicapée".

Lorsque Mme Burns est tentée de s'apitoyer sur son sort, sa famille s'occupe de la distraire et de chasser les idées noires.

BIOGRAPHIE

Née dans une ville minière de l'Oregon, Beatrice Burns passa les années de sa jeunesse dans plusieurs villes de l'ouest des Etats-Unis, depuis Los Angeles jusqu'au Nevada. Ses parents étaient instituteurs et fermiers.

En 1930, elle se rendait à Hawaii comme infirmière de l'armée, et c'est là qu'elle rencontra son futur mari, John, alors étudiant à l'université d'Hawaii.

Malgré son handicap, elle prit soin de ses enfants, John et Mary Beth, qui étaient bébés à l'époque où elle fut frappée de polio. Son plus jeune fils, James, maintenant âgé de 27 ans, naquit après la maladie de sa mère.

Mme Burns souligne qu'elle s'occupait elle-même de cuisine et couture, et sa fille vaquait aux soins du ménage.

COLLABORATRICE

Beatrice Burns joua un rôle important dans la longue carrière politique de son mari, l'accompagnant fréquemment au cours de ses voyages, mais d'ordinaire s'occupant de répondre aux appels téléphoniques et de l'emploi du temps.

Mme Burns habite dans une demeure qui date de 119 ans, où vécut la reine Liliuokalani après la chute de la monarchie hawaiienne.

Deux fois la semaine, l'épouse du gouverneur d'Hawaii accompagne des écoliers ou autres groupes pour la visite de cette résidence.

A Hawaii, Mme Burns est citée pour son courage, sa participation aux activités communautaires et la collaboration qu'elle apporte à son mari, bien qu'elle soit clouée à la chaise roulante.

Haute couture chez soi

Une collection d'idées nouvelles et de secrets de couture par les plus grands couturiers

Aujourd'hui : David Goodstein

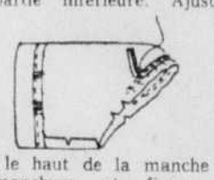
Décisions, décisions, décisions ...

Vous est-il déjà arrivé d'être prête à tailler une robe mais de ne pouvoir vous décider à la faire avec ou sans manches? Ce serait si chic sans manches mais si confortable avec manches pour les jours froids. Alors, vous pouvez l'avoir avec et sans manches à la fois.

Voici une suggestion merveilleuse que vous communique aujourd'hui David Goodstein dont les vêtements classiques et simples font l'envie des élégantes.

Lorsqu'une robe est taillée pour être portée sans manches, habituellement il y a aussi des pièces prévues pour les manches. Alors faites de même.

Préparez la manche comme si vous étiez pour l'insérer dans l'emmanchure. Joignez les coutures sous les bras, placez le haut entre les crans pour permettre de l'aisance à la hauteur de l'épaule et fermez le bord à la partie inférieure. Ajustez



bien le haut de la manche à l'emmanchure et fixez au moyen d'un noeud. Repassez au fer à vapeur. Cousez une longueur de biais repliée au haut de la manche, à l'intérieur entre les crans, afin de conserver la forme du haut de la manche. Votre manche est maintenant prête à être insérée. Lorsque vous faites la robe sans manches, l'emmanchure devra être plus étroite que si vous posiez des manches. Alors, lorsque vous appliquez la doublure à l'emmanchure, vous n'utilisez que 3-8 pouce.

Lorsque vous désirez insérer la manche préparée au préalable, ouvrez tout simplement l'emmanchure à la couture de la doublure, insérez la manche de la façon usuelle utilisant cette fois 5-8 pouce. Fe filez la doublure de l'emmanchure sur la coupe intérieure, en ayant soin de retourner le bord libre.



Vous pouvez quand même retirer la manche à n'importe quel moment. Au moment de joindre à nouveau la doublure de l'emmanchure, si elle est coupée avec la doublure pour le cou, vous devrez coudre par en-dessous, commençant et finissant à l'épaule, gardant l'endroit des tissus ensemble.

Rappelez-vous pourtant de garder bien épinglées les deux manches séparément à la robe sans manches lorsque vous envoyez la robe chez le nettoyeur afin que la couleur ne change pas.

Copyright 1965 U.S.A. & Can Spadea Syndicate, Inc.

Carnet mondain

Le mariage de Mlle Jocelyne Genest, fille de Mme J.-Théo. Genest avec monsieur Réginald Soulière, fils de monsieur et madame Daniel Soulière, de North Bay, Ontario, a eu lieu samedi, le 31 juillet dernier à 3 hres en l'église de St-Albert-le Grand. La bénédiction nuptiale leur fut donnée par le Père Boucher, ami de la famille.

Apprenez la DANSE



2.00 le cours

(Cours complet $20.00)

ECOLE de DANSE ROLAND HALLE

1157 rue St-Jean

Tel.: 523-7405

Votre travail à l'aiguille

par Laura Wheeler

860



860

Ajoutez une note décorative et gaie sur votre table à café en confectionnant ce panier de canard. Vous pourrez y placer des fruits ou des fleurs. La patron de ce panier crocheté est disponible dans deux dimensions.

Ecrire lisiblement votre nom et votre adresse et mentionner correctement le numéro du patron ainsi que la grandeur s'il y a lieu. Ne pas demander des mesures autres que celles spécifiées.

Adressez vos commandes comme suit :

SERVICE DES PATRONS
LE SOLEIL
QUEBEC 2 (P.Q.)

Prix : 50c

Seuls les mandats-poste et les chèques PAYABLES AU PAIR à Québec seront acceptés. Ne pas envoyer de monnaie ni de timbres-poste.

Les patrons offerts par notre journal ne sont pas échangeables et ne sont pas en vente à nos bureaux. Ils sont habituellement livrés dans un intervalle de 15 à 20 jours.

N.B.—Ces patrons accompagnés **d'un lexique et d'une feuille d'explication en français, sont d'un usage rapide et facile.**

Patron-mode

par Anne Adams



4969

6—14

4969

La ligne A de cette robe est accentuée par les deux coutures de la veste. Ajoutez une décoration au point-de-tige sur le corsage et vous aurez la plus jolie robe pour votre fillette.

Le patron 4969 est disponible dans les tailles 6 à 14 ans. La grandeur 10 ans requiert 2 1-4 verges dans un tissu de 35 pouces de large.

Ecrire lisiblement votre nom et votre adresse et mentionner correctement le numéro du patron ainsi que la grandeur s'il y a lieu. Ne pas demander des mesures autres que celles spécifiées.

Adressez vos commandes comme suit :

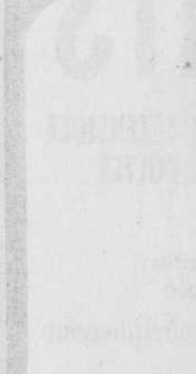
LE SOLEIL
SERVICE DES PATRONS
QUEBEC 1 (P.Q.)

Prix : 50c

Seuls les mandats-poste et les chèques PAYABLES AU PAIR à Québec seront acceptés. Ne pas envoyer de monnaie ni de timbres-poste.

Les patrons offerts par notre journal ne sont pas échangeables et ne sont pas en vente à nos bureaux. Ils sont habituellement livrés dans un intervalle de 15 à 20 jours.

N.B. –Ces patrons accompagnés **d'un lexique et d'une feuille d'explication en français, sont d'un usage rapide et facile.**



Elle se rétrécit comme ceci...

C'est la nouvelle forme. La forme confortable. L'unique et la seule serviette féminine *diminuée* (une serviette droite n'a jamais été pratique, car les contours du corps ne sont pas droits ... ils sont larges en avant, étroits en arrière.) Scott a donc créé les nouvelles Confidets—*les premières et les seules serviettes féminines entièrement diminuées!* Une Confidet s'adapte parfaitement. Elle reste en place. Le confort en est incroyable ... et la sécurité? Voici: les Confidets *sont deux fois plus épaisses au centre*, où vous avez le plus besoin de protection. Elles sont extraordinairement absorbantes. Mais *sans* encombrement. Vous serez à votre aise, vous vous sentirez sûre de vous. Ne manquez pas d'essayer les nouvelles Confidets Scott.



Nouvelles Confidets Scott®

POUR VOUS – SCOTT FAIT MIEUX LES CHOSES

LE SALON Carlain Enr.

INSTITUT DE BEAUTE



Grands SPECIAUX fin de saison

en vigueur les

17 - 18 - 19 - 20 et 21 août

Permanentes

$15.00	$18.50	$25.00	$75.00
10.00	12.50	18.00	40.00



FILLETTES

de 14 ans ou moins

Spécial de la rentrée

PERMANENTES tout compris 7.50

LE SALON Carlain INSTITUT DE BEAUTE

Place Laurier

S.V.P. réservez à l'avance l'heure et le jour du rendez-vous en signalant

653-4049

Trois semaines pour préparer le retour à l'école

Par Anne-Marie VOISARD

Peut-être n'y avons-nous pas encore songé, mais il n'en reste pas moins vrai que, dans presque trois semaines, les vacances seront chose passée pour tout le monde.

C'est le 7 septembre que, sac au dos, les jeunes reprendront le chemin des écoliers. Finis les voyages, les grandes excursions, les veillées tardives suivies des longues matinées de sommeil . . . la vie sérieuse revient. Après un repos bien mérité, il faut travailler maintenant à la préparation de son avenir.

Afin que parents et enfants ne soient pas pris au dépourvu quand arrivera le matin du 7 septembre, nous avons demandé à la directrice d'une école de nous indiquer les préparatifs qui assureront à l'enfant un bon départ . . . sachant qu'une année scolaire bien commencée favorise grandement le succès de l'écolier.

Mlle Madeleine Côté, directrice au couvent de la paroisse Jacques-Cartier, a bien voulu accepter de nous faire partager son expérience du milieu étudiant.

"Le début de l'année scolaire, tout comme la nouvelle année", dit-elle, "doit être pour parents et enfants l'occasion de prendre des résolutions . . . qu'on s'efforcera d'appliquer au cours des dix mois qui vont suivre."

PREPARATION MATERIELLE

Bien sûr, les vacances ne sont pas encore terminées et on peut laisser les enfants profiter à leur guise des derniers beaux jours de l'été . . . il n'en seront que mieux disposés pour la reprise des cours. "Mais il ne faudrait pas pour autant négliger la préparation matérielle au retour à l'école", note Mlle Côté. Déjà les magasins ont remis à l'étalage les tuniques et tout le matériel scolaire tel que sacs et crayons. Il est temps d'y voir. Il serait déplorable que des enfants s'absentent de l'école durant les premiers jours de classe, "parce que maman a oublié de procurer un uniforme à sa fille".



Mlle Madeleine Côté

L'enfant doit comprendre que l'école n'est pas un simple passe-temps et, pour cela, il est nécessaire que dès les premiers jours de classe un climat stable et paisible le prédispose à l'étude. Une juste discipline établie au foyer viendra appuyer les efforts du maître. En dépit des sacrifices qu'ils devront eux-mêmes s'imposer, les parents voudront assurer un rythme de vie régulier à leur enfant, évitant ainsi les longues veilles qui étaient permises durant les vacances.

ASPECT POSITIF DE L'ECOLE

Pour que l'enfant considère la reprise des classes comme le moyen d'enrichir ses connaissances et, ainsi, de se préparer un avenir, il faut que l'école lui soit présentée sous son aspect positif. Ce n'est pas une punition ou encore l'occasion de soumettre l'enfant à une discipline rigide que les parents n'ont pas la force d'imposer. "Rien n'est plus néfaste", remarque Mlle Côté, que l'attitude des parents qui présentent le retour à l'école comme une libération" . . . si l'école peut enfin recommencer, on aura fini d'entendre crier et on va pouvoir se reposer.

L'adaptation au régime de l'école sera facilitée si l'enfant sent qu'il peut compter sur l'appui de ses parents. Que ces derniers mettent en lumière les avantages d'une application constante pour le succès d'une année d'étude. On peut également, en s'appuyant sur des exemples tirés de la vie familiale, inciter l'enfant au travail. "Papa, maman, les grands frères, les grandes soeurs, tout le monde a son travail. Il faut que toi aussi tu travailles. L'école te prépare à exercer une carrière intéressante comme papa" . . . Avec un peu d'imagination, une foule d'autres exemples viendront à l'esprit des parents soucieux de stimuler le goût de l'étude chez leurs rejetons.

COOPERATION ENTRE PARENTS ET MAITRES

"La coopération entre parents et maîtres est également un point important qui peut influencer, plus qu'on ne pense, l'attitude de l'enfant face à ses devoirs d'écolier", note Mlle Côté. Une rencontre avec l'instituteur est souhaitable dès le début de l'année. Ce dernier pourra plus rapidement connaître l'enfant —ses qualités comme ses faiblesses — et ainsi travailler plus efficacement dans son intérêt.

Toujours dans le bien de l'enfant, Mlle Côté recommande que les parents agissent avec beaucoup de prudence en ce qui concerne les plaintes qu'ils peuvent avoir à formuler à l'endroit des maîtres. Les critiques doivent à tout prix être évitées en présence de l'enfant. De même il est toujours regrettable que des mères de famille se rencontrent pour dénigrer, à tort ou à raison, l'institutrice. Tôt ou tard, l'enfant apprendra et l'autorité du maître s'en trouvera par le fait même amoindrie . . . ce qui, en définitive, nuit beaucoup plus aux élèves qu'au maître.

EN CAS DE GRIEFS

Si l'enfant donc revient de la classe en se plaignant d'un devoir supplémentaire non mérité ou de toute autre attitude du professeur que les parents évitent de prendre parti contre le maître. "Au lieu de formuler des critiques", remarque Mlle Côté, "pourquoi pas aller tout simplement rencontrer le maître et demander une explication ?" Après un échange de vues, il est bien rare que parents et maître n'arrivent pas à se comprendre.

Dans les doléances qu'ils ont à exprimer, les parents devraient également tenir compte de la hiérarchie établie à l'école. On pourra recourir aux autorités supérieures, quand, malgré tous nos efforts, il aura été impossible de trouver un terrain d'entente avec le maître ou le directeur de l'école . . . et ces cas ne se présentent pratiquement jamais.

Toutes ces résolutions de coopérer avec le maître, d'établir une saine discipline au foyer et d'encourager l'enfant à acquérir le goût du travail intellectuel . . . la plupart des parents les prendront quand arrivera le début des classes le 7 septembre prochain. Elles seront toutefois efficaces à la condition qu'on y joigne une nouvelle résolution: la constance.

Ce n'est pas tout de vouloir, encore faut-il agir. Et lorsque l'éducation d'un enfant entre en cause, c'est une tâche de longue haleine qui exige la coopération non seulement du maître, mais aussi des parents et du principal intéressé: l'enfant. C'est cependant une tâche qui vaut la peine qu'on s'y donne.

A six ans, elle voit son salaire augmenté de $0.05

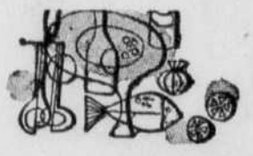
VANCOUVER (PC) — Les parents de la petite Shelley Kamlah songent à augmenter son salaire à dix cents par chargement.

L'été dernier, elle n'avait gagné que $5 en conduisant un tracteur quatre heures par jour, à raison de cinq cents pour chaque chargement de pommes de terre versé sur le plateforme arrière.

Ce salaire était plutôt minime. Shelley ayant atteint ses six ans, son père admet qu'une augmentation s'impose.

Dennis Kamlah, de Ladner, aux environs de Vancouver, raconte que la fillette conduit le tracteur depuis près de deux ans. Elle avait commencé un jour alors qu'on cherchait quelqu'un pour tenir la roue du véhicule et, à présent, la petite fille peut arrêter la machine, changer l'embrayage et enfin conduire elle-même.

M. Kamlah dit que Shelley est surveillée tout le temps, mais la fillette n'a aucune difficulté alors que le tracteur n'avance qu'à un mille à l'heure pour le chargement de pommes de terre. Cette opération constitue un travail important aux yeux de la petite fille qui se montre très patiente, d'ajouter son père.



Cordon Bleu

HARICOTS A LA CREME

Pour une plus grande valeur nutritive, cette recette utilise l'eau de cuisson.

- 1 1-2 livre de haricots verts entiers ou coupés en morceaux de 1 pouce (environ 5 tasses)
- 2 c. à table de beurre
- 1-2 tasse d'oignon haché fin
- 1 petite gousse d'ail (facultatif)
- 1 1-2 c. à table de farine
- 1-4 c. à thé de sel
- 1-8 c. à thé de poivre
- 1-2 tasse de crème de table

Faire cuire les haricots. Egoutter et conserver l'eau de cuisson.

Faire fondre le beurre dans une petite casserole, ajouter l'oignon et l'ail et sauter jusqu'à ce que transparents. Incorporer farine, sel et poivre. Ajouter graduellement, tout en brassant, la crème et 1-4 de tasse d'eau de cuisson. Continuer la cuisson en brassant constamment jusqu'à ce que la sauce épaisse. Verser la sauce sur les haricots, mêler légèrement et réchauffer. 6 portions.

HARICOTS ET CHOU A L'ORIENTALE

Ces légumes croquants sont rehaussés d'assaisonnements qui les rendent hors de l'ordinaire.

- 4 tranches de bacon
- 3 tasses de haricots verts coupés en morceaux de 1 pouce
- 1-4 tasse d'oignon haché fin
- 1-2 c. à thé de sel
- 1-4 tasse d'eau
- 1-2 tasse de céleri tranché fin
- 2 tasses de chou haché grossièrement
- 1 1-2 c.à thé de sauce soya
- 1 c. à thé de sucre

Faire frire le bacon jusqu'à ce qu'il soit croustillant. Retirer de la poêle, égoutter sur du papier absorbant et émietter. Ajouter à la graisse de bacon, haricots et oignons. Saupoudrez de sel et ajouter l'eau. Couvrir et amener à ébullition. Réduire la chaleur et laisser mijoter jusqu'à ce que les haricots soient tendres mais fermes, 10 à 15 minutes. Ajouter céleri, chou et sauce soya. Couvrir, amener à ébullition et mijoter, en brassant occasionnellement, jusqu'à ce que le chou soit tendre mais encore croustillant, 6 à 8 minutes. Saupoudrer de sucre et garnir de bacon émietté. 6 portions.

CHICS SANDWICHS DE SARDINES A LA DANOISE

- 3 boîtes (3 1-4 onces chacune) de sardines canadiennes à l'huile
- 2 tasses de crème sure du commerce
- 2 c. à soupe de raifort préparé
- 1 c. à soupe d'oignon haché
- 1 c. à soupe de jus de citron
- 1-4 de c. à thé de sel
- Un peu de poivre
- 1-4 de c. à thé de graines d'aneth
- 8 tranches de pain de seigle

Egoutter les sardines. Mélanger ensemble la crème sure, le raifort, l'oignon, le jus de citron, le sel, le poivre et la graine d'aneth. Mettre une couche épaisse de cette garniture sur le pain. Couvrir chaque sandwich d'un nombre égal de sardines. Huit sandwichs.

Comment faire ?

Q.—Je vais en vacances chez des amis et ne sais quoi leur offrir en cadeau; avez-vous une idée ?

R.—S'ils ont un jardin, vous pourriez songer à des articles qui viennent agrémenter la vie et les repas en plein air. Un cadeau conjoint, servant autant pour l'homme que la femme serait sans doute le bienvenu, il y en a une foule parmi tous les objets qui servent au moment des réceptions et ce sont des choses que l'on ne s'achète habituellement pas soi-même. Une invitation à dîner au restaurant sera sans doute acceptée avec enthousiasme.

SERVICE PROMPT
PRESCRIPTIONS
remplies avec soin
LIVRAISON PARTOUT EN VILLE
2 pharmacies à votre service
Les Pharmacies Soucy
999, avenue Cartier — 522-1235
369, de la Couronne — 525-4641

POILS SUPERFLUS DEFINITIVEMENT DISPARUS
Infirmières spécialisées à votre disposition
Gaétane Breton e.d.
Huguette Allard i.l.
Onyx
Clinique d'Epilation par Electrolyse
530, rue St-Jean - Québec
Tél.: 524-8220

ALLEZ D'ABORD CHEZ
WOOLWORTH
Le plus proche de chez vous

EN SPECIAL CETTE SEMAINE!



COLLANTS
SANS COUTURE - 100% NYLON EXTENSIBLE
POUR BEBES, ENFANTS et ADULTES

Voyez ces caractéristiques importantes:
- 100% nylon extensible
- Fourche de forme spéciale pour ajustement parfait
- Confection canadienne et tailles canadiennes
- Pieds et jambes sans couture

DISPONIBLES DANS LES TONS DE BLANC, BLEU, ROSE, MARINE, BEIGE, BRUN ET VERT.

BEBES pour TAILLES 6-18 — $1.00
ENFANTS pour TAILLES 1-3, 4-6, 7-9 — $1.00
JEUNES FILLES TAILLES 10-11 — $1.39
FILLETTES TAILLES 12-14 — $1.39

6 magasins dans le Québec métropolitain. Ces prix s'appliquent également aux magasins de Victoriaville, Alma, Bagotville, Thetford Mines, Chicoutimi, Jonquière, Rimouski, Rivière-du-Loup, Septîles et Port-Cartier.

SATISFACTION GUARANTEED WOOLWORTH'S REPLACEMENT OR MONEY REFUNDED
VOTRE ARGENT VAUT PLUS CHER CHEZ WOOLWORTH

Comment REDUIRE votre tour de HANCHES

MAINTENANT — il est possible de réduire hanches, taille, abdomen et cuisses tout en se reposant chez soi. Aucun effort physique lassant... pas de perte de poids. Voici comment! Utilisé régulièrement, Relax-A-cizor réduit votre silhouette sensiblement — dans la mesure où vos muscles manquent de vitalité par suite d'exercice insuffisant. Moins vos muscles ont de tonicité — plus vous en bénéficiez!

GRATIS! Postez le coupon pour recevoir GRATIS la brochure en couleurs "Amélioration de la taille". C'est GRATUIT!

RelaxAcizor.

Relax-A-cizor of Canada, Ltd.
Dept 10-59-07
57 Bloor St. West, Suite 316
Toronto, Ontario
Veuillez m'envoyer GRATIS "Amélioration de la taille" sans frais ni obligation. ☐ Mme ☐ Mlle ☐ M.
NOM.....
ADRESSE.....
VILLE.....ZONE.....
PROV.....TEL.....
☐ J'ai moins de 18 ans.
☐ J'ai plus de 18 ans.
50816 65-8C
—GRATIS — POSTEZ TOT! —

VENTE ANNUELLE
chez Geneviève Morel
Commençant
MARDI MATIN, 17 AOUT
à 9 heures



Bel assortiment de
GAINES
Un magnifique choix de différentes marques, parmi lesquelles les deux modèles illustrés ci-dessus.
Des valeurs de $14.95
UN SEUL PRIX $5.00

De la fameuse marque
'Lady Marlene'
BRASSIERES GUEPIERES et CORSELETTES avec ou sans bretelles — Toutes réduites à 1/2 PRIX
BRASSIERES ET BANDEAUX réduits de $1.00 à $5.00
CORSELETTES Grande variété de modèles REDUITES A 1/2 PRIX
GAINES ET GAINES-CULOTTES LEGERES avec ou sans fermoir $1.95 à $10.00
LINGERIE
Ensembles de pyjamas et négligés; jupons et combinaisons, courts et longs
$1.95 $2.95 $3.95 $4.95
PYJAMAS COMBINAISONS BABY-DOLLS 25% à 50%
Egalement une foule d'autres aubaines expressément réduites pour cette vente
—
OUVERT LES JEUDIS ET VENDREDIS SOIR
FERME LE SAMEDI durant l'été
Geneviève Morel
Spécialiste en corseterie médicale et esthétique
287 est St-Joseph 522-3590





Première femme juge à la Cour d'Angleterre

LONDRES (AFP) — Pour la première fois dans l'histoire d'Angleterre une femme vient d'être nommée juge de la Haute cour de justice. Il s'agit de Mme Elisabeth Lane, 60 ans, dont le mari est avocat.

Cette victoire du féminisme est cependant toute relative et restera très discrète, car dans l'exercice de ses fonctions Mme Lane sera connue comme "monsieur le juge Lane". "C'est le moins absurde des titres que nous avons choisi pour madame, euh, monsieur Lane", a déclaré le lord chancelier, ministre de la Justice et président de la Chambre des Lords, en soulignant qu'il n'existait pas de précédent pour le titre de "madame la juge" et qu'il ne désirait pas en créer un.

M. le juge, dont les fonctions s'accompagnent traditionnellement du titre de chevalier, aura cependant le droit de s'appeler "Dame" Elisabeth Lane équivalent féminin du titre de "Sir" qui la restituera à son sexe dans la vie privée.

HUILE DE SAFRAN
Capsules — Liquide
(Recettes)
Produits naturels de beauté
BIOKOSMA
Bain de vapeur survaporisée
NATURE SANTE ENR.
C.P. 66 Québec 4

Partout la mode a ses adeptes masculins

HAMBOURG (DaD) — Non, les femmes ne sont pas seules à se soucier de leur beauté en Allemagne. "Mademoiselle — miracle" comme on a surnommé outre-Atlantique les jolies Allemandes ont aussi leur pendant masculin. Les hommes deviennent de jour en jour plus beaux, plus forts, ils surveillent leur poids, font du sport pour garder la ligne, soignent leur calvitie naissante ou s'achètent perruques et moumoutes. Les statistiques sur l'industrie des cosmétiques pour hommes sont là pour nous convaincre: l'offre en produits de beauté pour messieurs a quadruplé en trois ans! Et le sexe fort fréquente de plus en plus assidument les salons de beauté pour y subir des traitements divers ou des cures de rajeunissement. Quant aux perruquiers, ils font fortune depuis que leur clientèle n'est plus exclusivement féminine. 50 p.c. de leurs clients sont des hommes !

GYMNASTIQUE ET NATATION POU RETRE EN FORME

Les Instituts de "Body-Building" font aussi des recettes mirobolantes. Monsieur veut conserver un corps souple et mince et se faire admirer sur les plages comme sa compagne. Le matin très tôt, des hommes de toutes les classes et catégories d'âge envahissent les piscines pour y faire leur quart d'heure de natation et se maintenir en forme. Ces nouveaux Adonis sont aussi d'excellents clients des sanas, des pharmacies, des maisons de produits de régime. Quant aux tailleurs, et aux maisons de confections pour hommes, ils n'ont pas de raisons de se plaindre non plus. Monsieur suit la mode de près, comme madame, et se permet des extravagances même si elles ne sont pas à son avantage.

Bref, le monsieur bien portant (ayant un poids respectable s'entend), la cravate sagement nouée sous un double menton appartient au passé.

Place donc au bel homme plein de prestance. Les femmes seront les premières à s'en réjouir. Monsieur ne pourra plus lui reprocher désormais, d'être en retard parce qu'elle avait rendez-vous chez la couturière ou le coiffeur. N'en fait-il pas autant ?

PIECES et REPARATIONS
LAVEUSES et SECHEUSES
AUTOMATIQUES et AUTRES
QUEBEC SERVICE DE LAVEUSE INC.
213, 3e Avenue — Tél.: 529-8479
(Autrefois 351 Boul. Charest)

Les poils superflus des joues et des lèvres: "Quasi Inexcusables"

Un expert de la beauté féminine s'est exprimé ainsi: "Les poils superflus apparents sur les joues et la lèvre supérieure doivent être considérés quasi inexcusables, surtout lorsqu'il s'agit d'une femme soucieuse de son apparence".

Des statistiques prouvent que la plupart des femmes condamnent les poils superflus du visage avec la même énergie que l'expert.



Dorothy Gregory

Toutefois, nombreuses sont celles qui se soucient de leur apparence et qui sont vues en public avec de vilains poils apparents... soit qu'elles prennent, à tort, la chance de pouvoir les laisser "un jour de plus".

Naturellement, cela arrive à celles qui dépendent encore de l'épilation par la pincette, le rasoir, les cires, l'oxygénation ou d'autres méthodes traditionnelles de résoudre ce grave problème. Ces méthodes sont si temporaires. Elles vous mettent "à l'abri" pour quelques jours seulement après avoir subi la douloureuse et malpropre corvée, sans parler du temps perdu en vain.

Avoir tant de soucis, à cause de quelques poils superflus mal placés, n'est plus excusable pour la femme moderne ayant accès aux cliniques Gregory.

La thermolyse Gregory élimine le problème. C'est la méthode moderne, rapide et confortable permettant l'épilation radicale des poils superflus. En se spécialisant à l'échelle internationale dans la nouvelle méthode, en développant des techniques spéciales et des produits exclusifs auxiliaires à l'épilation, Gregory a réussi à baisser le prix des traitements au niveau du budget de toutes les femmes.

Il s'agit certainement là d'une des plus agréables techniques modernes dont vous devriez vous prévaloir.

Venez donc, cette semaine pour une consultation et une démonstration de la thermolyse Gregory. C'est gratuit et sans aucune obligation pour vous.

Notre adresse est: Suite 2, Edifice Morisset, 695 est, boul. Charest. Tél.: 529-1879, à Québec.

Ouvert tous les jours de semaine, de 10h. a.m. à 7h.30 p.m. et les samedis de 10h. à 3h. p.m.

Venez à votre convenance

H.R. ouvert vendredi jusqu'à 9:30 p.m.

Seulement chez H.R. . .



NOIRE, COURTE ET DE GALA

. . avec ruchés géométriques en organza sur crêpe Onendaga. Nouveau contour gentiment défini, nouvelle encolure arrondie sur la largeur. Tailles 8-16, **$80.** Salon de la Robe, au troisième.

HOLT RENFREW

Place de l'Hôtel de Ville

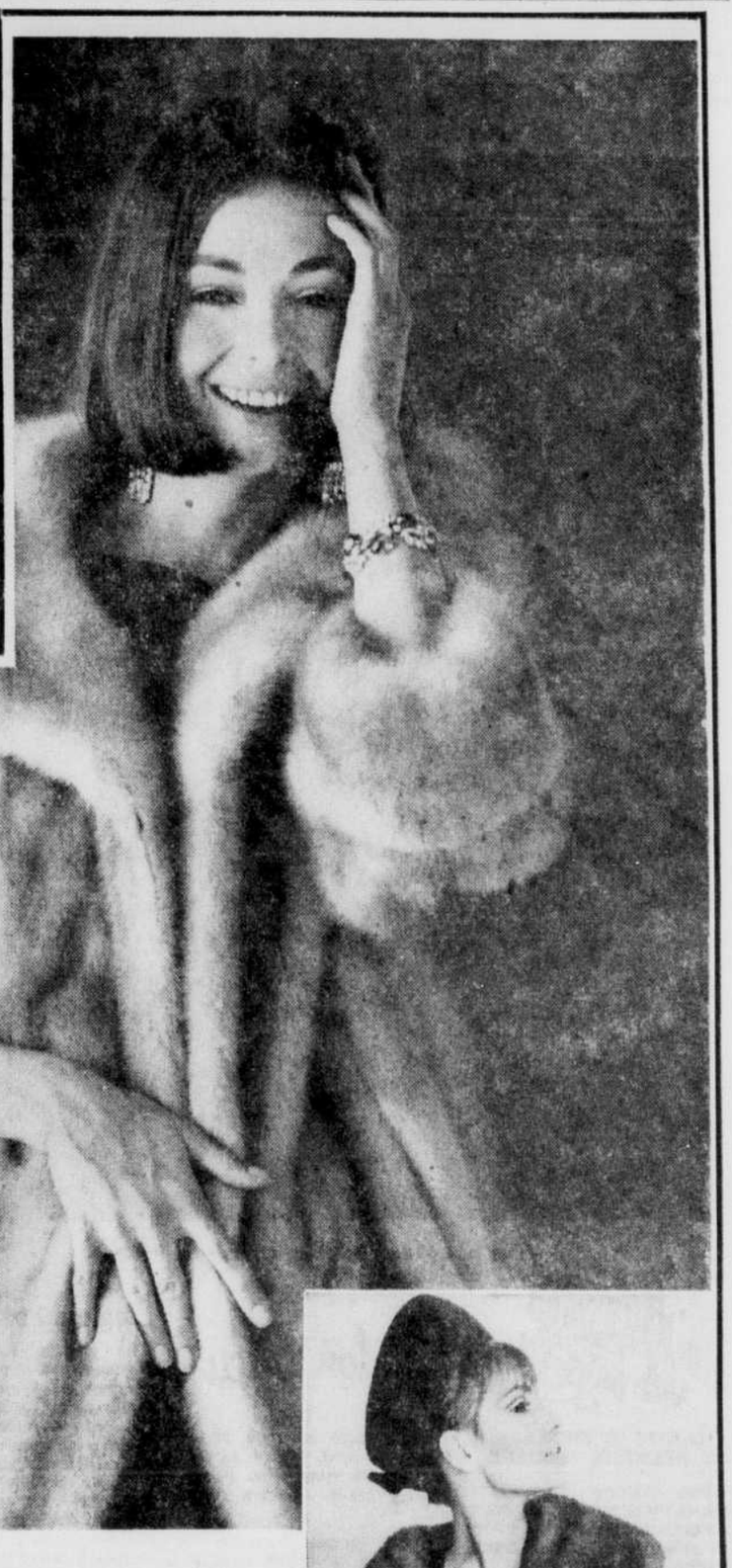
Également chez H.R. au Centre d'Achats Place Ste-Foy.

Station. gratuit, 1 h., nouveau Garage Frontenac, 47, rue St-Louis

H. R.

128 ANS

GRANDE vente d'été de Fourrures





Superbes fourrures . . grandes épargnes dans toute gamme de prix

Les fourrures ont été le premier amour de H.R. depuis 128 ans. Elles sont imbattables dans toute gamme de prix. Choisissez la vôtre dans un dessin exclusif par Christian Dior de Paris, Laurence Kaye ou Ritter de New-York ou dans un modèle H.R.

MANTEAUX DE CASTOR (peaux retouchées)	$398
MANTEAUX DE MOUTON DE PERSE (teint noir; garni de Vison)	$398
MANTEAUX DE SEAL D'HUDSON (Rat musqué teint)	$448
MANTEAUX DE SEAL D'ALASKA (teint Matara** ou Kitovi**)	$1398
MANTEAUX DE LOUTRE (nord du Québec)	$848
MANTEAUX EN DOS DE SEAL BLEU	$798
MANTEAUX EN PATTES DE MOUTON DE PERSE (teint noir)	$388
MANTEAUX DE VISON DARK	$1298
TROTTEURS DE VISON CANADA MAJESTIC* PASTEL OU DARK	$1498
MANTEAUX DE VISON CANADA MAJESTIC* PASTEL OU DARK	$1698
MANTEAUX DE MOUTON DE PERSE GRIS (garni de Vison)	$498
MANTEAUX DE CASTOR ROSE BEIGE OU CARAMEL (teint; garni de Vison)	$948
ETOLES DE VISON PASTEL OU DARK	$368
MANTEAUX EN DOS DE RAT MUSQUE (teint)	$448

*Canada Mink Breeders **Reg. Fouke Fur Co.

Conditions de paiement faciles

Entreposage gratuit jusqu'à demande

HOLT RENFREW

Place de l'Hôtel de Ville

Station. gratuit, 1 h., nouveau Garage Frontenac, 47, rue St-Louis

Servez des pêches pendant qu'elles sont à leur meilleur



Tarte aux pêches fraich es, amandes et fromage.

Ceux qui se rappellent les pêches d'autrefois sont émerveillés devant les pêches modernes à la peau presque lisse. La plupart des pêches commerciales subissent maintenant le procédé de "déduvetage", immédiatement après un triage préliminaire, et qui consiste à les faire paser entre des brosses rotatives ou entre une combinaison de brosses rotatives et stationnaires. Une fois qu'elles sont débarrassées de leur "duvet", les pêches passent par un tri final pour ensuite être emballées. Si elles n'ont pas été "hydroretroidies" à un stade antérieur, elles subissent une douche à l'eau de glace pour abaisser la chaleur du fruit du haut des arbres à 35° ou 40° F. en quelques 20 minutes. Ce procédé retarde l'amollissement et le dépérissement en cours d'expédition, ce qui permet d'obtenir des pêches plus mûres et de meilleure qualité pour le marché. Les pêches modernes seront probablement fermes-douces lors de leur achat. Quelques heures à la température de la pièce suffiront pour les rendre plein jus. Une fois mûres-molles, on doit les garder au réfrigérateur.

Bien qu'une pêche moyenne (114 grammes) ne renferme que 38 calories, elle fournit le quart de la quantité de vitamines A recommandée, ainsi que des quantités utiles de plusieurs autres vitamines et minéraux.

Voici quelques savoureuses façons de servir les pêches fraiches, et que vous recommandent les cuisines d'essai de l'Association canadienne des grossistes en fruits et légumes frais.

COUPE DE PECHES

3-4 tasse de sucre
1 tasse d'eau
1 c. à table de jus de citron frais
6 pêches fraiches dégorgeant de soleil
1-2 c. à thé d'extrait pure vanille
1-3 tasse de figues fraiches, hachées
1-3 tasse de moitiées de raisins sans pépins
1-3 tasse d'amandes rôties, coupées en aiguilles

Cuire ensemble, dans une casserole, le sucre, l'eau et le jus de citron, durant 5 minutes. Peler les pêches, les couper en deux, en enlever les noyaux et les alouter (les fruits) au sirop. Ajouter l'extrait pure vanille. Couvrir et refroidir. Réfrigérer. Retirer les pêches du sirop et en remplir les cavités avec le mélange de figues, de raisin et d'amandes. Placer deux moitiées dans chaque plat à servir. Verser du sirop par cuillérée sur chacune. Servir réfrigérées.

RENDEMENT: 6 portions.

TARTE AUX PECHES FRAICHES, AMANDES ET FROMAGE

3-4 liv. (12 onces) de fromage à la crème
1-2 tasse de sucre
3 gros oeufs, séparés
1 c. à thé d'extrait pure vanille
1-8 c. à thé d'extrait pure amande
1 1-2 tasse de miettes de macarons aux amandes
1-4 tasse de sucre
1-2 c. à thé de muscade râpée
1-3 tasse de beurre ou margarine, amolli
1 tasse de crème sure
1 c. à table de sucre
1-4 c. à thé d'extrait pure vanille
1-16 c. à thé d'extrait pure amande
2 tasses de tranches de pêches fraiches et mûres
1 c. à thé de jus de citron frais
1 1-2 c. à table de sucre

Mélanger le fromage avec la demi-tasse de sucre jusqu'à ce que duveteux. Battre les jaunes d'oeufs jusqu'à ce que épais et couleur citron. Ajouter au fromage. Y incorporer en brassant 1 c. à thé d'extrait pure vanille et 1-8 c. à thé d'extrait d'amande. Battre les blancs d'oeufs jusqu'à ce que consistants. Incorporer au mélange. Mélanger les 4 ingrédients suivants. Presser en fond de tarte dans une assiette à tarte de 9 pouces et refrigérer 2 heures. Verser le mélange fromage à la crème dans la croûte d'amandes émiettées, refroidie. Cuire à four lent (325° F.), pré-chauffé durant 40 minutes. Dans l'entre-temps, mélanger la crème sure avec la c. à table de sucre, le 1-4 de c. à thé d'extrait pure vanille et le 1-16 de c. à thé d'extrait pur amande. Répandre sur le dessus de la tarte cuite au four. Retourner au four et cuire 10 minutes de plus pour faire prendre la crème. Retirer du four et réfrigérer. Juste avant de servir, saupoudrer les tranches de pêches de jus de citron et sucrer avec la c. à table et demie de sucre. Disposer sur le dessus selon ses goûts.

RENDEMENT: 6 portions.



Cordon Bleu

CERISE ET FROMAGE UN HEUREUX MARIAGE

"Nous pouvons vivre sans amis, et vivre sans livres; mais un homme civilisé ne peut vivre sans cuisinier", écrivait Owen Meredith.

Vous pourrez différer d'opinion avec l'auteur anglais; en fait, l'idée de vivre sans amis nous paraît particulièrement effroyable. Mais il faut bien admettre que l'une des grandes joies de l'homme civilisé provient du raffinement qu'un bon chef sait apporter aux choses de la table.

Bien sûr, on pourrait vivre sans vichyssoise, sans coq au vin, soufflé au fromage ou gâteau moka; mais combien plus terne serait l'existence! Songez à la monotonie de nos diners si certains des desserts les plus délicieux du monde n'avaient jamais été inventés. Imaginez ce que seraient nos réceptions sans le shortcake aux fraises, la pêche melba, les crèpes suzette et les meringues glacées!

Toutefois, notre propos n'est pas de réduire mais plutôt d'enrichir votre répertoire de desserts. C'est pourquoi nous vous présentons ici la Tarte aux Cerises et au Fromage. Cette création délectable se compose de fromage onctueux et d'une savoureuse garniture aux cerises parfumée à la cannelle et à l'orange. Pour comble de raffinement, le tout disparait sous un vaporeux nuage de crème fouetté!

TARTE AUX CERISES ET AUX FROMAGE

1 1-2 tasse de farine tout-usage tamisée une fois
1 cuil. à thé de poudre à pâte
1-2 c. à thé de sel
1-2 tasse de graisse végétale
1-4 de tasse d'eau chaude
1 c. à thé de jus de citron
1 oeuf bien battu
2 c. à table de crème
1 paquet (4oz) de fromage à la crème
1 boite (20 oz) de garniture pour tarte aux cerises
1 c. à thé de zeste d'orange râpé
1-2 c. à thé de cannelle
1 tasse de crème fouettée

Mélanger la farine, la poudre à pâte et le sel dans un grand bol; y incorporer 1-4 de tasse de graisse végétale, en coupant à l'aide d'un mélange-pâte jusqu'à ce que la préparation ait l'aspect d'une semoule. D'autre part, dissoudre dans l'eau chaude l'autre 1-4 de tasse de graisse végétale; y ajouter le jus de citron et l'oeuf battu. Verser ces liquides dans les ingrédients secs et mêler jusqu'à ce que la pâte se détache du bol. La renverser sur une planche légèrement farinée; pétrir 1 minute environ pour obtenir une pâte homogène. Envelopper de papier paraffiné et mettre au froid pour 1 heure environ.

Chauffer le four à 400 F.

Sur la planche légèrement farinée, étendre la pâte au rouleau en un rond suffisant à foncer un moule à tarte de 9 pcs. Ajouter l'abaisse dans le moule et festonner le bord. Cuire au four de 15 à 20 minutes ou jusqu'à couleur dorée. Laisser refroidir.

Entre temps, travailler le fromage à la crème avec les 2 cuil., de crème et mettre en attente. D'autre part, mélanger la garniture aux cerises avec le zeste d'orange râpé et la cannelle. Etaler le fromage à la crème dans la croûte de tarte refroidie. Verser dessus la garniture aux cerises. Décorez de crème fouettée. Pour 4 à 6 portions.

L'agneau est tendre

La plupart des parties de l'agneau sont tendres, puisque l'animal est jeune. On recourt généralement à la chaleur sèche. On peut faire rôtir le gigot, la longe et l'épaule. La longe, les steaks, les côtelettes sont aussi délicieux, braisés. Peu importe le mode de cuisson, tout l'agneau devrait être cuit à faible température. Il y a trois normes à suivre dans la cuisson de l'agneau: la période de cuisson correspond à la coupe, la température est toujours basse, il ne faut pas surcuire.

Château Lac-Beauport
SALLES POUR BANQUETS
RECEPTIONS - MARIAGES
Rés.: Guy Drolet, gérant
Tél.: 849-4468

CONSTIPATION
DISPARAIT EN DOUCE

avec la nouvelle Pilule Ex-Lax
Pour retrouver la joie de vivre prenez la nouvelle pilule Ex-Lax contre la constipation. Elle exerce son action douce du jour au lendemain. Facile à prendre, elle contient un ingrédient médicamenteux reconnu. Gardez sous la main.

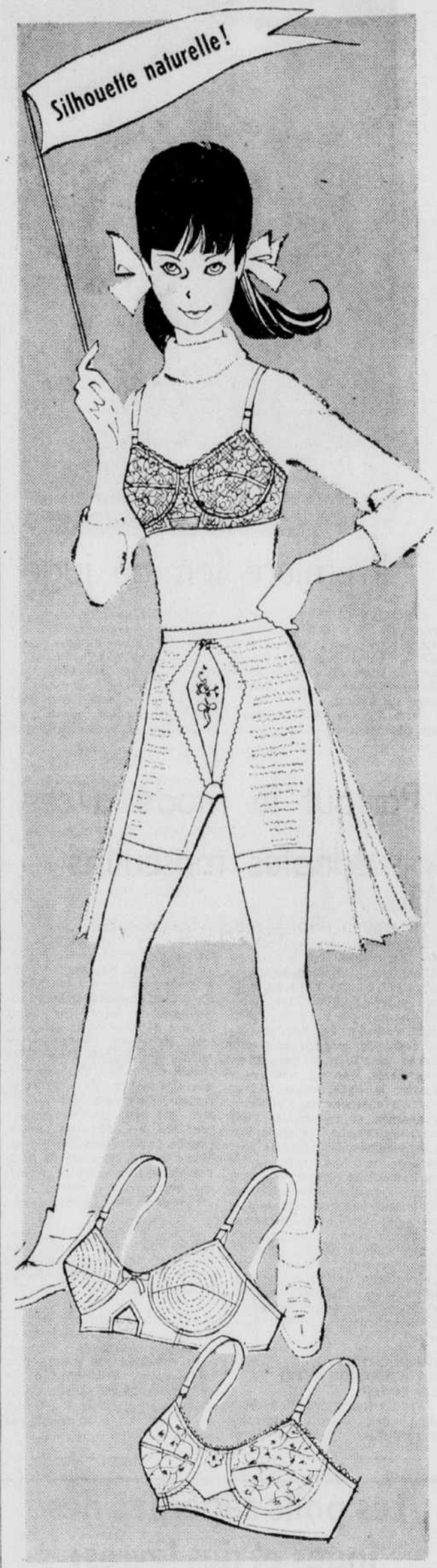
NOUVELLE PILULE EX-LAX

POUR UN VASTE CHOIX DE
COUVRE-PLANCHERS A BAS PRIX

Québec Prélart et Tapis LTEE.
865, 1ère AVENUE - TEL.: 529-8175
TAPIS (de marques) • Harding • B.M.K. • Kraus • Canadian Celanese
TUILES (de marques) • Dominion • B.P. • Flintkote • Amtico • Armstrong
PRELART (de marques) • Corlon Armstrong • Dominion • Linoléum
PEINTURE (de marque) • Benjamin Moore
Venez voir le PLANCHER DE L'AVENIR LE COUVRE-PLANCHER "TORGINOL"
ESTIME GRATUIT — NETTOYAGE A SEC

C'EST MEILLEUR MARCHE
POUR NOTRE 13e ANNIVERSAIRE
C'EST ENCORE MEILLEUR MARCHE
Profitez de nos spéciaux à cette occasion!
étoles - jaquettes manteaux longs et courts
A VOUS D'EN PROFITER !
Confiez-vous à des spécialistes pour:
• FOURRURES DE QUALITE
• CONFECTION ET REPARATION
• SPECIALITE: MANTEAUX SUR MESURES

SALON DE FOURRURES
GERMAIN BLOUIN
1096, 1ère Avenue, Limoilou
Tél.: 524-9283
Atelier: 11 avenue Jacques Cartier

SIMPSONS-SEARS
Conçus pour la jeune fille!
Coquets et confortables!
Des prix raisonnables!


SOUTIENS-GORGE POUR "JUNIOR"!
Soutien-gorge de dentelle avec bonnets coussinés de très doux "fiberfil". Bretelles réglables. Blanc. AA 28 à 34; A, B 30 à 36..... 1.50
Bandeau "Natureflex" en coton piqué. Blanc. AAA 28 à 34; AA, A 30 à 36..... 1.00
Soutien-gorge "Natureflex" en fin coton. Bonnets de Kodel légèrement enformés. Blanc. AA. 28 à 36 1.69
Gaine-culotte en nylon extensible "Puckerette". Un tissu léger... résistant... confortable! Un soutien idéal pour la jeune fille! Jambe longue. Blanc. Grandeurs: P.M.G. 3.99
Commandes Postales ou Téléphoniques exécutées: 529-9841 loc. 238
Simpsons-Sears — Corseterie (Rayon 18), au Rez-de-Chaussée.

La jeune mère et son nouveau né

Les enfants apprennent à parler en imitant les sons et en les associant à des objets et des personnes. Les parents peuvent être d'une grande utilité dans ce domaine qu'ils leur parlent et répètent souvent les mots récemment intégrés au vocabulaire de l'enfant, tout en indiquant du doigt les objets qu'ils signifient. Le développement du vocabulaire de l'enfant, par contre, variera selon son intérêt, son aptitude à apprendre et l'aide qu'il aura reçu de ses parents. Plusieurs enfants sont lents au début mais du jour au lendemain, ils parviennent à parler clairement et distinctement. Dans cet article, le second d'une série de deux, Mlle Doris Y. Généreux du Speech Clinical Hitchcock Medical Center, rassure les parents du fait que l'apprentissage de la parole soit un accomplissement individuel et que le temps mis à cette maîtrise varie d'un individu à l'autre.

LE DEVELOPPEMENT DE LA PAROLE

A l'âge d'un an, l'enfant possède habituellement un vocabulaire restreint à deux ou trois mots qu'il associe clairement à une personne ou à un objet. Vers l'âge de 18 mois, son vocabulaire atteint dix à 20 mots. Lorsqu'il a deux ans, bébé connaît maintenant 100 mots et à trois ans, environ 200 mots.

Jusqu'à l'âge de 18 mois, un seul mot résume une phrase ou encore une situation. La lettre "t" est difficile à prononcer pour un bébé. Il aura quand même recours aux onomatopées pour symboliser un animal aussi bien qu'une question concernant l'animal ou une constatation à son sujet.

A deux ans, l'enfant associe deux mots. Il dira peut-être: "Bébé marche". Ce n'est que vers trois ou quatre ans que l'enfant pourra faire une phrase contenant quatre ou cinq mots.

La maîtrise du son, comme bien d'autres aspects du développement du langage, est conditionnée par l'individu qui en fait l'apprentissage. En général, les parents peuvent s'attendre à ce que l'enfant prononce les lettres P, B, M, W, et H à trois ans et demi. Un peu plus tard il apprendra la prononciation des lettres D, T, N, G, et Y. A cinq ans et demi, il aura maîtrisé le F et le V et entre six ans et demi et sept ans et demi, le S, Ch, Z, et le L n'auront plus de secret pour lui.

La durée d'apprentissage varie donc avec l'individu. Plusieurs facteurs entrent en ligne de compte.

Par exemple:

Un enfant vigoureux et énergique apprendra principalement de l'expérience pratique.

Les parents qui peuvent fournir à leurs enfants des jouets et des livres contribuent aussi à une expérience plus fructueuse.

Les petites filles apprennent plus vite que les petits garçons. Le fait de jouer avec des poupées et de jouer à la mère encourage la parole tandis que pour les petits garçons l'imitation des sons mécaniques a la prédominance.

Des parents bien adaptés à la vie ont généralement des enfants bien adaptés. Ils prennent le temps voulu pour répondre aux questions de l'enfant, regarder avec lui des livres d'images et lire des histoires avant d'aller au lit.

Un parent trop ambitieux peut retarder le développement normal de l'apprentissage de la parole de l'enfant. Parler à un enfant est bénéfique mais jamais un parent ne doit-il permettre qu'un enfant absorbe une trop grande quantité de mots nouveaux à la fois, à l'encontre de son rythme individuel. Si un enfant prononce incorrectement un mot, le parent doit répéter doucement le mot correctement cette fois, après lui. Lorsque l'enfant est prêt à jouer avec son nouveau son, il sera heureux d'accepter la correction.

Fêtes du cinquantième anniversaire des Cercles de Fermières

Pour marquer le 50e anniversaire de fondation des Cercles de Fermières, des fêtes du jubilé d'or se dérouleront dans la Vieille Capitale les samedi et dimanche 21 et 22 août prochains. Le siège de ces festivités sera la Cité Universitaire ainsi que l'Académie de Québec.

Diverses expositions seront donc présentées au public québécois, notamment une exposition de peinture du Groupe des 50 artistes Inc., de céramique et de poterie, d'artisanat et de livres. L'inauguration officielle aura lieu à 11 heures samedi matin, le 21 août et dès 11 heures trente, le public pourra se rendre au Pavillon Lemieux pour en bénéficier.

Les congressistes qui viendront de tous les coins de la province seront invitées à une réception dont le thème est "Renouons connaissance". Elles pourront apprécier les dernières créations de Marielle Fleury, créations confectionnés à même des tissus fabriqués par des artisans québécois.

Samedi soir, l'histoire des Cercles de Fermières depuis la fondation qui remonte à 1915, sera relatée dans une pièce de Mme Gaby Farmer-Denis. Elle s'intitule: "Dans l'or du jubilé." Il est à noter que pour le bénéfice du grand public, une représentation supplémentaire sera donnée au même endroit dimanche le 22 août prochain à 2 heures trente.

Enfin dimanche, après la messe dialoguée où le cardinal Maurice Roy officiera, un déjeuner d'Etat sera offert par le ministère de l'Agriculture et de la Colonisation conjointement avec le Conseil général des Cercles de Fermières sous le patronage de M. Alcide Courcy, ministre de l'Agriculture et de la Colonisation.

M. Philippe Garrigue, doyen de la faculté des Sciences sociales à l'université Laval, sera le conférencier invité au cours de ce banquet de clôture.



Cordon Bleu

PETONCLES EN SALADE

Le pétoncle est un des coquillages les plus recherchés des froides profondeurs de l'océan Atlantique. Cet estimé mollusque à chair douce est cuit et servi d'un grand nombre de manières. Peu de personnes cependant pensent à le servir froid.

Cuits, refroidis et servis en salades, les pétoncles sont délicieux, ainsi que le font voir les recettes suivantes fournies par la Direction de la consommation du ministère des Pêcheries. Dans la première, les pétoncles sont simplement servis sur des feuilles de laitue, et leur saveur est accentuée par une superbe sauce verte. Dans la seconde, ils sont marinés en vinaigrette piquante et mélangés à un assortiment de plantes potagères. On peut compter sur chacune de ces recettes pour produire un plat de résistance copieux et rafraîchissant.

PETONCLES AVEC SAUCE VERTE

1 livre de pétoncles
2 tasses d'eau bouillante
1 c. à soupe de sel
Coupes de laitue
Sauce verte
1 oignon émincé

Décongeler les pétoncles, s'il y a lieu, et les rincer à l'eau froide pour enlever tout le sable. Les mettre dans l'eau bouillante salée, les couvrir et porter de nouveau au point d'ébullition. Faire mijoter durant 3 minutes environs. Lorsque les pétoncles ont perdu leur apparence translucide et sont devenus d'un blanc laiteux jusqu'au centre, ils sont cuits. Ne pas prolonger la cuisson car ils durciraient. Egoutter et refroidir. S'ils sont gros, les détailler en bouchées. Pour servir, disposer les coupes de laitue sur un plat de manière à former une base pour chaque portion. Couvrir d'une mince couche de sauce verte. Remplir les coupes de pétoncles. Napper de sauce verte. Défaire les tranches d'oignon en anneaux qui serviront à garnir la salade. Quatre portions.

SAUCE VERTE

1-4 de tasse de feuilles d'épinards hachés
2 c. à soupe de ciboulette hachée
2 c. à soupe de persil haché
1-2 gousse d'ail, hachée
2 c. à thé de jus de citron
3-4 de tasse de mayonnaise

Hacher les plantes vertes très menu et hacher ou écraser l'ail. Réunir tous les ingrédients et les mélanger parfaitement, au mélangeur électrique si possible. Couvrir et laisser reposer dans le réfrigérateur durant une heure.

SIMPSONS-SEARS

Tout ce dont une femme a besoin . . . pour avoir une plus belle chevelure!

SUPERBES TRESSES de "DYNEL"



Cheveux postiches dans toutes les teintes les plus naturelles!

2.98 et 3.98

Cheveux de Dynel, lavables et très faciles à manier! Aisément, vous ferez des coiffures élégantes... et serez la plus jolie! Ils ont l'apparence des cheveux naturels et toutes les teintes les plus en vogue! Choisissez les vôtres, sans tarder... et soyez toujours bien coiffée!

BIJOUX POUR CHEVEUX!

Rég. $2 — $1
Rég. $1 — 2 pour $1

En grande vogue... le bijou qui rehaussera votre coiffure! Modèles des plus coquets et finis ingénieusement! A ces bas prix... achetez-en plusieurs et variez vos coiffures à l'infini!

Commandes Postales ou Téléphoniques exécutées: **529-9841** loc. 208

Simpsons-Sears — Cosmétiques (Rayon 8), au Rez-de-Chaussée.

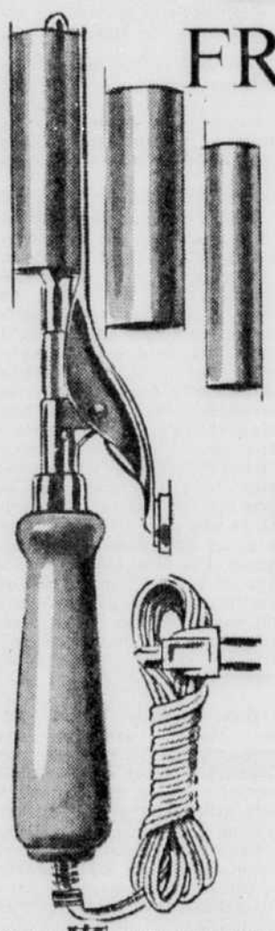


FIXATIF SUPERIEUR!

Rég. 1.49 **88¢**

Une exclusivité Simpsons-Sears... le fixatif Glow rend votre chevelure plus belle... plus douce... et plus naturelle! Il est non collant. A ce bas prix... faites ample provision, vous vous en féliciterez!

En flacon vaporisateur de 14 on. très facile à employer!



FRISE-CHEVEUX ELECTRIQUE!

Un prix économique!

4.99

Vous pouvez maintenant vous monter la plus belle des coiffures... en quelques instants! Essayez ce nouveau frise-cheveux électrique... vous en serez enchantées! Complet avec 3 grandeurs de rouleaux... faciles à employer! 6 modèles de coiffures à votre portée! Un accessoire indispensable... à toutes les femmes!

Commandes Postales ou Téléphoniques exécutées: **529-9841** loc. 208

Simpsons-Sears — Cosmétiques (Rayon 8), au Rez-de-Chaussée.

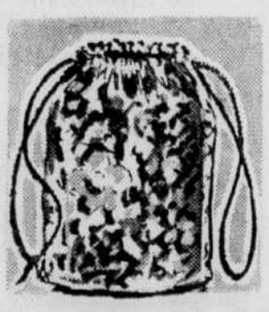


SHAMPOOING AUX OEUFS!

Flacon de 16 on. **.79**

Une formule Glow... idéale pour les jeunes chevelures! Laisse vos cheveux propres, doux, brillants et faciles à coiffer!

Cosmétiques (Rayon 8), au Rez-de-Chaussée.



SAC A BIGOUDIS!

Bas prix spécial! ch. **.88**

Sac en nylon sur cordon coulissant. Il peut contenir 24 rouleaux! Jaune seulement.

Cosmétiques (Rayon 8), au Rez-de-Chaussée.



Commandes Postales ou Téléphoniques exécutées local 208

529-9841

Simpsons-Sears — Cosmétiques (Rayon 8) au Rez-de-Chaussée



SHAMPOOING GLOW VERT

Flacon de 16 on. **.89**

Shampooing concentré pour les cheveux normaux et teints. Laisse les cheveux doux et brillants. Ravivera la couleur de votre chevelure.

Cosmétiques (Rayon 8), au Rez-de-Chaussée



RINCE EN CREME

Réputé Glow! **1.09**

Une préparation de 1ère qualité comparable aux meilleurs rinces! Une petite quantité dans de l'eau chaude . . . laisse les cheveux brillants et faciles à peigner!

Cosmétiques (Rayon 8) au Rez-de-Chaussée



PERMANENTE GLOW!

Rég. 1.99 **.99**

Pas de mélange à faire . . . ni neutralisant nécessaire! Régulière. Achetez-en plusieurs à ce bas prix!

Cosmétiques (Rayon 8), au Rez-de-Chaussée

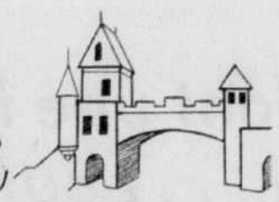
SHAMPOOING AMBRE POUR CHEVEUX SECS!

Une formule spéciale! Conditionne et nettoie! Rendra vos cheveux normaux! **.89**

Cosmétiques (Rayon 8), au Rez-de-Chaussée

SIMPSONS-SEARS GARANTIT: "SATISFACTION OU REMBOURSEMENT"

A Québec aujourd'hui



Cabarets

A La Porte Saint-Jean: Les Jérolas — Jimmy Ray — Gigi Lesrosiers — Pi Coomans. Ce soir: 9h30, 12h.

A l'Italia: Groupe de chanteurs et musiciens italiens. De 8h. à 2h.

Au Bal Tabarin: Miss Julie Taylor — Kim Kori — Tim Tam — Sylvia Paris. Ce soir: 10h.30 et 12h.30.

Au Baril d'Huitres: Production de "The Trotter Brothers", "Les folies de Paris". Ce soir: 10h., 12h.

Au Coronet: "Les Bel Canto" — Marcel Tardif. Ce soir: 10h., 12h.

Chez Gérard: Revue "Frissons de Paris" superproduction Luska — Bob Vocelle. Ce soir: 10h., 12h.30.

Congress Inn - Auberge des Gouverneurs: Pierre Roche. De 10h. à la fermeture.

Hôtel Victoria: Gerry Tousignant, son trio et ses chansons. Spectacle continuel à partir de 9h.30.

Jazz Coffee House Le Caprice: Gérard Hébert trio. Ce soir 9h30.

La Coquille: Rocky Messina.

La Madrague: Ginou, de 9h. à 2h.

Louis XIV: France Joel — Eveleyn — Carole Gingras — Jacques Drolet. Ce soir: 10h., 12h., 1h.

Lafayette: Les Bihanki — Line Robert. Ce soir: "Chantons - dansons" avec Pierre Chatel. Ce soir: 10h15, 12h30.

Le Braisier: Les Belvédère Cambo. Spectacle continuel.

Neptune: Los Suspiros de Espana. Spectacle continuel.

Arts

Musée du Québec : Exposition de tableaux du XVIIIe siècle.

Théâtre de l'Estoc — Film d'Art.

Maison Chevalier : Concert de musique allemande avec Donald Thompson et Guy Bourassa, 8h30.

Convocations

Amitié mondiale inter-jeunesse : La Province reçoit 150 jeunes Français à déjeuner, au Château Frontenac, à 12 h. p.m.

Cinéma

COTES MORALES ET HORAIRES

On trouvera dans cette rubrique quotidienne la classification morale des films actuellement projetés sur les écrans dans les cinémas de Québec et de la Rive Sud.

La classification morale est établie par l'Office catholique national des techniques de diffusion sur les films tels qu'approuvés par le Bureau de Censure de la province de Québec. Elle est adaptée au public des grands centres urbains.

Les cotes morales s'inspirent aux meilleures sources. Elles ont une valeur pour le film auquel elles s'appliquent. Il va sans dire qu'elles ne peuvent témoigner pour le reste du programme si reste il y a.

SIGNIFICATION DES COTES MORALES

AA — ADULTES et ADOLESCENTS : Films qui en général peuvent être vus sans danger par tous les spectateurs ordinaires des salles de cinéma (16 ans et plus).

A — ADULTES : Films qui ne conviennent qu'aux gens formés, soit qu'ils présentent des problèmes moraux d'adultes, soit qu'ils traitent d'un sujet trop sérieux pour les jeunes. Les adultes n'en tireront pas d'impression malsaine à condition de vouloir réfléchir et réagir. Ces films ne conviennent donc généralement pas aux adolescents.

AR — ADULTES AVEC RESERVES : Films qui présentent des dangers soit à cause des scènes suggestives de la thèse qu'ils développent, de certaines idées qu'ils émettent, soit encore en raison de l'atmosphère qui s'en dégage. Ces films s'adressent à un public d'adultes particulièrement avertis et ne conviennent jamais aux adolescents.

D — A DECONSEILLER : Film dangereux pour tous, ne peuvent que nuire à la majorité des adultes et porter préjudice à la santé spirituelle et morale de la société.

P — A PROSCRIRE : Films franchement condamnables au point de vue religieux et moral.

Bienville : — "La dernière attaque", (—), 7 h 30. "François d'Assise", (T), h. 50.

Capitol : — Représentation continue de 1 h. à 11 hres. "Hush... Hush sweet Charlotte", (132 min.), 1.00, 3.35, 6.10, 8.50 hrs. Dernier spectacle complet 8.25 hres.

Cartier : — Nouvelles et sujets courts, 1.00 4.20, 7.40 hrs. "L'épée d'El Cid", (—), 1.10, 4.30, 7.50 hrs. Annonces : 2.35, 5.55, 9.15 hrs. "Requiem pour un Caïd" (A), 2.40, 6.00, 9.00. Fin : 11 hres.

Cinéac 7e Art : — Sujets courts: 12.00, 2.15, 4.30, 6.45, 9.00 hrs. Le jour et l'heure: 12.39, 2.54, 5.09, 7.24, 9.39 hrs.

Cinéma Canardière: — "Les fausses hontes": 1.00, 3.50, 6.45, 9.40 hrs. "Vive Henri, vive l'amour": 2.20, 5.15, 8.05 hrs. Fin: 11.05 hrs. Continuel

Cinéma de Paris : — "Seul contre Borgia", (—), 12.10, 3.30, 6.30 hrs. "La Furie des S.S.", (—), 1.35, 5.00, 8.25 hrs. Actualités : 3.20, 8.15 hrs.

Classic : — "Pajama Party" (AR), (panavision couleurs), 1.00, 3.55, 6.40, 8.35 hrs. "Devil Doll" (AR), 2.35, 5.20, 8.15 hrs. Continuel : 1 h. à 11 h 05.

Empire: — Sujets courts: 1.00, 3.00, 5.00, 7.00, 9.00 hrs. Le journal d'une femme de chambre (D) 1.28, 3.28, 5.28, 7.28, 9.28 hrs.

Impérial : — Sujets courts : 1.00, 4.21, 7.39 hrs. "Lutte sans merci" : (—) : 1.18, 4.39, 8.00 hrs. "L'araignée blanche" (—), 2.42, 6.00, 9.21. Fin : 11 hres p.m.

Lairet : — Nouvelles et sujets courts: 1.0., 4.20, 7.40 hrs. "L'épée d'El Cid", (—), 1.10, 4.30, 7.50 hrs. Annonces : 2.5 5.55, 9.15 hrs. "Requiem pour un Caïd" 2.40, 6.00, 9.00 hrs. Fin : 11 hres.

Cinéma de Lévis : — **Lundi :** "Spectacle sur la scène à 8.30 hrs : Les Excentriques", **Mardi à jeudi :** "La malédiction du serpent jaune", (AA), 7.30 hrs. "Les pirates du Mississipi", (A), 9.05 hrs.

Cinéma Lido : — Lundi à jeudi : "Le Gendarme de St-Tropez, (A), (couleurs), 7.30 hrs. "Et Dieu créa la femme", (—), (couleurs), 9.15 hrs.

Cinéma de Saint-Romuald : Lundi à jeudi : "La douceur de vivre", (—), 9.10 hrs. "Magiste contre le fantôme", (A), 7.30 hrs.

Laurier: — Les Fuyants du Zahrin, (AR), scope et couleurs : 1.15, 4.30, 7.45 hrs. Nouvelles: 9.45, 6.00, 9.15 hr. Le Zinzin d'Hollywood (T), 3.00 6.15, 9.30 hrs. Fin 11 hrs.

Pigalle : — "Les derniers jours d'un Empire", (AA), 12.15, 3.40, 6.45, 10.00 hrs. "Jugez-les bien", (AR), 1.45, 7.05, 8.30. Actualités, 3.25, 8.20 hrs.

Princesse — Sujets courts : 1.00, 4.21 7.39 hrs. "Le fort du fou", (A), 1.03, 4.24, 7.45 hrs. "La foire aux illusions", (—), 2.40, 5.58, 9.19. Fin : 11 hres.

Rialto : — Nouvelles et annonces : 2.25, 8.07 hrs. "Devil Doll" : (AR), 3.27, 5.22, 8.19 hrs. "Pajama Party", (AR), 1.00, 3.57, 6.42, 9.39 hrs. Fin 11 h. 04.

Cinéma de Sillery : — **Jusqu'à jeudi :** "A bout portant", (—), (couleurs), 30 hrs. "Bon voyage", (AA), 9.17 hrs Fin : 11.05 hrs.

Studio 9 : — **Du 15 au 21 août :** "David and Lisa", (AA), 7.30, 9.45 hrs

Victoria : — "Le mystère de la jonque rouge", (A), (scope couleurs), 1.15, 4.30 7.50 hrs. "Le manoir maudit", (A) (scope), 3.00, 6.10, 9.30 hrs. Continuel 1 h. 15 à 11 hres.

Prix au cinéaste italien Gianfranco Mingozzi

VENISE (AFP) — "Con Il Cuore Fermo, Sicilia" "Sicile, le coeur arrêté" de Gianfranco Mingozzi a remporté le "grand prix lion de Saint-Marc" du festival international du film documentaire qui s'est déroulé en marge de la "Mostra".

Le jury a également attribué le "premier lion de Saint-Marc" à "les îles enchantées" de A. Zguridi (Union soviétique).

Jean Rouch a obtenu la "plaque lion de Saint-Marc" dans la catégorie des films ethnographiques pour son court métrage "La chasse au lion à l'arc" tandis que Roger Leenhardt s'est adjugé la même récompense dans la catégorie des films de vie contemporaine et de documentation sociale avec "Daguerre"



"Ça fait cinq ans qu'il est sorti de son caractère et il ne l'a jamais retrouvé".

Exposition Viollet-le-Duc

Une exposition consacrée à l'architecte Viollet-leDuc est actuellement ouverte dans le cadre de l'hôtel Sully, dans le quartier du Marais à Paris.

On vient y admirer des dessins précis et fins exécutés en vue des restaurations de la Madeleine de Vézelay, la basilique St-Just à Narbonne, Saint-Sernin à Toulouse, Saint-Denis, Notre-Dame. On y trouve également une lettre de Mgr Darboy du 17 décembre 1865 remerciant en termes chaleureux l'auteur du "Dictionnaire de l'architecture" de cette réussite.

Cette manifestation due à l'érudition de P.M. Auzas, auteur d'une monographie sur Notre-Dame, fait honneur aux Monuments historiques. En effet, depuis le cri d'alarme jeté par Victor Hugo en 1832 — véritable point de départ de la sauvegarde de nos trésors en pierre et en vitraux — non seulement le service des Monuments historiques a été créé, mais il s'est développé à un tel point qu'il demeure aujourd'hui le garant du passé de la France.

Un catalogue très fourni comprend non seulement la liste des objets exposés mais encore la biographie de l'artiste. Il complète heureusement la visite.

Les amitiés particulières... un péché des années jeunes ?

Par Claude DAIGNEAULT

Si vous n'avez pas vu le film "Les Amitiés Particulières", ne vous en repentez pas trop. Ce n'était pas un si mauvais film, mais pour ceux qui recherchent autre chose qu'une pâle évocation d'un problème complexe, les "Amitiés Particulières" n'auront certes pas été une source d'interrogation.

Tel que le titre l'indique, le fil traite de l'amitié entre garçons; dans l'histoire tiré du roman de M. Peyrefitte, il s'agit d'un grand jeune homme qui s'amourache d'un garçonnet au beau sourire. La grande faiblesse de ce thème, c'est qu'il a été mal exploité; il aurait fallu beaucoup plus de réalisme et moins de tentatives de caricature pour que le problème "colle".

Je ne vais pas prétendre que de telles histoires n'arrivent pas. Il ne fait de doute pour personne que la promiscuité dans nos collèges a déjà produit des rapprochements qui n'étaient pas toujours de bon aloi entre garçons ou filles. Mais là où je ne marche plus, avec "Les Amitiés Particulières", c'est que tout le monde semble être perverti. Clercs et élèves semblent être possédés par l'homosexualité. Et c'était l'écueil présenté par le livre de Peyrefitte que ne recule devant aucune caricature, aucune insinuation pour arriver à faire passer "son" idée, "son" préjugé.

Ce film nous parle de "la pureté et de la rigueur de la jeunesse". A vrai dire la pureté de la jeunesse existe peut-être dans l'esprit du réalisateur du film mais certes pas dans les gestes des comédiens. Malgré l'avertissement, avant le générique, qui nous dit que le sujet, pour bien être saisi, doit se cadrer à une époque déjà lointaine, je ne crois pas qu'on parvienne à croire que les amitiés particulières se nouaient de la sorte. Et si le problème est si éternel qu'on a voulu nous le faire croire, pourquoi ne pas l'avoir situer dans une atmosphère plus rajeunie?

L'erreur est peut-être qu'on a fait passer le dialoque, "l'histoire" avant l'image. Peu de trouvailles dans ce film, peu de recherche. Mais de longues exhortations à la chasteté, à la vigilance. Le décor aurait pu être utilisé merveilleusement pour créer un climat d'austérité. Mais le décor est là bêtement. Les ombres sont mal exploités. Presque des mollusques que ces personnages fades au sourire féminin. La tentative finale, par les larmes, de nous ramener l'idée de la pureté à la tête est maladroite. On n'y croit plus.

LE PECHE DES JEUNES ANNEES

Par contre le dernier film en lice au Festival du film français a quelque peu racheté le désenchantement des "Amitiés Particulières".

Sans être un chef d'oeuvre, ce film m'apparait une tentative sérieuse d'avoir voulu faire du bon cinéma en évoquant un problème peut-être aussi complexe que celui des "Amitiés", mais en cherchant surtout à nous intéresser à des êtres qui ont plus de coeur au ventre, sans être pour cela très véridiques.

Il s'agit d'une jeune fille qui, par un concours de circonstances, tombe amoureuse d'un coureur à l'esprit fort détaché des responsabilités. La trame du film est banale: la jeune fille, enceinte, cherche à se venger du fait qu'il l'a laissée partir. Les familles s'en mêlent. L'enfant naîtra, probablement de père inconnu, puisque la jeune mère se refuse à la comédie du mariage de convenance. Mais l'espoir subsiste que l'amour refleurira, que la sincérité et "amour malgré tout" auront peut-être raison de la vilennie.

Ce sujet peut sembler dépourvu d'intérêt. Mais tel n'est pas le cas. Ce problème que nombre de réalisateurs inférieurs ont traité avec un esprit mélodramatique, Léopold Trieste l'aborde avec une certaine poésie qui, si elle ne parvient pas toujours à toucher juste, à se dépêtrer de la fadeur, n'en réussit pas moins à s'exprimer avec une certaine justesse.

La rencontre brutale de l'innocence de la jeunesse et de l'esprit intéressé adulte est fort bien traitée. C'est du cinéma, d'accord, et c'est sans doute pourquoi le réalisme n'a pas toujours pignon sur rue. Mais les sentiments sont vrais et c'est ce qui sauve le film.

Le réalisateur fait parfois un effort pour utiliser à son profit les jeux du noir et du blanc, créer des teintes de gris, évoquer des sentiments. Encore une fois, cependant, on peut reprocher de la timidité dans l'utilisation de l'image: on pense trop à faire passer un texte sans se préoccuper de l'image.

Mais tout le monde ne peut pas être Bergman.

CONCLUSION D'UNE SEMAINE

Bien que la semaine du film français ne nous ait pas présenté cette année de films aussi méritoires que l'année dernière, il reste que c'est une initiative louable, si l'on tient compte du maigre budget engagé. Québec n'a pas encore la faveur que l'on prodigue à Montréal qui bénéficie d'une somme de $64,000 pour monter son Festival du Film.

On peut souhaiter par contre que le miracle se produise un jour et que la Vieille Capitale ait, elle aussi, son Festival. Le public est là qui s'intéresse au cinéma. Il faudrait pouvoir de pas le décevoir.

"Le Théâtre Libre", une troupe à surveiller

Malgré le nombre réduit de spectateurs, les jeunes comédiens de la nouvelle troupe "Le Théâtr Libre" ont su démontrer hier soir que pour eux le théâtre n'est pas une banale aventure, mais un moyen extraordinaire de répondre à un besoin commun.

"Le Théâtre Libre", qui présente jusqu'à demain soir deux pièces en un acte, est une troupe qu'il faudra surveiller attentivement. Les possibilités que possèdent tous les membres de l'équipe apporteront sans doute un élément très nouveau au milieu théâtral de Québec.

Ce n'est pas l'argent qui crée le talent. La preuve c'est que ces jeunes comédiens, malgré les moyens de fortune dont ils disposent, présentement dans l'ensemble un travail fort bien fait.

Deux pièces qui nous mettent en contact avec des dramaturges qui nous sont inconnus. "Chambre à part" de Claude Santinelli et "Le Tigre" de Murray Schisgeal. Quelle sorte de théâtre ? Pour être précis, il serait bon de dire tout simplement que c'est du "théâtre d'actualité". Les deux oeuvres présentées sont toutes deux très distinctes et je ne puis les résumer de crainte d'amoindrir l'élément surprise du dénouement final. Une chose que je puis dire, et ceci en toute vérité, ce sont deux pièces du siècle avec un style direct, sans emphase. Les deux auteurs Schisgeal et Santinelli sont d'habiles psychologues ou sympathiques philosophes. Enfin, le tout poussé sur une note de cynisme raffiné qui ne laisse personne indifférent.

Dans "Chambre à part", Anne Martel, démontre une compréhension du texte et une sensibilité dignes d'une grande comédienne. Un seul obstacle à son interprétation, la diction. Les mots se perdent et quelques défauts de prononciation sont choquants à la longue. Avec quelques exercices, Anne Martel serait impeccable.

La vedette de la soirée de dimanche fut incontestablement Jean Authier. Souple, vivant, accrochant à tous les éléments de son personnage et mariant avec exactitude le texte à l'expression scénique, Jean Authier est l'un des meilleurs jeunes comédiens que nous ayons vus à l'oeuvre à Québec depuis longtemps. Il faut reconnaître en lui, des aptitudes très prometteuses qui lui donnent déjà une excellente maîtrise. J'espère pouvoir le revoir sur d'autres scènes, et avec plus d'expérience, sa nervosité disparaîtra, apportant plus de régularité à ses phrases.

Enfin, Lise Genest démontre une belle intelligence par sa compréhension du texte mais son manque de personnalité atténue son personnage. Plus de conviction et surtout plus de présence physique.

Il est à noter que "Le Théâtre Libre" présente ses spectacles "Chez Ma Cousine", petit théâtre d'été situé près de Loretteville. La pièce "Le Tigre" a tenu longtemps l'affiche à Paris ceci avec beaucoup de succès. Le rôle titre était alors interprété par Laurent Terzief.

Bref, la troupe du "Théâtre Libre" a travaillé dans des conditions pénibles, mais a su conserver la qualité et c'est pour cela que nous espérons beaucoup d'elle. Peut-être grâce à eux, aurons-nous la chance de pouvoir entendre des oeuvres d'Albee ou d'autres auteurs qui pour des raisons inexplicables, n'appartiennent qu'à . . . Paris ou New York.

Gaston L'HEUREUX

Amateurs de thé

Le Canada vient au cinquième rang parmi les pays amateurs de thé. Avant lui, il y a la Grande - Bretagne, les Etats-Unis, l'Australie et l'Union soviétique. Ce calcul est fait par nombre d'habitants.

IMPERIAL
'L'ARAIGNEE BLANCHE'
HORST FRANK, KARIN DOR
EN COULEURS:
"LUTTE SANS MERCI"
ALAN LADD, ROD STEIGER

PRINCESSE
EN COULEURS:
"LA FOIRE AUX ILLUSIONS"
PAT BOONE, BOBBY DARIN
"LE FORT DU FOU"
JACQUES HARDEN, ALAIN SAURY

théâtre de l'estoc 9 rue st louis — STUDIO 523-9740
Opera Plima Venise 1962
Version originale
Tous les soirs à 7h.30 et 9h.45

TOMMY KIRK ● ANNETTE FUNICELLO
PAJAMA PARTY
PATHECOLOR PANAVISION
2e FILM! DEVIL DOLL
PERSONNE N'EST ADMIS AU COURS DES 10 DERNIERES MINUTES
CLASSIC — RIALTO — A L'AFFICHE

CAPITOL — UN THÉÂTRE FAMOUS PLAYERS
972 RUE ST-JEAN, TELEPHONE 522-6300
A L'AFFICHE
A 1h., 3h.35, 6h.10, 8h.50
Ca commence par une scène des plus osées... et ce n'est que le commencement.
BETTE DAVIS — OLIVIA DE HAVILLAND — JOSEPH COTTEN
DANS
"HUSH...HUSH SWEET CHARLOTTE"
Matinées: 75¢; Soirs: 99¢

A L'AFFICHE
Un film de Walt Disney en couleurs
BON VOYAGE!
Fred MacMurray - Jane Wyman
CINÉMA SILLERY
A BOUT PORTANT
Lee Marvin — Angie Dickinson
En couleurs

CINEMA ST-ROMUALD
3 milles du Pont de Québec - Tél.: 839-7553
A L'AFFICHE:
La douceur de vivre
ANITA EKBERG - MARCELLO MASTROIANNI
— 2e film —
MACISTE contre le FANTOME
Gordon Scott
En couleurs

CINEMA DE PARIS — TEL.: 522-7811
3e ET DERNIERE SEMAINE
Festival D'ÉTÉ POUR LES ENFANTS
Venez faire un merveilleux voyage en Turquie et en Grèce
TINTIN et MILOU dans TINTIN ET LE MYSTÈRE DE LA TOISON D'OR
CinémaScope — EN COULEURS
Tous les matins à 10 h., le dimanche à midi
Enfants: 50cts. Adultes 75cts.

Salle climatisée
LE PIGALLE — TEL.: 525-9724
A l'affiche jusqu'à vendredi inclus
LES DERNIERS JOURS D'UN EMPIRE
(Scope-couleurs)
Des milliers de figurants.
Egalement à l'affiche
Magali de Vendeuil
JUGEZ-LES BIEN

CINEMA LIDO
Centre d'Achats, Rond-Point, Lévis — 837-2272
ET DIEU CREA LA FEMME avec BRIGITTE BARDOT EN COULEURS
ScOPE
AUSSI
LE GENDARME DE SAINT TROPEZ avec LOUIS DE FUNES
Air climatisé ★ Stationnement gratuit

LE MANOIR MAUDIT
EN PRIMEUR — LE MYSTERE DE LA JONQUE ROUGE — EN COULEUR
A L'AFFICHE — VICTORIA — AIR CLIMATISE

L'ESCOUADE DE LA MORALITÉ CONTRE LE VICE!
RECHERCHE RECOMPENSE $10.000
Meurtre d'un policier à la mitrailette
Tribunal de femmes — Tentative de suicide
CLAIRE MAURIER — PIERRE MONDY — MAGALI NOËL — JANINE VILA — EVA — CORINNE
LES FILLES D'EL CID BATTUES ET MALTRAITÉES VENGÉES PAR CHANTAL DÉGERY — SANDRO MORETTI
L'EPÉE D'EL CID
SCOPE et COULEURS
REQUIEM POUR UN CAID
525-9140 — CARTIER et LAIRET — 523-5050

CAPITOL — UN THÉÂTRE FAMOUS PLAYERS
972 RUE ST-JEAN, TELEPHONE 522-6300
DES VENDREDI A VOTRE NOUVEAU FOYER DU CINEMA FRANCAIS A QUEBEC!
VITAL HUMAIN "A cause d'Eve" L'HISTOIRE DE LA VIE
Plus qu'un film . . . Un document unique!
VOYEZ LA NAISSANCE D'UN ENFANT
Extra! SUR LA SCENE "LES PROBLEMES DE L'HYGIENE PUBLIQUE"

QUEBEC
CINÉMA DE PARIS
966 RUE ST-JEAN — SALLE CLIMATISEE — TEL.: 522-7811
COMMENCANT AUJOURD'HUI
Une vision pittoresque et émouvante où fusionnent l'amour et les conquêtes
VIRNA LISI
SEULE CONTRE BORGIA
CinémaScope
EGALEMENT A L'AFFICHE
Un film remarquable d'intensité tragique
LA FURIE DES SS

2e SEMAINE, SUCCES SANS PRECEDENT
VOYEZ LA NAISSANCE D'UN ENFANT!
VOYEZ MAINTENANT LES FAUSSES HONTES DANS SA VERSION INTÉGRALE
Une plaie sociale qui tue chaque année des milliers de jeunes filles
LES DANGERS DE L'AVORTEMENT
LES FAUSSES HONTES
AVIS — UN FILM QUE VOUS NE VERREZ JAMAIS A LA TELEVISION!
EN PRIMEUR EN COULEURS et SCOPE
vive HENRI vive L'AMOUR
L'amour Légitime Tendre Coupable
JEAN SOREL — MELINA MERCOURI — FRANCIS BLANCHE
Salle climatisée — stationnement gratuit
Cinéma CANARDIÈRE

NE LISEZ PAS le Journal d'une Femme de Chambre
S'IL EST SIGNE PAR LUIS BUNUEL:
VOYEZ-LE!
CETTE RENCONTRE DE BUNUEL, MIRBEAU et JEANNE MOREAU promet d'être explosive
CETTE SEMAINE SEULEMENT
EMPIRE
votre cinéma place de l'hotel de ville

4 DERNIERS JOURS
UN FILM DE RENE CLEMENT
le jour et l'heure
CINEAC 7e art
SURVEILLEZ NOTRE PROCHAIN SPECTACLE

Pour les profanes

Le symposium de sculpture de la ville d'Alma devient une aventure remplie d'intrigues

(Par Marcel Collard)

ALMA — Les gens du Lac-Saint - Jean ont vécu une aventure remplie d'intrigues, le Symposium de sculpture Melchers.

Que de réflexions en apparent l'hôtel de ville d'Alma. On a bien mis de constater jusqu'à quel point on a fait des efforts pour percer le mystère des arts qui s'accomplit dans le voisinage de l'hôtel de ville d'Alma. On a bien raison de s'interroger sur la définition d'un symposium et sur la nature des objets curieux sculptés à même le granit et le calcite, ou assemblés avec des pièces d'aluminium ou de vieux rebuts de fer.

Empruntons à M. Claude Matton la réponse à de nombreuses questions du public: "Considérons l'Art comme un puissant moyen de rapprocher les peuples dont il parle toutes les langues, dont il marie facilement les tendances religieuses différentes et transcende les appétits politiques. Autant le voir comme le grand ambassadeur de paix international.

"A plus forte raison, continue M. Matton, dans une époque troublée, les symposiums internationaux ont un rôle à jouer et trouvent leur raison d'être..."

Avec un peu de gymnastique intellectuelle, le public pourra aisément prendre conscience des problèmes techniques et plastiques qui confrontent les artistes. Entendons ici qu'il s'agit de problèmes qui se jouent entre l'artiste et la matière; une matière aux possibilités limitées que l'artiste essaiera constamment de dépasser.

Le symposium offre aux artistes une chance extraordinaire d'expériences nouvelles et de dépassement, dans des conditions matérielles que l'individu ne pourrait se permettre."

L'autrichien Karl Prantl devait un jour sculpter une pierre monumentale en pleine nature. Lorsqu'il voulut réaliser le projet conçu en atelier, il eut l'impression que ça ne cadrait pas dans un décor naturel. Le premier symposium organisé en 1959 à St. Margarethen, près de Vienne, instituait une communion internationale des artistes et les libérait des entraves de la négoce.

A Alma, le Symposium Melchers fut une manne artistique, touristique et un flot apportant des milliers de dollars. Sur le terrain de l'hôtel de ville, on s'enrichit de nombre de sculpture, certaines inestimables en termes d'argent, sans compter l'apport considérable pour l'industrie touristique.

Mais au Lac - Saint - Jean, le temps est un défi pour les meilleures volontés. Qui ne se souvient pas de l'histoire des "faiseurs de pluie", complotant avec les caprices d'un climat déjà suffisamment ingrat, pour déverser fréquemment et en abondance des pluies qui, à la longue, ébranlent l'équilibre nerveux? Combien de fois, par exemple, les animateurs de la Grande nuit se sont sentis frustrés qu'après tant d'efforts et de sacrifices, il faille renoncer à la dernière minute à d'importantes manifestations.

Harry-C. Noordhoek, Michel Tanguay et Bertrand Audet ont délaissé la matière première ordinaire pour découvrir le calcite, sorte de pierre blanche très recherchée. Jean Briand et Danièle Roux ont préféré le granit, alors que Normand Lefebvre fait un assemblage de pièces de fer représentant l'envol de l'oiseau.

Robert Roussil a cherché dans l'avenir le thème de l'habitat de l'homme à l'aide de pièces d'aluminium soudées à l'argon. Enfin, Armand Vaillancourt a dû terminer un ouvrage urgent pour l'Expo '67 mais il a promis de compléter une sculpture en granit.

Disons en terminant que tous les ouvrages demeurent la propriété exclusive de la ville d'Alma mais les Distilleries Melchers pourront organiser et financer la tenue d'expositions aux quatre coins de la terre.

Sans l'Alcan, le Granit national, la Calcites du Nord et la Ville d'Alma qui ont prêté main-d'oeuvre et equipement, en plus d'avoir donné les matériaux, l'initiative et le dévouement des organisateurs seraient demeurés vains.

La fanfare du Royal 22e Régiment présente un concert sous les étoiles

(Par Gaston L'Heureux)

La Musique du Royal 22e Régiment donnera un concert sous les étoiles au profit de l'Orchestre symphonique de Québec, à la Citadelle de Québec, le 18 août prochain.

Comme par les années passées, le public devra apporter chaises et si possible couvertures afin d'être installé le plus confortablement pour l'audition de ce concert.

Ce concert qui aura lieu dans l'enceinte de la Citadelle sera remis au lendemain, jeudi le 19 août, à la même heure, si la température n'est pas clémente.

Pour informer nos lecteurs nous publions le programme complet des oeuvres qui seront interprétées par la fanfare du Royal 22e Régiment à cette occasion.

Fanfare, No 1, For a Dignified Occasion — A Bliss
O Canada
Marche de Concert, Marche militaire No 1 — F. Schubert
Ouverture, Egmont — L. Beethoven
Valse, Festival Français—ARR. G. Osser
Fantaisie pour trois, Trio de Cornets — H. Walters
Sélection, The sound of music — R. Rodgers
Fantaisie, Mexican Hat Dance — A. Partichela
Suite descriptive, Fièvre printanière — J. Pierret

INTERMEDE

Pot-Pourri de Marches, Colonel Bogey on Parade — K. Alford
Poème Symphonique, Finlandia — J. Sibelius
Fantaisie, Folklorique québécoise — H. Cable
Soli de trombonnes, Slide Kicks — H. Simeone
Pièce de genre, Night Flight to Madrid — Leslie
Extrait suite espagnole, Andalucia Malaguena — E. Lecuona
Finale de la symphonie No 4 en Fa mineur de Tchaikovski

NOUVEAU CHEF

Par la même occasion, les Québécois auront l'occasion de voir à l'oeuvre le nouveau chef de la Musique du Royal 22e Régiment, le Lieutenant Jean-F. Pierret qui succède au Capitaine Ferland.

Originaire de Hal en Belgique, le Lieutenant Pierret fit ses études musicales au Conservatoire de Musique de Hal. Par la suite, il se perfectionna en solfège et en percussion à l'Académie de Musique de Etterbeek à Bruxelles. Il étudia également quatre ans au Conservatoire Royal de Musique de Bruxelles où il obtint le premier prix pour les instruments à percussion.

Il fut membre de l'Orchestre de la Radio Diffusion Nationale Belge et enseigna la percussion à l'Académie de Musique de Koekelbergh. Son premier contact avec l'armée fut en 1948 comme percussionniste dans la Musique de la Troisième brigade de l'Armée Belge.

Le Lieutenant Pierret s'engagea dans l'Armée canadienne en 1955 à l'âge de 29 ans et il se joignit à la Musique du Princess Patricia's Canadian Light Infantry à Calgary. Il fut également membre de l'Orchestre philharmonique de Calgary et membre de la Musique du Corps Royal Canadien des Magasins militaires à Montréal jusqu'en 1961.

Le Lieutenant Pierret revient d'un cours de trois ans comme chef de Musique à l'Ecole militaire Royale de Musique en Angleterre. Il se vit décerner le premier prix et plaque d'argent pour la composition, un autre premier prix pour ses arrangements de musique militaire ainsi que plusieurs autres médailles.

Pendant son séjour en Grande-Bretagne, il obtint une association comme chef de Musique du Collège Royal de Musique et une licence à titre de chef de Musique de l'Académie Royale de Musique de la cité de Londres.

Le Lieutenant Pierret fut le premier percussionniste de la Musique de Kneller Hall et timbalier des fameuses trompettes héraldiques. Il a aussi participé à plusieurs concerts radiodiffusés et télédiffusés par la B.B.C. de Londres. Il était adjoint du Capitaine Ferland depuis mai 1964.

MUSICIEN

Le Lieutenant Pierret, chose assez étonnante pour un directeur de Musique militaire s'intéresse vivement au jazz progressif. Il a déclaré au cours d'une conférence de presse, qu'il espère bien donner un nouvel élan à la Musique du 22e Régiment. De plus, il espère présenter au public, des pièces populaires. Le Lieutenant Pierret est lui-même compositeur et les auditeurs du prochain concert sous les étoiles auront l'occasion d'entendre l'une de ses compositions lors de cette manifestation.

Sinatra dément les rumeurs de son mariage

NEW YORK (AFP) — Frank Sinatra, toujours accompagné de la blonde Mia Farrow, âgée de 19 ans, est arrivé dans la nuit du 11 au 12 à New York à bord de son luxueux yacht "Southern Breeze" et a immédiatement démenti les rumeurs de son mariage.

"Croyez - vous que je puisse garder une telle chose secrète", a-t-il répondu aux journalistes qui, en vedettes et canots à moteur, s'étaient approchés du yacht ancré dans l'Hudson près de Manhattan. Mais les rumeurs continuent d'alimenter la presse newyorkaise. L'arrivée de Sinatra et de sa belle "sirène" a fait la première page de tous les quotidiens jeudi, à côté des gros titres annoncant qu'un chasseur américain a été abattu par un missile soviétique près d'Hanoi.

Claudette Colbert, également à bord du "Southern Breeze" avec son mari, a elle aussi démenti que le célèbre chanteur âgé de 49 ans, ait épousé Miss Farrow. "Mia est charmante et Frank l'aime énormement, a-t-elle dit, mais elle est trop jeune pour qu'il l'épouse" L'actrice Maureen O'Sullivan, mère de Mia Farrow, a déclaré de son côté que sa fille n'avait jamais parlé de mariage. "Elle me l'aurait dit. Après tout, je suis sa mère. Mais c'est son affaire et j'accepterai sa décision".

Pendant toute la nuit il y a eu des allées et venues du yacht au quai avec une nuée de journalistes épiant les moindres gestes de Sinatra et de ses hôtes. Un hélicoptère appartenant à un quotidien du soir survole constamment le navire et les automobilistes s'arrêtent sur l'autoroute qui longe l'Hudson dans l'espoir d'apercevoir le chanteur et son amie, créant des embouteillages monstres.

Jeudi matin, le capitaine du "Southern Breeze", M. William Cannon, a reçu à bord Mme Robert Goldfarb, veuve de l'homme d'équipage qui s'est noyé mardi près de Vineyard Harbor (Massachusetts) où Sinatra était en croisière. Le capitaine a déclaré que Mme Goldfarb désirait connaître les détails de la mort de son mari, mais qu'elle n'avait pas rencontré M. Sinatra.

L'ESCAPADE
478 MGR GAUVREAU — TEL.: 529-5223
LA PLUS GRANDE PISTE DE DANSE A QUEBEC
Cette semaine:
● MARC DEVAL Chanteur, vedette du disque
● CARMEN PEREZ danseuse exotique
● CLAUDE ROBITAILLE et ses chansons
DANSE avec orchestre
Du lundi au jeudi 10h.30 et 12h.30
Vendredi et samedi 10h., 11h., 12h.30
ENTREE GRATUITE
COCKTAIL LOUNGE
SPECTACLES TOUS LES SOIRS

Enfin de retour à la porte ST-JEAN
DANS UN NOUVEAU SPECTACLE!
★ les "Jérolas"
attraction supplémentaire
★ Jimmy Ray l'incomparable
★ Gigi Desrosiers la "voix de Québec"
★ Piet Coomans et son orchestre
★ MARIUS son piano, ses chansons
STATIONNEMENT GRATUIT
Pour réserver: 529-4144

Spectacle "Dans le vent" AU LOUIS XIV "atmosphère du vieux Québec" 36 rue Notre-Dame
avec la découverte de l'année
★ FRANCE Joël
VEDETTE DU DISQUE ET DE LA TV
★ EVELEYN danseuse exotique Hongroise
★ Carole Gingras chanteuse et animatrice
Orchestre Jacques Drolet — 692-1616
ENTREE LIBRE ● Pas de couvert ● Pas de minimum
DANSE entre les spectacles

AU CORONET
Commençant ce soir pour une semaine seulement
L'ensemble le plus "dans le vent" en province actuellement
Voici les célèbres ★ BEL CANTO
Vedettes du disque, dont: "Découragé" "Feuilles de Gui"
Marcel Tardif chanteur, m.c.
Spectacles à 10h. et 12h.
AUCUN MINIMUM
RES.: 529-4941
2 SPECTACLES SPECIAUX POUR LES JEUNES samedi et dimanche à 3h. p.m.

Duc d'Orléans EXCURSIONS
● 8h. à 11h. p.m. — Croisière au clair de lune.
● 4h. à 6h. p.m. — Chûtes Montmorency — Pont de Québec.
● 10h. a.m. à 3h. p.m. — Ste-Anne de Beaupré
TEL.: 692-1159

LA FENIERE
DEMAIN A 9H.
DES ENFANTS DE COEUR
Comédie GAIE en 3 actes de François Campaux
Rés.: 872-2424

Le Braisier
675 Est, Boulevard Charest
"SALON BAR" ouvert de 10h. a.m. à la fermeture
DANSE TOUS LES SOIRS avec ★ Les Belvédères (COMBO)

Club la FAYETTE
Un jeune trio de chanteurs de plus en plus en demande...
LES BIHANKI
Tous les lundis soir, "Chantons-Dansons" avec PIERRE CHATEL sur les ondes de CKCV
LINE ROBERT, hôtesse
au RESTAURANT
Tous les mardis, mercredis et jeudis soir, Musique de danse et d'atmosphère avec Yvon Légaré à l'orgue et son musicien à la batterie
LA PLUS GRANDE PISTE DE DANSE A QUEBEC
● 2 ORCHESTRES DE DANSE
● 2 SPECTACLES TOUS LES SOIRS
Adm.: lundi: .50
Du mardi au samedi incl.: $1.00
587 EST BLVD CHAREST - RES.: 522-2053 - Air climatisé

DANSE
Tous les soirs avec un ORCHESTRE ITALIEN et des attractions italiennes
Valse Rumba Tango Charleston CLUB
Italia
Fox-Trot Mambo Paso-Doble
A notre "Club Italia" passez une soirée italienne ...musique, décors, ambiance, service, en un mot toute la chaleur et le rythme de l'Italie.
460 DE LA COURONNE

TONY MASSARELLI
vous invite à son nouveau restaurant LA COQUILLE
Entièrement licencié, spécialités françaises et italiennes.
En vedette: ROCKY MESSINA
Bientôt, une grande piste de danse sera ouverte pour votre agrément.
720 rue ST-JEAN
522-8507

3 DANSEUSES EXOTIQUES 3 AU BAL TABARIN
★ MISS JULIE ★ TAYLOR
Du charme et de la grâce à profusion!
envoûtante et très belle danseuse exotique
★ KIM KORI
★ TIM TAM
également danseuses exotiques qui ne pourront que vous plaire.
★ SYLVIA PARIS, chanteuse, m.c.
Spectacles à 10h.30 et 12h.30
AUCUN MINIMUM - RES.: 524-6200

Le triomphe de la saison Chez Gérard
avec LA SUPER-PRODUCTION LUSKA
"Frissons" DE PARIS
REVUE A GRAND SPECTACLE
LE LUXE ET... L'ELEGANCE DE PARIS
PROGRAMME
● Chorégraphie de LUSKA assisté de Jean Freddy
● Costumes de LUSKA
● Musique de Michel Louis Bernard
● Orchestre de Bob Vocelle.
1 - Prologue Noir et blanc
2 - Mambo noir et blanc
3 - Formi...formidable
4 - Luckie bird
5 - Ronde des nuits de Paris
6 - Autour du monde
7 - Edith Alexandre
8 - Cha Cha
9 - Soleil
10 - Chansons de Paris et d'ailleurs
11 - Hey Johnny
12 - La haute couture
13 - Joli chapeau
14 - Lumières de Paris - Finale.
Réservations: 524-0549

En 6e semaine triomphale Baril d'Huîtres 796 Est, rue St-Joseph ... l'éblouissant spectacle
"Les Folies de Paris"
DERNIERE SEMAINE!
Programme
1—BOULEVARD DE PARIS — Les Demoiselles de Paris, Les Danseuses, Les Mannequins de Paris, LES ETOILES DE PARIS
2—BONJOUR FOLIES
3—VOO DOO
4—FRENCH CANCAN — Gerry Atkins et les Cancaneuses
5—JOYN & MARCIA
6—JARDIN EN GRECE — "La princesse en chaine" "Les demoiselles et les mannequins" Pas de deux: Orie Sasaki, André Duval. Maintenant: René Martel
7—THE TROTTER BROTHERS
8—PARIS LA NUIT
9—RENE MARTEL
10—FINALE EN ROSE "Champs Elysées" Toute la troupe
Production des "TROTTER BROTHERS" - CHOREGRAPHIE ET ARRANGEMENTS BOB de VOYE et FRED FAVORITE
Nous acceptons la carte de crédit "American Express"
NOUVEAU STATIONNEMENT JUSTE EN ARRIERE DU RESTAURANT - POUR RESERVER: 525-7101

Les annonces classées du Soleil -- Tél.: 529-9231

"Le Soleil" fondé en 1896, est imprimé au No 590, rue de la Couronne, à Québec, par Le Soleil Limitée, qui en est l'éditeur Seule La Presse Canadienne est autorisée à utiliser et à diffuser les informations publiées dans "Le Soleil".

En plus de ses nombreux correspondants, "Le Soleil" est abonné à La Presse Canadienne, La Presse Associée, Reuters, France-Presse et United Press International ainsi qu'aux services de Téléphoto de La Presse Canadienne et de La Presse Associée.

"Le Soleil" est membre de plusieurs associations et groupements professionnels dont les principaux sont: L'Association des Quotidiens de Langue Française (AQLF) "Canadian Daily Newspaper Publishers Association" (CDNPA), "Audit Bureau of Circulation" (ABC) Union Internationale de la Presse Catholique (UIPC) "Commonwealth Press Union" (CPU) Institut International de la Presse (IIP) "Newspaper Advertising Executives Association" (NAEA) et "Institute of Newspaper Controllers and Finance Officers" (INCFO).

La direction du journal "Le Soleil" ne peut garantir la publication d'une annonce à la date exigée par le client, mais elle s'efforce toujours de se rendre à son désir. La direction du journal "Le Soleil" n'assume aucune responsabilité des ennuis, des pertes pécuniaires ou des dommages attribuables à une erreur ou à une inexactitude dans l'illustration ou le texte d'une annonce.

Le ministère des Postes, à Ottawa, a autorisé l'affranchissement en numéraire et l'envoi comme objet de deuxième classe de la présente publication.

TARIF D'ABONNEMENT LE SOLEIL

Livraison par porteurs aux endroits ci-dessous: Atalante, Baie-Comeau, Beauport, Camp Valcartier, Charlesbourg, Charny, Château d'Eau, Courville, Giffard, Gros-Pin, Hauterive, Lac St-Charles, Ancienne-Lorette, Les Saules, Lévis, Loretteville, N.-D. des Laurentides, Orsainville, Québec, Québec-Ouest, St-Romuald, Sillery, St-David, St-Emile, Ste-Foy, Village Huron, Ville Montmorency, Région du Saguenay-Lac-St-Jean.

7c la copie (édition régulière) et 10c la copie (édition avec Perspectives), soit 46c par semaine ou 22.50 par année payable à nos bureaux ou à l'un de nos représentants.

Sept-Iles 50c par semaine sans égard au nombre de jours de publication ou $25.00 par année, payable à nos bureaux ou à l'un de nos représentants.

Dans les autres centres où la distribution se fait par porteurs 35c par semaine ou $17.50 par année payable à nos bureaux ou à l'un de nos représentants. Le même tarif s'applique pour nos abonnés qui demeurent dans un des centres et qui préfèrent recevoir Le Soleil par la poste.

PAR LA POSTE

Dans les comtés du Québec suivants: Abitibi, Arthabaska, Bellechasse, Bonaventure, Champlain, Charlevoix, Chicoutimi, Compton, Dorchester, Drummond, Frontenac, Gaspé, Kamouraska, Lac St-Jean, Laviolette, Lévis, L'Islet, Lotbinière, Matane, Matapédia, Mégantic, Montmagny, Montmorency, Nicolet, Portneuf, Québec, Richmond, Rimouski, Saguenay, Shefford, St-Maurice, Témiscamingue, Témiscouata, Terrebonne, Wolfe et les comtés du Nouveau-Brunswick suivants: Glouchester, Madawaska et Restigouche, 1 an, $12.00; 6 mois, et Restigouche, 1 an $12.00; 6 mois 56.25; 3 mois $3.50; 1 mois $1.50

AILLEURS au CANADA: 1 an, $22.00; 6 mois, $12.00; 3 mois, $6.00; 1 mois, $2.00.

ETATS-UNIS et PAYS ETRANGERS, 1 an, $35.00; 6 mois, $18.00; 3 mois, $9.50; 1 mois, $3.50.

"Le Soleil" est publié et imprimé coin des rues de la Couronne et Saint-Vallier par "LE SOLEIL" Ltée.

ANNONCES CLASSEES
Tél.: 529-9231

TARIF COMPTANT

Tarif local (ville et banlieue)
1 ins. la ligne comptée de 5 mots, 50c coût minimum $1.00

Minimum 2 lignes comptées par ins.
Titre individuel par insertion $1.00

Tarif général (Soleil et L'Evénement)
1 ins. la ligne comptée de 5 mots, 50
Minimum, 2 lignes comptées par insertions $1.00

Strictement payable d'avance

Avis de décès formule régulière $2.00
Services anniversaires formule régulière $1.50
Services anniversaires avec photo $15.00
Remerciements formule ordinaire $1.50
Mots additionnels $0.06
Avis dans carnet mondain $2.00
Remerciements pour faveur obtenue même tarif que les annonces classées minimum $1.00

La charge de service pour les numéros de dépt. ou de case requis dans les annonces $1.00

Les réponses sont envoyées à tous les mardis et jeudis de chaque semaine en ville et à l'extérieur.

Bien que tous les efforts soient faits pour livrer le plus rapidement possible à l'annonceur le courrier reçu pour une ou des annonces classées à adresse départementale, nous ne pouvons en aucune façon être tenus responsables pour la perte, l'oubli, le retard, la négligence, le dommage ou pour toute autre raison que ce soit dans ce service particulier de livraison du courrier.

Facture non payée dans les 5 jours ouvrables après la date de facturation, frais additionnels 0.25

Les annonces classées ordinaires devront nous parvenir avant 4 hres p.m. la veille du jour de publication. Celles qui doivent paraître le lundi, devront nous parvenir avant 4 hres le vendredi.

Les annonces classées "Semi-Display" devront nous parvenir avant 1.30 p.m. le jour précédent leur publication.

Aucun avis de naissance, fiançailles, mariage, décès ou noces non respectable n'est accepté par téléphone.

8 ANIMAUX A VENDRE

BERGERS Allemands, Boxers, Samoyeds, dressage, pensions, lavages. 872-2206. quo-18

BERGER Allemand, Boxers, Cockers, autres races, vendons, achetons. Tél. 661-5510. quo-19

ETALON Palomino, 8 ans, Pouliche Albino, 15 mois; Poney. 842-4906. quo-19

DOBBERMAN Pinscher, âgé 1 an, avec enregistrement. 663-7001. quo-16

NOUS vendons chiens de toutes races, achetons et échangeons. 663-4441. quo-7

CHIENS enregistrés, Dalmatiens, Caniches miniatures, gris, Boxers, très bonne lignée, mâles, femelles. Prix raisonnable. 681-1868. quo-23

JEUNES caniches, gris pur, 5 mois, 3 mois. 523-0023. quo-17

PETIT Chihuahua mêlé avec Poméranien, Colley, Berger allemand, autres petits chiens maison, bas prix. Lorenzo Bilodeau, St-Damien, Bellechasse. Tél. 34 W 1. quo-16

GOLDEN SITTER, dobberman, St-Bernard, Bigle et autres, Lac Beauport. 849-3121. quo-16

JEUNES chiens, Berger allemand, prix raisonnable. 828-2542. quo-16

CHIENS à vendre, Berger allemand, S'adresser 10 rue Simard. 523-9383. quo-20

ENREGISTRES vendre, échanger pour divers articles. Bergers allemands, Boston Bull, Cockers américains, heures repas 842-1487. quo-21

10 ANIMAUX DEMANDES

BERAIS acheteur de jeunes chiens de toutes races, 681-0457. quo-21

13 ARGENT A PRETER

G. BARRETTE, courtier hypothécaire, licencié, $650,000, première, deuxième, 7, 7 1-4, 25 ans si désiré, aucune charge d'inspection. 529-7664; soir, 683-0614. 265 la Couronne, suite 401. quo-7

1re et 2e HYPOTHEQUES, Québec, banlieue seulement. Samson, Samson, Gasson et Mercier, notaires, 970, Avenue Cartier. quo-4

ARGENT PERSONNEL

J'AURAIS $150,000 a prêter en 1ère ou 2e hypothèques, par tranche de $2,000 à $25,000 Tél. jour, mon bureau, 529-9750; soir ma résidence d'été, 872-1398. quo-16

FONDS MONETAIRE

$8,000,000.00 à prêter en première et deuxième hypothèques dans la province. Pour construction, amélioration de propriété, consolidation de dettes, achat, etc. Nous prêtons jusqu'à 95 p.c. de la valeur, taux 6 1-4 à 7 1-2 p.c. calcul bancaire, amortissement 5 à 25 ans, acceptation dans 48 heures, aucun frais d'évaluation. Pour édifice commercial $50.000 à $1,000,000, taux 6 1-2 à 7 1-2 p.c. amortissement 20 ans. Les Entreprises de Prima, 315, rue Verdun, Québec 8, Que. Tél. 681-0933; soir: 827-7941. quo-26

13 ARGENT A PRETER

PRET 1ère hypothèque sur propriété résidentielle ou commerciale. Baillargeon & Carrier, notaires. Le Crédit Hypothécaire Inc., 38 Desjardins, Qué. Demander André Lepage, 525-4637. quo-7

PREMIERE hypothèque 7 p.c., 20, 25 ans, deuxième hypothèque jusqu'à 8.5 p.c. 10, 15, 20 ans, ville et campagne. Société Immobilière Frontenac, 1535 Garnier, 681-2802. Soir, 523-9620. quo-8

1ère et 2e HYPOTHEQUES Québec, Lévis, banlieue. Demers, Fortier & Demers, notaires 41 1-2 D'Auteuil. 525-4909. quo-20

1ère et 2e HYPOTHEQUE, service 48 heures, sur résidences privées semi-commerciales, commerciales ainsi que sur terrains. Consentons prêts hypothécaires pour consolidation de dettes, achats, etc. Une de nos spécialités est le prêt temporaire pour construction ou vente. Les Placements Craig Ltée, 2065 Boul. Charest Ouest (Coin Graham Bell), Ste-Foy, Québec 10. M. Hurtubise, jour, 681-0275; soir, 653-8252. quo-8

EMBARRAS FINANCIERS

CONSULTEZ-NOUS, en vous négociant une 1ère ou 2e hypothèque nous consoliderons vos dettes. Taux conventionnels. Amortissements 5 à 20 ans. Aucun frais d'inspection. Prêts temporaires si désiré, consultations gratuites. Affaires strictement confidentielles. Venez ou appelez à Service d'Hypothèques & de Placements Inc., 836 Myrand-Sud, Ste-Foy, jour, 683-4322; soir, 626-2427. quo-1

13 ARGENT A PRETER

DESIREZ-VOUS un service rapide pour l'obtention d'une 1ère ou 2e hypothèque? Nous consentons également les prêts à court terme, pour vente ou construction. Taux courant du marché. La Corporation d'Hypothèque Laurier Ltée, 2065 Boul. Charest Ouest (coin Graham Bell), Ste-Foy, Québec 10. M. Hurtubise, jour, 681-0275; soir, 683-8252. quo-8

N'EMPRUNTEZ pas sans nous consulter. Comparez nos conditions. Prêts résidentiels, commerciaux, industriels, etc. 1ère ou 2ième hypothèque. Discrétion absolue. La Société Immobec, 524-6600 Soir, 633-7383. quo-2

PREMIERE et deuxième hypothèques, prêt temporaire, raisonnable, particulier. 529-4982. quo-16

PRETS sur 2e hypothèque, prêts personnels, prêts sur automobiles 9 p.c. Aucune commission à payer. Le jour: Associated Finance, 529-9047. Le soir: Yvon St-Laurent, 523-7100 ou Yves Lebrun, 661-3806. quo-10

PRETS tous genres: Personnels, temporaires, pour construction. Le soir 837-3343. quo-13

TROUVEZ MIEUX

PRETS sur propriétés, résidentielles, à logements, commerciales, industrielles, 80 p.c. de la valeur marchande en 1ère ou 2e hypothèque. Taux bancaires Payer capital et intérêts ou intérêts seulement. Remboursement jusqu'à 25 ans. Consenti dans 48 heures. Ville et extérieur. Québec Finance. Jour, 525-9789. Soir, 872-1398. quo-25

PREMIERE — DEUXIEME

HYPOTHEQUE - HYPOTHEQUE

PARTOUT DANS LA PROVINCE

consentis rapidement pour toutes fins valables, sur maisons seules, maisons à logements, établissements de commerce, industries, fermes, projets de constructions, etc., etc.

UN EXEMPLE DE
NOS CONDITIONS POUR 1ère OU 2ième HYPOTHEQUE
(CAPITAL ET INTERETS COMPRIS)

$2,000	$19.69 PAR MOIS	$15,000	$147.68 PAR MOIS
$4,000	$39.38 PAR MOIS	$20,000	$196.90 PAR MOIS
$6,000	$59.07 PAR MOIS	$25,000	$246.13 PAR MOIS
$8,000	$78.76 PAR MOIS	$30,000	$295.35 PAR MOIS
$10,000	$98.45 PAR MOIS	$50,000	$492.25 PAR MOIS

De plus, votre emprunt est protégé en cas de décès, maladie, accident, chômage et grève, sans augmenter les paiements par mois indiqués dans le tableau ci-dessus.

AUCUNE COMMISSION - AUCUN BONI - AUCUNS FRAIS

THIBEAULT & ASSOCIES
INC.

285, St-Joseph-Est — Québec, P. QUEBEC
(près de Dorchester)

JOUR 522-6464 — SOIR 623-0508

"Consultez nos gérants régionaux"

GEORGES PARENT, Avenue Little, Chandler — Tél.:	576
RAYMOND D'AMOURS, 116 de la Cathédrale, Rimouski — Tél.:	723-2543
CLAUDE BERUBE, 210 Boul. Blanche, Hauterive — Tél.:	589-2238
HENRI LESSARD, 493 3e Ave St-Georges, Beauce — Tél.:	228-3018
SIMEON BILODEAU, 195 de la Fabrique, Jonquière — Tél.:	542-2320
A.-A. CHAREST, 199 rue Paradis, Matane — Tél.:	562-1277
IMM. NOR-KE-BEC, 456 Ave Arnaud, Sept-Iles — Tél.:	942-6541

quo-16

24 BICYCLETTES—MOTOCYCLETTES

CONSULTEZ AUSSI "LE GUIDE"

BICYCLETTES: Vente, Echange, Réparation. Paul Turcotte, 210, 13e Rue. 524-2650. quo-4

BICYCLE de course, 3 vitesses (pour fille), très propre. 663-7714. quo-16

29 BRULEURS A L'HUILE

NETTOYAGE de brûleurs, nettoyage de fournaises. Ajustement carburateur, avec garantie. Huile à poêle, traitée au Kleen-Flo, huile à fournaise (Service gratuit). Eug. Desroches Fils Limitée, 569 Ouest St-Sauveur, 525-4946. quo-27

NETTOYAGE de brûleurs, pots, Breeze, Kemac. Réparation carburateurs, pompes. Service à domicile. Pièces assorties. Parent 198, 3e Avenue. 524-4980. quo-13

30 BUREAUX A LOUER

SUITE 2 pièces, pour tous genres de commerce, chauffé, éclairé, $75. 609 Est Boul. Charest. 681-1833. quo-16

BUREAU à louer Boul. Charest Ouest Ste-Foy 20 x 26, division au goût du locataire, stationnement facile. S'adresser 2143 Ouest Boul. Charest, J.-G. Lacombe, 681-8311. quo-25

BUREAUX, édifice épreuve du feu, ascenseur. L. Cassule, 1026 St-Jean quo-17

629, 3e AVENUE, bureau chauffé, éclairé. Tél. 525-0427. quo-17

748 ST-JEAN, bureaux 600 pieds carrés, chauffés, prix raisonnable. 525-5427. quo-24

1221 PLACE Georges V, 1er étage, 2 bureaux et salle de secrétaire; 2e étage, 3 bureaux; sous-sol, 3 bureaux et salle d'attente. Appeler, 529-0705. quo-31

BUREAU 33 x 21, 853 rue St-Jean, 524-0918. quo-24

POUR professionnels, 6 pièces, 2015, 1re Avenue. Peut accommoder 3 professionnels. Remis à neuf. 661-6301. quo-4

RUES Dorchester, St-Roch, d'Aiguillon. Avec ou sans entreposage, libres, stationnement. Chalifour, 681-8389. quo-7

BOUL. Hamel, 2,400 pieds, pour bureau et entrepôt, facilité de stationnement. R.-M. Gauvin, 681-6104. quo-28

BUREAUX, 2e plancher, air conditionné, 1,600 pieds, conviendrait salle d'échantillons ou bureaux. 524-9640. S'dr. 189 de l'Espinay. quo-19

BUREAUX à louer, différentes grandeurs, prêts à occuper, peut aussi louer l'édifice au complet si désiré. Chauffé, service ascenseur, concierge. S'adr. à 297 de la Couronne, tél. 522-6053 ou 522-4214. quo-10

CENTRE Charlesbourg, dans édifice moderne, stationnement, chauffé, éclairé, entretenu, pour professionnel, agent d'affaires. 681-4433. quo-19

2 PIECES, neuf, plus salle d'attente, meublé. 1028 Avenue des Erables. Visible après 5 p.m. quo-20

35 CHALETS A LOUER

CHALETS sur falaise, Beaumont, meublés, libre 15 août. 837-8163. quo-16

LAC Beauport, chalet meublé à louer. Tél. 842-1035. quo-17

10 MILLES Québec bord eau, meublé, chaloupe, semaine. 822-4957, 822-8683. quo-21

35 CHALETS A LOUER

CHALETS Nadeau, Quai Rivière Ouelle, Kamouraska, bord fleuve, 5 pièces, meublés, semaine. Tél. 856-2368, préférence le soir, 7, 10 hres. quo-19

LAC aux Canards, meublé, électricité, eau courante Tél 3+ St-Raphaël quo-30

PRES d'un lac et d'une grande rivière à St-Raphaël, chalets meublés, électricité, eau courante, pêche à la truite, piscine 54 x 67, semaine, mois. Prix spécial pour le mois d'août. Inf.: Tél. 138-8-2, Honfleur, Roland Larochelle. quo-20

LAC St-Joseph, chalets neufs, avec toutes commodités, modernes, prix réduit, du 15 août au 15 octobre. Tél. 873-2285. quo-28

LAC Beauport, chalet à semaine. Tél. 849-8124. quo-16

ENDROIT idéal, 10 milles de Québec, toutes commodités. 653-5092, 653-2633. quo-8

STONEHAM, 3 pièces, meublé, rivière, $40 semaine. Roulotte $20. 849-4550 quo-18

CHALETS à louer, près lac privé, à la semaine. 527-5292. quo-16

CHALET meublé, lac St-Augustin. Tél. 529-2825. quo-16

CHALET meublé, à la semaine. 832-2472. quo-17

ST-ANTOINE-DE-TILLY, Plage Village, 4 pièces, meublé, chauffé, 220. M. Lucien Méthot. quo-21

36 CHALETS A VENDRE

LAC St-Charles, bord 2e lac, 7 pièces, grand terrain. 849-3506. quo-31

CHALET à vendre, 35 rue Neilson, St-Gérard Magella. 663-4026. quo-16

AUBAINE, cabine, transportable, pouvant servir chalet, toilette, lavabo, douche. 822-1453. quo-16

LORETTE, chalet 4 pièces, entièrement meublé, près club de golf, $6,500. Claude de Chalifour, courtier, 683-9011. quo-18

ST-FRANCOIS, Ile d'Orléans, chalet habitable à l'année, chauffage électrique, 70,000 pieds terrain, arbres fruitiers de toutes sortes, $25,000, conditions. Jour, 529-4253; soir, 663-9714. quo-17

CHALET plus restaurant en opération Lac St-Augustin. Courtage Immobilier Yves Germain Ltée, Ricard, 626-3765. quo-17

CHALET à vendre, habitable à l'année, 10 milles Québec, 522-6340. quo-17

DOMAINE Charlesbourg-Ouest, grande résidence avec foyer plus chalet suisse, piscine, conviendrait à groupements culturels, bonnes conditions. Robert Blais 663-9140 Société d'Administration et de Fiducie courtier, 692-1030. quo-17

LAC ST-JOSEPH

CHALET 5 pièces, meublé, 220, eau chaude, grand terrain, conditions faciles. 15, 4e Avenue. 661-2373. quo-16

38 CHAMBRES ET PENSIONS

DEMOISELLE, excellente pension, permis cuisine, diverses accommodations, entrée seule. 681-8538. quo-16

HAUTE-VILLE, chambre et pension, monsieur. S'adresser 527-1511. quo-24

POUR jeune homme, endroit propre, tranquille, libre immédiatement. 523-2592. quo-16

38 CHAMBRES ET PENSIONS

CHAMBRES modernes, une ou 2 personnes, 230, 3e Avenue. 523-6945. quo-27

ST-ALBERT, 1ère Avenue, famille privée, pour monsieur, lavage compris. 623-3836. quo-16

SILLERY, chambres double, simple, près Université, bonne pension. Tél. 681-8902. quo-19

CHAMBRE pension, $15, 518, rue Dorchester, pour monsieur. 529-4214. quo-19

ST-PASCAL, près Steinberg, 1er, chambre chauffée, monsieur, 1765 Nicolet 663-6521. quo-20

CHAMBRE, par dispendieuse, pension si désirée. 11 Boul. des Alliés. quo-20

ST-FRANCOIS d'Assise, près hôpital, grande chambre, pour une ou deux personnes. Téléphoner de midi à 1.15 hre. 525-7087. quo-17

CHAMBRE à louer, pension si désiré, 524-5670. quo-18

AVENUE Brown, chambre-boudoir, permis cuisine, lavabo, 1er plancher, 683-3975. quo-18

QUARTIER MONTCALM

CHAMBRE pour personne tranquille et distinguée, 1449 Maréchal Foch. quo-2

PRES Université, entrée privée, droit cuisine, stationnement, 527-5217, après 4.30. quo-3

ST-SACREMENT, chambre-boudoir, tranquille, lit, divan. Après 5 heures: 527-7329. quo-16

CHAMBRE propre, permis cuisine, maison privée, dame, demoiselle. 529-3576. quo-16

CHAMBRE-BOUDOIR, entrée seule, usage suisine. 1120 Bourlamaque. Tél. 523-6271. quo-16

ST-CYRILLE, belle chambre-boudoir, douche, balcon, accommodation, réfrigérateur, 524-6710, 656-1679. quo-8

ST-CYRILLE, magnifique chambre-boudoir, lavabo, tapis, télévision, entrée seule. 524-6168. quo-17

CHAMBRE-BOUDOIR, entièrement meublée, permis cuisine, 1, 2 personnes. 527-9744. quo-17

AVENUE Cartier, grandes chambres, très propres, permis de cuisine. 522-1321. quo-17

PRES Marguerite-Bourgeois, St-Cyrille, petite, grande chambres, entrée privée. 527-6941. quo-17

ST-SACREMENT, grande chambre, lavabo, 681-2237. quo-17

CHAMBRE à louer, $8 par semaine, préférence étudiant ou institutrice. 44 St-Cyrille Ouest. 527-9438. quo-16

GRANDE chambre avec tapis, rue Joffre. Tél. 527-4733. quo-16

CHAMBRES, eau chaude année, petit déjeuner. Belvédère, 527-8065. quo-19

ST-SACREMENT, Chemin Ste-Foy, près église, autobus 7 et 8, stationnement, tranquille. 683-9008. quo-19

ST-SACREMENT, belle grande chambre, monsieur seulement. 1380 Frontenac. quo-19

1 1-2 A LOUER à l'année, 1390 de Montmorency, $80 par mois. Trust Royal, 529-0171. Soir, C. Roberge, 653-9432. quo-19

2 CHAMBRES, très propres, une grande, une petite. 970 Bourlamaque. quo-16

972, DES ERABLES, chambre et bachelor, permis cuisine, tél. 527-1728. quo-17

PLAINES d'Abraham, chambre-boudoir, permis cuisine, entrée, $12 semaine, 523-6894. quo-20

CHAMBRE et flat meublés, près université, école normale, tél. 683-4893. quo-17

MADELEINE Verchères, étudiant université, école normale, lavabo, entrée seule, 683-7297. quo-17

ST-SACREMENT, chambre-boudoir, stationnement, autobus 7 et 8, demoiselle. 683-8205. quo-21

QUARTIER ST-JEAN-BAPTISTE

AVE Turnbull, chambres avec lavabo et tapis, pour monsieur. 524-9904. quo-18

PRES Parlement, eau chaude année, permis cuisine, dame, demoiselle. 529-3801. quo-24

26 LOCKWELL, 205 St-Jean, flat et chambres meublés. 524-0171, 523-0023. quo-17

CHAMBRE avec lavabo, permis cuisine. 865 St-Augustin. 522-5985. quo-16

HAUTE-VILLE, près autobus, restaurant, tranquille, bon chez-soi. 523-1836. quo-20

GRANDES chambres à louer, meublées, réfrigérateur, demoiselles ou dames. 663-9865. quo-16

CHAMBRE louer, rue St-Jean, près Hôtel-Dieu, $6 semaine. 524-9958. quo-16

CHAMBRES à louer, pension si désirée. 525-9010. quo-17

HAUTE-VILLE, propre, ensoleillée, permis cuisine, 1 personne, 529-2745 523-3830. quo-11

40 CHAMBRES A LOUER

QUARTIER CHAMPLAIN

HAUTE-VILLE, chambre moderne, lavabo, permis cuisine, buanderie. 522-7505, 623-5115 quo-16

3 CHAMBRES, prix raisonnable, permis cuisine, réfrigérateur, propres, eau chaude, tranquillité, libres. 138 Ste-Anne. 529-4781. quo-18

QUARTIER LIMOILOU

ST-PASCAL, chambre moderne, 1-2 personnes, permis cuisine. Tél. 663-0523. quo-16

MAGNIFIQUES chambres, idéal pour être heureux $ A 2480 Maufils. quo-20

PRES hôpital l'Enfant-Jésus, grande chambre-boudoir, ameublement neuf, lavabo, avantages réfrigérateur, entrée seule, S'adresser (épicerie), 1605, 25e Rue, 529-1809. quo-21

CHAMBRE-BOUDOIR, meublée, accessoires électriques, moderne, entrée privée, Canardière près St-Michel Archange. 661-4363, 653-3586. quo-8

PRES Hôpital l'Enfant-Jésus, chambre-boudoir, près autobus, libre. 522-5756. quo-18

PRES hôpital St-François d'Assise, chambre-boudoir, usage bain. 525-8945. quo-18

BELLE grande chambre, ensoleillée, 1, 2 personnes. 1762 Bergemont, 522-6528. quo-16

GRANDE chambre, lits jumeaux, salle bains attenante, premier plancher, 522-9123. quo-21

GRANDES chambres, meublées ou non, messieurs, couples, sobres, honnêtes, 523-0053. quo-20

CHAMBRES, près hôpital St-François d'Assise, Collège, tél. 529-1405. quo-20

CHAMBRE, par dispendieuse, pension si désirée. 11 Boul. des Alliés. quo-20

ST-FRANCOIS d'Assise, près hôpital, grande chambre, pour une ou deux personnes. Téléphoner de midi à 1.15 hre. 525-7087. quo-17

CHAMBRE à louer, pension si désiré, 524-5670. quo-18

AVENUE Brown, chambre-boudoir, permis cuisine, lavabo, 1er plancher, 683-3975. quo-18

QUARTIER ST-ROCH

787 DE la Reine, permis cuisine, réfrigérateur aussi 2 pièces. quo-17

BELLE grande chambre pour monsieur, central, place tranquille. 525-7345. quo-16

CHAMBRE, permis cuisine. Tél. 525-9010. quo-16

PRES rue St-Joseph, chambre-boudoir, meublée, lavabo, entrée privée, 683-4701. quo-17

20 CHAMBRES, eau, propres, tranquilles, personnes distinguées. 82 Est St-François quo-17

CHAMBRE, permis cuisine, téléphone, maison tranquille, voisin Pigalle. 317 St-Joseph. quo-18

GRANDE chambre, moderne, maison neuve, coin de rue. 529-7618. quo-19

GRANDES chambres, $6 à $10 semaine, 1er étage. 529-5595. quo-16

QUARTIER ST-SAUVEUR

CHAMBRE meublée, chauffée, éclairée, permis réfrigérateur, 1er plancher, entrée seule, $11, personne sérieuse seulement. 915 St-Vallier Ouest. 527-9124. quo-17

CHAMBRE avec eau chaude. Tél. 683-8268. quo-19

CHARLESBOURG

GRANDE chambre moderne, propre, endroit tranquille, prix raisonnable, stationnement. 626-0802. quo-16

GRANDE chambre, ameublement neuf, toilette, lavabo, entrée seule, $8. 623-7628. quo-16

SILLERY

BOULEVARD Laurier, maison privée, lavabo, près autobus, université. 527-7061. quo-7

CHAMBRE-BOUDOIR, permis cuisine, monsieur. 527-3836, après 6 hres. quo-17

PRES église St-Yves, avantages cuisine, salle bains, accessoires de cuisine, lingerie, téléphone, télévision privée, libre. 683-8766, 525-7456. quo-18

STE-FOY

STE-FOY, près centre d'achats, chambre double, simple, lavabo, permis cuisine, 653-5898 quo-16

1136 LANDRY, lavabo, stationnement, permis cuisine, près centre d'achats, 653-0785. quo-20

GRANDE chambre-boudoir, entrée privée, accommodation cuisine, téléphone, stationnement. 656-1952. quo-26

UNE ou deux personnes, lavabo, permis cuisine, entrée seule. 653-4619. quo-16

ENTREE privée, moderne, permis cuisine ou non. 2104 Chapdelaine, 681-9471, quo-7

CHAMBRE, permis de cuisine, pour homme seulement. 2303 Chemin Ste-Foy. quo-7

CHAMBRE moderne, stationnement, usage salle jeux et téléphone. 653-9048. quo-7

PARC Neilson, messieurs seulement, facilité d'autobus. Tél. 653-3658. quo-16

CHAMBRE moderne, permis cuisine, accommodation, salon, T.V., entrée privée. 681-1253. quo-17

PRES Cité Universitaire, chambres luxueuses, pour messieurs, entrée seule. 653-9787. quo-9

PRES centres d'achats, chambre meublée, tapis, propre, ensoleillée. 653-2981. quo-18

CHAMBRE et pension, bon chez-soi, préférence homme. 653-3192. quo-18

CHAMBRE-BOUDOIR, près Académie, Université, déjeuner si désiré, étudiant de préférence. 653-9117. quo-16

GRANDE chambre pour monsieur, face Université, 2326 Chemin Ste-Foy, 681-6850. quo-19

PRES centres d'achats, entrée privée, télévision, lavabo, permis cuisine. 527-7778. quo-26

2 CHAMBRES, salle bains privée, permis cuisine, étudiants. 653-5011. quo-16

CHAMBRE avec entrée privée, avantage cuisine, douche, télévision, accessoires cuisine, lingerie, stationnement gratuit. 1016 Mainguy. Tél. 653-0510, 653-0863. quo-16

CHAMBRE-BOUDOIR, permis cuisine, entrée seule. Route de l'Eglise. 653-5066. quo-19

3 CHAMBRES, pension si désirée, homme de préférence. 656-1068. quo-20

53 COMMERCES A LOUER

RESTAURANT meublé, dans motel neuf, bar-salon, salle réception. 2300 Chemin Ste-Foy. 653-7041. quo-17

54 COMMERCES A VENDRE

PROPRIETE avec magasin 2 logements, un louer, un pour acheteur, bon chiffre d'affaires, rue centrale. S'adresser 89 St-Joseph, Bienville. 837-2149. quo-20

COMMERCE matériaux construction, réalisant un million chiffre d'affaires. Très bonne clientèle établie, conditions achat des immeubles qui ont été rénovés. Dolbec, courtier, 683-4795. quo-25

MAGASIN, centre de la ville, outillage lingerie, bijouterie, cause maladie. 16, rue Lacroix, Québec. quo-24

A QUI chance acheter service traiteurs, réceptions. Morel, courtier, 527-1732. quo-25

EDIFICE à bureaux, Route de l'Eglise, Ste-Foy, $90,000. Conditions à discuter. 653-2793. P. Brousseau. quo-26

TAVERNES, épiceries-boucheries, licenciées, motels, maisons revenus. Morel, courtier. 527-1732. quo-26

RESTAURANT 40 x 40, maison 36 x 40, 30 milles Québec. 681-5879. quo-27

POUR tous genres de commerces, motels, tavernes, tabagies, épiceries licenciées et restaurants licenciés, garages. Consultez Léo. Bernier, courtier, 522-6066, 523-9214. quo-16

LIMOILOU, restaurant 50 places, très bon chiffre d'affaires. Théo. Genest, courtier, 522-1533, 524-9459. quo-16

SNACK-BAR, genre roulotte, déménageable, tout équipé, à vendre, cause maladie. 661-5480. quo-16

IMPRIMERIE à vendre pour personne désireuse de se lancer dans l'imprimerie. 527-3714. quo-16

ST-FRANCOIS d'Assise, épicerie licenciée plus propriété 9 pièces, chiffre d'affaires $43,000, acompte $15,000. J.-A. Turmel Inc., courtier 529-2575. quo-16

BOUCHERIE bien située, bonne clientèle, $50,000 de ventes par année. Direct propriétaire. Ecrire Dépt. 927 Le Soleil. quo-16

A QUI LA CHANCE ?

MAGNIFIQUE restaurant pouvant servir 40 à 50 personnes, avec grande résidence moderne, très propre, garage public, équipé au complet, grand terrain et place idéale pour motel, situé Route Lac St-Joseph, 20 milles Québec, $12,000 comptant, balance paiement facile. 875-9918. quo-15

54 COMMERCES A VENDRE

STE-CLAIRE d'Assise, restaurant comptoir-lunch, bon chiffre affaires. J.-A. Turmel Inc., courtier, 529-2575. quo-16

HOTEL licencié, Ste-Thérèse de Lisieux, vendre ou échanger, 661-5553. quo-17

HAUTE-VILLE, très grosse épicerie-boucherie, licenciée, chiffre d'affaires près $500,000, profit net $25,000, à vendre avec bâtisses et camions, occasion formidable. Claude Chalifour, courtier, 653-9011. quo-18

ROULOTTE patates frites, tout équipée, comptant ou à terme. 623-1220. quo-18

PRES Carré d'Youville, maison chambres, 9 pièces, ménage vendre. 529-5257. quo-18

EPICERIE-BOUCHERIE, $175,000 d'affaires, très bien équipée, inclus bloc de 5 logements, etc., cause de santé. Courtage Immobilier de Québec, courtiers. (André Ferland) 529-8456; soir: 661-1546. quo-16

COMMERCE épicerie licenciée à vendre, chiffre d'affaires $125,000, aussi propriété à 10 milles de Québec, raison cause de santé, écrire dépt 932, Le Soleil. quo-20

MAISON chambres 45 pièces, située centre ville (propriété incluse avec deux locaux commerciaux), revenu net $14,000.00, acompte $20,000.00 ou échange à considérer. Robert Blais 663-9140 Société d'Administration et de Fiducie courtier 692-1030. quo-17

TABAGIE moderne, angle deux principales artères, Limoilou, clientèle établie. 523-6894. quo-20

SALON de coiffure refait à neuf, grosse clientèle, cause santé, échangerait pour bungalow. Courtage Immobilier Yves Germain Ltée, Germain Michel, 656-6232. quo-18

IMPRIMERIE pour personne désireuse de se lancer dans l'imprimerie. 527-3714. quo-21

GARAGE tout équipé avec propriété 5 pièces, opère depuis plusieurs années, $30,000. Immeubles Belvédère Ltée, courtiers, 681-6358. quo-16

COMPTOIR-LUNCH, bien situé, prix $5,000. Immeubles Belvédère Ltée, courtiers, 681-6358. quo-16

BANLIEUE, motel et propriété 7 pièces, restaurant équipé pour $25,000. Immeubles Belvédère Ltée, courtiers, 681-6358. 14-19

TAVERNE avec bâtisse à revenus, bonnes affaires, accepterais propriété en échange. Immeubles Belvédère Ltée, courtiers, 681-6358. 14-19

RESTAURANT licencié, bonnes affaires, acompte $5,000. Immeubles Belvédère Ltée, courtiers, 681-6358. 14-19

55 COMMERCES DEMANDES

COMMERCE demandé, restaurant, épicerie, tabagie, taverne. Lacroix Immeubles, 681-4023. quo-20

J'AI clients avec de l'argent qui attendent pour acheter votre commerce. Pour transaction rapide: L. Hunt, courtier, 171 St-Jean, 529-5582. quo-20

59 COUPLES DEMANDENT EMPLOI

COUPLE cinquante ans demande emploi, homme travail léger, femme travail général, logé, nourri, tél. 523-5184. quo-17

63 DIVERS — A LOUER

LEA Nadeau Enr., Salon de la Mariée, robes de gala, fourrures. 2017, 1ère Avenue. 524-3724. quo-7

64 DIVERS — A VENDRE

SERIE d'anglais sur disque, état neuf, sacrifier. Soir, 683-9754, 875-3119 quo-16

SINGER, Brother, White, etc., $20 à $169. Jour, soir, 524-3825. quo-18

POELES, réfrigérateur, laveuse, télévision, set chambre, chesterfield, tables, lits. 661-7103. quo-20

EN spécial, veneer préfini, feuille 4 x 8, $3.95. 842-1969. quo-19

MACHINE à écrire, additionner, en bon ordre. Gaston Lirette, 842-4425. quo-20

LIVRES de tous genres, achetons, vendons, échangeons. Comptoir du Livre, 29 Est St-Vallier. Tél. 525-6402. quo-20

A SACRIFIER, pour balance de finance, qu'il me reste à payer, ameublement pour 3 pièces, complètement neuf. M. Bergeron, 681-3603. quo-26

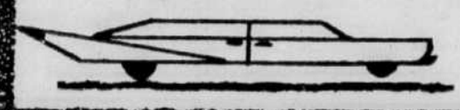
ACHETONS, échangeons, vendons, meubles neufs et usagés de toute sorte, 5 rue Hermine. 523-9804. quo-27

GAZON cultivé, $0.02 pied carré. 623-3217. 39, 1ère Ave Orsainville. quo-23

REPRISE de finance, offerte pour balance de compte, ces stocks de faillite de magasin sont pleinement garantis par les manufacturiers et payable entre $8 et $12

COMPOSEZ 529-9231 -- LE NUMERO MAGIQUE POUR DES ECONOMIES

autos usagées



Toutes les marques
Tous les modèles

GOLDEN Hawk Studebaker, automatique, "super-charger", facultatif, servo-freins et direction, traction jumelée, refaite à neuf, en modèle 1963, moteur comme neuf, échange considéré. 525-6910. quo-18

DODGE 1960, V-8, automatique, parfait ordre, $700. 653-7542, soir seulement. quo-19

CHEVROLET 1955, très propre, $225. Pontiac 1954, moteur bon ordre, $75. 626-4099. quo-16

PARTICULIER, Valiant station, 1961, très propre, remontée à neuf, $32-4569. quo-18

AUSTIN Healy 3,000, extérieur blanc, intérieur rouge, 1965, $32-3514, entre midi, 3 heures. quo-18

CHEVELLE 1964, automatique, entièrement équipé, 16,000, aubaine, départ Tunisie. 524-8834. quo-18

PONTIAC 1958, $650; camion International, 1 1-2 tonne, $500. Tél. 523-0604. quo-21

AUCUN comptant pour automobile, très bonne condition. Racine, 529-9012. quo-31

PONTIAC 1960 Laurentien, 6 cylindres, automatique. 527-9374. quo-16

1965 METEOR Montcalm, 8, automatique, 2 portes, hard-top, servo-freins, servo-direction. 653-8057. quo-18

CADILLAC 1957, très propre, parfait ordre, 661-4804. quo-20

AUSTIN Cambridge, 1962, sedan, excessivement propre, mécanique parfaite, $850. 523-0372. quo-19

SIMCA 1962, parfaite condition, cause départ, bas millage. Tél. 653-3062. quo-17

RAMBLER 1965

REDUCTION sur tous nos modèles Ambassador, Classic, American. Termes, échange. 1059 Capucins, coin Canardière. 529-9012. quo-17

1963 CHEVROLET, station-wagon, très propre, conditions. Tél. 681-4307. quo-18

PLYMOUTH Plaza, 1957, très propre, d'un particulier. 663-7610. quo-18

CHEVROLET 1959, sedan, automatique, très propre, mécanique parfaite, $695. 623-7466. quo-16

CORVAIR sport wagon 1962, direct propriétaire, aubaine. Demander Georges, 529-3767. quo-1

CAUSE de départ, Cadillac décapotable, 1964, comme neuf. 527-2404, 663-6784. quo-16

PONTIAC 1959, très propre, bon ordre, 266 Du Pont. 522-8810. quo-16

AUBAINE Chevrolet Impala, 1959, sedan, propre, 266 Du Pont, 522-8810. quo-16,

PONTIAC, décapotable 1961, 8, automatique, comme neuf. Soir, 524-6797, 523-8183. quo-16

2 ACCESSOIRES D'AUTOS DE CAMIONS
CONSULTEZ AUSSI "LE GUIDE"

MAURICE Poirier, pièces neuves, usagées. 589, 1ère Avenue, 529-0661. quo-7

LUDGER Ferland Enr. Parties d'automobiles neuves, usagées, vitres, 661, 1ère Avenue. Tél. 524-2920. quo-7

17 AUTOS — CAMIONS DEMANDES

ACHETONS autos, argent comptant. Walsh Automobiles, 2450, 1ère Avenue, 529-2124. quo-18

ACHETONS comptant autos. Auto Moderne, 570, Boul. Hamel, 681-0539. quo-28

ACHETONS voitures usagées. Léo Rinfret, 210, Du Pont. 523-4708. quo-28

ACHETONS comptant tous modèles. Aussi vente, échange Beauié Auto 25, 3e Avenue. quo-30

ACHETONS automobiles américaines, modèles récents. Payons le plus haut prix comptant. Marc Giroux, 681-6311 quo-1

ACHETONS voitures usagées, toutes marques modèles récents jusqu'à 1964. Payons le meilleur prix. S'adresser 34 Dorchester, 529-9051. quo-1

ACHETERAIS auto usagée, bon ordre. Direct du propriétaire, 842-3733. quo-17

ACHETONS autos, argent comptant. Turmel Automobiles, 1385 Dorchester. Tél. 529-5319. quo-13

CONSUL Cortina 1963, très propre, bonne occasion. Tél. 663-3027. quo-16

MERCURY Montclair, hard-top, 4 portes, 1958, propre, mécanique parfaite, $525. 525-8811. quo-19

M.G. Midget, 1964, cause départ. 6 à 9 p.m., 327-7111. quo-16

VOLKSWAGEN 1200, 1964, 18,000 milles, voiture de particulier, très propre. J. Alcaraz. Tél. 681-0398. quo-16

PONTIAC 1961, sedan, automatique, radio, aubaine. 2040, 26e Rue. 661-6127. quo-19

CHEVROLET 1963, hard-top, tout équipée. 2040, 26e Rue, 661-6127. quo-19

HUDON AUTOS

ACHETONS comptant tous modèles. 1299, Dorchester, coin Julien. Tél. 525-4769. quo-7

OLDSMOBILE Cutlass, 8 cylindres, décapotable, 1965. Tél. 527-2404. 663-6784. quo-16

AUBAINE, Pontiac Laurentien, 6, ordinaire, sedan, propre, intérieur, extérieur parfaite condition. 266 Du Pont, 522-8810. quo-16

TRIUMPH Spitfire 1965, 6,000 milles. Tél 683-3508. quo-31

REPRISE finance automobiles usagées 1952 à 1962, aucun comptant aussi bas que $10 par mois. 1265 St-Vallier, face cimetière St-Charles. quo-19

CAMION 5 1-2 tonnes 1965, 2 différentiels, avec boîte à pulpe, qui descend à terre, avec dompeuse, autre 5 tonnes 1958, avec 2 boîtes à pulpe descendant à terre, avec dompeuse, prix d'occasion, $3,500. Visible soir seulement. 875-9918. quo-16

RAMBLER Americain 1963, excessivement propre, mécanique parfaite, radio, $975. 523-0372. quo-19

BUICK 1956, propre, bonne mécanique, aubaine, cause départ. Tél. 832-2670. quo-18

PARTICULIER, Galaxie 500, 1964, peu millage, décès. 915 Scott, 524-3812. quo-10

SUPER sport Volvo 1963, Garman-Ghia 1960, Chevy II, 1962, Rambler 1962, Rambler 1964, Chevrolet, décapotable 1962, 1385 Dorchester, 522-2793. quo-19

DODGE 1952, bonne mécanique, prix très raisonnable. Tél. 527-1590. quo-16

NEW-YORKER, 1962, bonne condition, bas millage, très propre. 524-4121. quo-16

CHEVROLET Impala 1964, hard-top, 4 portes, M. Rhéaume, 681-6312. quo-16

RENAULT Gordini 1962, comme neuve sous tous rapports, $575. 523-0372. quo-19

FORD 1957, 6 cylindres, peinture neuve, parfait état, $325, Dodge Custom Royal, 1958, très propre, $250. Direct propriétaire, 623-3516. quo-16

SPRITE, très bon ordre, prix abordable, cause mariage. 522-6649. quo-16

DODGE 1951, sedan, très bon ordre, $80. 1510 Maufils. 663-4585. quo-17

AUTO à vendre en bonne condition, $225. Tél. 529-1465. quo-17

VOITURE de course à vendre, catégorie Sportman. 663-0638. quo-16

CHEVROLET sedan 1957, équipée, $475. Rambler Classic 1962 à $1,050. Anglia 1963, $775. Turmel Auto, 1385 Dorchester, 522-2793. quo-19

A SACRIFIER 1959 Vanguard, $75. Ford 1957, $100. Dodge station 1958, $175. Chevrolet 1952, $75. 1385 Dorchester, 522-2793. quo-19

ANGLIA Station 1963, $775; Volkswagen 1962, $750; Austin 850; 1962, $475; Renault 1963, $850; Envoy 1962, $1,050. Turmel auto, 1385 Dorchester, 522-2793. quo-19

AUBAINE, belle petite Renault Gordini 1961, peu de millage, 683-4849. quo-21

AUTOMOBILE à vendre, cause maladie, tél. 527-5081. quo-17

DECAPOTABLE Falcon 1963, comme neuf, paiement facile. Tél. 529-8476. quo-17

MERCURY 1964, reprendrait échange, paiement facile. 529-8477. quo-17

OLDSMOBILE, hard-top, 1962, tout équipé, paiement facile. 529-8477. quo-17

SPECIAL Volkswagen de luxe 1961, radio, automatique, chaufferette gazoline, aubaine, visible Station Texaco, coin Marie l'Incarnation-Napoléon, $800. 681-0828. quo-20

CHEVROLET 1955, aucun comptant, $22 par mois. 529-8476. quo-17

VOLKSWAGEN 1960, très bonne condition, repeint à neuf, $475, 623-9477. quo-17

A SACRIFIER, cause départ, Studebaker Commander 1958, automatique, 8 cylindres, radio, parfait ordre, $350, finance si désirée. 525-8811. quo-16

CHEVROLET 1964, sedan, Impala, 1963; hard-top, Mercury, décapotable 1963; Volvo, 1964; Volkswagen 1964; Renault 1963; Monarch, 1960; Pontiac, Station 1961; Morris Oxford, 1961. Turmel Autos, Volvo-Roover 2,000, 1385 Dorchester, 522-2793. quo-19

AUBAINE, Chevrolet 1961, V-8, ordinaire, 39,000 milles, $1,000. 872-9920. quo-17

CHEVROLET 1958, coach, transmission ordinaire, excessivement propre, $475, départ, 683-7130. quo-16

PARTICULIER vendrait Consul 1961, peinture neuve, cause auto fournie par compagnie, $525. Tél. 623-4960. quo-17

PONTIAC Strato chief 1964, 2 portes, 6 cylindres, transmission ordinaire, très propre, $1,400. Tél. 523-7615. quo-20

FORD 1962, 6, 28,000 milles, transmission ordinaire, comme neuf. 527-9174. quo-20

OLDSMOBILE 1964, sedan transmission automatique, radio, Mercury 1961 équipé, Oldsmobile 1958, décapotable, tél. 523-4708. quo-11

AUTOMOBILES 1960, Jeep commandement sur 4 roues, station. A vendre, prendrais échange, finance acceptée. 822-1247. quo-17

METEOR 1955, prix $125.00 échangerais pour différentes choses. 623-2679. quo-17

DECAPOTABLE

PONTIAC Bonneville, 1962, moteur neuf, ce acceptées. Résidence, 681-1506; bureau, 681-6076, Jules Bernier. quo-16

AUSTIN Healy Sprite 1962. Tél. 683-4616, 523-8176. quo-17

AUSTIN 1960, très propre, en parfait ordre. 661-4804. quo-20

PANEL Ford, Thames, 1962, très propre, bon ordre, $350. 683-7990. quo-17

PANEL Thames, 1959, $250. Tél. 842-4165 ou 623-3407. quo-17

HUDON Automobiles Enrg.: Avec garantie, 1965 Crevrolet; 1964, Pontiac; 1964, Impala, décapotable; 1964, Galaxie, décapotable; 1964, Buick décapotable; 1964, Buick 1964, Impala; 1964, Volkswagen; 1964, Camionnette Crevrolet; 1963, Pontiac; 1963, Star Fire; 1963, Fury, hard-top golden; 1963, camionnette Renault; 1962, Galaxie; 1962, Pontiac; 1962 Envoy; 1962, Vanguard; 1962, Chevrolet; 1961, Oldsmobile; 1961 Pontiac; 1961, Renault; 1961, Vauxhall; 1960, Pontiac; 1960, Monarch; 1960, Camionnette Jeep; 1959, Chrysler; 1959, Fury; 1958, Custom Royal; 1958, Pontiac; 1957, Buick; 1957, De Soto; 1957 Skyliner; 1956, Plymouth; 1956 Oldsmobile; 1956, Custom Royal, hard-top; 1955, Plymouth; 1955, Mercury; 1955, Dodge; 1955, Buick; 1954, Chevrolet; 1954 Chevrolet, décapotable. 1229 Dorchester, coin Julien. Tél. 525-4769. quo-29

GALAXIE 500, 1963, 30,000 milles, échange possible. 653-0237. quo-16

ANGLIA 1962, après 7 heures soir 524-9724, demander Mlle Savard. quo-17

MARTINIERE AUTO

BUICK 1965, démonstrateur; Chevrolet 1964, hard-ton, 2 portes, modèle 409; Cadillac 1961, décapotable; Corvair 1961; Chevrolet 1962; Triumph TR-3, 1961. 201, de La Naudière. 525-6570. quo-16

CHEVROLET 1959, très propre, sedan, 6 ordinaire, radio, bas millage, pneus neufs, mécanique parfaite, $725. 653-8189. quo-17

A VENDRE, Triumph Spitfire 1963, très bonne condition, jour 529-9341, soir, 527-1835. quo-16

CHEVELLE Malibu, V-8, 1964, automatique, radio, 17,000 milles. 681-5231. quo-20

PLYMOUTH 1956, en parfaite condition, condition facile, bon marché. 524-7723. quo-17

PARTICULIER, Pontiac sedan 1957, 6 transmission ordinaire, radio, propre, 683-4849. quo-19

CHEVROLET Bel Air 1958, propre comme neuf, sedan, 6, radio, 45,000 milles, pneus neufs, jamais sorti l'hiver, $650. Tél. 653-9608. quo-17

91 HOPITAUX — MATERNITE

HOPITAL privé, convalescents, cas chroniques, assurances-hospitalisation. 2115 Richer, 681-0558. quo-13

98 INSTITUTEURS — INSTITUTRICES

INSTITUTRICE demande emploi, 6 ans d'expérience, Brevet B, références. 525-8297. quo-16

105 LOCAUX A LOUER

LOCAL neuf, 30 x 60, 9 pieds de hauteur, très propre, pour quincaillerie ou autres. Dernier qui reste. Local 70 x 60, 8 pieds de hauteur, plancher en asphalte, pour entreposage seulement. 1100 Ave Royale, Villeneuve, 661-1573. o-18

RUE St-Joseph Est, 833, magasin à louer, 25 x 85, bâtisse ultra-moderne, centre des affaires. S'adresser La Cie Assn, 842 Est St-Joseph. quo-25

$2.50 DU pied, situé rue St-Pierre, aussi bureau. 529-3481. quo-19

629, 3e AVENUE, salon coiffeur, chauffé, éclairé, eau chaude. 525-5427. quo-27

LOCAL situé Boulevard Henri-Bourassa, Charlesbourg. 527-5915. quo-16

LIMOILOU, 288 pieds carrés, chauffé, éclairé, pour bureau, atelier. 522-6219. quo-17

LOCAL neuf, 1,000 ou 1,500 pds carrés, intérieur et façade modernes, coin rues Canardière, centre commercial, direct propriétaire. 522-5935. quo-17

LOCAL chauffé, face église St-Fidèle. Tél. 524-3157. quo-27

MAGASIN, plus une pièce chauffé, $60. 2616, 1ère Avenue. 623-1371. quo-25

BOUCHERIE, outillage moderne, chauffage électrique, Boulevard Charest, prix modique. 523-9754. quo-16

QUEBEC-OUEST, magasin à louer, pour tabagie ou autres. 683-9719. quo-20

RUE St-Paul, 1500 pieds de plancher, chauffé, refait à neuf, 2 vitrines. Demander Egide Roy à 529-8121. quo-20

AU coeur de Charlesbourg, Boul. Henri-Bourassa, local pour cordonnerie, boutique d'outillage, électricien, chauffé, salle bains, eau chaude, 110, 220, $35 mois. 681-4433. quo-19

ATTENTION! 1,800 pieds de plancher, édifice entièrement éprouvé du feu, 786 Est Boul. Charest (Mgr Gauvreau), conviendrait à tout genre de commerce. Signalez 523-9194 ou 523-0516. quo-21

107 LOGEMENTS-APPARTEMENTS A LOUER

MEUBLES

STE-FOY, 3 pièces, chauffé, moderne, près Université, école supérieure. 653-9444. quo-25

PRES Château, 5 Ste-Geneviève, appt. 101, luxueux, 2, 3 pièces. quo-26

2015, 1ère AVENUE, 3, 6 pièces, meubles, ou non. 873-3564. quo-19

ST-THOMAS d'Aquin, flat entièrement meublé, piscine intérieure gratuite, stationnement. 815 Pierre Maufay. 653-7041. quo-21

DAUVILLE, luxueux 3 pièces, épreuve du feu, ascenseur, buanderie, concierge, stationnement, ameublement neuf, tapis complet, $125. 1025 Chemin Ste-Foy, 681-6744. quo-20

RUE St-Jean, bachelors, construction nouvelle, meubles, chauffés, éclairés, service concierge, $80, $90. 529-9077, soir: 681-2580. quo-20

MEUBLES neufs, tapis mur à mur, 2 1-2 pièces, près Académie, face Université. 653-4774 quo-27

JARDINS des Seigneurs, Ste-Foy, 2 1-2, 1 1-2, meublés, piscine, salle réception, grand parc, stationnement intérieur, extérieur, service concierge. 653-5291. quo-24

RUE St-Jean et St-Eustache, près Parlement et carré d'Youville 1 1-2 à 4 pièces, salle bains. Fini et meuble confortable. Service de concierge, stationnement $15, à 24, par semaine midi, soir. 527-9642 quo-25

650 CHOUINARD, 3 pièces, meublé, tapis, buanderie, prix raisonnable, 681-8797. quo-27

ST-CYRILLE, des Erables, 3 pièces, meublé, entrée privée, $95. 529-4769 quo-27

ST-GABRIEL, 1 1-2, 2 1-2, 3 pièces, meublé, ultra-moderne, service concierge, buanderie, incinérateur, électricité incluse, $80 et plus. 529-9077, 681-2580. quo-30

ST-PIE X, 1 1-2 pièce, meublé, neuf, entrée seule, stationnement. 661-4452 quo-16

AVENUE du Colisée 4 pièces, chauffé. Après 6 hres, 622-0306. quo-30

ETUDIANTS, couple, logements meublés, deals, chauffés $15 Paradis, 683-3523. quo-19

REDUITS 3, 4, 5 grandes pièces, modernes, stationnement, 675 Calixa-Lavallée, meubles neufs désiré. 681-2318. quo-31

REDUITS 3-4-5 grandes pièces, modernes, ameublement neuf, tapis complet, stationnement. 746 Myrand, 681-4298. quo-31

120, 56e RUE Est, 2 1-2 pièces, libre immédiatement. 622-4588. quo-20

STE-FOY, 3 pièces, chauffé, eau chaude fournie, libre 1er septembre, $88 par mois. 872-9870. quo-16

SALON, cuisine, salle de bains, meublé, chauffé, très propre. S'adresser 751 Côte Ste-Geneviève, Québec. quo-1

2315 BOULEVARD Bourassa, 3 pièces, ameublement neuf, tapis complet, $95, face hôpital Enfant-Jésus. 525-8343 quo-1

STE-FOY, 3, 4 pièces, ameublement neuf, tapis, buanderie, concierge, stationnement, près centre d'achats, Université. 527-1993. quo-20

STE-FOY, 3156 Neilson, 2 1-2, $85; 3 1-2, $95, neufs, chauffés. 652-8963. quo-31

ST-JEAN-BAPTISTE, 2 1-2, moderne, buanderie, concierge, terrasse. Tél. 522-8638, 681-5654. quo-1

22e RUE, près 1ère Avenue, flat, 3 pièces, moderne, meublé. Tél. 523-3881. quo-1

SILLERY, 3 meublé, entrée privée, parterre, stationnement, adultes, libre. 527-4496. quo-2

BACHELORS modernes, chauffés, 1 1-2 pièces, salle bains, poêle, réfrigérateur, stationnement, $60, $80, 3096 Quatre-Bourgeois, Wilfrid Légaré Inc. Informations et visites Roger Lacroix, 653-3183, 681-1237. Ouvert tous les soirs. quo-2

QUARTIER Belvédère (flat), 1er plancher, entièrement meublé, et équipé, (bachelor), tapis mur à mur, chauffage contrôlé par locataire. 525-4637. quo-3

40 DESJARDINS 2 1-2 pièces, plus salle bains, meublé, chauffé, concierge, prix $75 par mois. Baillargeon & Carrier, notaires, 38 Desjardins, Qué. 4. Demander André Lepage. Tél. 525-4637. quo-3

FLAT neuf, entièrement meublé, 2 pièces. Tél. 663-4065. quo-24

ST-PASCAL, flat à louer. 1310 Goupil. quo-18

ENTIEREMENT meublé, propre, boudoir, cuisinette, réfrigérateur, bain, douche. 524-9904. quo-7

FLAT 2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, entrée seule, stationnement. 623-7229. quo-17

FLAT meublé, ou non, chauffé, éclairé, réfrigérateur, toilette. 1365 Villebon. quo-17

PRES hôpital St-Michel Archange, flat neuf, 1er étage et ameublement neuf, 1970, 23e Rue. quo-17

2 PIECES, plus bains, éclairé, chauffé, meublé, eau chaude, entrée privée. 108 Ave Lamontagne. 524-4474. quo-17

3 PIECES et 1 1-2 pièce, tapis mur à mur, stationnement, etc., près Cité Universitaire, arrière centre d'achats Ste-Foy. 653-4369. quo-8

3 PIECES, meublé, chauffé, édifice luxe, 1103 Belvédère. 527-9088. quo-17

MEUBLE chauffé, vivoir, cuisine, réfrigérateur, poêle électrique, 220, salle de bains, douche. 387 Ouest St-Cyrille. quo-17

8 COLLINS, 2-3 pièces, meublés, eau chaude fournie, ascenseur, concierge. S'adresser sur les lieux. quo-17

770 ROUL St-Cyrille, 3 pièces, chauffé, meublé, libre immédiatement. Société de Fiducie du Québec, 42 rue Ste-Anne, 529-0557; domicile, 681-0724. quo-17

GRANDE-ALLEE, joli 2 pièces, moderne, avec cuisinette, salle bains, deux personnes, libre immédiatement. 525-6823. quo-16

105 LOCAUX A LOUER **105 LOCAUX A LOUER**

OCCASION

Magasins à louer, de différentes grandeurs, situés dans le Centre d'Achats Charlesbourg, sur la 1ère Avenue. Plusieurs magasins de grande renommée y sont déjà installés : Steinberg, Reitman's, Woolworth, United Stores, etc. Terrain de stationnement pouvant accommoder plus de 2,000 automobiles. Aucune réglementation concernant les heures d'ouverture et de fermeture. Gros potentiel de ventes à proximité. CONDITIONS DE LOCATION DES PLUS AVANTAGEUSES POUR PROSPECTS SERIEUX. Détails additionnels sur demande. Entrevue confidentielle.

IVANHOE CORPORATION — 653-4184

136-21



AGENCES MATRIMONIALES

AGENCE matrimoniale licenciée, hommes, femmes, qui désirez fonder un foyer ou refaire votre vie. Un grand nombre de sujets vous attendent. M. et Mme Tardif, 228, 3e Avenue. Tél. 523-6945, 522-3261 quo-25

POUR faire rencontres, consultez Mme Dubord, 1772 4e Avenue. 525-9810. quo-28

POUR rencontres sérieuses, désirez refaire votre vie. Consultez Mme Laurent, 683-7459, 962, Marguerite-Bourgeoys. quo-9

VEUVES, veufs, célibataires, pourquoi rester seuls ? Consultez Mme Langlois, 390, 25e Rue. 525-7458, 523-5547, 524-8948. quo-13

APPAREILS CULTURE PHYSIQUE

LOCATION, vente, Exercice Master Super-Gym, Exercycle, très compacte. Démonstration à domicile, jour, soir, 681-8746. quo-9

LOCATION, vente, Exercice-Master, Super-Gym, Exercycle, démonstration à domicile, jour ou soir, 681-8746. quo-10

ASPHALTE

TERRAIN, stationnement, cour, trottoir. Estimé gratuit. Desrochers & Frères, 527-7357. quo-7

L'efficacité des annonces classées du Soleil a été mille fois prouvée. Servez-vous-en, les résultats ne se font pas attendre.

EXAMEN DE LA VUE

DR RENE Beauséjour, optométriste, 1 métro, 1118 est, St-Jean, Québec, sur rendez-vous, jour, soir, 522-1803. quo-20

EXTRACTEUR DE JUS

PROTEGEZ votre santé. Buvez vos légumes crus. Baumuller-Press, 529-7896. quo-9

HUILE A CHAUFFAGE

J.-L. HARTON, 315 Latourelle. Tél. 522-6821. Huile pour brûleur. quo-25

Une insertion dans les annonces classées du Soleil coûte peu et donne des résultats rapidement.

IMMEUBLES

J.-E. LAMOTHE, courtier. Ventes, échanges, 3 Caron, Loretteville. 842-3615. quo-24

INSTRUMENTS DE MUSIQUE ET DISQUES

ST-CYR Frères. Instruments de musique, 754 ½, St-Joseph. 522-1233. quo-30

FRED TREMBLAY. Guitares, accordéons, e.c. 448, 1ère Avenue. 524-1090. quo-30

P. GAGNE. Vente, réparations. Spécialité : accordéons. Gagné, 302 Durocher. 525-8601. quo-1

LOCATION TELEVISIONS

POUR maison, chalet, etc., argent applicable sur achat. Tél.: 524-5679 ou 524-5671, 326 rue Caron. quo-27

LOCATION de télévisions. Meilleur système reconnu en ville: argent applicable sur l'achat 522-3928, J.-Roméo Croteau, 179 est, St-Joseph, 2e étage. quo-11

MACHINES A ECRIRE

DEDUCTIBLE sur l'achat. Location machines à écrire et à additionner neuves. A. B. Machines Inc., 590, d'Abraham. 525-4695; soir : 663-3067. quo-19

LOCATION dactylographes, additionneuses, neufs et usagés. Vente et réparation. Jacques Couturier Enr., 660, côte d'Abraham. 529-9393. Soir : 661-6412. quo-20

CLEMENT & CLEMENT Inc., agent exclusif d'Underwood, 555 Boul. Charest Est. Téléphone, 529-9244. $7.50 par mois, 3 mois: $18.00. Réparations dactylographes. quo-25

DACTYLOGRAPHES louer $7.50 par mois ou 3 mois pour $18.00. Gérald Martineau, 480 Dorchester. 525-5156. quo-27

DACTYLOGRAPHE Olympia, Underwood, Royal, E. Lacouline, 530 d'Abraham. Tél.: 522-1539. Location $7.50 par mois, 3 mois $18.00. quo-1

DACTYLOGRAPHES neufs à louer, modèles récents. 522-6876. Gérard Poulin 1961 Inc., 770, Côte d'Abraham. quo-8

N'hésitez pas à employer les annonces classées du Soleil pour vos transactions personnelles. C'est un moyen économique et efficace.

MASSAGE

PROTEGEZ votre santé avec bains vapeur, massage, cure amaigrissante. 661-3535. quo-20

MARCHANDISE-NOUVEAUTES

ATTENTION, marchands, colporteurs, jobbers. Achetez votre stock au prix du manufacturier, paletots, habits, pantalons, chemises, lingerie dames et enfants, robes, manteaux, costumes, coupons, marchandises à la verge, chaussures. Demandez catalogue gratis. Satisfaction garantie ou argent remis. La Cie Assh Inc., 842 est, St-Joseph, Québec. quo-10

MEDECINS - CHIRURGIENS

DR Charles Rinfret, voies urinaires, petite chirurgie, maladies vénériennes. 885 Est, St-Joseph. Tél.: 524-4061. quo-20

MEUBLES

FUTURS MARIES! Venez voir meubles et appareils ménagers neufs. Meilleure valeur. Meilleur service. Meilleurs prix. Henri Turcotte Ltée, 330 de la Couronne, Québec. Tél. 529-3365. quo-26

VENTE, échange meubles, neufs et usagés. Meubles Charlesbourg, Centre d'achats Charlesbourg, 4304, 1ère Avenue, 626-3348. quo-18

ALBERT Michaud. Echange vos meubles. Prix avantageux. Conditions faciles. 529-0196 quo-20

MODISTE

COUTURIERE, dessinateur de patrons et modèles. Prendrais ouvrage à la maison, pour dames et enfants. Tél. 523-9912. quo-18

PHOTOGRAPHIE

FIANCES faites photographier votre mariage, $25, ouvrage garanti. 525-5250, 842-2564. quo-24

POSAGE DE TAPIS

POSAGE, nettoyage à sec, garanti, service 24 heures, 626-0913, 842-4978. quo-26

REPARATION BALAYEUSES ELECTRIQUES

ESTIME gratuit. Réparation, balayeuse, polisseuse Président, Vactric, etc. Pressick Industries Limitée, 474, des Commissaires. 529-4172. quo-2

REPARATION de toutes marques de balayeuses par experts. 213, 3e Avenue. Tél. 529-8479. quo-2

REPARATION DE LAVEUSES

REPARATION laveuses toutes marques, ordinaires, automatiques, avons pièces en stock pour un meilleur service, ouvrage garanti. Foyer des Laveuses et Meubles, 239 Ouest, St-Vallier. 529-9648. quo-2

REPARATION DE MACHINE A COUDRE

DE toute marque, estimation gratuite à domicile par expert. 523-6407. quo-18

REPARATION DE MEUBLES

LOUIS Rousseau. Réparations meubles, matela, etc. 500, 17e Rue. 524-1480. quo-16

REPARATIONS DE RASOIRS ELECTRIQUES

SERVICE autorisé par le manufacturier, rasoirs Philishave. Service 24 heures. Québec Electronique, 621 Saint-Jean, 529-9261. quo-24

REPARATIONS DE REFRIGERATEURS

AUSSI : Télévisions, poêles, lessiveuses, sécheuses, enregistreuses, stéréos. Consultez Service Maguire, 681-7731. Service dans 24 heures. quo-18

REPARATIONS DE STYLOS

REPARATIONS plumes, stylos. Ronson Service Dépôt. Le spécialiste du Stylo Enr. 340 est, Boul. Charest. quo-30

REPARATION DE TELEVISIONS

REPARATION télévision, stéréo, radio, 524-9679, 524-5671. Croteau Electrique, 326 Caron. Nous testons aussi les lampes. quo-27

REPARATIONS TONDEUSES, BICYCLES

GRILLE-PAIN, bouilloire, mixette, fer électrique, chaufferette, réparations générales. Quincaillerie Côté, 1398 Chemin Ste-Foy. 527-4288. quo-25

TRANSACTIONS IMMOBILIERES

YVES GERMAIN Ltée. Courtage Immobilier, 321, rue St-Paul, 529-8121. quo-30

AUTOMOBILES

ACHATS ET VENTES

AUTORAMA Inc., 571 Boul. Hamel. 681-6024. Automobiles neuves et usagées. quo-31

FRADET AUTO. Achetons, vendons, échangeons, 103, Boul. Hamel. Tél.: 681-6281. quo-30

AUTO Moderne Ltée, 570 boul. Hamel. Achetons, Vendons, Echangeons automobiles neuves et usagées, tél. 681-0538. quo-2

BEAULE Automobiles, achats, ventes, tous genres, 25, 3e Avenue. 529-8477. quo-7

L'efficacité des annonces classées du Soleil a été mille fois prouvée. Servez-vous-en, les résultats ne se font pas attendre.

ACCESSOIRES D'AUTOMOBILES

CHARLESBOURG, pièces et accessoires usagés. 91e Rue Est, Charlesbourg. 623-9843. quo-27

MAURICE Poirier Autos Parts. Assortiment complet. 589, 1ère Avenue. 529-0661 quo-30

DEBOSSELAGE ET PEINTURE

GARAGE Fradet. Mécanique, débosselage, peinture. 105 Boul. Hamel. 681-6281. quo-16

FREINS ET EMBRAYAGE

ALFRED Boulet Auto Brakes. Tambours, embrayage. 432 Fleurie. 524-7084, 522-5016 quo-18

N'hésitez pas à employer les annonces classées du Soleil pour vos transactions personnelles. C'e st un moyen économique et efficace.

REMBOURRAGE D'AUTO

AUTOLUX Seat Covers Reg'd, 360 Est, des Commissaires, tél : 524-7896. quo-23

DUOLITE Auto Top, Vitres d'Autos housses, 215, 2e Avenue. 523-4207. quo-8

RESSORTS D'AUTOMOBILES

ALPHONSE Blondeau & Fils Ltée, 500 1ère Avenue. Tél. : 529-4908. quo-30

Une insertion dans les annonces classées du Soleil coûte peu et donne des résultats rapidement.

SERVICE D'AUTOMOBILES

"Austin - Healey - Morris - M.G."

AUSTIN-Healey, Morris, M.G. Représentant, vente, service, 185, ave. St-Sacrement. Québec. 681-0525. quo-1

"Chrysler"

VENTE, mécanique experte, débosselage. Universal Auto, 777, 1re Avenue. 525-5111. quo-10

"G M"

GIGUERE Auto. Vente, réparation. Boul. Hamel, coin Dorchester. 529-1351. quo-30

"G M"

SERVICE rapide garanti, mécanique et débosselage, pièces authentiques. Levis Automobiles Inc., Rond-Point Levis, 837-3661. quo-1

"GM"

PARE Automobiles, 9641 Boul. Ste-Anne, Ste-Anne de Beaupré, 263-3773. quo-13

"GM"

JOS. BOUCHARD Automobiles Ltée, Château-Richer. Tél.: 822-0571 ou 524-7417. quo-16

"Ford"

OUVRAGE garanti, mécaniciens experts, pièces authentiques. W. Martin Limitée, Rond-Point Lévis, 837-8801. quo-1

"Jeep"

JEEPS neufs et usagés. M. Côté, 529-9012. Beauié Auto Inc. quo-28

"Rover 2000"

NEUF et usagés. Turmel Auto, 1385 Dorchester, 522-2793. quo-4

"Studebaker"

NEUVES et usagées. Charlesbourg Autos Ltée, 7925, Boul. Bourassa, Charlesbourg. 623-9843. quo-27

"Triumph"

BOIVIN & Guay. Ventes, pièces, services. 346, Boul. Hamel. 527-4096. quo-30

"Volkswagen"

SERVICE de nuit jusqu'à 3.00 a.m. Mécaniciens experts, aussi débosselage et peinture, toute marque de voiture, ouvrage garanti exécuté par hommes d'expérience. Jos. Lahoud Automobiles Limitée, 34 Dorchester. 529-9051. quo-1

"Volvo"

TURMEL Auto, neuves et usagées. 1385 Dorchester. 522-2793. quo-13

81 GARAGES — STATIONNEMENT A LOUER

ST-SACREMENT, des Jésuites, garage chauffé, neige enlevée. Tél. 527-3661 quo-8

88 HOMMES DEMANDENT EMPLOI

MENUISERIE générale, chalet d'été, réparations diverses, estimé gratuit. Tél.: 663-4701 quo-20

PLATRIER, peintre, joints gyproc, brique, ciment, cheminées, ouvrage garanti. 522-4456. quo-2

HOMME désire faire partie d'un orchestre, joueur de batterie, fournira équipement. Communiquer 2185 Desroches, 661-4929. quo-17

MENUISIER compétent prendrait toutes réparations et construction, ouvrage garanti. 626-3107. quo-18

CHERCHE un emploi comme chef de cuisine, 7 ans d'expérience dans les hôtels, 4 ans chef dans un club privé à Nassau. Parle anglais et français. Adresse: Jean-Louis Bonneau, Coral harbour Club, Nassau Bahamas. quo-17

89 HOMMES DEMANDES

VENDEURS, finis troubles de batteries, batteries faibles, $2.98. 524-6812. quo-26

HOMME pour sollicitation le soir de 3 h. à 4 h. Revenu intéressant, prospects fournis. Pour entrevue. Tél. 626-1899. quo-20

POUR une organisation progressive, homme agressif sérieux seulement, expérience non nécessaire, automobile un avantage, commission intéressante et bonis. Appeler 524-3828, demander M. Bélanger. quo-7

VENDEURS demandés à domicile, eau javelle concentrée, dans toute la province, aussi dépositaire. Ecrire Dépt. 860 Le Soleil. quo-1

VENDEUR-CHAUFFEUR

POUR ville de Québec. Candidat doit être bilingue, avoir expérience des produits alimentaires, et fiable. Doit être prêt à subir période d'entraînement à Montréal. Salaire et commissions. Ecrire, donnant détails complets et salaire initial exigé. Chef du personnel, Crescent Cheese Co., 6659, avenue Park, Montréal. quo-17

ALSCO QUEBEC

NOUS demandons des représentants, pour Québec et environs, sérieux avec expérience pour la vente des matériaux de construction en aluminium, automobile indispensable. Informations 2070 rue Branly, Ste-Foy. quo-21

PRESSEUR D'HABITS ET DE ROBES

avec expérience, pour département de Valet. Bon salaire, semaine 40 heures, bénéfices usuels, écrire Dépt. 930, Le Soleil. quo-16

REPRESENTANT

$6,000 ET PLUS

Si la vente vous intéresse et que vous avez 25 ans et plus, que vous possédez une voiture, nous avons un emploi pour vous. Tél.: 656-6755. quo-19

89 HOMMES DEMANDES

CONCIERGE demandé avec expérience pour maison à appartements. Ecrire Dépt. 859, Le Soleil. quo-31

COMMIS-VOYAGEUR demande automobile nécessaire pour vendre produits sanitaires. 147 Georges Muir, Notre-Dame des Laurentides, 7 heures p.m. quo-18

CORDONNIER d'expérience demandé. S'adresser C. Bilodeau, 956 Cartier. quo-17

HOMMES DEMANDES

DEUX hommes plus de 25 ans ayant bonne éducation demandés. Travail stravaient et bel avenir. S'adresser à 845 St-Cyrille Ouest, Chambre 305, l'avant-midi, demandez M. Morin. quo-18

REPRESENTANT

POSITION de vendeurs, avec bel avenir, pour homme ambitieux, enthousiaste, travaillant, 25 ans et plus, préférable

Les annonces classées du Soleil, le meilleur petit vendeur en ville!

107 LOGEMENTS-APPARTEMENTS A LOUER

QUARTIEP LIMOILOU

8T-ALBERT, 4 grandes pièces, moderne, balcons, insonorisé, neuf. 523-0874, 626-0397. quo-7

ST-FRANCOIS d'Assise, 5 pièces, chauffé, 1er septembre, cause départ. 522-6040. quo-16

3 PIECES, 220, eau chaude. 323, 21e Rue. 524-5645, 523-8657. quo-16

8T-ALBERT, 2 1-2 pièces, neuf, près autobus, semi meublé, ou meublé, insonorisé, stationnement. 523-0874, 626-0397. quo-7

ST-ALBERT, 5 grandes pièces, chauffé, neuf, insonorisé, stationnement. 523-0874, 626-0397. quo-7

4 GRANDES pièces, neuf, moderne, $90, entrée laveuse, sécheuse, stationnement. 529-2987. quo-17

565, 26e Rue, 5 pièces, moderne, 1er. 523-8612, 683-7931, 522-2050. quo-8

LIMOILOU, 4e Rue, logements, 4-5 pièces, près église, pas eau chaude, ni bain. 523-5053. quo-8

4 PIECES, chauffé, $80 mois. 813 Lilas Est. 681-3423. quo-8

ST-ALBERT, 4 pièces, chauffé. 623-5700. quo-16

NEUF, 5, 4, 3, 2 pièces, près centre commercial. 681-8480. quo-8

MODERNES, chauffés, 5, 6 pièces, salle bains, Limoilou. Jour, 623-1830, soir, 681-2029. quo-17

8T-PIE X, 4-3 pièces, chauffés, neufs, entrée laveuse, 822-1811. quo-9

ST-PASCAL, 5 pièces, chauffé, stationnement. Tél. 681-4585. quo-18

ST-ALBERT, 2675 Ave Bergemont, coin des Bouleaux, 4 et 5 pièces, neufs, 2 1-2, meuble. 626-4204. quo-9

1204 RONDE, 4 pièces, chauffé, eau chaude fournie, solarium, peinture neuve, stationnement d'hiver. 661-1291, 661-2611. quo-10

8T-PIE X, 2 pièces, meublé, chauffé, libre, balcon, $72. 2004 de Grandpré, appt. 4. quo-16

4, 5 PIECES, modernes, $80, $90, près église, stationnement. 626-2923. quo-19

2 PIECES, salle bains, meublé, chauffé, neuf, entrée privée, dame couple, 353, 24e Rue, 523-2589. quo-19

4 PIECES, chauffé, eau chaude année, neige, vidanges, $85. 661-6333. quo-19

4 GRANDES pièces, plus salle bains, entrée 220, libre 1er septembre, $45 mois. 529-4090, 524-3276. quo-16

GRAND logement, 7 pièces, très propre, chauffé, $80 par mois, libre 1er septembre. S'adresser 298, 5e Rue, appt. 2. 525-5759. quo-10

STE-ODILE, logements 4 et 5 pièces, chauffés, eau chaude fournie, laveuse, sécheuse, $85 et $95 par mois. 626-3283. quo-10

STE-CLAIRE d'Assise, 5 pièces, salle bains, 220, 1er octobre, 522-5108. quo-16

2162 DES Intendants, 5 pièces, plus salle bains, aucune taxe, stationnement, $93. 529-5972, 661-5841. quo-19

4 PIECES, chauffé, 367, 2e Rue, appt. 4, $70 par mois, disponible immédiatement, très propre. Trust Royal, 529-0171, Soir, A. Ferland, 626-0790. quo-19

ST-PASCAL, 3 pièces, plus salle bains, chauffé, $60 mois. La Cie d'Immeubles Courville Ltée, 663-0842. quo-17

OCCUPEZ maintenant et payez le 1er novembre seulement, magnifique 2 1-2, poêle et réfrigérateur, concierge et buanderie. Trust Royal, 529-0171, Soir, A. Ferland, 626-0790. quo-19

LOGEMENT moderne, 4 pièces, chauffé. 524-5443. quo-21

STE-ODILE, 4 pièces, 1er étage, stationnement, près église, autobus. 623-5986. quo-16

ST-PAUL, Apôtre, logement, 3 pièces, chauffé, éclairé, eau chaude, 1940 boul. Benoit XV. 524-9476. quo-16

ST-ALBERT, 3 pièces, moderne, libre immédiatement, $50 par mois. 623-9736. quo-16

BOULEVARD Benoit XV, 3 grandes pièces, moderne, meublé, chauffé, entrée seule, facilité stationnement, $28. 529-2378. quo-20

4 PIECES, chauffé, 1er étage, $80. 65 Ave Lamontagne. 524-8341. quo-19

ST-FIDELE, 3 1-2 pièces, plus bain, chauffé, eau chaude, $65. 822-7308. quo-17

2 PIECES, salle bains, chauffé, eau chaude, septembre. 35 L'Espinay. quo-20

3 ET 5 pièces, $65 mois. S'adr. 1861 Champfleury. 681-1451. quo-17

RABAIS, conciergerie, 4 grandes pièces, neuf, septembre. 210 Ouest Lilas. quo-11

ATTENTION, rabais, conciergerie, 5 grandes pièces, neuf, octobre. 3325 Duval. quo-11

4 GRANDES pièces, salle bains, chauffé, thermostat, août gratuit. 824-7618. quo-16

5 PIECES, meublé, aussi 4, 5. 26e Rue. 623-1608, 623-5865. quo-10

STE-ODILE, flat moderne, meublé, laveuse automatique, entrée seule, près église, autobus, école, pour institutrice. 623-7830. quo-16

ROYAL-ROUSSILLON, sous-sol, 3 pièces, $45, chauffé. Tél. 692-1030. quo-17

TRES beau 4 pièces, bain, rue splendide, $65, à l'acheteur d'une lessiveuse ou annexe et chesterfield, à vendre $425, 1er septembre. 1-D, 4e Avenue. quo-17

260 SAPINIERE-DORION, 5 pièces, concierge. N. Bernard, appt. 1. quo-20

ST-PASCAL, 3 et 4 pièces, plus salle de bains, chauffé, 220, repeint. Tél. 623-7197. quo-19

2485, 2495 CHAMPFLEURY, 5 pièces, plus salle de bains, chauffé, aucune taxe. $88, 529-5972, 661-4204. quo-20

4 PIECES, salle bains, 2 grandes galeries, plus remise. 525-7970. quo-19

8T-PIE X, appartement à louer, 2 pièces, meublé, près hôpital. S'adresser 2430 de la Ronde. quo-19

ST-PASCAL, 4 pièces, très propre, 2-3 personnes, chauffage électrique, demi sous-sol, stationnement, $50. 1205 Villebon. Tél. 525-7441. quo-21

AVENUE Bergemont, 2 1-2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, très propre. 525-7423. quo-21

QUARTIER MONTCALM

1184 CARTIER, 4 pièces, rénové, $90. 525-7221, midi ou soir. quo-24

5 GRANDES pièces, moderne, eau chaude, repeint, stationnement, prix raisonnable. 855 des Jésuites. 522-6484, 681-3986. quo-17

DAUVILLE, luxueux 2-3-4 pièces, épreuve feu, poêle, réfrigérateur, tapis, ascenseur, buanderie, concierge, stationnement gratuit, ameublement neuf désiré, prix raisonnable. 1025 Chemin Ste-Foy, 681-6744. quo-17

ST-SACREMENT, Le Jardin de Versailles, garçonnières, 1 1-2 et 2 1-2 pièces, 755 rue Marguerite-Bourgeois, suites de luxe, prix raisonnable. Informations, 683-9061, 527-1687. quo-23

4 PIECES, remis à neuf, $80. 1420 de Longueil, 681-3264. quo-26

COIN des Erables, Saunders, 4 pièces, chauffé, eau chaude, $95. 525-8427. quo-27

280 SAUNDERS, 3-4 pièces, chauffés, eau chaude, $100, $110. 525-8427. quo-27

LOGEMENTS 2-3 pièces, plus salle bains, chauffés, 630 Fraser. 683-9358. quo-20

ST-DOMINIQUE, 144 Saunders, 2 et 2 1-2 pièces, plus salle bains, non meublés, chauffés, $75 par mois. Baillargeon & Carrier, notaires demandez André Lepage, 525-4637. quo-30

REDUITS 3-4-5 grandes pièces, modernes, meublés, neufs désiré, stationnement. 675 Calixa-Lavallée. 681-2318. quo-31

650 CHOUINARD, 3 pièces, meublé, tapis, buanderie, prix raisonnable, 681-8797. quo-1

ST-CYRILLE Ouest, 6 pièces, chauffé, 3e, $85. 527-2185, 527-8792. quo-1

795 AVE MONK, 4 pièces, chauffé, eau chaude, repeint. 529-7432, 527-2122. quo-4

345 MOIS, sous-sol, 3 pièces, salle bains, chauffé, 683-4633. quo-16

MAGNIFIQUE 2 PIECES

NEUF, 680 Joffre, épreuve bruit, feu, buanderie, balcon, stationnement. 527-6931. quo-20

LE BELVEDERE

LIBRE immédiatement, appartements 3-4-5 pièces, à partir de $90, à l'épreuve du feu, avec cuisine équipée, poêle, réfrigérateur, laveuse de vaisselle, ascenseur, tapis dans les corridors, luxueux lobby, garage, chauffés, buanderie. 1105 Belvédère. Tél. 527-9088. Visitez sans compromis. quo-17

PISCINE

STS-MARTYRS, 1030, 1060 Raymond-Casgrain, coin Begin, 1 1-2, 2 1-2, 3 1-2 et 4 pièces avec 1 1-2 salle de bains, poêle, réfrigérateur, laveuse de vaisselle, ascenseur, buanderie, grande piscine, garage chauffé, service de conciergerie, $80 et plus. Tél. jour : 681-6201; soir et fin de semaine, 681-3818. quo-16

107 LOGEMENTS-APPARTEMENTS A LOUER

QUARTIER MONTCALM

ST-SACREMENT, logement, 5 pièces, à louer. Tél. 681-8840. quo-16

ST-SACREMENT, 5 pièces, chauffé, stationnement gratuit, $95, 1er octobre, 681-7052. quo-16

MODERNE, chauffé, St-Sacrement, 6 pièces, salle bains, 623-1530, soir, 681-2029. quo-17

3, 4 PIECES, meublés ou non, ascenseur, concierge, buanderie, galerie, casier, stationnement, terrasse, 775 Cailux-Lavallée, près Chemin Ste-Foy, 681-4718, 681-1261. quo-18

ST-SACREMENT, 5 pièces, chauffé, repeint à neuf. 681-4585. quo-18

AVE Monk, 4 pièces, meublé, plus salle bains, hall d'entrée, thermostat, service concierge. 681-7921, 873-2819. quo-18

630 CHOUINARD, appartements meublés ou non meublés, service de concierge, laveuse, sécheuse. 527-7634. quo-9

1249 OUEST, rue St-Cyrille, 4, 5, 6 pièces, modernes. 681-5604. quo-18

3 PIECES, meublé, ménage fait à neuf, chauffé, éclairé, eau chaude, service concierge, bail à l'année. Tél. 523-0334. quo-18

3 PIECES, éclairé, chauffé, eau chaude, non meublé, bail à l'année. Tél. 523-0334. quo-18

7 GRANDES pièces, 2e étage, Ste-Martyrs, 1er novembre, $117. 527-8509. quo-16

975 CALIXA-LAVALLEE, 727 Chemin Ste-Foy, 371 Père Marquette, 6 pièces modernes. 681-7949, 522-3546, 527-1919. quo-19

APPARTEMENT moderne, près Parc Champs Batailles, 4 1-2 pièces. 683-8052. quo-16

5 PIECES, moderne, éclairé, chauffé, 2 balcons, stationnement, près autobus. 527-6195.

5 PIECES, chauffé, eau chaude, $85, libre 1er septembre. 720 Belvédère, appt. 6. 527-2163.

CHATEAU St-Louis, magnifiques 2 1-2 et 3 pièces, avec poêle et réfrigérateur, rédécorés à neuf, disponibles immédiatement. Trust Royal, 529-0171. Soir, A. Ferland, 626-0790. quo-19

1 1-2 PIECE, 5 logements neufs, près du parlement, comprenant tapis, poêle, réfrigérateur, buanderie, ascenseur, stationnement, concierge, électricité incluse dans le loyer, $100 et plus. Trust Royal, 529-0171. Soir, Mme Byrne, 527-7001. quo-16

715 BELVEDERE, appt 7, 3e étage, 5 pièces, bain, chauffé, eau chaude, garage si désiré. Inf. Jos. Jobin, 683-8121, 522-5593. quo-16

309 JEANNE D'ARC, 4 pièces, chauffé, grande cour, très propre, enfants acceptés, libre 1er septembre. quo-17

RUE Dolbeau, 3 pièces, meublé, chauffé, éclairé, réfrigérateur, libre. 683-9754. quo-11

ST-SACREMENT, 3 pièces, meublé, conviendrait étudiants. 1405 de Longueil, 653-8593. quo-4

SEPTEMBRE-JUILLET, 6 pièces, 1er, duplex, entièrement meublé, chauffé, sous-sol, garage, cour, lessiveuse automatique, moderne. Cardinal-Rouleau. Tél. 683-8775. quo-20

VERSAILLES, Chemin Ste-Foy, 2 1-2 pièces, meublé ou non, chauffé, ascenseur, stationnement, $85 et plus. 683-0911, 527-5264. quo-20

AVENUE Bougainville, chambre, cuisinette, meublé, entrée privée, tél. 527-8828, 832-3260. quo-17

AVENUE DES Erables, 1er étage, 7 pièces, libre immédiatement. 683-8047. quo-10

AVENUE des Erables, sous-sol meublé, chauffé, électricité compris. 683-8047. quo-10

3 GRANDES pièces, moderne, $72, bien situé, paisible, libre, début septembre. 1136 Raymond Casgrain, 683-3775. quo-18

STS-MARTYRS, De Bienville, 6 pièces, chauffé, eau chaude. 683-9872, 875-2553. quo-18

PAROISSE St-Dominique, 3 pièces, 1er libre 1er septembre. Après 7 heures p.m. 683-9151, 527-9844. quo-21

QUARTIER ST-JEAN-BAPTISTE

APPARTEMENT Turnbull, coin St-Jean, 1 pièce, plus salle bains, chauffé, thermostat individuel, eau chaude, ascenseur, $55. Tél. 529-9261, 849-7357. quo-16

20 LOCKWELL, 1 1-2 piece, plus salle bains, chauffé, eau chaude, poêle, réfrigérateur, $70. 653-2000, 849-4057. quo-19

pièces, chauffé, a/5. $55, Côte d'Abraham. 525-5427. quo-24

4 PIECES, chauffé, moderne, salle bains, repeint, $70, meuble si désiré. 142 Richelieu, 523-7166, 527-1577. quo-25

4 PIECES, 3e étage, non chauffé. Après 6 hres, 523-0891. quo-17

2 1-2 MODERNE, buanderie, conciergerie, terrasse, $66 et plus. 522-8538, 681-5654. quo-1

LOGEMENT 4 pièces, $69 St-Eustache; 4 pièces, 905 St-Eustache, 523-0675. quo-16

1120 LACHEVROTIERE, 3e étage, 5 pièces, chauffé, eau chaude, $75 par mois. 529-9077. quo-7

RUE St-Gabriel, 2 pièces, plus bain, chauffé, $63. Tél. 523-6135. quo-17

FLAT refait en neuf à louer $17 par semaine, chauffé, éclairé, dans St-Jean-Baptiste. 525-7735. quo-17

3 PIECES, rez-de-chaussée, pas chauffé, rue Lachevrotière. 822-1743. quo-17

RUE St-Jean, flat neuf, meublé, entrée privée, buanderie. 525-8278, 623-5115. quo-9

FLAT, 2 pièces, chauffé, 630 Richelieu, le soir, téléphone, 529-3078. quo-16

312 D'Aiguillon, 5 pièces, bains, 220, réservoir électrique, $60. 525-8911. quo-16

2 PIECES, meublé, plus salle bains, seule, 594 St-Olivier. quo-16

3 PIECES, non chauffé, 220, entrée seule, libre. Tél. 525-6442. quo-16

1 1-2 PIECE, non meublé, sous-louer, location idéale, cause départ urgent. Après 5 hres, 522-3420. quo-19

FLAT, 2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, propre, dame, demoiselle. 525-5785. quo-16

ST-JEAN-BAPTISTE, flat à louer, meublé, chauffé, éclairé, $66 par mois. 661-8313, 828-2324. quo-20

GRAND 5 pièces, non chauffé, entrée 220, eau chaude, libre. 529-3582. quo-16

ST-AUGUSTIN, près rue St-Jean, 3 pièces, $70. Tél. 692-1030. quo-17

3 PIECES, repeint à neuf, 220, ensoleillé, bain, non chauffé, 3e étage, $40. Tél. 626-2137 ou 836-6567. quo-20

138 ST-JEAN, 3 pièces, neuf, tapis. 681-6389. quo-20

2 LOGEMENTS, un 3, un 4 pièces, complètement remis à neuf, rue St-Jean, $85. Visites 9 hres à 8 hres p.m. 524-8220. quo-20

ST-MARTIAL 3 pièces, chauffé, éclairé, $75.00. Tél. 692-1030. quo-17

2 PIECES, salle bains, 3e, non meublé, 134 Richelieu, 523-8840. quo-1

LE CLARIDGE

TROIS à sept pièces, poêle, réfrigérateur, portier, concierge, ascenseur, stationnement. Administration, location, Georges-H Couillard Inc., M. Bertrand, 522-8631, soir, 681-1994. quo-20

EDIFICE LINDSAY

895 ST-JEAN, coin St-Eustache, 300 pds du Carré d'Youville, 1, 2 pièces, complètement neuf, meublé style canadien, tapis mur à mur, cuisinette, poêle, réfrigérateur, salle bains privée, ascenseur, service de conciergerie. Informations sur place ou Tél. 524-5344, et 653-9301 quo-23

QUARTIER ST-ROCH

3 PIECES, repeint, 220, $40. 396 la Reine. 522-6484, 525-7494. quo-17

PRES Gare Centrale Autobus, 1-2 et 3 pièces, modernes, meubles. 523-9426. quo-24

490 DORCHESTER, logement 4 pièces, pas chauffé, $40. 525-5427. quo-1

LOGEMENT, 4 pièces, pas chauffé, $45, 3 pièces, moderne, chauffé, $75, flat tout fourni, $20 par semaine. 522-1028, 845-4392. quo-16

RUE Dorchester, 2 pièces, salle bains, meublé, chauffé, éclairé. 863-4701. quo-19

4 PIECES, plus salle bains, remis à neuf. Tél. 529-1226. quo-16

LOGEMENT, 4 pièces, très propre. Tél. 523-8898, 141 du Roi. quo-19

APPTS DE LA VERENDRYE

ENTIEREMENT à l'épreuve du feu, 786 Est Boul. Charest, 1 1-2, 2 1-2, 3 1-2, meublés ou non meublés, ascenseur, balcon, poêle, réfrigérateur, incinérateur, concierge, buanderie, tapis dans les passages, antenne de T.V., garage, occupation immédiate. Visibles tous les jours, 2 à 8, 7 à 9 p.m. 523-9194. quo-21

107 LOGEMENTS-APPARTEMENTS A LOUER

QUARTIER ST-ROCH

RUE de la Salle, $30 mois, non chauffé. 524-5226. quo-16

FLAT, 2 pièces, réfrigérateur, entrée seule, non meublé, $12.75. 524-4484. quo-19

5 PIECES, chauffé, eau chaude fournie. Jour, 522-1877; soir, 623-1858. quo-20

550 EST, St-François, 2 pièces, meublé, chauffé, réfrigérateur, 522-8833. quo-17

FLAT, très propre, permis cuisine, entrée seule, demoiselle seulement. 525-9737. quo-20

ST-ROCH, beaux flats, meublés, chauffés, 656 Est St-Vallier, 529-7468. quo-17

877 EST rue St-Joseph, 2 pièces, plus salle de bains, chauffé, meublé ou non, eau chaude à l'année. Tél. 523-6746. quo-11

42 EST St-Joseph, 5 pièces, bain, 220, libre, 3e, 523-9645. quo-17

DU ROI, moderne, 3 pièces, sous-sol non chauffé. 524-7196. quo-21

QUARTIER ST-SAUVEUR

MODERNE, 2 pièces, plus salle bains, meublé, chauffé, 523-6546, 524-8277. quo-17

3 PIECES, chauffé, bain, meublé, ou non, 318 Durocher, 522-2634. quo-16

ST-SAUVEUR, 7 grandes pièces, plus salle bains, 524-2741. quo-16

COUPLE, moderne, meublé, réfrigérateur, douche, chauffé. Soir, 529-4760. quo-16

2 PIECES, plus salle bains, poêle électrique et réfrigérateur fournis, entrée seule sur la rue, galerie extérieure. 683-0781, après 6 hres, 681-1536. quo-17

3 PIECES, repeint à neuf, rue Marie-Louise. Tél. 527-0212. quo-16

5 PIECES, non chauffé, 3 chauffé, garage, St-Sauveur. 522-6148, 844-3381. quo-18

AVENUE Parent, 3 pièces, neuf, bain, chauffé, eau chaude, tuile, meublé ou non, libre. 623-2987. quo-18

4 PIECES, 2e étage, grande cour, grande galerie. Tél. 522-8698. quo-16

3 PIECES, neuf, salle bains, 220, libre immédiatement, 683-8950, 681-3823. quo-19

92 OUEST, St-Joseph, 3-4-5 pièces, chauffés. 523-0162. quo-10

2 PIECES, chauffé, s'adresser 426 Napoléon. quo-16

4 PIECES, coin Mazenod et Napoléon, 2 personnes, septembre, 872-2640. quo-19

4 PIECES non chauffés, $45 par mois, avec garage. 711 St-Bernard, très propre. Trust Royal, 529-0171. Soir, C. Roberge, 653-9452. quo-19

LOGEMENT à louer de 4 pièces, 220 volts, 1er étage, $50 par mois. 523-9127. quo-16

RUE Chevrière, 4 pièces, salle bains, 220, non chauffé, 3e, $44. S'adresser 325 Ouest, des Bouleaux, appt 6. quo-17

ST-LUC, 4 pièces, $50. Tél. 692-1030. quo-17

3 PIECES, bain, balcon, près centre Industriel St-Malo, $48. 523-3682. quo-18

CHARLESBOURG

4 PIECES, salle bains, eau chaude, libre 1er septembre. 624-3102. quo-30

ST-RODRIGUE, logement neuf, 4 pièces, chauffé, $80 situé 5080 Est, 5e Avenue 653-5936 ou 653-7925. quo-19

ST-RODRIGUE, 1 mois gratuit, 3, 4 pièces, neufs, chauffés, meublés ou non, libres immédiatement. 623-1561. quo-20

ST-RODRIGUE, 4 pièces, salle bains, 2e étage, 220, $59. 623-1919. quo-21

CHARLESBOURG, 3 pièces, meublé, chauffé, éclairé. Tél. 626-0481. quo-2

ST-RODRIGUE, 5050, 8e Avenue Est, 4 1-2 pièces, chauffé, stationnement, $80 par mois. 656-6864, 683-7909. quo-31

4 PIECES, chauffé, $80 mois. 5150 Est 4e Avenue. 623-9012. quo-9

ST-RODRIGUE, 4 pièces, $60 mois. Tél. 626-1922. quo-18

5 PIECES, chauffé, éclairé. 462 Est, 63e Rue. Tél. 623-9311. quo-18

ST-RODRIGUE, 5 pièces, neuf, chauffé, eau chaude fournie, $100. 623-1931. quo-10

ST-RODRIGUE, logement neuf, 3 pièces, chauffé. Tél. 623-7564. quo-10

ST-RODRIGUE, 5 pièces, chauffé, très propre, 1er octobre, $85. 623-1932. quo-16

LOGEMENT, 4 pièces, pas chauffé, rue Curé-Hoffman. Tél. 623-9559. quo-20

3 PIECES, plus salle bains, galeries avant, arrière, moderne. 622-2913. quo-17

ST-RODRIGUE, 4 pièces, neuf, chauffé, 1er, piscine, concierge, $85. 623-3771. quo-20

PLACE DES SEIGNEURS

PAS plus cher, mais tellement plus ! 2 1-2, 3 1-2, 4 1-2, 5 1-2 pièces, vastes piscines, golfs miniatures, croquets, bains saunas, salles de jeux et de réceptions, tabagie, salon de coiffure, insonorisation 100 p.c. Tous les services électriques inclus dans le prix du loyer. Couillard Entreprises Inc., 626-3513, 4e Avenue. quo-21

SILLERY

CHANOINE-MOREL, 4 pièces, chauffé, eau chaude, réfrigérateur, poêle électrique, libre 1er septembre, $73. 527-3108. quo-17

A SILLERY, endroit reposant et agréable, 1, 2, 3 chambres à coucher, piscine, portier, concierge. Après-midi et soir, 681-3023. quo-19

PLACE Monceau, 2, 3, 4 pièces, modernes, $75 en montant, concierge, buanderie, stationnement. 527-1993. quo-20

CLAIRE-VUE, 5 pièces, moderne, chauffé, peinture neuve. 527-2877. quo-19

AVE PRESTON, 6 pièces, chauffée, entrée laveuse, sécheuse, balcon, cour, stationnement, $120. 683-9621. quo-17

ST-CYRILLE, 8 pièces, 2 salles bains, salle jeux. Appelez Alphonse Gourdeau, Trust Royal, courtier, 529-0171 soir 683-0481. quo-20

CHEMIN ST-LOUIS, 7 pièces, garage, foyer, sous-sol fini. Appelez Alphonse Gourdeau, Trust Royal, courtier, 529-0171 soir 683-0481. quo-20

DES PINS, 10 pièces, garage, 2 salles bains, salle jeux. Appelez Alphonse Gourdeau, Trust Royal, courtier, 529-0171 soir 683-0481. quo-26

STE-FOY

4 PIECES, chauffé, poêle, réfrigérateur, stationnement avec prises de courant, $100 par mois. 837-1429, 653-2741. quo-17

3015 BOULEVARD Neilson, 2-3-4-5 pièces, construction récente, moderne, thermostat individuel, stationnement avec prises, jardin et terrasse, autobus à la porte, école, église et magasins, occupation immédiate. 653-7279. quo-18

REDUIT de $66, 3-4-5 grandes pièces, modernes, stationnement, désiré meubles, 746 Myrand, 681-4298. quo-17

TRES beaux 4-5 pièces, modernes, stationnement, balcon, thermostat. 524-6710. quo-18

LA REGENCE

2, 3, 4, 5 PIECES, luxueuses, près Cité Universitaire, centre d'achats, service ascenseur, stationnement, laveuse, conciergerie, meublé ou non, à partir $80 et plus. 2470 Quatre-Bourgeois, appt. 32. 527-9032. quo-30

APPTS MONTCALM

4 1-2 PIECES, poêle, réfrigérateur, eau chaude, service concierge, incinérateur, sécheuse, laveuse au sous-sol, peinture neuve. 527-7668. quo-17

APPTS DE L'ELYSEE

LOGEMENTS ultra-modernes, 1-2 pièces, $100, 3 1-2 pièces, $145 et plus, ascenseurs, terrasse, piscine, garage à 925 Myrand. 525-5427, 683-7474. quo-17

JARDINS DES SEIGNEURS

6, 5, 2 1-2, 1 1-2, piscine, tennis, parc boisé, salles jeux et réception, tabagie, salon coiffure, bains Sauna, stationnement intérieur, extérieur, service conciergerie. Couillard Ent. Inc., 1190 LaVigerie, 653-3291. quo-24

$120 PAR MOIS

GRAND 6 pièces, Ave Mgr Grandin, Ste-Foy, disponible immédiatement, thermostat individuel, stationnement gratuit, avec prise de courant l'hiver, près école, autobus, centres d'achats. Soir : 653-1791. quo-26

1½ PIECE, $60.00

APPARTEMENT moderne, vivoir-dinette, cuisinette avec poêle et réfrigérateur fournis, salle bains en céramique, stationnement, autobus à la porte. Situé à 3084, appt 5, Quatre-Bourgeois, près de la Route de l'Eglise. Wilfrid Légaré Inc. Informations Roger Lacroix, 653-3183, 681-1237. quo-30

107 LOGEMENTS-APPARTEMENTS A LOUER

STE-FOY

APPARTEMENTS des Pins, attention célibataires, jeunes mariés, 3045 La Forest, appt. 11, 3, 4 1-2, 5 1-2 pièces, buanderie sous-sol, piscine, stationnement avec prises, 656-1851, 653-8483. quo-18

LE BON AIR, voisin Université, vue panoramique, neufs, 2 1-2, 3 1-2, 4 1-2, 5 1-2 meublés si désiré. Commençant à $75. 656-1254, 524-2806. quo-23

RUE Emile Côté, 5 pièces, chauffées, thermostat, stationnement. 527-2731. quo-19

APPARTEMENTS LeChasseur, 5 1-2 pièces, 1er plancher, 2 1-2, meublé, au mois ou année. 527-3430. Concierge, 653-8585 quo-19

722 PLACE Horizon, appt. 7, 4 pièces, chauffé, près Académie. quo-24

BEAU 5 1-2 pièces, très moderne, 3120 Hochelaga, arrière Holiday Inn, stationnement gratuit avec prise, thermostat individuel, libre. 527-1619 ou 522-8736. quo-25

PLACE Philippe, 5 1-2 pièces, maison neuve, occupation immédiate. 681-6526, 525-9771. quo-27

APPARTEMENT de la Forest, paroisse St-Louis de France, magnifiques logements de 4 et 5 pièces, dans nouvelle construction, avec chauffage par contrôle individuel, dispositifs pour lessiveuse et sécheuse, stationnement avec prise de courant, piscine et barbotière, service de conciergerie proximité d'un centre d'achats, Nadeau & Dumont Inc., 681-0815, soir, 832-4019. quo-30

4, 5, 6 PIECES, 1 mois gratuit, prix modique. S'adresser à 656-6200, 656-1925. quo-30

2 1-2, 1 1-2, modernes, meublés, près centre d'achats, prix raisonnable. 623-1306. quo-31

MAGNIFIQUES, 4,5,6 pièces, construction neuve, moderne, thermostat individuel, place stationnement gratis avec prise, terrasse, 2 mois gratuits. 683-0911. quo-31

762 MYRAND, 5 pièces, moderne, chauffé, $95, août gratuit. 681-4856. quo-19

PARC Neilson, 4 1-2, $95, neuf, septembre, autobus, stationnement. 655-8983, 525-8781. quo-31

4 1-2 PIECES, meublé, ou non, concierge, près centre d'achats. 653-4780. quo-1

MEUBLE, 3 pièces, central, 529-0557, demander M. Matt. Jour seulement. quo-18

LE LONGCHAMP, voisin Cité Universitaire, rue Place Prével, 3-4 et 5 pièces, avec poêle et réfrigérateur, stationnement, concierge. Téléphone, 681-8677. quo-7

LUXUEUX appartements 3, 4 pièces, modernes, épreuve feu, tapis mur à mur, tuile vinyle, poêle, réfrigérateur, buanderie, incinérateur, stationnement, prix raisonnable. 909 Mgr Grandin, 653-4451. quo-2

LE BEAUVOIR, bâtisse neuve, 2592 Chemin Ste-Foy, près Centre Paroissial, centre d'achats, Académie, hôpital Laval, Université, 2-3-5 pièces, occupation immédiate, prix raisonnable. 686-1347, 527-0519. quo-4

2e ETAGE, 5 pièces, chauffé, près écoles française et anglaise, libre 1er septembre, $100. 653-0983. quo-16

DUPLEX, 5 pièces, près Chemin Ste-Foy. Tél. 653-2871, soir. M. et Mme Y. Paradis. quo-26

PLACE Philippe, cinq grandes pièces, moderne peinture neuve à la grandeur, stationnement, service de conciergerie, Téléphone, 681-4281. quo-7

2 BELLES pièces, meublé, chauffé, éclairé, près Chemin Ste-Foy. 653-5672. quo-16

MAGNIFIQUES 4, 5 pièces, chauffés, très modernes, vue splendide, près Boulevard Henri IV, prise stationnement, buanderie sous-sol, sortie laveuse, sécheuse, concierge, $95, $105. 653-2176. quo-26

LOGEMENTS neufs, chauffés, entrée laveuse, sécheuse, stationnement, 3 pièces, $70, 4 pièces $95. 829-2987. quo-17

4 PIECES, plus salle bains, poêle, réfrigérateur fournis. 653-0528. quo-17

759 AVENUE Myrand, 5 pièces, plus salle de bains, chauffé, sans taxes, $75, $85 par mois. 529-5972. quo-17

2 1-2 PIECES, meublé ou non, près autobus, centre d'achats, Académie, Université. 653-4774. quo-9

2 1-2 PIECES, meublé ou non, près Holiday Inn, rue Hochelaga. 653-4774. quo-9

4 PIECES, avec entrée laveuse, sécheuse, chauffé, très propre, $82 mois. Tél. 653-2976. quo-18

4 PIECES, près hôpital Laval, entrée seule, chauffé, $68. 653-1042. quo-19

2 GRANDES pièces, meublé, eau chaude, S'adresser M. Antonio Lortie, 2671 Chemin St-Louis. Soir, 527-3894; jour, 527-4980. quo-27

4 PIECES, moderne, près école, libre 1er septembre, $85. 653-5801. quo-16

REDUITS $70, 3-4-5 pièces, si désirés meublés, modernes, stationnement, balcon, peinture neuve, 910 Place Beloeil, appt. 5. 653-1940. quo-19

APPARTEMENTS du Jardin, 4 1-2 pièces, eau chaude, incinérateur, piscine privée, chauffage central, peinture neuve. 681-3908. quo-19

MODERNE, 4 grandes pièces, 2 chambres, entrée laveuse, sécheuse, 653-2345. quo-16

TRES beau logement, 5 pièces, 1er plancher, aussi 2 1-2 pièces, entièrement meublé, stationnement gratuit, buanderie, 653-9740; concierge, 656-6441. quo-10

CENTRE Ste-Foy, 3 et 4 pièces meublées, ou pas, stationnement. Tél. 653-0820. quo-20

ENTIEREMENT meuble, joli 3 1-2 pièces, 2 chambres, boudoir, cuisinette, électricité incluse, 2 personnes, 527-7679. quo-20

GRAND 5 pièces, neuf, tapis, entrée lessiveuse, balcons, grand terrain, près de tout, libre, $128. Tél. 653-3751. quo-17

LOGEMENT de luxe, à sous-louer, 5 1-2 pièces, avec poêle, réfrigérateur, moquette, garage chauffé, piscine, terrasse, service de conciergerie, $185, près de l'Université. 681-2413. quo-27

IMMEUBLES BEAU-LIEU

LE FONTAINEBLEAU, 2415, 2425 Chemin Ste-Foy, face à l'Académie de Québec, concierge 681-5843; Le Preve et le Beau-Lieu, face au terrain de l'Université Laval, 2416-2426, Chemin des Quatre-Bourgeois, conciergerie, 681-8956, (Piscine extérieure), pour locataires. Logements modernes, et très éclairés de 1 1-2, 2 1-2, 3 1-2 et 4 1-2 pièces. Durant le jour, appelez, 681-6421. quo-10

GRAND 5½ PIECES

BEAU logement moderne, avec cave, construction neuve, 1er plancher, adultes sur logement supérieur, tranquille, connections laveuse, sécheuse, stationnement. 653-1046. quo-11

BANLIEUE

COIN Erables, Boulevard Lapierre, St-Emile, magnifique 3 pièces, libre, 527-2329. quo-17

COURVILLE, 4 pièces, neuf, chauffé, $70 mois, 1er étage. 661-3629. quo-19

5 1-2 PIECES, chauffé, moderne, neuf, 420 Boul. Bertrand. Tél. 681-8480. quo-20

LORETTEVILLE, 3 pièces, plus bain, 2 galeries, libre, $45. 626-1452. quo-25

BEAUPORT, logement, 4 pièces, chauffé, salle bains, libre, 661-3604. quo-26

RUE l'Assomption, situé près St-Michel Archange, logement neuf, 4 pièces, très moderne, prêt 15 août. Pour informations, tél. 623-9776. quo-27

TRES grands bachelors, neufs, 3 pièces, meublés, si désiré, stationnement complet, service de conciergerie. Occupation immédiate. 681-5829. quo-28

VILLENEUVE, 4 pièces, neuf, chauffé, laveuse, sécheuse, thermostat, stationnement, eau chaude fournie. 661-4762. quo-2

BEAUPORT logement neuf, 4 pièces plus salle bains, chauffé, tuile, fan cuisine. Tél. 832-2424, 661-6462. quo-19

BEAUPORT central, 1er étage, 4 pièces, moderne, chauffé, stationnement. 12 Place Orléans 656-6438. quo-30

BEAUPORT, Place Orléans, 4 pièces, chauffé, thermostat individuel, stationnement entretenu l'hiver, un mois gratuit, $78. 663-3032, 661-5138. quo-2

BEAUPORT, maison neuve, 3 pièces, salle bains, chauffé. Tél. 661-2329. quo-31

GIFFARD, 4 pièces, neuf, moderne, entrée laveuse, sécheuse, $78. 663-0627. quo-18

LOGEMENT, 4 pièces, Avenue Royale, non chauffé, adultes seulement. 661-7001. quo-16

GIFFARD, Appartements Bellevue, $65, $80, logements neufs, 3, 4, 5 pièces, chauffés, thermostat individuel, buanderie, prise d'auto, entrée laveuse, sécheuse, près église, écoles, piscine publique, vue sur fleuve, montagne, meublés si désiré, libre immédiatement ou désiré. 661-8455, 683-4770. quo-2

107 LOGEMENTS-APPARTEMENTS A LOUER

BANLIEUE

3 PIECES, $36 mois, 189 St-Philippe, Québec-Ouest. Tél. 527-1894. quo-16

3 PIECES, à louer, pas chauffé, 220, $45 par mois, libre immédiatement. 661-1766. quo-20

BEAUPORT, 4 pièces, salle de bains, eau chaude, $55 par mois. 661-1779, 663-3243. quo-16

QUEBEC-OUEST, demi sous-sol, 4 pièces, salle bains. 681-8090. quo-16

LOGEMENT

121 MAISONS A VENDRE

STE-FOY

PARC Bellevue, située 3468 Chemin Ste-Foy, près des écoles, autobus, centres d'achats, maisons neuves, de 1, 1 1-2, étages, 8 maisons neuves, à visiter tous les jours, de 10 heures a.m. à 10 heures p.m. Wilfrid Légaré Inc. Inf. Roger Lacroix, 653-3183, 681-1237. quo-17

VOSGES, 7 pièces, joli bungalow, $14,500, direct propriétaire, transfert. 653-4139. quo-24

ACHETEZ de votre constructeur. Ouvert pour visiter 3368-3362 rue Hertel, 6 grandes pièces, finis très modernes. Arthur Boucher, 681-1594. quo-31

AUBAINE, 3 logements, 529-0537. Demander M. Matt, jour seulement. quo-21

STYLE moderne, différent, 6 pièces, terrain boisé, $1,000 comptant. 653-2105. quo-7

STE-FOY, 6 pièces, modernes, salle jeux, acompte $4,000. J.-A. Turmel Inc., courtier, 529-2575. quo-16

PARC Horizon, 6 pièces, moderne, propriétaire constructeur, prix raisonnable. 653-9176. quo-7

AUBAINE, d'Argenteuil, 6 pièces, foyer, tout vendre, cause départ. 653-7704. quo-16

ST-THOMAS d'Aquin, 6 pièces, garage, aubaine $14,200. Morel, courtier, 527-1702. quo-30

AVE Fontenay, bungalow, 4 chambres coucher, redécoré, terrain fini. 653-5818. quo-16

RUE Nobel, maison 7 pièces, sous-sol fini, très propre, directement du propriétaire. 653-1891. quo-17

COURCHESNE, 6 pièces, sous-sol fini, près St. Lawrence College. Georges Paquet, Enr., courtiers. 524-4517. quo-8

1289 DE LA Visitation, en arrière de l'hôpital militaire Ste-Foy, face centre d'achats Laurier, attrayant bungalow avec garage, $18,900. Wilfrid Légaré Inc., Informations et visites Roger Lacroix, 653-3183, 681-1237. quo-8

PRIX d'occasion, d'Argenteuil, 6 pièces, foyer, offre considérée. Tél. 653-7704. quo-18

4 LOGEMENTS, neufs, modernes, deux 4, deux 5, près centres d'achats. Tél. 529-2587. quo-18

2737 CHEMIN St-Louis, split-level, 12 pièces. Claude Chalifour, courtier, 653-9011, Olive Bewick, 653-2118. quo-18

3007 LAROCHELLE, bungalow 6 pièces, garage, 3 chambres, sous-sol, $21,000. Claude Chalifour, courtier, 653-9011. quo-18

PARC Horizon, maison canadienne, 8 pièces, foyer. Mme Lina Roy, 681-3117, Claude Chalifour, courtier, 653-9011. quo-18

3061 GRAVELBOURG, 6 pièces, $15,500. M.L.S. Claude Chalifour, courtier, 653-9011, Olive Bewick, 653-2118. quo-18

3 ETAGES maison brique, 3 chambres coucher, grand salon, terrain 60 x 130, prix $13,500. 683-0247. quo-9

AUBAINE exceptionnelle, 1959, 7 pièces, garage, Route de l'Eglise. 653-3785. quo-18

DIRECTEMENT du propriétaire, St-Louis de France, 2971 Larochelle, très beau plain-pied en pierre de l'Ohio, brique et bois, fenêtres "thermo-pane", 6 pièces, plus garage, magnifique terrain avec patio. Informations et visites, 653-3890. quo-16

JEAN-NOEL, bungalow, 3 chambres, pierre, foyer, sous-sol isolé, grand terrain. 653-0559. quo-16

URGENT, départ 1er septembre, luxueuse maison 10 pièces, grand terrain boisé, vue sur fleuve. 2760 rue Silencieuse. 681-3037. quo-16

BUNGALOW, 6 pièces, près du Chemin Ste-Foy, et des écoles, construction récente, $14,500. Tél. 653-4212. quo-16

PRES Duchesneau, grand plain-pied, 6 pièces, 4 chambres à coucher, libre. Du Coteau, beau plain-pied, 6 pièces, salle familiale. Société d'Administration et de Fiducie, courtier, 692-1030, Jean Chevrier, 623-3002. quo-17

10 REVENUS, thermostat à chaque loyer, acompte $8,000. Courtage Immobilier Yves Germain Ltée, Michel Germain. 656-6232. quo-17

PAROISSE Ste-Ursule, 6 pièces, salle à diner, chambres 14 x 14. Société Immobilière Québec Métropolitain, 529-0047. quo-18

CHAMPS Laval, 8 pièces, foyer, abri, terrasse. Courtage Immobilier Yves Germain Ltée, Beaumont, 653-4728. quo-17

ST-THOMAS d'Aquin, rue de Longpré, plain-pied, 6 pièces, chauffage eau chaude, garage, cause départ. M. Ouellet courtier, 524-8122. 613-18

VRAIE aubaine, d'Argenteuil, 6 pièces, foyer, faut vendre, cause départ, 653-7704. quo-20

AVENUE Moreau-Nord, près Académie de Québec, Université, maisons neuves, 1 et 1 1-2 étages. Aussi plusieurs terrains constructions à votre choix. Wilfrid Légaré Inc., Roger Lacroix, 653-3183, 681-1237. quo-11

RUE Montreux, plain-pied, 6 pièces, 3 chambres, foyer, plâtre, pierre, brique, garage, beau terrain, demandez Raymond Moreau, Trust Royal Courtier, jour 529-0171, soir 653-4759. quo-17

VUE SUR FLEUVE

PLACE Bruyère, confortable bungalow, 7 pièces, salle jeux, garage. Monique Lessard, 527-8253, Montreal Trust, courtier. quo-17

DIRECT PROPRIETAIRE

$16,800 SPLIT-LEVEL, 3 grandes chambres à coucher, salle jeux, garages, hypothèque 5 p.c. 653-3416. quo-16

6 CHAMBRES COUCHER !

$27,000 BOUL. Liégeois, 10 pièces, pierre au complet, 2 foyers, récente construction. Mme Lionel Bouvrette, 527-0860, Davis-Morin, courtiers. quo-18

121 MAISONS A VENDRE

STE-FOY

AVENUE Routhier, plain-pied, 6 pièces, 3 chambres, pierre et bois, abri d'auto, possession immédiate, offre raisonnable sera considérée, Trust Royal Courtier, jour: 529-0171, soir: 653-4759. quo-17

STYLE canadien, 2 étages, 5 chambres coucher, garage, pelouse, 681-8072. quo-17

RAUDOT, près centre achats, bungalow 6 pièces, Aubaine, Cartier Immeubles, courtier, 681-6389, Mme Tremblay 527-7332. quo-20

AUBAINE, Chemin St-Louis, cottage, garage, avec revenu, $18,000. Cartier Immeubles, courtier, 681-6389, Mme Tremblay 527-7332. quo-18

7 PIECES, près école, église, autobus, $14,500, livraison immédiate. Courtage Immobilier Yves Germain Ltée, Rhéaume, 653-0457. quo-18

STE-FOY, 6 pièces, beau terrain, près Cité Universitaire. Courtage Immobilier Yves Germain Ltée, Beaumont, 653-4728. quo-18

DESCHAMBAULT, 7 pièces, cause départ, finance facile. Cartier Immeuble Finance, courtier, 681-6389, Doré, 681-8940. quo-19

RUE Beausite, attrayant bungalow, 6 pièces, foyer, grande cuisine, terrain boisé, près écoles St-Louis de France. Mme Garneau, 681-6992, Davis-Morin, courtiers. quo-18

BON-AIR, $30,000, maison seule avec logement, 5 pièces, comme revenu, grand 8 pièces, garage, terrain magnifique, brique. Mme Lionel Bouvrette, 527-0860, Davis-Morin, courtiers. quo-18

RUE Providence, bungalow, 9 pièces, bonne condition, terrain boisé, près écoles. Jack Ouellet, 527-1706, Davis-Morin, courtiers. quo-18

ENVIRON $2,000 comptant, 6 pièces, 3154 Montreux. M.L.S. Mme Denis Lachance, 681-4043, Davis-Morin, courtiers. quo-18

STE-FOY, 8 logements, brique et pierre, revenus 10 p.c. Immeubles Belvédère Ltée, courtiers, 681-6358. quo-16

BANLIEUE

GIFFARD, 5 pièces, directement du propriétaire, offre raisonnable acceptée. 661-6772. quo-19

LORETTEVILLE, maison 5 1-2 et 6 1-2 pièces, grand terrain boisé, comptant $200, remboursement facile. Inf Bur. 842-1644; rés. 626-4508. quo-24

BEAUPORT, maison style canadien, 1 1-2 salle bains, extérieur brique, vue sur le fleuve. Direct du propriétaire. Inf. Bur. 661-6414; Rés. 623-4168. quo-24

ORSAINVILLE, directement propriétaire, 5 pièces, cause transfert, bon marché 623-5720. quo-19

BEAUPORT, 5 1-2 et 6 1-2 pièces, vue sur le fleuve, léger comptant, remboursement facile. Inf. bur., 661-6414; rés., 623-4168. quo-27

DUBERGER, plain-pied, 6 pièces, carport, $14,200. Morel, courtier, 527-1732. quo-21

LAC St-Charles, village, maisons jumelées, grand terrain. Morel, courtier, 527-1732. quo-23

NEUFCHATEL, bungalow, 5 1-2 pièces, libre immédiatement, léger comptant, remboursement facile. Inf. bur., 842-1677; rés. 681-2446. quo-24

L'ANGE-GARDIEN, 7 pièces, $8,900 comptant $1,900. Tél. 623-4196. quo-19

NEUFCHATEL, maison 5 1-2 pièces, sans comptant, remboursement facile. Inf. bur., 842-7862; rés., 842-2330. quo-24

MAISON à vendre, Ste-Brigitte de Laval. Tél. 661-2327. quo-31

ILE Enchanteresse, maison 31 x 61, signé Aluminium, pré-peinturé, électricité et plomberie, $8,200. 661-1779, 663-3243. quo-16

MAISON de 6 pièces, à l'Ange-Gardien, $6,500. Tél. 822-1896. quo-16

ILE ENCHANTERESSE Laval, 8 pièces, salle jeux, garage, $9,500. J.A. Turmel Inc., courtier, 529-2575. quo-16

NOTRE-DAME Laurentides, 5 pièces, modernes, grand terrain, $15,900. J.-A. Turmel Inc., courtier, 529-2575. quo-16

VILLE Duberger, 7 pièces, salle jeux, garage, acompte $3,000. J.-A. Turmel Inc., courtier, 529-2575. quo-16

BEAUPORT, aubaine, cause transfert, près école, 6 pièces, grand terrain, magnifique vue du fleuve. J.-A. Turmel Inc., courtier, 529-2575. quo-16

BEAUPORT, 2 logements, 5 pièces, cause faillite. Théo. Genest, courtier, 522-1533, 524-9459. quo-16

GIFFARD, 2 logements, 6 pièces, $16,000. Léo. Bernier, courtier, 523-6066. quo-16

2 MAISONS de 9 logements, neuves, très modernes, près église, autobus, revenus très intéressant. 661-2072. quo-17

CAP-ROUGE, 2 maisons plus épicerie. 12 Provencher. quo-17

BEAUPORT, maison, 5 pièces, 3-4 sous-sol fini, propriétaire. 661-1412. quo-18

BUNGALOW à vendre ou à louer, 5 pièces, sous-sol fini, près école, autobus. 842-4163. quo-18

ORSAINVILLE, 5 pièces, remboursement complet, $91 mois. Claude Chalifour, courtier, 653-9011, Lina Roy, 681-3117. quo-18

GIFFARD, maison 2 logements, direct du propriétaire. 661-6473. quo-18

OCCASION

DIRECT du propriétaire, maison 37 x 25, terrain fini, 95 x 67, livraison immédiate, éligible au boni fédéral, comptant $200. Pour informations, Tél. Bur. : 626-3706; Résidence : 626-2017. quo-26

$10,000

BEAUPORT - OUEST, rue St - Michel, plain-pied, 5 pièces, 3 chambres, plâtre, possession immédiate. Demandez Raymond Moreau, Trust Royal, courtier, jour, 529-0171; soir, 653-4759. quo-20

121 MAISONS A VENDRE

BANLIEUE

LES SAULES, duplex neuf, 4 logements, pierre, brique, coin rues, personne sérieuse seulement. 872-2329. quo-28

ANCIENNE-LORETTE, maison, 3 logements, moderne, chauffé, grand terrain paysagé, acompte $10,000 à $15,000, direct du propriétaire. 872-7027. quo-18

TRES belle propriété, située Route 2, 4 milles de la ville, prix modique et financement. Soir, après 6 hres, 872-1238. quo-16

ANCIENNE-LORETTE, garage avec "breezeway", terrain fini, arrière boisé, belle apparence. 872-2077. quo-20

LES SAULES, maison 6 pièces, sur terrain 92 x 123, $8,900 comptant. Tél. 872-2452. quo-20

PETIT entrepreneur, peut vous construire une maison de qualité, prix sans compétitions, $57 par mois, capital, intérêt. 522-1431. quo-20

QUEBEC-OUEST, 2 logements, 5 pièces, chauffées, 4 ans, terrain 50 x 100. Courtage Immobilier Yves Germain Ltée, Lacroix, 523-2019. quo-17

BEAUPORT, 6 1-2 grandes pièces, bungalow rue Bernier, très propre, règlement de succession. Robert Blais 663-9140 Société d'Administration et de Fiducie courtier, 692-1030. quo-17

BOISCHATEL, propriété à revenus, rénovée en 1964, excellente construction, brique américaine. (M.L.S.) Courtage Immobilier de Québec. Courtiers. (Rodrigue Blouin), 529-8456. Soir, 661-4728. 13-18

RIVE SUD

MAISON seule neuve à vendre, cause départ. 837-0752, 837-4866. quo-18

PLACE Capitaine Bernier, maison seule, 5 1-2 pièces, acompte $2,000. Courtage Immobilier Yves Germain Ltée, Gosselin, 837-6000. quo-17

LEVIS, Côte du Passage, 4 revenus, aubaine $3,000. Courtage Immobilier Yves Germain Ltée, Gosselin, 837-6000. quo-17

122 MAISONS DEMANDEES

J'AI acheteur sérieux, maison seule ou revenu, commerce, terre, terrain. J.-E. Lamothe, courtier, 842-3615. quo-8

J'AI clients avec de l'argent qui attendent pour acheter votre propriété. Pour transaction rapide. L. Hunt, courtier, 171 St-Jean, 529-3582. quo-20

127 MARCHANDISE—NOUVEAUTES

MARCHANDS, colporteurs, portez attention. Demandez notre nouveau catalogue illustré, envoyé gratuitement, vous démontrant assortiment au complet de marchandises sèches, vêtements et chaussures pour hommes, dames et enfants. Aussi marchandises à la verge et coupons. Une visite vous convaincra de l'immense choix à des prix défiant toute compétition. Montreal Jobbing Limitée, 857-859 Est, St-Joseph, Québec, P.Q. quo-8

129 MATERIAUX de construction

ATTENTION, centre matériaux usagés le plus complet de la région de Québec, aussi matériaux neufs de toutes sortes, à prix d'aubaine. Tél. 842-1969. quo-13

132 OCCASIONS D'AFFAIRES

ON DEMANDE fournisseur à contrat de blouses pour dames et demoiselles. Artisan Blouse Corp., 9850, Tolhurst, Montréal, tél. 381-5985. quo-17

138 PENSIONS POUR ENFANTS

POUPONNIERE pour bébé naissant, direction médicale, références sur demande. La Cigogne Rose. 623-9551. 626-6557. quo-16

PRENDRAIS enfants en pension, de 1 à 5 ans. 842-5336. quo-16

PRENDRAIS enfants en pension, du lundi au vendredi, 837-9422. quo-16

139 PERSONNELS

ALCOOLIQUES anonymes. Ecrivez Secrétaire, Case Postale 1861, Québec. Tél. 524-6108 quo-23

POUR rencontres sérieuses, Mme Langlois, 390, 25e Rue. 523-7458, 523-5547. quo-13

144 PIANOS — ORGUES

PIANO à vendre, $125. Tél. 522-7675. quo-17

153 RADIOS — TELEVISEURS

VOIR AUSSI RUBRIQUES 63-64
CONSULTEZ AUSSI "LE GUIDE"
DIVERS A LOUER — DIVERS A VENDRE

RADIO, pick-up, location semaine, mois, chambre, hôtel, hôpitaux. 681-1630 quo-18

TELEVISION, louer ou vendre, aussi réparations. Coulombe T.V. Service. 683-3971. quo-19

TELEVISIONS reconditionnées, garantie écrite. De $29 à $69. Finançons nous-même. 430 Ouest St-Vallier. 529-3522. quo-20

TELEVISION à louer, 17-24 pouces. Universel T.V. Service, 522-8676 quo-24

TELEVISION tourne-disque, louer hôpital, maisons privées, vente, échange. Jacques Bédard, 261 Chênes Est, 623-0704. quo-25

A LOUER, télévisions. Argent donné réduit si désireux acheter. 529-3522. quo-11

155 ROULOTTES

LOCATION, roulottes de voyage, toutes équipées. Lessard Roulottes Enr., 28 rue St-Maurice, Charlesbourg-Ouest, 623-4255. quo-16

ROULOTTES neuves L'Islet, garanties à prix imbattables. Jos. Lahoud Automobiles Limitée, 34 Dorchester, 529-9051. quo-27

158 SERVICE DOMESTIQUE

VOIR AUSSI RUBRIQUES
72 FEMMES, FILLES DEMANDEES
73 FEMMES, FILLES DESIRENT EMPLOI

FILLE demandée, avec expérience, ouvrage général, 4 enfants. Tél. 527-2061. quo-27

JEUNE fille de campagne, entre 18 et 30 ans, pour ouvrage général à l'année, 3 enfants, 2 d'âge scolaire, chambre seule, bon salaire. Références, 683-4511, 1400 Des Gouverneurs, Sillery. quo-16

AIDE familiale, demandée, dans maison privée, chez professionnels, 3 enfants d'âge scolaire, on demande Cordon Bleu, bonne apparence, bonne éducation, références exigées. Tél. 653-3010, 527-9568. quo-16

CHERCHE jeune fille gentille, pour légers travaux ménage, toutes commodités et toutes les 2 fins de semaine libres. 682-8691. quo-17

FILLE sérieuse, 25 ans, ouvrage général, bon salaire. 653-9644. quo-17

ETUDIANTE désire rester dans un foyer gratuitement près 755 Chemin St-Louis en retour rendre service. Pour informations téléphonez à 523-2640. quo-18

2 FILLES aimant les enfants, pour famille canadienne-française. Très bon chez-soi. Ecrire : Mme J.-G. Deslauriers, 10459, rue Vianney, Montréal. quo-16

BONNE demandée, 20 ans et plus 2 enfants, très bon salaire, facile d'accès. 527-4904. quo-16

FEMME, fille, certain âge, pour dame âgée. 527-6941. quo-19

AIDE pour ouvrage général de maison, 1 enfant, chambre seule, fin de semaine libre. 656-0804. quo-16

STE-FOY, bonne avec expérience, 3 enfants, 11, 9, 4, bon chez-soi, à l'année. 653-1872. quo-17

BONNE demandée, sachant faire un peu cuisine, chambre et chambre de bains seules, soirées libres. 525-7730, 683-9862. quo-20

Vos messages sont transmis quotidiennement à des milliers de personnes avec la plus grande diligence quand vous utilisez les annonces classées du Soleil.

161 TERRAINS A LOUER

125 x 525 PIEDS, a louer, limites de Québec. Tél. 522-6825. quo-25

BOULEVARD Charest-Est, coin St-Anselme, terrain 58' x 42', à louer, $200 par mois. 681-3527, 527-3554. quo-16

162 TERRAINS A VENDRE

CHEMIN Ste-Foy, grand terrain, commercial, avec résidence. Morel, courtier, 527-1732. quo-19

ST-RODRIGUE, magnifiques terrains, près église, école, différentes grandeurs, 10 p.c. comptant, 1 p.c. mois. Odilon Hamel, 623-2767. quo-18

TERRAINS boisés, différentes grandeurs, Place Général Vanier, Robar Construction Inc., 681-9155, 653-1009. 653-4041. quo-16

STE-FOY Terrains résidentiels, commerciaux, industriels. W. Légaré, Inc., 653-4945, 653-5183. quo-20

LIMITE St-Albert, St-Pascal, terrain pour bloc appartement, commerce et autre. Courtage Immobilier Yves Germain Ltée, Roy, 529-8121. quo-20

VUE SUR LE FLEUVE

TERRAIN Ste-Foy, site haut de la falaise, superficie environ 200 x 100. Conditions à discuter. 527-5234. quo-16

162 TERRAINS A VENDRE

PLAZA Bellevue, Rive-Sud, Boulevard Chute Chaudière, 1 à 125 terrains, vision splendide, grandeurs choix, aucun comptant, aussi construisons. 832-4170. quo-23

BOULEVARD Laurier, Sasseville, emplacement commercial, superficie 38,000. Morel, courtier, 527-1732. quo-21

BOULEVARD Neilson, terrains pour bloc appartements. R. DeRosa, courtier, 653-7279. quo-21

BOIS de Vincennes, magnifiques lots boisés, construction de résidence, près école, église, autobus. R. DeRosa, courtier, 653-7279. quo-21

211 TERRAINS, termes faciles, chalets, résidentiel, 663-4173, M. John Hayes. quo-26

LAUZON, Ste-Bernadette, près église, centre domiciliaire, $1,100. Tél. 839-9196, 837-5766. quo-31

TERRAIN résidentiel, près Château Bonne-Entente, $0.35 pied. 527-6332. quo-2

CHARLESBOURG, côté Ouest, rue Chambéry, Jardins Laurentiens, près école et service d'autobus, magnifique vue sur tout Québec, 93 x 100 pieds à $0.39. 681-3327, 842-1666. quo-16

TERRAIN commercial pour appartements ou autres, 22,450 p.c. à $0.29, Boul. Bastien, Neufchâtel, près école, église St-André, vue magnifique sur tout Québec. 842-1660, 527-3554. quo-16

VILLE Belair, terrain 2 1-2 millions pi. car., ceinturé par service égout, $0.02 3-4 le pied pour centre domiciliaire. J.-A. Turmel Inc., courtier, 529-2575. quo-16

STE-ANNE Beaupré, 14,500 pieds, terrain commercial, $8,500. J.-A. Turmel Inc., courtier, 529-2575. quo-16

TERRAINS pour chalets, 18 milles Québec, 10,000 pieds et plus $350 dont $25 comptant, $10 par mois, 527-7183. quo-17

PRES école, église St-André, à Neufchatel, voisin d'un parc, site exceptionnel, vue sur tout Québec, 11,000 pieds carrés à $0.22. Tél. 842-1660 ou 681-7972. quo-18

SILLERY, plusieurs terrains boisés, différentes grandeurs. Claude Chalifour, courtier, 653-9011. quo-18

BEAUPORT-OUEST, magnifiques terrains résidentiels, près Seigneuriale, 80 x 80. 527-2877. quo-18

GRAND terrain, situé sortie Boulevard Laurentien, centre résidentiel. 522-7659. quo-18

48e RUE Ouest, St-Rodrigue, terrain 50 x 100, $1,895. Tél. 842-5236. quo-16

BEAUMONT, terrain boisé, vue sur fleuve, droit à plage. 681-5252. quo-16

TERRAIN pour chalet, à vendre, bonnes conditions. Tél. 663-6874. quo-16

NEUFCHATEL, près école, église St-André, site exceptionnel, vue sur tout Québec, magnifique terrain, prix $1,600. Conditions faciles. 842-1660 ou 681-7972. quo-19

ORSAINVILLE, terrain 100 x 100, à vendre. Tél. 623-4625. quo-21

CHARLESBOURG, rue Binet, côté Ouest, terrain $.40 du pied carré. 661-3137. quo-19

ST-RODRIGUE, terrain 50 x 100. Tél. 524-0487. quo-16

LAC BEAUPORT, magnifiques terrains avec vue sur le lac et les Laurentides, accès au lac. Louis Lagueux Ltée, 527-1528, 849-3849. quo-10

NEUFCHATEL, 94 x 95, ayant droit de construire plusieurs revenus. 681-6440. quo-16

COURVILLE, terrain 78 x 90, à vendre rue St-Victor. Tél. 822-1504. quo-25

LORETTEVILLE, terrains différentes grandeurs, prix raisonnable. 872-2582. quo-20

PLACE Merici, 12,145 pieds carrés, coin, magnifique vue sur fleuve St-Laurent, prix très raisonnable. 683-8545. quo-20

4 TERRAINS, bord du lac, plage Laurentienne, 100 x 80. 626-2014. quo-16

3e AVENUE, 20,000 pieds, près Pont Dorchester. Cartier Immeuble Finance, courtier, 681-6389, Grenier, 681-1482. quo-20

ORSAINVILLE, terrain .20 p.c., dimensions 6,000 p.c., tél. 623-3407. quo-17

ST-PIE X, terrain, coin Bardy et 27e Rue, pour maison à revenus. Courtage Immobilier Yves Germain Ltée, M. Gosselin, 837-0556. quo-19

LAVAL, terrains à vendre pour chalet, information, 653-9941. quo-16

SILLERY, vue fleuve, Cartier Immeubles, courtier, Mme Tremblay, 527-7332. quo-18

ORSAINVILLE, 50 x 150, égout, eau, asphalte, $1,300. 3338 Des Verdiers. quo-17

163 TERRAINS DEMANDES

TERRAINS demandés pour bloc, commercial et industriel. Lacroix Immeubles, 681-0023. quo-30

165 TERRES A VENDRE

ST-LAURENT, Ile d'Orléans, 150 arpents, 90 en culture. Tél. 828-2627. quo-16

PAS très loin de Québec, 100 arpents carrés avec ou sans immeuble ou roulant. Inf. Dolbec, courtier, 683-4795. quo-13

169 YACHTS, CANOTS, MOTEURS

BARQUE 40 pieds, voile et moteur, aubaine, cause départ. Québec Yacht Club, Jean Richard. quo-21

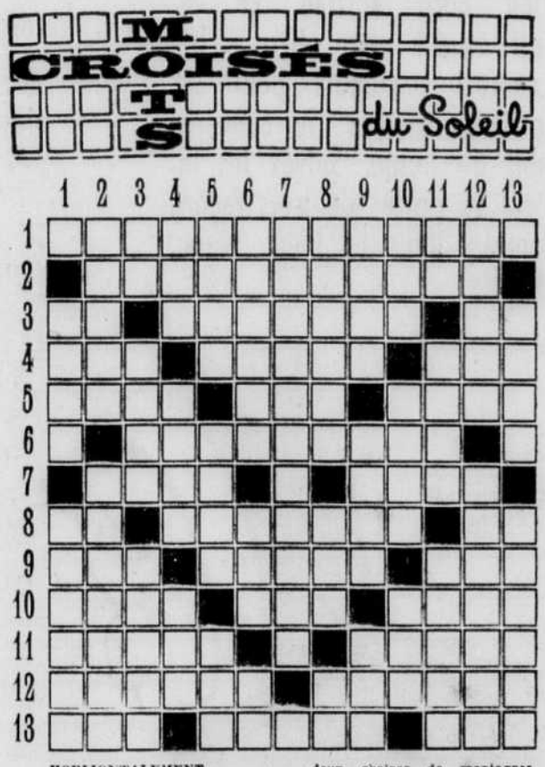
CANOT automobile 35 H.P., tout équipé, cause départ. 837-9749. quo-17

BATEAU, 16 pieds, moteur 75 forces, trailer, toile. 663-7966. quo-18

MERCURY 1940, en parfait ordre. Tél. 527-4031. quo-19

CRUISERS et voiliers, équipement complet, bon choix à partir de $4,500. Visible Bassin Brown, 525-4664. quo-20

MOTS CROISÉS du Soleil



HORIZONTALEMENT

1—Qui met dans un état durable.
2—Qui font l'anatomie de.
3—Pron. ind. — Refuser à un examen — Préfixe.
4—Habité par les Rifains — Lieutenant du sénéchal dans certaines provinces (pl.) — Gendre du Mahomet.
5—Du genre canard — Plante textile — Paradis terrestre.
6—Longue tresse de cheveux retombant de chaque côté de la figure (1793).
7—Ville des Etats-Unis (Nevada) — Soumet.
8—Pron. pers. — Au lit — Dieu soleil.
9—Ville de Belgique — Loi promulguée par l'autorité d'un roi (pl.) — Saur.
10—Divinité phénicienne — Prière — Principe fondamental, soutien.
11—Bourg de l'ancienne Phrygie — Cheval de petite taille, originaire d'Espagne.
12—Demeurer — Espèce de serins des îles Canaries.
13—Aurochs — Ch. l. de c. (Basses-Alpes) — Monnaie japonaise.

VERTICALEMENT

1—Ville d'Algérie, port sur la Méditerranée — Oiseau échassier voisin de la cigogne.
2—Substance contenue dans plusieurs organes végétaux qui rend les peaux imputrescibles — Remettre à neuf.
3—Année — Visage — Compositeur allemand (1699-1783).
4—Ville de Tchkraine sur la Rova — Sanatorium — Enduit tenace.
5—En plus — Ch. l. d'ar. (Jutra) — Adj. poss.
6—Particulière d'un lieu — Nom de deux chaînes de montagnes — Dans la gamme.
7—Qui imagine aisément.
8—Dieu phrygien, père des Satyres — Saison — Cérium
9—Dieux scandinaves — Adverbe — Tout fluide aériforme.
10—Trois fois — Du verbe être — Fils, en arabe.
11—Pron. pers. — Ville du N.-E. de l'Arabie — Sanatoriums.
12—Serviable — Plante des tourbières d'Europe.
13—Air — Auteur satirique italien (1492-1556).

(Solution du dernier problème)



16—8—65

Prototype pour 1967

Les E.-U. construiraient un avion supersonique pour le transport

WASHINGTON (AFP) — Les Etats-Unis envisagent d'entreprendre la construction et les essais en vol d'un prototype d'avion de transport commercial supersonique à partir de 1967, si les études qui seront effectuées au cours des 18 prochains mois sont concluantes, annonce la Maison Blanche.

Le porte-parole de la présidence a fourni cette précision en révélant que le président Johnson a transmis au Congrès une demande de crédits supplémentaires de 140 millions de dollars pour financer une nouvelle série d'études relatives à la réalisation du "SST" américain entre le premier juillet 1965 et le 31 décembre 1966.

Le porte - parole, M. Bill Moyers, a insisté sur le fait que cette nouvelle phase d'études préliminaires — annoncée d'ailleurs par M. Johnson il y a plus d'un mois — reflète la volonté du gouvernement américain de poursuivre "un programme prudent et soigneux".

Dans une déclaration faite en son nom par M. Moyers, le président Johnson a néanmoins souligné que "cette étape nous fera progresser aussi rapidement que possible vers la réalisation de notre objectif — un transport supersonique américain qui sera le meilleur du monde, économiquement rentable et sûr pour les passagers".

On déclare néanmoins de source autorisée que le gouvernement américain n'entrevoit pas encore de date possible pour la production en série et la mise en service du "SST" américain, en admettant qu'il décide dans 18 mois de procéder à la construction d'un appareil de ce genre.

Il ne fait pas de doute néanmoins que les Etats-Unis sont fermement engagés dans la course à l'appareil de transport supersonique. De même source, on précise que la réalisation et les essais en vol d'un prototype demanderont très certainement plus de 18 mois — ce qui reporterait ainsi la construction du premier appareil commercial au moins à la fin de 1968 ou au début de 1969.

Les techniciens d'outre-Atlantique ont affirmé jusqu'à présent que l'appareil franco-britannique "Concorde" sera mis en service vers la fin des années '60, souligne-t-on à Washington. Si les experts américains s'estiment convaincus que l'appareil qui sortira éventuellement des usines américaines lui sera largement supérieur et continuera d'assumer la prédominance des Etats-Unis sur le marché mondial.

Avec les crédits supplémentaires demandés par le président Johnson, les Etats - Unis auront consacré d'ici la fin de l'année prochaine environ 230 millions de dollars à la recherche pure dans le domaine du "SST".

D'après les instructions du président, les deux constructeurs encore en lice, la compagnie Boeing et la compagnie Lockheed, devront construire au cours des 18 prochains mois des maquettes grandeur nature des modèles de "SST" qu'ils ont déjà soumis, en même temps qu'effectuer des essais de tous les éléments essentiels de l'appareil projeté.

De leur côté, les constructeurs de réacteurs, la compagnie General Electric et la compagnie Pratt et Whitney, réaliseront des moteurs d'essais répondant en tous points aux caractéristiques en vol des réacteurs du futur "SST".

Si ces études s'avèrent concluantes, les Etats-Unis entameront ensuite la prochaine phase de leur programme, début 1967, qui prévoit notamment la construction et les essais en vol d'un prototype, a déclaré M. Moyers.

Selon le porte-parole l'objectif de base des études qui seront réalisées au cours des prochains 18 mois porte sur quatre points essentiels:

1. L'établissement de devis réalistes portant sur la rentabilité d'un "SST", ainsi que les frais de développement et de production d'un appareil de ce genre.

2. Le recueil d'informations techniques par l'utilisation maximum en vol supersonique de trois appareils expérimentaux: le "SR-71", le "XB-70", et l'appareil à géométrie variable "F-111".

3. La possibilité de comprimer les dépenses tout en maintenant la porte ouverte à une accélération possible du programme américain dans des phases ultérieures.

4. La réunion, enfin, des éléments qui permettront aux experts américains de déterminer avec exactitude de quelle manière poursuivre leur programme dans ses phases ultérieures.

Les perspectives économiques sont inexistantes, en Haiti

WASHINGTON (AFP) — De tous les pays membres de l'Alliance pour le progrès, Haiti est dans la situation économique la plus précaire et les perspectives immédiates d'une amélioration sont virtuellement inexistantes.

La détérioration progressive de l'économie de Haiti vient d'être mise en relief par un rapport du C.I.A.P., le Comité interaméricain de l'Alliance pour le progrès, qui a procédé à une analyse de la situation haitienne dans le cadre de son examen pays par pays.

D'après le rapport publié par le C.I.A.P., les exportations de ce pays des Caraïbes ont atteint leur niveau le plus bas en 1964, avec un total de $38 millions et ne dépasseront guère ce chiffre au cours de 1965. Le revenu du tourisme qui était de plus de $7 millions en 1961, s'est transformé en 1964 en déficit de $700,000. Les revenus du gouvernement sont tombés de $26 millions et demi en 1960 à $20 millions l'année dernière.

L'absence du tourisme, le manque de confiance du secteur privé et la diminution des investissements étrangers sont, d'après le C.I.A.P., les trois causes de cette situation.

AU DERNIER RANG

"Malgré les besoins énormes du pays et la pénurie de ressources nationales de Haiti, ce pays obtient moins d'aide extérieure que tout autre pays-membre de l'Alliance", déclare le rapport qui ajoute que seule une augmentation des investissements en provenance de l'étranger pourra rétablir la situation.

Le C.I.A.P. recommande en particulier que des investissements de capitaux gouvernementaux étrangers soient consacrés au développement de l'énergie électrique, à l'achèvement de l'aérodrome international, à la construction et à l'entretien des routes, à l'agriculture et aux petites industries.

Mais ces recommandations ont peu de chances d'être suivies. Depuis l'été 1963, l'aide des Etats-Unis à Haiti se réduit à des programmes d'ordre purement humanitaire, à la campagne de l'élimination de la malaria et à l'envoi de denrées alimentaires dans le cadre du programme "Vivres pour la Paix".

Le total de cette aide s'élève à $2 millions et demi par an. D'après les milieux officiels de Washington, aucune modification de cette politique n'est envisagée en ce moment.

La Russie peut détruire tout engin volant

MOSCOU (AFP)—"Nous sommes en mesure de détruire tout engin volant à moins de 100 mètres d'altitude", a notamment déclaré le maréchal de l'air Vladimir Soudetz, commandant-en-chef de la défense anti-aérienne de l'U.R.S.S., dans une interview accordée à la presse à l'occasion de la prochaine Journée de l'aviation.

"Nous disposons de moyens susceptibles de répérer et de détruire à temps tout engin volant, de n'importe quelle dimension et à n'importe quelle altitude, y compris l'altitude la plus faible" a précisé le maréchal Soudetz.

D'autre part, soulignant les progrès constants apportés par l'U.R.S.S. au fonctionnement des fusées anti-fusées, le maréchal a ajouté:

"La défense anti-aérienne actuelle n'est plus celle d'hier. C'est une force offensive. La DC soviétique peut détruire à n'importe quel moment un ennemi éventuel, aussi bien au-dessus qu'à proximité de notre territoire".

Paul VI bénit 64 diacres

CASTEL GANDOLFO (AFP) — Paul VI s'est rendu en fin d'après-midi, hier, au Collège des séminaristes de Propaganda Fide, qui fêtaient l'élévation au diaconat de soixante-quatre d'entre eux. Après avoir prié dans la chapelle du collège, où Mgr Raffaele Macario, évêque d'Albano, a donné sa bénédiction, le pape a gagné les jardins artistiquement décorés par les séminaristes.

Répondant à l'allocution de bienvenue du cardinal Grégoire Agagianian, préfet de la Congrégation du Propaganda Fide, Paul VI, s'adressant en particulier aux soixante - quatre nouveaux diacres, a évoqué le sacrifice qu'ils avaient fait. Le Souverain Pontife a indiqué à ce propos que les conquêtes du royaume de Dieu ne sont jamais faciles. Cela est d'autant plus vrai, a-t-il souligné, que ces séminaristes devront travailler sur les territoires de missions.

Des groupes de séminaristes représentant plusieurs nations (Mexique, Ouganda, Corée, Chine, Inde) ont exécuté ensuite des chants et des danses folkloriques.

Avant de regagner sa résidence de Castel Gandolfo, Paul VI remit un bréviaire à chacun des nouveaux diacres.

mes tapis j'achète,
chez Québec Prélart et Tapis LTEE
865, 1ère AVENUE — Tél.: 529-8175



A VENDRE
ST-JOSEPH DE BEAUCE
(43 milles Québec)
9 pièces, eau chaude, grand terrain, dépendance, arbres fruitiers. A sacrifier cause départ.
LES IMMEUBLES BRANDON INC.
Att. Mme Jolbert
7570 Christophe-Colomb, Appt 2, Montreal Tél.: 279-5975

Des suspects ont été vus aux abords de la Brink's

par J.-L. Hardy

La police municipale de Québec a obtenu, en fin de semaine, des informations à l'effet que quatre suspects ont été aperçus à différentes reprises, aux abords des immeubles de la Brink's Express Co. Ltd., rue du Pont à Québec, au cours des derniers jours. La présence d'une automobile de couleur blanche lui a été signalée. Il s'agirait d'une voiture portant licence ontarienne. Les informateurs ont précisé qu'un des individus était âgé d'environ 30 ans et de forte stature. Il s'agirait vraisemblablement du pilier de l'organisation. Deux des trois autres portaient des salopettes.

Les détectives de la brigade criminelle poursuivent activement leurs recherches sur cette tentative de vol. Bien qu'il n'y ait aucune confirmation officielle, on affirme que les voûtes renfermaient plusieurs millions de dollars. Les autorités de la Brink's, à Québec, ne veulent pas desserrer les dents, à ce sujet.

Les détectives Frank Dollard et Léo Doyon ont été chargés de l'enquête. Ils sont de plus en plus convaincus que les terrassiers, qui ont percé le tunnel de 47 pieds de long, allant des entrepôts désaffectés de la Rock City Tobacco jusqu'aux abords du mur des fondations de l'immeuble en béton de la Brink's sont les mêmes qui ont échoué au début de mars dernier.

Un examen plus approfondi des lieux et du tunnel a permis de constater qu'un fil de la compagnie du Téléphone Bell, servant à la Dominion Electric Protection et installé à un pied environ de la surface du sol, avait été "tappé" de façon à neutraliser l'installation d'alerte. Un contrôleur avec appareil multimètre permettait aux "excavateurs" de travailler sans crainte d'éveiller l'attention des inspecteurs de la centrale de la Dominion Electric Protection. De plus, ils disposaient d'un appareil de radio dont les fréquences étaient synchronisées sur celles de la radio-police municipale.

Les enquêteurs municipaux ont constaté que les cambrioleurs avaient encore 22 pieds de creusage à faire avant d'atteindre le mur. Ils auraient ainsi eu encore une quinzaine de jours de travail à accomplir avant de parvenir à leur but.

Deux hypothèses sont émises sur les plans des cambrioleurs par les agents municipaux. Dans une première alternative, ils auraient projeté de continuer le creusage du tunnel jusqu'au mur des fondations. A cet endroit, ils auraient pu enfoncer la muraille ou encore creuser davantage pour passer sous le mur et s'introduire dans l'immeuble. Dans la deuxième, ils auraient abandonné leur travail, là même où un des "fils-moteurs" de l'installation d'alerte fut neutralisé, quitte à pénétrer plus tard dans l'immeuble et à opérer, à peu près de la même façon qu'en mars dernier, avec un équipement des plus complets.

Les policiers ont constaté que les cambrioleurs semblaient travailler en toute quiétude. Toutes les précautions nécessaires avaient été prises pour assurer leur protection. Ce travail se faisait la nuit. Dans le viaduc de 4' par 3', en plus d'appareils techniques, des pelles, des pioches, des projecteurs, de plusieurs centaines de pieds de fil, des tapis de caoutchouc, un casque protecteur, des gants de caoutchouc et un équipement considérable, les agents ont trouvé des paquets de cigarettes et autres objets qui indiquent que le groupe s'assurait un certain confort. Toute la terre, les briques et les roches qui étaient sorties du tunnel étaient déposés sous les vastes bâtiments, installés sur pilotis. Une petite wagonnette servait au creusage du tunnel. La police estime que le travail était commencé depuis au moins trois semaines.



RECHERCHES

La police municipale poursuit activement ses recherches pour éclaircir la tentative de vol aux établissements de la Brink's, au 220, rue du Pont, à Québec. Le capitaine R. Bourret et le sergent-détective F. Dollard parcourent les lieux où les voleurs ont failli réussir un coup qui leur aurait rapporté plusieurs millions.



Des tonnes de terre, de pierre et de briques ont été sorties du tunnel de 47 pieds de long et déposées sous les entrepôts, supportés par des pilotis.

Manque de coopération, déplore le chef Girard

Le chef de police Gérard Girard a déclaré, cemidi, qu'"il y a eu manque de coopération de la part du public" en rapport de la tentative de vol perpétré à la Brink's. "Ceux qui ont vu rôder des individus aux allures louches auraient dû prévenir aussitôt la police" a-t-il déclaré. Le directeur de la force constabulaire de Québec attribue ce manque de coopération à l'incurie, au manque de sens civique ou encore à la peur.

"Du moment que des citoyens constatent quelque chose de louche, ils devraient aussitôt alerter la police. La population peut être assurée que tout renseignement demeurera confidentiel", a-t-il dit.

Le chef Girard a déclaré que "l'enquête menée jusqu'ici démontre que cette nouvelle tentative de vol est l'oeuvre d'étrangers, mais que ces derniers ont vraisemblablement été guidés par des indicateurs québécois". Il a ajouté que malgré les difficultés que présente l'enquête, les limiers se sont mis à la tâche avec des enquêteurs de la compagnie Brink's, venus spécialement de Toronto et de Chicago, pour trouver des indices qui permettraient de les conduire vers les "millionnaires en puissance". Tous les outils et appareils, qui ont été trouvés dans le tunnel de 47 pieds de longueur, sont minitieusement observés. Les experts de la Brink's s'emploient à ce travail.

Le chef Girard a conclu que "les cambrioleurs sont venus bien près de réaliser leur coup et de toucher le jack-pot".

Accord aérien

Trois compagnies aériennes ont signé un accord de pool concernant leur ligne polaire entre l'Europe et le Japon; cet accord est rétroactif au 1er juin 1965.

Aux termes de cet accord, les compagnies Air France, Lufthansa et Japan Airlines exploitent la ligne polaire en commun. Ce nouvel accord complète le pool tripartite qui est entré en vigueur le 1er avril 1965, portant sur l'exploitation de la Route du Sud via le Proche et le Moyen-Orient. Les signataires étaient les trois compagnies déjà nommées ainsi que Alitalia.

Cette dernière ne participe pas au nouvel accord de pool puisqu'elle ne dessert le Japon que par la Route du Sud.

Les voyageurs ont ainsi, chaque semaine, à leur disposition 25 possibilités différentes de liaison entre l'Europe et l'Extrême - Orient, dont 17 par la Route du Sud.

Une autre conséquence de cet accord est que chaque billet émis par l'une des compagnies partenaires de pool, peut-être transféré sans difficulté sur les autres services de l'association.

DEMONSTRATRICE DEMANDEE
pour la vente de chignons,
25 à 35 ans.
De préférence avec expérience dans la coiffure ou la vente des cosmétiques. Emploi à Place Laurier.
LA CIE PAQUET INC.
Service du personnel.

Paquet
A ST-ROCH ET PLACE LAURIER
L'HABIT DE NEIGE RÉVOLUTIONNAIRE
en Borg et Acrilan
3 DANS 1



40% plus chaud à cause de sa composition Borg Acrilan. Ce vêtement est étudié pour offrir à bébé le confort maximum pour ses deux premières années. Se convertit en enveloppe et en habit de neige. Suivez les indications. C'est facile. Peut se porter de trois façons différentes. Il est disponible dans le bleu, blanc, rose et aqua. 12-18 et 24 mois.

19.99

Paquet, salon bambino, 2e étage

COMMANDEZ PAR LA POSTE OU PAR TELEPHONE
529-4501 St-Roch — 653-8711 Place Laurier

STATIONNEMENT GRATUIT
DE 2 HEURES
avec tout achat de $2.00 et plus. Informez-vous à notre kiosque Bell, Rez-de-Chaussée

La Compagnie Paquet Inc. 545 est, rue St-Joseph, Québec
Veuillez me faire parvenir l'habit de neige illustré
Quant ____ Description ____ Prix ____
Nom .....
Adresse .....
Ville ..... Tél.: .....
Entrée ____ Comptant ____ C.O.D. ____
(Plus la taxe de vente s.v.p.)

Paquet



Vente-été
de
MAX FACTOR
formats spéciaux de luxe

12 oz. Lotion rafraîchissante
Lotion fraîche qui stimule et rafine la texture de votre peau. Valeur rég. de 3.00 maintenant **$2.00**

12 oz. Lotion nettoyante et humidifiante
une crème douce comme la soie qui nettoie en profondeur et humidifie en adoucissant et rafraîchissant. Valeur régulière $3.50 maintenant **$2.00**

4½ oz. Crème pour peau sèche
Riche crème créée spécialement pour les peaux sèches. Enrichie de lanoline. La garde douce, exempte de la relâche. Valeur régulière $3.00 maintenant **2.00**

Paquet, cosmétiques, rez-de-chaussée.
AUSSI PLACE LAURIER

VERRES de CONTACT
EXAMEN de la VUE
OPTOMÉTRISTE
J.M. Léveillé O.D.
Paquet - 5e étage
POUR RENDEZ-VOUS
Tel: 524-5121 local 305
Paquet



PRETS POUR LE DEPART — L'astronaute Charles Conrad (à gauche), et son associé Gordon Cooper ont été photographiés, hier, à la fin d'une journée d'entraînement pour leur vol orbital de huit jours à bord de la capsule Gemini-5, dont le lancement se fera à Cap Kennedy, le 19 août. (Téléphoto PA)

Cooper et Conrad sont prêts pour le départ du Gemini-5, le 19 août

Par RENE CENTASSI

NEW YORK (AFP) — La "chasse au satellite", expérience à répéter plusieurs fois au cours de leur randonnée spatiale de huit jours, constituera sans doute un des principaux objectifs, sinon le principal, du vol des cosmonautes Leroy Gordon Cooper et Charles Conrad, qui, le 19 août, au Cap Kennedy, seront lancés vers le cosmos à bord de l'engin "Gemini-5".

Le programme "Gemini", tel que l'a conçu la NASA., est destiné à la mise au point des techniques spatiales du rendez - vous et de l'arrimage qui permettront l'exécution des futurs programmes spatiaux américains, parmi lesquels le débarquement d'un équipage sur la lune (projet "Apollo") et la mise sur orbite de laboratoires habités.

Avant d'en arriver là, la NASA devra procéder à plusieurs autres lancements "Gemini", dont six seront précédés par l'envoi dans le cosmos d'un satellite "Agena" spécialement équipé pour les expériences de rendez-vous et d'arrimage. La première de ces expériences se déroulera avant la fin de l'année, au cours du vol du véhicule "Gemini-6".

A bord de leur vaisseau spatial, Cooper et Conrad transporteront un satellite de 80 livres doté d'un complexe appareillage électronique et appelé "Rendez-vous Evaluation Pod", qu'il leur faudra placer sur une orbite indépendante dès leur deuxième révolution.

NOUVEAU RADAR

Selon les indications fournies de source officielle, ce satellite, comme tous les futurs engins "Agena", sera notamment équipé d'un nouveau type de radar ultra-sensible et de puissants clignotants, grâce auxquels les cosmonautes tenteront, à diverses reprises, d'opérer une manoeuvre de rapprochement à vue (20 pieds entre leur cabine et le satellite électronique).

Si aucune défaillance ne se produit, la manoeuvre de rendez-vous à laquelle Cooper et Conrad se livreront dans le ciel se déroulera de la manière suivante:

Dans la matinée du 19 août, le "Gemini-5" sera lancé du Cap Kennedy pour être placé sur une orbite initiale dont l'apogée sera de 105 milles nautiques et le périgée de 87 milles.

Au cours de la deuxième révolution, les cosmonautes mettront à feu les réacteurs de leur cabine pour passer sur une orbite de 123 milles de périgée.

Quinze minutes plus tard, ils largueront le satellite électronique, auquel un dispositif spécial imprimera une vitesse supérieure à celle de la cabine spatiale et qui, de ce fait, s'éloignera rapidement de celle-ci.

Quelques minutes avant d'atteindre le périgée de leur nouvelle orbite, Cooper et Conrad mettront à feu des réacteurs de manoeuvrabilité pour se fixer provisoirement à un apogée de 157 milles. Cette manoeuvre contribuera à creuser l'écart séparant le satellite du véhicule spatial.

ORIENTATION VISUELLE

Troisième révolution: une manoeuvre de freinage fera tomber le périgée de la cabine à six milles au-dessus de celui du satellite.

52 minutes plus tard, la cabine se trouvant alors à six milles au-dessus et à 34 milles en arrière du satellite, une nouvelle intervention des rétrofusées portera l'apogée et le périgée de "Gemini-5" à six milles au-dessous de ceux du satellite. A ce moment-là, l'orbite suivie par l'équipe Cooper-Conrad sera située légèrement au-dessous de celle de l'autre engin, mais, en raison des lois de la mécanique céleste, la cabine spatiale se déplacera à une vitesse quelque peu supérieure à celle du satellite.

Pendant environ 35 minutes, la cabine ne cessera de gagner du terrain sur celui-ci. Prenant le satellite pour objectif, les cosmonautes s'efforceront, à l'aide des ordinateurs, de diriger "Gemini-5" sur lui. Une fois arrivés à un mille et demi du satellite, les deux pilotes de l'espace procéderont, si nécessaire, à des corrections d'orientation par des moyens visuels.

Au moment même où "Gemini-5" atteindra l'orbite du satellite, une nouvelle opération de rétrofusées l'y stabilisera. Les deux engins ne seront alors séparés que de quelques dizaines de pieds. Encore quelques poussées des réacteurs et l'écart sera réduit à une vingtaine de pieds. Quelques minutes plus tard, Cooper et Conrad dépasseront le "Rendez-vous Evaluation Pod" et se placeront devant lui.

AUTRES RENDEZ-VOUS

D'autres tentatives de rendez-vous auront lieu dans les jours suivants par des moyens divers (para radal seul, sur les seules indications transmises par les stations radar terrestres, etc.). A l'issue de ces opérations compliquées, qui leur permettront de mettre à l'épreuve tous les dispositifs "Gemini-Agena" conçus pour le rendez-vous spatial, les cosmonautes s'éloigneront définitivement du satellite et rejoindront une orbite stable pour la fin de leur randonnée, dont le plan de vol prévoit 121 révolutions d'une durée totale de 191 heures et 53 minutes.

De leurs huit jours de voyage en état d'apesanteur, Cooper et Conrad rapporteront en outre de précieux renseignements pour la préparation de la traversée interplanétaire que les Américains espèrent effectuer en direction de la lune avant la fin de cette décennie. Les médecins de la NASA, surveilleront tout particulièrement les conditions de déshydratation des deux cosmonautes ainsi que les effets du vol sur la circulation du sang et les réactions des deux hommes à la décélération au moment de la rentrée dans l'atmosphère. Ils estiment que, si Cooper et Conrad triomphent des difficultés qui les attendent dans l'espace pendant plus d'une semaine, la durée du premier voyage lunaire ne constituera plus un problème.

Les expériences médicales mises à part, les deux cosmonautes devront procéder à toute une série de travaux de caractère technique et scientifique.

NOMBREUSES PHOTOS

Au moyen d'une nouvelle caméra, spécialement construite pour l'occasion, ils prendront de nombreuses photos du satellite, de l'espace et de la terre. Certains clichés seront ultérieurement utilisés pour des travaux de recherche géologique, géographique, océanographique et météorologique. L'équipement optique dont est doté "Gemini-5" permettra également d'effectuer des calculs astronomiques. Enfin, Cooper et Conrad se soumettront à des exercices d'acuité visuelle, par l'observation de repères situés en Australie et dans le sud du Texas.

Il est à signaler, en dernier lieu, que "Gemini-5" sera le premier véhicule spatial à placer sur orbite des batteries electro-chimiques fonctionnant sur le principe de la réaction hydrogène-oxygène. La batterie électro-chimique est relativement légère pour la quantité d'énergie électrique qu'elle est capable de produire.

Néanmoins, des accumulateurs ordinaires de secours seront disponibles en cas de défaillance des nouvelles batteries.

M. Irénée Dionne

Monsieur Irénée Dionne, employé à sa retraite de la Cie de Téléphone Bell, époux de dame



Albertine Gamache, est décédé le 15 août, à Québec, à l'âge de 77 ans et 9 mois. Il demeurait au 335, Père-Grenier.

Il laisse dans le deuil, outre son épouse, ses enfants, son gendre et ses belles-filles: MM. et Mmes Henri Dionne (Laurence Cloutier), Gaston Dionne (Adrienne Bergeron), Irénée-L. Dionne (Lucie Leblanc) et Robert Dionne (Béatrice Plourde), M. et Mme François Guay (Georgette Dionne), MM. et Mmes Georges Dionne (Denise Gagnon), Raymond Dionne (Louise Bourbeau), de Chicoutimi; Roger Dionne (Thérèse Chénard) et Fernand Dionne (Jeannine Villeneuve); ses belles-soeurs, Mme Jules Gamache (Emilie Paquet) et Mme veuve Georges Pouliot (Eva Gamache), ainsi que plusieurs petits-enfants, neveux et nièces.

La dépouille mortelle est exposée au salon funéraire Sylvio Marceau, Inc., 224 ouest, rue St-Vallier, Québec. Les funérailles auront lieu mercredi, en l'église de Saint-Sauveur, et l'inhumation au cimetière Saint-Charles.

M. Pierre Jolin

M. Pierre Jolin, époux de dame Anne-Marie LeHouillier, demeurant au 12, rue Saint-Louis, Lévis, est décédé à son domicile, à l'âge de 66 ans.

Outre son épouse, il laisse ses filles, ses fils, et sa belle-fille: M. et Mme Claude Jolin (Denise Carrier), Gilles, Marcel et Denise Jolin; ses frères et soeurs, beaux-frères et belles-soeurs: M. et Mme Albert Jolin, de Sainte-Justine, Mme veuve J.-B. Bourget, de Lévis, Mme veuve Herménégilde Beaudoin, de Lévis, M. Léopold Jolin, de Lévis, Mme veuve Antonio Jolin, de Saint-David.

Les funérailles auront lieu mardi en l'église Notre-Dame de Lévis. Les restes mortels sont exposés aux foyers funéraires de Gilbert et Turgeon, au 58, avenue Bégin, Lévis.

LEGENDRE
LAFRENIERE
LOUBIER
AVOCATS
580 Est, Grande-Allée
suite 260, Tél.: 529-8435

BOILY, LORD
& HENRY
Avocats
59, d'Auteuil — Québec
529-2961

Dionne et Drolet
AVOCATS
Denys Dionne, B.A., L.Ll.
Jean-Paul Drolet, B.A., L.Ll.
46, Côte de la Montagne
Tél.: 692-0567

ECOLE de
COIFFURE
LEMIEUX
M. Michel Blouin, directeur
Pour renseignements:
525 RUE DE L'EGLISE
TEL.: 525-7197

Mme Philippe Wagner

Mme Philippe Wagner, née Vitaline Duchaine, épouse de feu M. Philippe Wagner, est décédée le 13 août, à Québec à l'âge de 91 ans et 4 mois. Elle demeurait au 10, Petit Champlain.

Elle laisse dans le deuil ses enfants, gendres et belles-filles: MM. et Mmes Zotique Labonté (Yvonne), Roméo Rochette (Antoinette), Armand Wagner (Yvonne Cloutier) et René Côté (Thérèse); Mlle Yvette Wagner, Mme René Wagner (Bernadette Bourget). Son frère et sa belle-soeur: M. Georges Duchaine et Mme Louis Wagner.

La dépouille mortelle est exposée au 318, de la Canardière. Les funérailles auront lieu mardi en l'église Notre-Dame-des-Victoires. La direction des funérailles a été confiée à la maison Germain Lépine Ltée, de Québec. L'inhumation aura lieu au cimetière Belmont.

Mme P.-E. Allard

Mme Paul-E. Allard, née Irène Lemieux, demeurant au 397, rue Sainte - Agnès, est décédée à l'hôpital Christ - Roi, à l'âge de 51 ans et 11 mois.

Outre son époux, elle laisse ses fils, sa fille, son gendre et sa belle - fille: M. et Mme André Allard (Thérèse Deblois), M. et Mme Ovila Bérubé (Nicole), et M. Gilles Allard; ses frères et soeurs, beaux - frères et belles - soeurs: MM. et Mmes Lionel Lemieux (Hermance Bélanger), Gaston Lemieux (Nativa Pelletier), Wilfrid Lépine (Thérèse Lemieux), Lucien Emond (Léliane Lemieux), de Drummondville, Toussaint Carreau (Carmen Allard), et Gaspard Desgagnés (Lorraine Allard).

Les funérailles auront lieu mardi, en l'église de Sacré - Coeur - de - Jésus. Les restes mortels sont exposés aux foyers funéraires Sylvio Marceau, 270, Marie de l'Incarnation.

M. F. Charrier

M. Félix Charrier, demeurant au 430, rue Victoria, est décédé à l'hôpital Saint-Paul, à l'âge de 71 ans et 7 mois. Il était l'époux en premières noces de feu Yvonne Gagnon et en secondes de dame Rose Remillard.

Outre son épouse, il laisse ses fils et filles, son gendre et sa belle-fille: Mme veuve Réginald Poulin (Lumina), M. et Mme Jean-Paul Talbot (Gemma), M. et Mme Robert Charrier (Monique Lemoyne), M. Claude Charrier; ses beaux-frères et belles-soeurs: Mme Albert Remillard, M. et Mme Arthur Remillard, M. Fidèle Remillard.

Les funérailles auront lieu mardi, à Saint-Sauveur. Les restes mortels sont exposés au foyer funéraire Sylvio Marceau Inc, 224 Saint-Vallier-ouest.

Compagnie canadienne de l'exposition universelle de 1967

DOSSIER No 200-602

PROJET: "PAVILLON D'HONNEUR" — POINTE DE LA JETEE MACKAY

Des soumissions sous enveloppes cachetées, portant à l'extérieur mention du contenu, adressées au soussigné, et relatives à la conception, construction, possession en vertu d'un bail à long terme et location à la Compagnie canadienne de l'Exposition universelle de 1967, du "Pavillon d'honneur" contenant des salles de réception pour les fins de l'Exposition avant et durant la tenue de celle-ci, seront reçues jusqu'à 3 heures de l'après-midi (H.A.E.)

Le JEUDI 23 septembre 1965

Les personnes intéressées pourront obtenir, du Service des plans de la Compagnie canadienne de l'Exposition universelle de 1967 24e étage de la Place Ville-Marie, à Montréal, les détails et documents relatifs aux soumissions moyennant le versement, à la Compagnie canadienne de l'Exposition universelle de 1967, d'un dépôt remboursable de $50.00.

Toute soumission doit être accompagnée du dépôt de garantie mentionné dans les formules de soumission.

La Compagnie ne s'engage à accepter ni la plus basse soumission ni aucune des autres.

JEAN-CLAUDE DELORME,
Secrétaire.

24e étage
Place Ville-Marie,
Montréal, Qué.

CITE DE QUEBEC

Québec, le 13 août 1965

CITE DE QUEBEC

AVIS PUBLIC est par le présent donné que des soumissions cachetées, scellées et endossées: "SOUMISSION POUR DIVERS TRAVAUX A ETRE EFFECTUES A LA COUVERTURE DU COLISEE:

A— REPARATIONS AUX PARTIES DE LA COUVERTURE QUI SONT EN PAPIER ET ASPHALTE, DE MEME QU'AUX COUVREMENTS EN CUIVRE, PARTOUT OU NECESSAIRE.

B— MODIFICATIONS A 4 BASSINS SITUES A LA BASE DE LA COUVERTURE PRINCIPALE (PARTIE CINTREE).

C— APPLICATION D'UNE COUCHE D'ASPHALTE LIQUIDE FROIDE SUR TOUTES LES PARTIES EN PAPIER ET ASPHALTE".

et adressées au Greffier de la Cité, Hôtel de Ville, Québec, seront reçues d'ici à MERCREDI, le 25 août 1965, à 3.00 heures p.m. (heure avancée de l'Est).

Pour plus amples informations et blancs de soumission, les soumissionnaires devront s'adresser au bureau de l'ingénieur de la Cité, chambre 446.

L.S.P. DESJARDINS,
GREFFIER DE LA CITE

SERVICES SPECIALISES
MANUFACTURIERS monuments, réparation, nettoyage, lettrage. Villeneuve & Frères, 1050 Canardière. 523-5394. quo-18

Mme vve J. Gualbert Samson

Mme vve J. Gualber Samson, née Olivine Mercier épouse de feu J. Gualbert Samson est décédée le 13 août, à Québec, à l'âge de 82 ans et 1 mois. Elle demeurait à 724, De La Colombière est.

Elle laisse dans le deuil ses enfants, gendres et belles-filles: M. et Mme Paul Dubé (Albertine), M. et Mme Osborne Smith (Fernande), Mme Francis Cayouette (Juliette), Mme Audeley Smith (Marie-Claire), Mlle Agathe Samson, M. et Mme Edouard Samson (Hélène Poirier), M. et Mme Albert Dufour (Thérèse), Rév. Sr. Marie de Jésus - Rédempteur (Licièra), M. et Mme Paul - Eugène Samson (Jeanne-d'Arc Castonguay), M. et Mme Marius Chamard (Simone), M. l'abbé Réal Samson; ses soeurs, beau-frère et belles-soeurs: Mme Demetrius Bouchard (Marie - Blanche Mercier), Mme Moise Sirois (Arsélie Mercier), M. et Mme Edgar Samson (Clothide Francoeur), Mme Théodore Mercier (Evelyne Bouchard, Mmes François Mercier et Donat Mercier (Claudia Sirois).

La dépouille mortelle est exposée à Rivière - Bleue, P. Q. Les funérailles auront lieu mercredi en l'église de Rivière - Bleue.

La direction des funérailles a été confiée à la maison Hubert Moisan de Québec. L'inhumation aura lieu au cimetière paroissial.

Hydro-Québec

Appel d'offres B-423
pour 10h.30 a.m. (h.a.e.)
le jeudi 26 août 1965
Cité de Longueuil
CONSTRUCTION DE CONDUITS ET PUITS D'ACCES

Toutes les conditions du présent appel d'offres sont contenues dans le document B-423 lequel est disponible pour examen et peut être obtenu contre un paiement NON REMBOURSABLE de $25 pour chaque exemplaire complet, chèque visé ou mandat payable à l'Hydro-Québec, du lundi au vendredi inclusivement, 8h.30 a.m. à 5h. p.m. au:

Bureau des appels d'offres et contrats,
Suite 809,
HYDRO-QUEBEC,
75 ouest, boul. Dorchester,
Montréal 1, P.Q.

Un dépôt de cinq mille dollars ($5,000) chèque visé payable à l'Hydro-Québec et remboursable sous condition doit accompagner la soumission.

Seules les personnes, sociétés, compagnies et corporations ayant leur principale place d'affaires au Québec et qui auront obtenu le document d'appel d'offres directement de l'Hydro-Québec, sont admises à soumissionner.

L'Hydro-Québec se réserve le droit de rejeter l'une quelconque ou toutes les soumissions reçues.

Les cosecrétaires,
B. Lacasse - W. E. Johnson
Montréal, le 11 août 1965.

Hydro-Québec

APPEL D'OFFRES T-40
pour 10h.30 a.m. (h.a.e.)
le jeudi 9 septembre 1965
Centrale thermique de Tracy
(Groupes 3 et 4)
RESERVOIRS DE STOCKAGE DE FUEL ET RESERVOIR D'EAU DEMINERALISEE

Toutes les conditions du présent appel d'offres sont contenues dans le document T-40 lequel est disponible pour examen et peut être obtenu contre un paiement NON REMBOURSABLE de $25 pour chaque exemplaire complet, chèque visé ou mandat payable à l'Hydro-Québec, du lundi au vendredi inclusivement, 8h. 30 a.m. à 5h. p.m. au:

Bureau des appels d'offres et contrats
Suite 809
HYDRO-QUEBEC
75 ouest, boul. Dorchester
Montréal 1, P.Q.

Un dépôt de cent mille dollars ($100,000) chèque visé payable à l'Hydro-Québec et remboursable sous condition doit accompagner la soumission.

Seules les personnes, sociétés, compagnies et corporations ayant leur principale place d'affaires au Québec et qui auront obtenu le document d'appel d'offres directement de l'Hydro-Québec, sont admises à soumissionner.

L'Hydro-Québec se réserve le droit de rejeter l'une quelconque ou toutes les soumissions reçues.

Les cosecrétaires,
B. Lacasse - W. E. Johnson
Montréal, le 11 août 1965.

Hydro-Québec

APPEL D'OFFRES B-421
pour 10h.30 a.m. (h.a.e.)
le jeudi 2 septembre 1965
Poste Rapide des Iles
SECTIONNEURS A 138 kV

Toutes les conditions du présent appel d'offres sont contenues dans le document B-421 lequel est disponible pour examen et peut être obtenu contre un paiement NON REMBOURSABLE de $25 pour chaque exemplaire complet, chèque visé ou mandat payable à l'Hydro-Québec, du lundi au vendredi inclusivement, 8h. 30 a.m. à 5h. p.m. au:

Bureau des appels d'offres et contrats
Suite 809
HYDRO-QUEBEC
75 ouest, boul. Dorchester
Montréal 1, P.Q.

Un dépôt de trois mille dollars ($3,000) chèque visé payable à l'Hydro-Québec et remboursable sous condition doit accompagner la soumission.

Seules les personnes, sociétés, compagnies et corporations ayant leur principale place d'affaires au Canada et qui auront obtenu le document d'appel d'offres directement de l'Hydro-Québec, sont admises à soumissionner.

L'Hydro-Québec se réserve le droit de rejeter l'une quelconque ou toutes les soumissions reçues.

Les cosecrétaires,
B. Lacasse - W. E. Johnson
Montréal, le 11 août 1965.

Hydro-Québec

APPEL D'OFFRES No AH-6

Des soumissions cachetées doivent être adressées en quatre exemplaires aux soussignés, 21e étage, 75 ouest, boul. Dorchester, Montréal 1, Québec, à temps pour être reçues ou livrées au plus tard à 10h. 30 a.m., heure avancée de l'Est, le lundi 30 août 1965, relativement à la fourniture de transformateurs de distribution.

Chaque soumission doit être accompagnée d'un chèque visé, payable à l'Hydro-Québec, d'un montant de quinze mille dollars ($15,000). Ce chèque est confisqué si la soumission est retirée après l'ouverture des soumissions. Au moment de l'adjudication du contrat, ce chèque est remis au soumissionnaire à moins qu'il ne soit l'adjudicataire. Dans ce dernier cas, le chèque est conservé jusqu'à ce que le contrat soit exécuté à l'entière satisfaction de l'Hydro-Québec.

On doit obtenir les devis et autres formules de soumission au bureau du

DIRECTEUR
DES ACHATS
10e étage
HYDRO-QUEBEC
75 ouest, boul. Dorchester,
Montréal 1, Qué.

Seuls sont admis à soumissionner ceux qui utilisent des matériaux canadiens et qui sont en mesure de manufacturer complètement au Canada le matériel décrit au document de soumission. Pour être acceptés, les soumissionnaires doivent avoir obtenu les documents de soumission directement de l'Hydro-Québec de la manière indiquée ci-dessus. Les soumissions doivent être envoyées sous enveloppe fournie à cet effet et sur laquelle doit être indiquée lisiblement la mention "Appel d'offres no AH-6".

L'Hydro-Québec ne s'engage à accepter ni la plus basse soumission ni aucune des autres.

Les cosecrétaires,
B. Lacasse - W. E. Johnson
Montréal, le 11 août 1965.

Décès

ALLARD — A Québec, le 14 août 1965, à l'âge de 51 ans et 11 mois, est décédée dame Irène Lemieux, épouse de M. Paul-Emile Allard, demeurant à 397, rue Sainte-Agnès.

Les funérailles auront lieu mardi, à 9 heures.

Départ de la résidence funéraire Sylvio Marceau Inc., No 270, rue Marie-de-l'Incarnation, à 8.45 heures, pour l'église Sacré-Coeur-de-Jésus et de là au cimetière Saint-Charles.

M. Adélard Bédard

M. Adélard Bédard, époux en premières noces de dame Lydia Lépine et en secondes noces de dame Clara Drolet, est décédé



le 13 août, à l'hôpital Saint-Ambroise à l'âge de 75 ans et 10 mois. Il demeurait à 2458, Notre-Dame, Ancienne-Lorette.

Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants, gendres et belles-filles: M. Eugène Bédard, MM. et Mmes Alphonse Hoebanckx (Germaine), Paul-Henri Martel (Cécile) et Lionel Beaumontt (Anette), Mlle Lucille Bédard; ses soeurs, beaux-frères et belles-soeurs: Mme Alfred Pépin (Graziella), Mlles Dulcina et Laura Bédard, M. et Mme Ferdinand Drolet (Marie-Louise Boivin), Mmes Alphonse Drolet (Eugénie Lapointe) et Jean-Baptiste Drolet (Rosa Paquet), Mlle Amanda Drolet, MM. et Mmes Alexandre Lépine (Ida Demontigny), Gabriel Lépine (Marie-Ange Fiset), Delphis Lépine (Irène Vézina) et Armand Lépine, Mme Omer Bédard, M.et Mme Stanislas Goulet (Véronique Lépine), M. et Mme Raymond Vézina (Jeanne Lépine), Mme Wilfrid Lacroix (Cordilia).

La dépouille mortelle est exposée au salon funéraire J.-Léo Bédard, 1547, Notre-Dame, Ancienne-Lorette. Les funérailles auront lieu mardi en l'église de l'Ancienne-Lorette.

La direction des funérailles a été confiée à la maison J.-Léo Bédard.

L'inhumation aura lieu au cimetière paroissial.

Mme E. Côté

Mme Edouard Côté, née Blanche Bouliane, épouse de feu Edouard Côté, est décédée le 13 août, à Québec, à l'âge de 66 et 5 mois. Elle demeurait au 780, Calixa-Lavallée.

Elle laisse dans le deuil ses enfants, gendres et belles-filles: MM. et Mmes Edouard Côté (Lise Roy), Clermont Doyon (Rachel), Patrick Côté (Olga Côté), André Langlois (Charlotte) et Jacques Moisan (Louise), MM. Gaudias et Pierre Côté, Mlle Mireille Côté; ses frère et soeur, beaux-frères et belles-soeurs: M. Alphonse Bouliane, MM. et Mmes Emile Dion (Aurore Bouliane), Gérard Morin (Rose-Anna Côté), Jean Bélanger (Alpheda Côté), Omer Noël (Juliette Côté), Adélard Côté (Jeannette Forgue), Gaudias Côte (Lucienne Rancourt) et Wellie Côté (Thérèse Lagacé).

La dépouille mortelle est exposée à 300, Chemin Sainte-Foy. Les funérailles auront lieu mardi en l'église des Saints-Martyrs Canadiens. La direction des funérailles a été confiée à la maison Germain Lépine Ltée de Québec. L'inhumation aura lieu au cimetière Belmont.

Mme Albert Hains

Dame Thérèse Grenier, épouse de M. Albert Hains, est décédée le 14 août à Beauport, à l'âge de 51 ans. Elle demeurait au 869, Boulevard des Chutes, Beauport.

Outre son époux, elle laisse dans le deuil ses enfants, Gilles, Gaétane, Gaétan et Gaston; son père, M. Léonias Grenier; sa belle-mère, Mme Alexandre Hains; ses frères et soeurs, beaux-frères et belles-soeurs: MM. et Mmes Paul-E. L'Hereault (Vérérande), Armand Grenier (Thérèse Tremblay), et Maurice Grenier (Thérèse Barbeau), Mlle Fabiola Hains, MM. et Mmes Lucien Hains (Thérèsa Lortie), Gérard Hains (Thérèse Parent) et Paul Hains (Marie-Paule Harton), Mlles Cécile et Juliette Grenier.

La dépouille mortelle est exposée au salon funéraire Wilbrod Robert, 844 Avenue Royale, Beauport. Les funérailles auront lieu mercredi en l'église de Beauport et l'inhumation au cimetière paroissial.

Une auto capote

NIAGARA FALLS, Ont. (PC) —M. Lucien Duperron, 45 ans, de Montréal, a perdu la vie en fin de semaine lorsque sa voiture a capoté sur la route Queen Elizabeth aux environs de Niagara Falls. Ses deux compagnons de route ont été blessés, Mlle Yvette Desrosiers, 43 ans, également de Montréal, a été transportée à l'hôpital souffrant d'une fracture de la jambe et du bassin.

BEDARD — A L'Ancienne-Lorette, le 13 août 1965, à l'âge de 75 ans et 10 mois, est décédé M. Adélard Bédard, époux en premières noces de feu dame Lydia Lépine et en secondes noces de dame Clara Drolet, demeurant à 2548, Notre-Dame.

Les funérailles auront lieu mardi, à 10 heures.

Départ de la résidence funéraire J.-Léo Bédard, No 1547, rue Notre-Dame, Ancienne-Lorette, à 9.45 heures, pour l'église de l'Ancienne-Lorette et de là au cimetière paroissial.

CASTONGUAY — A Montréal, le 14 août 1965, à l'âge de 26 ans, est décédé accidentellement M. Georges Castonguay, fils de feu Albert Castonguay et de dame Marie-Jeanne Pelletier, de Saint-Roch-des-Aulnaies.

Les funérailles auront lieu mercredi, à 10 heures.

Départ des salons funéraires Dubé En., de Saint-Jean-Port-Joli, à 9.30 heures, pour l'église de Saint-Roch-des-Aulnaies et de là au cimetière paroissial.

CHARRIER — A Québec, le 14 août 1965, à l'âge de 71 ans et 7 mois, est décédé M. Félix Charrier, époux en premières noces de feu dame Yvonne Gagnon et en secondes noces de dame Rose Rémillard, demeurant à 430, rue Victoria.

Les funérailles auront lieu mardi, à 8.45 heures.

Départ de la résidence funéraire Sylvio Marceau Inc., No 224 ouest, rue Saint-Vallier, à 8.30 heures, pour l'église Saint-Sauveur et de là au cimetière Saint-Charles.

COTE — A Québec, le 13 août 1965, à l'âge de 66 ans, est décédée dame Blanche Bouliane, épouse de feu M. Edouard Côté, demeurant à 780, Calixa Lavallée.

Les funérailles auront lieu mardi, à 9.30 heures.

Départ du funérarium Germain Lépine Ltée, No 300 Chemin Sainte-Foy, à 9.15 heures, pour l'église des Saints-Martyrs-Canadiens et de là au cimetière Belmont.

DIONNE — A Québec, le 15 août 1965, à l'âge de 77 ans et 9 mois, est décédé M. Irénée Dionne, époux de dame Albertine Gamache, demeurant à 335, Père Grenier.

Les funérailles auront lieu mercredi à 8.45 heures.

Départ de la résidence funéraire Sylvio Marceau Inc., No 224 ouest, rue Saint-Vallier, à 8.30 heures, pour l'église Saint-Sauveur et de là au cimetière Saint-Charles.

DUBOIS — A Montréal, le 15 août 1965, à l'âge de 58 ans, est décédée dame Louise-Anna Dubois, épouse de feu M. Alphonse Dubois, autrefois de Saint-Flavien de Lotbinière.

Les funérailles auront lieu mercredi, à 10 heures.

Départ du salon funéraire Roland Bisson, 1415 Fleury-Est, à 9.45 heures, pour l'église de Saint-Charles-Garnier et de là au cimetière de la Côte des Neiges.

DUCHESNE — A Saint-Joachim, cté Montmorency, le 14 août 1965, à l'âge de 44 ans, est décédé M. Gérard Duchesne, époux de dame Jeannine Duchesne.

Les funérailles auront lieu mardi, à 10 heures.

Départ de sa résidence, No 58, avenue Royale, Saint-Joachim, à 9.45 heures, pour l'église de Saint-Joachim et de là au cimetière paroissial.

GREGOIRE — A Ville de Portneuf, le 14 août 1965, à l'âge de 66 ans, est décédé M. Roméo Grégoire, contremaître à la compagnie Gauthier & Jullien, époux de dame Fabiola Germain, demeurant à Portneuf Station.

Les funérailles auront lieu mardi, à 10 heures.

Départ de sa résidence, rue Saint-Charles, à Portneuf Station, à 9.45 heures, pour l'église de Portneuf Station et de là au cimetière paroissial.

HARDY — A Montréal, le 15 août 1965, à l'âge de 65 ans, est décédé M. Benoit Hardy, dessinateur à Montreal Locomotive, époux de dame Edouardine Lasalle. Il était le frère du notaire Léger Hardy, de Saint-Casimir.

Les funérailles auront lieu mercredi, à heures.

Départ de la résidence funéraire J.-F. Vallée, No 6662, rue Saint-Denis, Montréal, à 8.45 heures, pour l'église Saint-Edouard.

HEBERT — A Saint-Paul, cté de Montmagny, le 14 août 1965, à l'âge de 89 ans et 5 mois, est décédée dame Annette Gagné, épouse de feu M. Alfred Hébert.

Les funérailles auront lieu mardi, à 4 heures.

Départ de la résidence funéraire de la maison Marcel Ruelland, de Saint-Paul, cté de Montmagny, à 3.45 heures, pour l'église Saint-Paul et de là au cimetière paroissial.

JACQUES — A l'Hôtel-Dieu de Lévis, le 13 août 1965, à l'âge de 63 ans, est décédé M. André Jacques, époux en 1ère noces de feu dame Anne-Marie Roy, en 2es noces de Rose-Aimée Roy, demeurant à 20 Desjardins, Lévis.

Les funérailles auront lieu mardi à 10 heures.

Départ de la résidence funéraire Gilbert & Turgeon, No 58 avenue Bégin à 9h. 45 pour l'église Notre-Dame et de là au cimetière Mont-Marie.

JOLIN — A Lévis, le 13 août 1965, à l'âge de 65 ans, est décédé M. Pierre Jolin, époux de dame Anne-Marie Lehouiller, demeurant à 12, rue Saint-Louis, Lévis.

Les funérailles auront lieu mardi, à 9 heures.

Départ de la résidence funéraire Gilbert & Turgeon Ltée, No 58, avenue Bégin, à 8.45 heures, pour l'église Notre-Dame et de là au cimetière Mont-Marie.

LACHANCE — A l'hôpital Ste-Marie, le 14 août 1965, à l'âge de 45 ans et 8 mois, est décédée madame Georgette Clément épouse de Sylvio Lachance de St-Thuribe.

Les funérailles auront lieu mercredi à 10 heures.

Départ de la résidence de la défunte à 9.30 hres pour l'église de St-Thuribe et de là au cimetière paroissial.

LAFERRIERE — A Saint-Paul, cté de Montmagny, le 14 août 1965, à l'âge de 81 ans et 2 mois, est décédé M. Napoléon Laferrière, époux de dame Wilhelmine Morin.

Les funérailles auront lieu mercredi, à 10 heures.

Départ de sa résidence, à 8.45 heures, pour l'église de Saint-Paul, cté de Montmagny, et de là au cimetière paroissial.

LAPOINTE — A Québec, le 16 août 1965, à l'âge de 94 ans et 4 mois, est décédé M. Joseph-Edmond Lapointe, époux de feu dame Zéphilda Lalliberté, demeurant à Ville Les Saules.

Les funérailles auront lieu jeudi.

Départ du salon de l'Hôpital Général. L'heure et le lieu des funérailles seront annoncés plus tard.

L'inhumation se fera au cimetière St-Charles.

LAVERDIERE — A l'Hôtel-Dieu de Lévis, le 14 août 1965, à l'âge de 76 ans, est décédé M. Selyme Laverdière, époux de dame Emérilda Beaudoin.

Les funérailles auront lieu mardi, à 10 heures.

Départ des salons funéraire Emile Ruelland, à Saint-Vallier, cté Bellechasse, à 9.50 heures, pour l'église de Saint-Vallier et de là au cimetière paroissial.

SAMSON — A Québec, le 13 août 1965, à l'âge de 82 ans, est décédée dame Olivine Mercier, épouse de feu M. J.-Gualbert Samson, demeurant à 724 est, Colombière.

Les funérailles auront lieu mercredi, à 10 heures.

Départ du salon mortuaire de Rivière Bleue, à 9.45 heures, pour l'église de Rivière-Bleue et de là au cimetière paroissial.

TOUSSAINT — A St-Isidore, le 13 août 1965, à l'âge de 62 ans, est décédé subitement M. Anaclet Toussaint, courtier d'assurance de Lord & Toussaint Enrg., époux de dame Anna Bernier.

Les funérailles auront lieu mardi à 10 heures.

Départ de la résidence funéraire Gonzague Valois & Fils à 9h. 45 pour l'église de St-Isidore et de là au cimetière paroissial.

WAGNER — A Québec, le 13 août 1965, à l'âge de 91 ans et 3 mois, est décédée dame Vitaline Duchesne, épouse de feu M. Philippe Wagner, demeurant à 10, Petit Champlain.

Les funérailles auront lieu mardi, à 9 heures.

Départ du funérarium Germain Lépine Ltée, No 318, de la Canardière, à 8.45 heures, pour l'église Notre-Dame-des-Victoires et de là au cimetière Belmont.

Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

Remerciements

La famille de Madame Joseph Bernard ainsi que sa soeur Mlle Ilda Larose remercient bien sincèrement tous les parents et amis qui ont témoigné des marques de condoléances à l'occasion du décès de Madame Joseph Bernard, soit par offrandes de messes, bouquets spirituels, tributs floraux, visite ou assistance aux funérailles. A tous un cordial merci.

M. Pearson déclare que la lettre du président Johnson ne sera pas rendue publique, à la demande de ce dernier

OTTAWA (PC) — La correspondance échangée entre Ottawa et Washington au sujet de l'aide canadienne au Vietnam ne sera pas rendue publique parce qu'ainsi le veut le président Johnson, a annoncé samedi le premier ministre Pearson.

Dans une déclaration émanant de son bureau, M. Pearson souligne que le président Johnson est défavorable à la publication de cette correspondance "parce qu'elle fait partie de la série de lettres échangées entre le président des Etats-Unis et d'autres chefs de gouvernement".

Cependant, M. Pearson a déclaré que le Canada n'avait pas l'intention de fournir une assistance militaire au Sud-Vietnam, principale question évoquée dans les commentaires qui ont été faits au sujet de la correspondance échangée entre les deux hommes d'Etat.

M. Pearson note également qu'il avait espéré pouvoir publier en tout ou en partie le contenu de ces lettres en "raison du vif intérêt suscité par cette question au Canada".

Des interprétations diverses du contenu de la lettre adressée par M. Johnson au premier ministre Pearson avaient été avancées après que le premier ministre eût fait mention de la chose lors d'une conférence de presse.

La question principale était de savoir si M. Johnson avait demandé ou non au Canada de fournir une aide militaire directe aux forces sud-vietnamiennes et américaines combattant le Vietcong communiste au Vietnam.

AUCUNE AIDE MILITAIRE

Dans sa déclaration, M. Pearson précise que l'aide du Canada au Sud-Vietnam se limitera comme par le passé à l'envoi de vivres et de médicaments.

"La participation canadienne à l'activité de la commission internationale de contrôle au Vietnam se poursuivra aussi longtemps que cet organisme s'emploiera à prévenir la déformation des faits et à rechercher les moyens possibles de préparer le terrain en vue d'en arriver à un règlement pacifique de la situation, ajoute la déclaration de M. Pearson.

"Le gouvernement canadien croit que la contribution qu'il lui est possible d'apporter dans les circonstances doit de toute évidence être déterminée à la lumière des obligations qu'il assume aux termes des accords intervenus à Genève en 1954".

Le Canada, l'Inde et la Pologne composent la commission qui a été formée à la suite de la défaite des forces françaises en Indochine.

D'autre part, la déclaration précise que la lettre du président Johnson à M. Pearson est datée du 26 juillet cependant que la réponse du premier ministre canadien a été envoyée le 5 août.

En raison de l'opposition du président Johnson à la publication de cette correspondance, poursuit la déclaration "le contenu de ces lettres ne sera publiée ni en totalité ni en partie".

Après avoir clairement établi ce point, M. Pearson souligne à nouveau "un certain aspect de la politique canadienne à l'égard de la situation au Vietnam, c'est-à-dire l'appui de principe du Canada à la compréhension des buts et objectifs de la politique américaine au Vietnam".

UN CERTAIN ASPECT

Le gouvernement canadien n'en demeure pas moins "grandement soucieux de la situation dangereuse" qui existe dans ce pays de l'Asie du Sud-Est.

"Il a accueilli avec joie les indications tendant à démontrer le désir de la part des autorités américaines de limiter l'étendue de son action militaire. Il a également accueilli avec joie l'assurance clairement exprimée par le président dans son allocution du 28 juillet que les Etats-Unis poursuivraient leurs efforts, sur les plans politique et diplomatique en vue d'apporter une solution pacifique à la crise vietnamienne.

Paquet

Vente GÉANTE

ACTUELLEMENT EN COURS JUSQU'AU 21 AOUT INCLUSIVEMENT

$100.00 PAR JOUR EN BOURSES D'ETUDES!

TOUS PEUVENT PARTICIPER A CE CONCOURS. Les étudiants et ceux qui ne le sont pas peuvent inscrire le nom, l'adresse et le numéro de téléphone d'un étudiant(e) de leur choix à l'endos de leurs factures ou facsimilés et les déposer dans les boîtes spéciales placées dans nos magasins de St-Roch et Place Laurier. Veuillez noter que seul un étudiant(e) peut être récipiendaire d'une bourse.

AU BON BUDGET SOUS-SOL



EPARGNEZ JUSQU'A 12.11

Ravissantes jupes automnales

Jupes tissées, de lainage ou de velours côtelé. Valeur exceptionnelle. Profitez des prix très réduits pour vous procurer plusieurs de ces jupes de confection parfaite dans une grande variété de styles soit unies ou imprimées. Gris, noir, brun, charbon, bleu, beige, marine, 8 à 10 ans.

Rég. 8.99 à 14.99 **2.88**

Paquet, vêtements sport pour dames, bon budget, sous-sol
AU COMPTOIR SEULEMENT



ROBES
TAILLEURS
JUMPERS

Dernière mode, très bas prix

En coton, toile, arnel, jersey. Tous si facile d'entretien et de si belle apparence. Dernière mode. Coupe s'ajustant très bien. Modèles avec ou sans manche. Quelques-unes légèrement défraîchies dans le groupe. Teintes désassorties. 10 à 18 ans.

Rég. 4.99 à 10.99

1.44

Paquet, robes, bon budget, sous-sol
AU COMPTOIR SEULEMENT



Choix de baby dolls capris, robes de nuit, peignoirs

Profitez de l'économie que vous pouvez réaliser sur ces pièces de lingerie pour vous en procurer plusieurs! Tous délicatement garnis de fine broderie ou de dentelle. Dans le groupe quelques légères imperfections. Bleu, rose, aqua, jaune. P.M.G.

Rég. 2.99 à 4.99

1.88

Paquet, lingerie, bon budget, sous-sol
Au comptoir seulement

JUPONS NYLON

et acétate — Rég. .99 et 1.19

Jupon à la taille. Un achat spécial nous permet de vous offrir un prix spécial. Garniture de dentelle au bas. Coupe et confection soignée. Première qualité. Blanc, bleu, rose, aqua, jaune.

.44

PETITS PANTALONS

nylon-acétate — Rég. .49 3 pour

Première qualité. Coupe offrant un maximum de confort. Plusieurs jolis styles garnis de dentelle et broderie. Bande élastique à la cuisse, fond double. Blanc, bleu, rose. P.M.G.

.88

Paquet, lingerie, bon budget, sous-sol
COMMANDEZ PAR LA POSTE OU PAR TELEPHONE 529-4501



Spectaculaire aubaine !
UN LOT DE SOULIERS POUR DAMES

et grandes fillettes. Choix de plusieurs modèles avec semelles en caoutchouc mousse. Excellente fabrication en cuir de veau. Genre loafer ou lacé. Rouge, gris, brun, noir, topaze. Pointures 5 à 10.

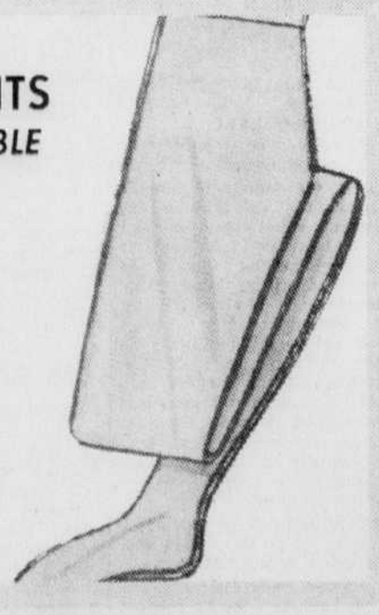
Rég. 6.99 **3.66**

Paquet, souliers pour dames, au Bon Budget, sous-sol

CHAUDS COLLANTS
100% NYLON EXTENSIBLE

Amincissant au possible. Sans couture, très chauds. Pieds et siège doubles. Fabrication à Québec même. Très faciles d'entretien. Elastique solide à la taille. Légères imperfections n'affectant pas la durée ou l'apparence. Noir, brun, beige, rouge, bleu, vert, royal. P.M.G.

Valeur de 2.99 **1.77**

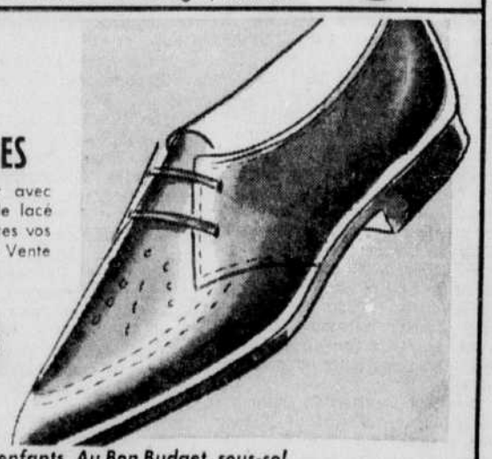


Paquet, vêtements sport pour dames, bon budget, sous-sol
COMMANDEZ PAR LA POSTE OU PAR TELEPHONE 529-4501

A MOITIE PRIX!
200 paires de
SOULIERS POUR FILLETTES

Robustes souliers entièrement de cuir avec semelles en caoutchouc mousse. Modèle lacé ou loafer. Profitez-en pour chausser toutes vos fillettes à ce prix extraordinaire de notre Vente Géante. Pointures 11 à 4.

Rég. 5.99 **2.88**



Paquet, chaussures pour enfants. Au Bon Budget, sous-sol

STATIONNEMENT GRATUIT DE 2HRES AVEC TOUT ACHAT DE $2.00 ET PLUS. CONSULTEZ NOTRE COMPTOIR BELL AU REZ-DE-CHAUSSEE